

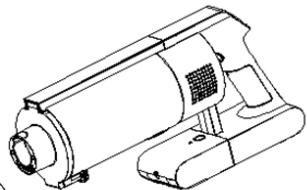
# Hisense



Hi Move V



SI	Navodila za uporabo.....	8
HR	Upute za uporabu .....	12
SRB MNE	Uputstva za upotrebu .....	16
MK	Упатства за употреба .....	20
EN	Instruction manual.....	24
DE	Gebrauchsanweisung .....	28
RO	Manual de utilizare.....	32
SK	Návod na obsluhu .....	36
HU	Használati utasítás .....	40
PL	Instrukcja obsługi .....	44
CS	Návod na použití .....	48
BG	Инструкции за употреба .....	52
UK	Інструкція з експлуатації .....	56
RU	Инструкция по эксплуатации.....	60
KZ	Инструкция по эксплуатации.....	64
FI	Käyttöohjeet .....	68
DA	Brugsanvisning.....	72
NO	Bruksanvisning.....	76
SV	Bruksanvisning.....	80
SQ	Manual udhëzues.....	84
IT	Manuale di istruzioni .....	88
ES	Manual de instrucciones.....	92
PT	Manual de instruções .....	96
FR	Manuel d'instructions.....	100
ET	Kasutusjuhend .....	104
LV	Lietošanas pamācība .....	108
LT	Naudojimo instrukcija .....	112
EL	Εγχειρίδιο οδηγιών .....	116



1.



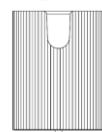
2.



3.



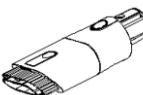
7.



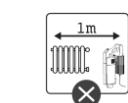
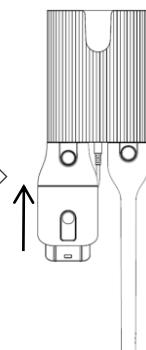
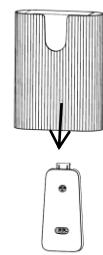
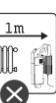
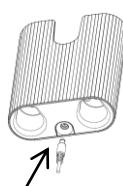
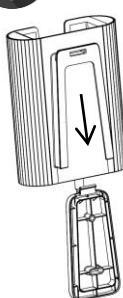
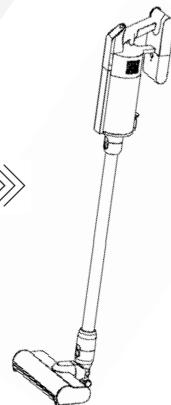
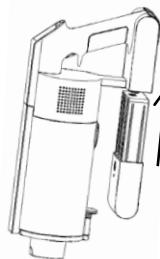
4.



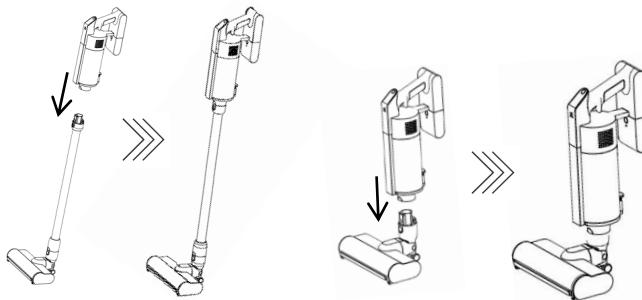
5.



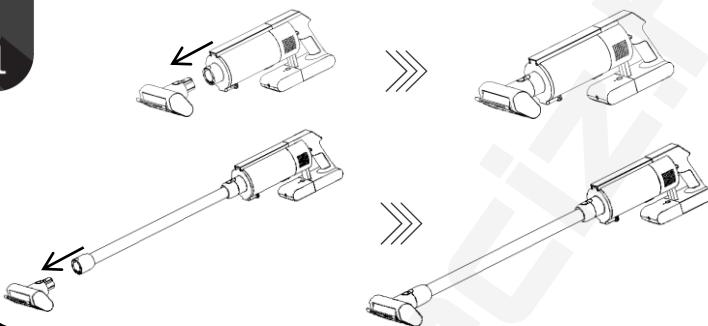
6.



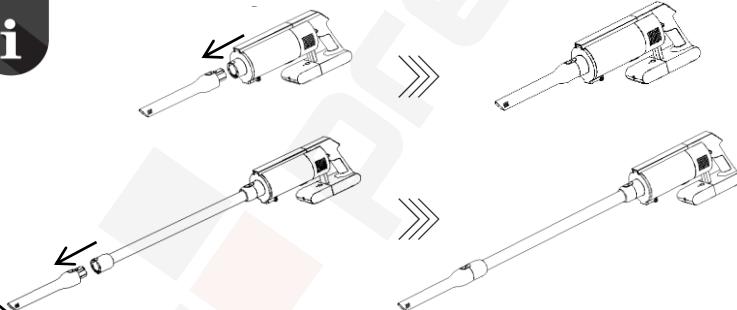
i



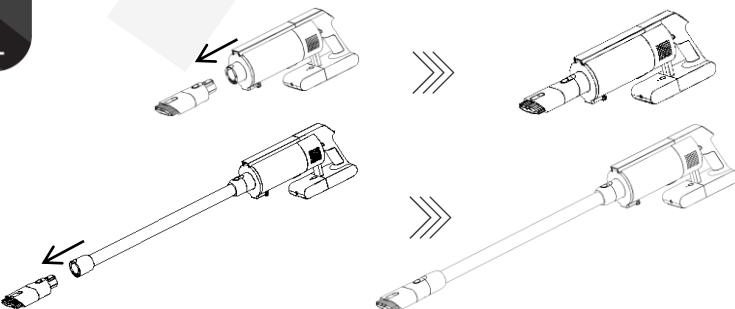
i

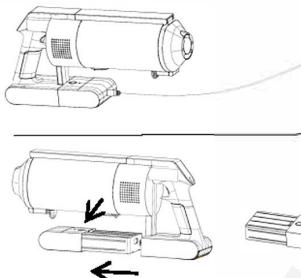
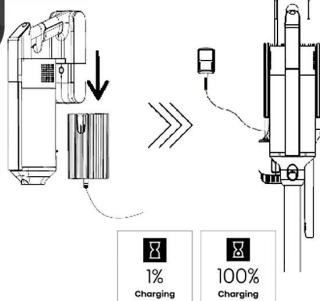


i

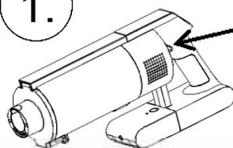


i

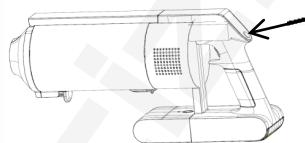




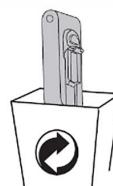
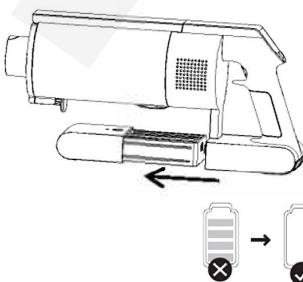
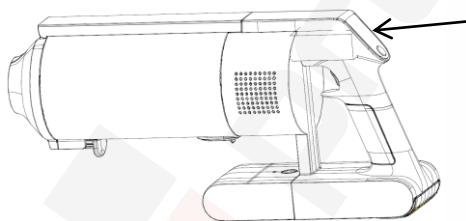
1.

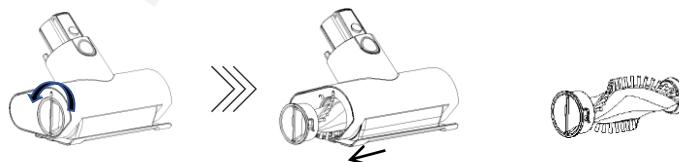
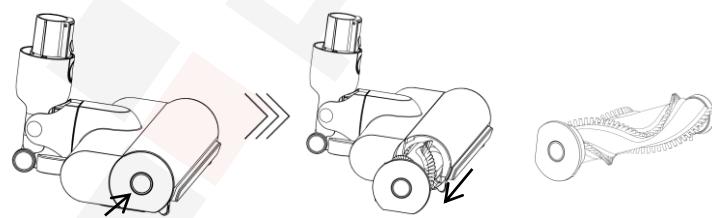
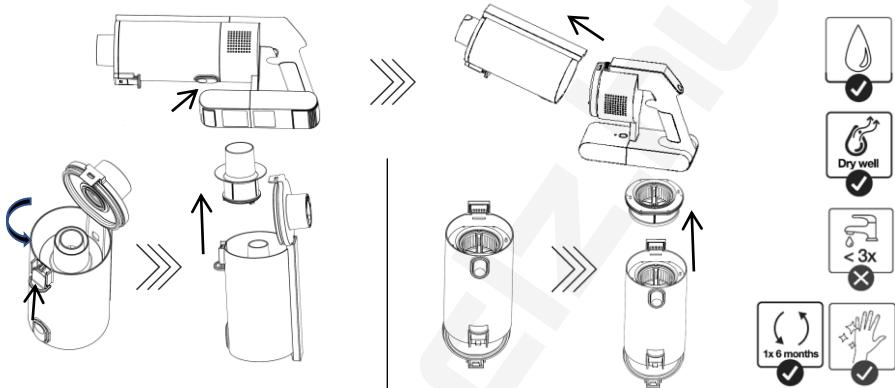
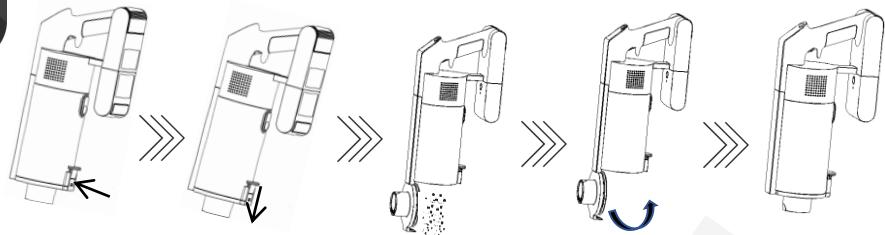


2.



3.





## Splošna opozorila

Pri uporabi sesalnika morate vedno upoštevati naslednje temeljne nasvete za varnost: Natančno preberite ta navodila in aparat uporabljajte le skladno z njimi. // Pred prvo uporabo z aparata odstranite vso zaščitno folijo ali plastiko. // Med uporabo nikoli ne puščajte aparata brez nadzora. // Preden začnete uporabljati aparat, natančno sestavite vse njegove dele. // Aparat uporabljajte le v zaprtih in suhih prostorih. // Aparat uporabljajte le z deli, ki jih priporoča proizvajalec. // Ne uporabljajte aparata, ki je padel na tla, ki je poškodovan, ki je bil hranjen na odprtih ali ki je padel v vodo. // Z rednim čiščenjem podaljšate življenjsko dobo aparata. // Pazite, da vaši lasje, viseči deli oblačil, prsti ali drugi deli telesa ne pridejo v stik z odprtimi ali premičnimi deli aparata. // Aparat ustreza vsem potrebnim standardom za elektriko ter predpisom za motenje radijskih signalov. // Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi. Otroci, stari osem let ali več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparatu le pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli ustreznega navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata. Otroke pri uporabi aparata nadzorujte in pazite, da se z njim ne bodo igrali. // Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so stari 8 let ali več in so pri delu nadzorovani. // Aparat po uporabi izklopite.

## Nevarnost

Aparata ali napajalnega podstavka (ali adapterja) ne potapljaljte v vodo ali katero koli drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

## Posebna opozorila

Preden aparat oz. stojalo z napajalnim kablom priključite na električno omrežje, preverite, ali navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja. // Ne uporabljajte poškodovanega sesalnika ali poškodovanega napajalnega podstavka (ali adapterja – odvisno od vašega modela sesalnika). // Če je napajalni podstavek (ali adapter) poškodovan, ga zamenjajte samo z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti. // V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in menjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj lahko pride do nevarne situacije. // Sesalnik polnite samo s priloženima adapterjem in napajalnim podstavkom. Adapter se med polnjenjem segreje. To je povsem običajno. (Odvisno od vašega modela, če adapter sploh vključuje.) // Med polnjenjem izklopite aparat. // Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez filtrov ali nameščene filtrirne enote. // Odprtine za odvodni zrak med sesanjem ne smejo biti blokirane. // Sesalnik uporabljajte samo za domačo uporabo in v notranjih prostorih. // Sesalne odprtine ohranjajte čiste in zračno pretočne, kar zagotavlja optimalno in nemoteno sesalno moč aparata. Želo priporočljivo je redno čiščenje odprtih delov sesalne cevi in odstranitev prahu, las ali česar koli drugega, kar lahko zamasi pretok zraka. // Pred čiščenjem stojala oz. napajalnega podstavka le-tega izključite iz omrežne vtičnice. // Nikoli ne uporabljajte sesalnika za čiščenje gorečih delcev ali opilkov, cigaretnih ogorkov, vžigalic, tekočih snovi (npr. vode, pene za preproge), ostrih, koničastih predmetov (razbitin stekla ipd.). // Sesalne cevi ali odprtega dela aparata nikoli ne približujte obrazu in telesu. // Sesalnika nikoli ne uporabljajte za sesanje gradbenega materiala (kot npr. fini pesek, apno, cementni prah, prah iz tonerjev itd.). To lahko povzroči poškodbe aparata.

## Težave in rešitev

Težava	Možen razlog	Rešitev
Sesalnik ne deluje.	Baterija je prazna. Ročni sesalnik ni pravilno priklopjen.	Napolnite baterijo. Pravilno priklopite ročni sesalnik na trup.
Zmanjšana moč sesanja.	Posoda za prah je polna. Filter je zamašen. Zamašena cev za dovod zraka ali zamašen valj električne krtiče.	Odstranite prah. Očistite ali zamenjajte filter. Očistite električno krtičo.
Sesalnika ni možno polniti.	Polinilnik ni priključen na vtičnico. Vtikač polnilnika ni priključen na vtičnico na nosilcu trupa. Ročni sesalnik ni priklopjen na trup.	Priključite polnilnik v vtičnico. Priključite polnilnik v nosilec trupa. Priklopite ročni sesalnik na trup.
Po polnjenju aparat deluje zelo kratek čas.	Aparata niste polnili dovolj dolgo. Baterija je stara.	Polnite baterijo v skladu z navodili. Zamenjajte baterijo.

## Okolje



Aparata po preteku življenske dobe ne zavrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorate k ohranitvi okolja.

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

## Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav se obrnite na Hisense center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Hisense prodajalca ali Hisense oddelek za male gospodinjske aparate.

Opomba: garancija na baterijo sesalnika velja 12 mesecev.

Samo za osebno uporabo!

Za lažji prevoz so nekateri deli naprave ločeno in varno nameščeni v glavni embalažni enoti. // Pred prvo uporabo preberite in upoštevajte navodila za montažo in varno uporabo. // Naprava je namenjena suhemu sesanju v domačem okolju.



## DELI

- 1 Ohišje z motorjem, baterijo in posodo za prah
- 2 Sesalna cev
- 3 Motorizirana talna krtača
- 4 Motoriziran nastavek za sesanje tekstilnih površin
- 5 Nastavek 2 v 1
- 6 Daljša ozka šoba
- 7 Stenski nosilec z adapterjem



## MONTAŽA

Baterijo vstavite v ohišje z motorjem. // Zgornji del cevi priključite na motorno enoto, spodnji del pa na talno krtačo. Namestitev je pravilna, ko je aparat pritrjen do utorov (pri vseh nastavtvah zaskoči).

V kompletu je polnilna postaja, na katero lahko namestite dva manjša nastavka. Za montažo sledite priloženim slikovnim navodilom. // Polnilna postaja naj bo odmaknjena vsaj 1 m od grelnega telesa. // Aparat zaradi svoje oblike ni samostoječ.



## UPORABA

Krtače in nastavki se prilegajo tako cevi kot motorni enoti. // S pritiskom na gumb na krtačah in nastavkih lahko poljubno zamenjate le-te in so namenjeni različnim uporabam:

- Talno krtačo uporabljamo za sesanje vseh talnih površin (sesanje suhih talnih površin). Izogibajte se preprogam z visokimi vlakni, ker se lahko zapletejo v valjček krtače in poškodujejo sesalnik.
- Nastavek za tekstilne površine je priročen pri sesanju dlak hišnih ljubljenčkov, zof, postelj ...
- Ozki nastavek je namenjen sesanju ožjin in težje dostopnih delov (koti, zofa, pajčevine, za radiatorji ...).
- Nastavek s ščetinami (okvirji, predalniki ...).



## POLNENJE

Sesalnik polnite vsaj 1 m od ogrevalnih površin. // Med polnjenjem aparata ni možno vklopiti.

Adapter s kablom za polnjenje sesalnika je že vgrajen v polnilno postajo. Če sesalnika kljub opozorilom ne želite polniti na polnilni postaji, sledite navodilom za varno odstranitev adapterja s kablom (slikovna navodila). // S pritiskom gumba na bateriji sesalnika lahko varno odstranite baterijo, ki jo lahko polnite tudi ločeno od sesalnika. // Med polnjenjem se na prikazovalniku prikazuje odstotek napolnjenosti baterije.



## UPRAVLJANJE

- 1 Gumb za vklop/izklop.
- 2 Gumb za uravnavanje hitrosti, s katerim prilagajate moč sesanja. // Sesalnik ima tri hitrosti sesanja.
- 3 Digitalni prikazovalnik prikazuje več različnih funkcij uporabe:
  - AUTO Sesalnik ima talno krtačo s senzorjem, ki zaznava vrsto tal. Prav tako prilagodi hitrost in moč sesanja. S tem ohranja baterijo na najvišji ravni kakovosti.
  - Min-max Ob izbiri hitrosti prikazovalnik prikazuje čas preostanka za sesanje, preden se baterija izprazni. // Izbirate lahko med tremi različnimi hitrostmi: MAX (do 10 min), MED (do 36 min) in MIN (do 108 min).
  - Roller stuck Ikona, ki se vklopi, ko se zagodzi tujek v krtači. Kadar zasveti ta ikona, odstranite tujek.
  - Air flow blocked Ikona se prikaže, ko sesalnik zazna zamašen dostop zraka. Ugasnite sesalnik in preverite, ali je tujek v sesalniku. // Izpraznите posodo in preverite, ali je filter zamašen. // Redna menjava filtra ohranja baterijo in podaljšuje življenjsko dobo samega sesalnika.
  - Error code Preverite seznam Error code. Za vsak Error code se prikaže rešitev nastale težave.



## **POSODA ZA PRAH IN FILTRI**

### **1 Posoda za prah in filtri**

Odstranite cev iz motorne enote. // Za čiščenje posode za prah potisnite gumb na spodnjem delu posode. // Spodnji del posode za prah se odpre. Tako lahko iztresetete prah iz posode. // Za odstranitev oboda filtra obod zavrtite in ga potegnite iz posode. // Za odstranitev filtra pritisnite gumb na spodnjem delu posode (nad baterijo). // Ob odstranjevanju posode iz motorne enote bodite pazljivi. Posodo za prah nagnite in dvignite, kot prikazuje slika, da ne poškodujete vezja. // Filter potegnjite iz posode in ga stresite. // Posodo, tulec in filter lahko obrišete, stresete ali operete z mlačno vodo. Pri tem bodite previdni, saj lahko z nepravilno uporabo poškodujete dele sesalnika. // Pred ponovno namestitvijo posode na aparat poskrbite, da so vsi deli popolnoma suhi. // Za namestitev notranjih delov posode ponovno sestavite sesalnik. // Nikoli ne sesajte brez vstavljenega filtra za prah.

### **2 Menjava filtra**

Če opazite, da je filter poškodovan, ga nemudoma zamenjajte. Ob redni uporabi priporočamo menjavo filtra vsakih 6 mesecev, da zagotovite najdaljšo življenjsko dobo sesalnika.



## **ODSTRANJEVANJE APARATA**

Ce želite aparat zamenjati oz. ga ne potrebujete več, pomislite ob tem tudi na zaščito okolja.

Preden odvržete sesalnik v smeti, je treba odstraniti baterijo. // Za varno odstranitev baterije poskrbite, da je baterija popolnoma prazna. Če aparat nima odstranljive baterije, upoštevajte navodila, ki so podana v slikovni knjižici.

## **OZNAKE NAPAK**

	Napaka 1	Baterija je skoraj izpraznjena in jo je potrebno zamenjati.
	Napaka 2	NTC senzor je okvarjen in zahteva bodisi zamenjavo baterije ali strokovno servisiranje.
	Napaka 10	Signalni kabel sesalnega motorja je okvarjen in ga mora popraviti strokovnjak.
	Napaka 11	Nosilec je v okvari in potrebljeno je strokovno popravilo.
	Napaka 12	Obratovalni tok je previšok ali krtača za posteljo in krtače za tla ne delujejo pravilno ter jih mora popraviti strokovnjak.
	Napaka 13	Baterijski vložek ni pravilno nameščen, zato ga je treba ponovno namestiti - glejte kratek vodnik za namestitev baterije. Ko je baterija nameščena, OLED še naprej prikazuje napako in je potreben strokovni servis.
	Napaka 14	Ko je nameščen na krtačo za tla, valjček krtače za tla ne deluje, krtača za tla pa izkazuje napako pri vklopu in jo je potrebno predati strokovnjaku v servis.
	Napaka 104	Polnilni tok je previšok in povzroča okvaro polnilnika. Polnilnik je potrebno zamenjati.
	Napaka 105	Polnilni napetost je previšoka in povzroča okvaro polnilnika. Polnilnik je potrebno zamenjati.
	Napaka 106	Če je temperatura pri polnjenju previšoka, počakajte 60 minut pred polnjenjem. Če se napaka še vedno prikazuje, zamenjajte polnilnik.
	Napaka 107	Ko aparat uporablja pri visoki stopnji delovanja in je temperatura previšoka ali je temperatura v okolici previšoka, je priporočljivo počakati 60 minut preden nadaljujete z uporabo.
	Zagozden valjček	Preverite ali kakšen košček umazanje preprečuje pretok zraka v cev. Za pravilno odstranitev valjčka si oglejte kratka navodila. Odstranite valjček iz krtače in krtačo očistite. Preverite, da v cevi ni več koščkov umazanje.
	Napaka 109	Čas polnjenja polnilnika presega 6 ur, kar pomeni napako in je potrebna zamenjava polnilnika.
	Napaka 110	Prenapetostna zaščita sesalnega motorja. Servis naj izvedejo usposobljeni strokovnjaki.
	Napaka 111	Nadtokovna zaščita sesalnega motorja. Servis naj izvedejo usposobljeni strokovnjaci.
	Napaka 112	Zaščita sesalnega motorja pred previšoko temperaturom, zaradi česar se naprava samodejno izklopi. Servis naj izvedejo usposobljeni strokovnjaki.
	Blokiran zračni pretok	Pri delovanju na visoki nastavitev je aparat presegel svojo optimalno hitrost. Cev je zamašena. Filter je zamašen. Opomba: poskrbite, da bodo pred uporabo mreža filtra, filter in posoda za prah suhi, preden jih sestavite za uporabo.
	Napaka 120	Če odstranite filter in posodo za prah, čistilnik ne bo deloval.

## Opća upozorenja

Kod korištenja usisivača uvijek morate uvažavati sljedeće temeljne savjete glede sigurnosti: Detaljno pročitajte ove upute, i koristite uređaj samo u skladu s njima. // Prije prve uporabe sa uređaja odstranite svu zaštitnu foliju ili plastiku. // Tijekom uporabe uređaj nemojte nikad ostavljati bez nadzora. // Prije nego što počnete koristiti uređaj, precizno sastavite sve njegove dijelove. // Uređaj koristite isključivo u zatvorenim i suhim prostorijama. // Uređaj koristite samo sa dijelovima koje preporučuje proizvođač. // Nemojte koristiti uređaj koji je pao na tlo, koji je oštećen, koji je bio držan vani na otvorenom, ili koji je pao u vodu. // Redovitim čišćenjem produžavamo životni vijek uređaja. // Pazite da vam kosa, viseći dijelovi odjeće, prsti, ili neki drugi dijelovi tijela ne dodu u dodir s otvorenim ili pomicnim dijelovima uređaja. // Uređaj je sukladan svim potrebnim standardima za električnu energiju, kao i propisima glede ometanja radijskih signala. // Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste djeca niti osobe smanjenih fizičkih ili psihičkih sposobnosti. Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustava, smiju koristiti uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja, i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja. Djecu uvijek kontrolirajte pri uporabi uređaja i nemojte dozvoliti da ga koriste kao igračku. // Djeca ne smiju čistiti i održavati napravu, osim ako su stariji od osam godina i ako su čitavo vrijeme pod vašim nadzorom. // Nakon uporabe isključite uređaj.

## Opasnost

Uređaj i njegovo postolje za napajanje (odnosno adapter) nemojte uranjati u vodu niti bilo koju drugu tekućinu, i nemojte ih ispirati pod tekućom vodom.

## Posebna upozorenja

Prije no što priključite uređaj, odnosno postolje s priključnim kabelom na električnu instalaciju, provjerite dali napon vaše kućne instalacije odgovara naponu koji je naveden na uređaju. // Nemojte koristiti oštećeni usisavač ili oštećeno postolje za napajanje (ili adapter – ovisno o Vašem modelu usisivača). // Ukoliko je postolje za napajanje (ili adapter) oštećen, smijete ga zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelom, da bi time izbjegli moguće opasnosti. // U adapter je ugrađen transformator. Odstranjivanje ili zamjena adaptera s drugim adapterom nije dozvoljena, jer može dovesti do opasne situacije. // Usisivač punite isključivo priloženim adapterom i postoljem za napajanje. Tijekom punjenja adapter se obično malo ugrije. To je posve uobičajena pojava (ovisno o vašem modelu, ukoliko se adapter uopće uključuje). // Uredaj isključite tijekom punjenja. // Usisivač nemojte koristiti bez filtera ili bez namještene filterske jedinice. // Tijekom usisavanja otvor za odvodni zrak ne smiju biti blokirani. // Usisivač koristite isključivo u kućanstvu, i samo u zatvorenim, odnosno unutrašnjim prostorijama. // Usisne otvore održavajte čistim i zračno prohodnim, što će osigurati optimalnu i nesmetanu usisnu snagu uređaja. Vrlo je preporučljivo redovito čišćenje otvorenih dijelova usisne cijevi i uklanjanje prašine, kose ili bilo čega drugoga što bi moglo začepiti protok zraka. // Prije čišćenja podnožja, odnosno postolja za napajanje, isključite uređaj iz utičnice električnog napona. // Usisivač ne smijete nikad koristiti za usisavanje gorućih djelica ili piljevine, cigaretnih opušaka, šibica, tekućih tvari (npr. pjene za čišćenje sagova), oštrih, šiljatih predmeta (krhotina stakla, i slično...). // Usisne cijevi ili druge otvore na uređaju nemojte nikad

približavati obrazu i tijelu. // Usisivač nemojte nikad koristiti za usisavanje građevinskog materijala (kao što je npr. fini pjesak, vapno, cementni prah, i slično). Usisani građevinski materijal može prouzročiti nepopravljiva oštećenja na uređaju.

## Otklanjanje kvarova i smetnji u radu

Problem	Mogući razlog	Rješenje
Usisivač ne radi	Baterija je prazna. Prijenosni usisivač nije pravilno postavljen.	Punjjenje. Pravilno postavite prijenosni usisivač na kućište.
Smanjena usisna snaga	Posuda za prašinu je puna. Začepljen filter. Začepljen otvor ulaza zraka, odnosno valjak električne četke.	Ispraznite prašinu iz posude. Očistite ili zamijenite filter. Očistite električnu četku.
Baterija usisivača se ne može napuniti.	Punjač nije priključen u utičnicu. Utikač punjača nije ukopčan u utičnicu na postolju kućišta. Prijenosni usisivač nije pravilno postavljen na kućište.	Priklučite punjač u utičnicu. Ukopčajte utikač punjača u utičnicu na postolju kućišta. Pravilno postavite prijenosni usisivač na kućište.
Baterija traje kratko vrijeme nakon punjenja.	Prekratko vrijeme punjenja. Istrošena (stara) baterija.	Napunite bateriju sukladno uputama. Zamijenite bateriju.

## Očuvanje životne sredine



Nakon završetka životnog vijeka uređaj nemojte baciti zajedno s ostalim kućanskim otpadom, nego ga odvezite na službeno zbirno mjesto za recikliranje takvih uređaja. Time ćete doprinijeti očuvanju okoline.

■ Ova oprema označena je u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU glede otpadne električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smjernica opredjeljuje zahtjeve za sakupljanje i zbrinjavanje otpadne električne i elektronske opreme koji su na snazi u čitavoj Europskoj Uniji.

## Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju poteškoća pri korištenju uređaja obratite se Centru za pomoć korisnicima Hisense u vašoj državi (spisak telefonskih brojeva naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ukoliko u vašoj državi nema takvog centra, обратите се на lokalnог продаватеља производа Hisense, или на одјел malih kućanskih aparata Hisense.

**Napomena:** Garancija na bateriju usisivača važi 12 mjeseci.

## ***Samо za osobnu uporabu!***

Radi lakšeg transporta, neki dijelovi uredaja pakiraju se odvojeno i sigurno smještaju u glavnu jedinicu za pakiranje. // Prijе prve uporabe pročitajte upute za sastavljanje i sigurnu uporabu te ih se pridržavajte. // Uredaj je namijenjen suhom usisavanju u kućanstvu.



### DIJELOVI

- 1 Kućište s motorom, baterijom i spremnikom za prašinu
- 2 Usisna cijev
- 3 Motorizirana četka za pod
- 4 Motorizirana mlaznica za usisavanje tekstilnih površina
- 5 2-u-1 mlaznica
- 6 Duga uska mlaznica
- 7 Zidni nosač s adapterom



### POSTAVLJANJE

Umetnите bateriju u kućište motora. // Spojite gornji dio crijeva na motornu jedinicu, a donji dio na podnu četku. Postavljanje je ispravno kada je uređaj čvrsto pričvršćen sve do utora (čujete lagani klik u svim postavkama). U kompletu se nalazi stanica za punjenje na koju možete postaviti dvije manje mlaznice. Slijedite upute za sastavljanje prikazane na slici. // Držite stanicu za punjenje najmanje 1 m od bilo kojeg grijačeg tijela. // Uredaj zbog svog oblika nije samostojeći.



### UPORABA

Četke i mlaznice odgovaraju i crijevu i motornoj jedinici. // Pritisom tipke na četkama i mlaznicama možete se slobodno prebacivati između njih jer su imaju različite namjene:

- Četka za pod upotrebljava se za usisavanje svih podnih površina (usisavanje suhih podnih površina). Ne pokušavajte usisavati tepihe od visokih vlakana jer se mogu zaplesti u valjkaste četke i oštetiti usisavač.
- Tekstilna površinska mlaznica praktična je za usisavanje dlaka kućnih ljubimaca, kauča, kreveta itd.
- Uska mlaznica namijenjena usisavanju uskih teško dostupnih dijelova (kutovi, kauči, paučina, iza radijatora...).
- Mlaznica s čekinjama (za okvire, ladice...).



### PUNJENJE

Usisavač punite na udaljenosti od najmanje 1 m od bilo koje grijaće površine. // Uredaj se ne smije uključiti tijekom punjenja.

Adapter s kabelom za punjenje usisavača već je postavljen u stanicu za punjenje. Ako ne želite puniti usisavač na stanci za punjenje unatoč upozorenjima, slijedite upute za sigurno uklanjanje adaptera kabelom (slika). // Pritisom tipke na bateriji usisavača možete sigurno ukloniti bateriju, koja se također može puniti odvojeno od usisavača. // Tijekom punjenja postotak baterije pojavit će se na zaslonu.



### RAD

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1                        | Tipka za uključenje/isključenje.   |
| 2                        | Regulator brzine za podešavanje snage usisavanja//usisavač ima tri brzine usisavanja.<br>Digitalni zaslon prikazuje nekoliko različitih funkcija uporabe:  |
| 3                        | AUTO<br>Ulisavač ima podnu četku sa senzorom koji otkriva kakav pod usisavate. U skladu s tim prilagođava brzinu i snagu usisavanja. Time se trajanje baterije održava netaknutim.   |
| Min. – maks.             | Prilikom odabira brzine na zaslonu se prikazuje koliko vam je vremena preostalo za usisavanje prije nego što se baterija isprazni // Možete birati između tri različite brzine (max. (do 10 min), med (do 36 min), min (do 108 min))   |
| Valjak se zaglavio       | Simbol koji svijetli ako se strani predmet zaglavio u četki. Kad svijetli ovaj simbol, uklonite strani predmet.  |
| Protok zraka je blokiran | Ovaj se simbol prikazuje kada usisavač detektira blokirani dovod zraka. Isključite usisavač i provjerite ima li stranih predmeta u usisavacu. // Ispraznite spremnik, provjerite je li filter začepjen. // Redovita zamjena filtra čuva bateriju i produžuje vijek trajanja usisavača. |
| Kôd pogreške             | Provjerite popis kodova pogrešaka. Za svaki kod pogreške prikazuje se i rješenje problema.   |

## **SPREMNIK ZA PRAŠINU I FILTRI**

### **1 Spremnik za prašinu i filtri**

Uklonite crijevo s jedinice motora. // Za čišćenje spremnika za prašinu pritisnite tipku na dnu spremnika // Dno spremnika za prašinu se otvara i prašina se može ukloniti iz spremnika. // Da biste uklonili rub filtra, okrenite rub i izvucite ga iz spremnika. // Da biste uklonili filter, pritisnite tipku na donjem dijelu spremnika (iznad baterije) // Da biste izvadili spremnik iz jedinice motora, pažljivo podignite spremnik za prašinu pod kutom, kao što je prikazano na slici, da ne biste oštetili krug. // Izvadite filter iz spremnika i ispraznите га. // Spremnik, nastavak i filter mogu se obrisati, protresti ili isprati mlakom vodom, ali budite oprezni jer nepravilno rukovanje može oštetići dijelove usisavača. // Prije ponovnog umetanja spremnika u uređaj provjerite jesu li svi dijelovi potpuno suhi. // Za ugradnju unutarnjih dijelova spremnika ponovno pravilno sastavite usisavač. // Nikada ne usisavajte bez umetnutog filtra za prašinu.

### **2 Zamjena filtra**

Ako primijetite da je filter oštećen, odmah ga zamjenite. Uz redovitu uporabu preporučujemo zamjenu filtra svakih 6 mjeseci kako bi se osigurao najdulji vijek trajanja usisavača.

## **ZBRINJAVANJE UREĐAJA**

Ako želite zamijeniti uređaj ili ga više ne trebate, trebali biste također razmislići o zaštiti okoliša.

Baterija se mora izvaditi prije odlaganja usisavača. // Za sigurno vađenje baterije provjerite je li baterija potpuno prazna. Ako uređaj nema uklonjivu bateriju, slijedite upute navedene u knjizičici sa slikama.

## KODOVI GREŠAKA

	Greška 1 Baterija je prazna i potrebno ju je zamijeniti.
	Greška 2 NTC senzor je neispravan i zahtijeva zamjenu baterije ili stručni popravak.
	Greška 10 Signalna žica usisnog motora je neispravna i treba je popraviti stručnjak.
	Greška 11 Uredaj je neispravan i zahtijeva stručni popravak.
	Greška 12 Radna struja je previška ili su četke za krevet i četke za podove neispravne i treba ih popraviti stručnjak.
	Greška 13 Baterija nije pravilno postavljena, pa je treba ponovno postaviti – pogledajte brzi vodič za umetanje baterije. Kada je baterija umetnuta, OLED i dalje prikazuje grešku i treba ga popraviti stručnjak.
	Greška 14 Valjak četke za pod ne radi kada je postavljen na četku za pod, a četka za pod ima kvar na napajanju i potrebno ju je odnijeti stručnjaku na popravak.
	Greška 104 Struja punjenja je previška, što uzrokuje kvar punjača. Potrebno je zamijeniti punjač.
	Greška 105 Napon punjenja je previšok, što uzrokuje kvar punjača. Potrebno je zamijeniti punjač.
	Greška 106 Ako je temperatura punjenja previšoka, pričekajte 60 minuta prije punjenja. Ako se greška i dalje prikazuje, zamijenite punjač.
	Greška 107 Pri radu s uređajem pri velikoj brzini, ako je temperatura uređaja ili okoliša previšoka, preporučljivo je pričekati 60 minuta prije nastavka uporabe.
Valjak se zaglavio	Provjerite blokiraju li krhotine protok zraka u crijevo. Pogledajte brzi vodič za pravilno uklanjanje valjka. Odvojite valjak od četke i očistite četku. Provjerite da u crijevu nema više ostataka.
Greška 109	Vrijeme punjenja punjača prelazi 6 sati, što ukazuje na kvar i potrebna je zamjena punjača.
Greška 110	Zaštita od prenapona usisnog motora. Mora se poslati kvalificiranim stručnjacima na popravak.
Greška 111	Zaštita od prekomjerne struje usisnog motora. Mora se poslati kvalificiranim stručnjacima na popravak.
Greška 112	Zaštita od pregrijavanja usisnog motora, što rezultira automatskim isključivanjem uređaja. Mora se poslati kvalificiranim stručnjacima na popravak.
Protok zraka je blokiran	Pri radu s uređajem pri velikoj brzini, motor je premašio svoju optimalnu brzinu. Crijevo je blokiran. // Filter je blokiran. // Napomena: prije uporabe provjerite jesu li sito filter, filter i spremnik za prašinu sastavljeni suhi.
Greška 120	Uklonite li filter i spremnik prašine, usisavač neće raditi.

## Opšta upozorenja

Prilikom upotrebe usisivača uvek se morate pridržavati narednih osnovnih saveta za vašu bezbednost: Detaljno pročitajte ova uputstva i aparat koristite samo u skladu s uputstvima. // Pre prve upotrebe sa aparata odstranite svu zaštitnu foliju ili plastiku. // Tokom upotrebe nemojte ostavljati usisivač bez nadzora. // Pre nego što započnete koristiti aparat, morate precizno sastaviti sve njegove delove. // Aparat koristite samo u zatvorenim i suvim prostorijama. // Aparat koristite isključivo s delovima koje preporučuje proizvođač. // Nemojte koristiti aparat koji je pao na patos, koji je vidljivo oštećen, koji je određeno vreme bio na otvorenom, ili koji je pao u vodu. // Redovnim čišćenjem produžiće životni vek aparata. // Pazite da vam kosa, viseći delovi odeće, prsti ili bilo koji drugi deo tela ne dodu u dodir odnosno u blizinu otvora ili pomičnih delova aparata. // Aparat je napravljen u skladu s važećim nemačkim i evropskim standardima za elektriku, kao i propisima u vezi smetnji radio signala. // Uredaj nije namenjen za to da ga koriste deca niti lica smanjenih psiho-fizičkih sposobnosti. Deca starija od osam godina kao i lica smanjenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustava i znanja, smeju da koriste ovaj aparat isključivo pod odgovarajućim nadzorom odnosno ako su upoznata sa bezbednom upotrebnom aparata, i ako jasno razumeju opasnosti povezane sa korišćenjem aparata.. Decu uvek kontrolišite prilikom upotrebe aparata, i nemojte dozvoliti da ga koriste kao igračku. // Deca takođe ne smeju da čiste i održavaju napravu, izuzev one koja su starija od osam godina i pod uslovom da su celo vreme pod vašim nadzorom. // Nakon upotrebe isključite rad aparata.

## Opasnost

Aparat i njegovo postolje za napajanje (te adapter) nemojte potapati u vodu niti bilo koju drugu tečnost, i nemojte ih ispirati pod tekućom vodom.

## Posebna upozorenja

Pre no što priključite aparat, odnosno postolje za punjenje s priključnim kablom na električnu instalaciju, proverite da li napon vaše kućne instalacije odgovara naponu koji je naveden na apарату. // Nemojte koristiti oštećeni aparat ili oštećeno postolje za napajanje (ili adapter – ovisno o Vašem modelu usisivača). // Ukoliko je postolje za napajanje (ili adapter) oštećeno, smete da ga zamenite isključivo originalnim rezervnim delom, kako bi time izbegli moguće opasnosti. // U adapter je ugrađen transformator. Odstranjivanje ili zamena adaptera s drugim adapterom nije dozvoljena, jer može dovesti do opasne situacije. // Usisivač punite isključivo priloženim adapterom i postoljem za napajanje. Tokom punjenja adapter se obično malo ugreje. To je posve uobičajena pojava (ovisno o vašem modelu, ukoliko se adapter uopšte uključuje). // Aparat isključite tokom punjenja. // Usisivač nemojte koristiti bez stavljenih filtera ili bez nameštene filterske jedinice. // Tokom usisavanja otvor za odvodni vazduh ne smeju da budu blokirani. // Usisivač koristite isključivo u domaćinstvu, i samo u zatvorenim, odnosno unutrašnjim prostorijama. // Usisne otvore održavajte čistim i vazdušno prohodnim, što će obezbediti optimalnu i nesmetanu usisnu snagu aparata. Veoma je preporučljivo redovno čišćenje otvorenih delova usisnog creva i uklanjanje prašine, kose, niti bilo čega drugog, što bi moglo da zapani protok vazduha. // Pre čišćenja podnožja, odnosno postolja za napajanje, isključite aparat iz utičnice električnog napona. // Usisivač ne smete nikad koristiti za usisavanje gorućih delića ili piljevine, cigaretnih opušaka, žigica, tečnih tvari (npr. pene za

čišćenje čilima), oštih, šiljatih predmeta (krhotina stakla, i slično...). // Usisna creva ili druge otvore na aparatu nemojte nikad približavati obrazu i telu. // Usisivač nemojte nikad koristiti za usisavanje građevinskog materijala (kao što je npr. fini pesak, kreč, cementni prah, i slično). Usisani građevinski materijal može uzrokovati nepopravljiva oštećenja na aparatu.

## Otklanjanje kvarova i smetnji u radu

Problem	Moguć razlog	Rješenje
Ne radi	Baterija je prazna. Prenosni usisivač nije pravilno postavljen.	Punjjenje. Pravilno postavite prenosni usisivač na kućište.
Smanjena usisna snaga	Posuda za prašinu je puna. Zapušen filter. Zapušen otvor ulaza vazduha, odnosno blokirana valjak električne četke.	Ispraznite prašinu iz posude. Očistite ili zamenite filter. Očistite električnu četku.
Baterija usisivača ne može da se napuni.	Punjač nije priključen u utičnicu. Utikač punjača nije uključen u utičnicu na postolju kućišta. Prenosni usisivač nije pravilno postavljen na kućište.	Priklučite punjač u utičnicu. Uključite utikač punjača u utičnicu na postolju kućišta. Pravilno postavite prenosni usisivač na kućište.
Baterija traje kratko vreme nakon punjenja.	Prekratko vreme punjenja. Istrošena (stara) baterija.	Napunite bateriju u skladu s uputstvima. Zamenite bateriju.

## Očuvanje životne sredine



Nakon završetka životnog veka aparata nemojte baciti zajedno s ostalim kućanskim otpadom, nego ga odvezite na službeno zbirno mesto za recikliranje takvih aparata. Time ćete doprineti očuvanju okoline.

Ova oprema označena je u skladu s evropskom smernicom 2012/19/EU u vezi otpadne električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za sabiranje i rukovanje otpadnom električnom i elektronskom opremom koji su na snazi u celoj Evropskoj Uniji.

## Garancija i servis

Za informacije ili u slučaju poteškoća u korišćenju aparata obratite se Centru za pomoć korisnicima Hisense u vašoj državi (spisak telefonskih brojeva naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ukoliko u vašoj državi nema takvog centra, obratite se na lokalnog prodavca proizvoda Hisense, ili na odeljenje malih kućanskih aparata Hisense.

**Napomena:** Garancija na bateriju usisivača vredi 12 meseci.

**Samo za ličnu upotrebu!**

Za lakši transport, neki delovi uređaja se pakaju odvojeno i bezbedno smeštaju u glavnu ambalažnu jedinicu. // Pre prve upotrebe pročitajte i pridržavajte se uputstava za montažu i bezbednu upotrebu. // Uredaj je namenjen za suvo usisavanje u domaćinstvu.



## **DELOVI**

- 1 Kućište sa motorom, baterijom i posudom za prašinu
- 2 Usisno crevo
- 3 Motorizovana četka za pod
- 4 Motorizovana mlaznica za usisavanje tekstilnih površina
- 5 Nastavak 2-u-1
- 6 Dugi uski nastavak
- 7 Zidni nosač sa adapterom



## **MONTAŽA**

Umetnute bateriju u kućište motora. // Priklučite gornji deo creva na motornu jedinicu, a donji deo na podnu četku. Uredaj je pravilno sastavljen kada su svi delovi pričvršćeni u utore (čuje se blagi klik u svim podešavanjima).

U kompletu se nalazi stanica za punjenje, na koju možete postaviti dva manja nastavka. Pratite uputstva za montažu prikazana na slici. // Držite stanicu za punjenje na udaljenosti od najmanje 1 m od bilo kog grejnog tela. Zbog svog dizajna, uređaj nije samostojeći.



## **UPOTREBA**

Četke i nastavci odgovaraju i crevu i motornoj jedinici. // Pritisom na dugme na četkama i nastavcima, možete slobodno da ih menjate, jer su namenjeni za različite namene:

- Četka za podove se koristi za usisavanje svih podnih površina (usisavanje suvih podnih površina). Ne pokušavajte da usisate tepihe sa visokim vlaknima jer se mogu zaplesti u četke valjka i oštetiti usisivač.
- Nastavak sa tekstilnom površinom je zgodan kada usisavate dlake kućnih ljubimaca, kaučeve, krevete itd.
- Uski nastavak je namenjen za usisavanje uskih teško dostupnih delova (uglovi, kaučevi, paučina, iza radijatora...).
- Nastavak sa čekinjama (za okvire, fioke...).



## **PUNJENJE**

Usisivač punite na udaljenosti od najmanje 1 m od bilo koje površine za zagrevanje. // Uredaj se ne može uključiti tokom punjenja.

Adapter sa kablom za punjenje usisivača je već montiran u stanicu za punjenje. Ako uprkos upozorenjima ne želite da punite usisivač na stanicu za punjenje, pridržavajte se uputstava za bezbedno uklanjanje adaptera i kabla za punjenje (slika). // Pritisom na dugme na bateriji usisivača možete bezbedno izvaditi bateriju, koja se takođe može puniti odvojeno od usisivača. // Tokom punjenja, procenat napunjenoosti baterije će se pojaviti na ekrani.



## **RAD**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | Taster za uključenje/isključenje  |  |
| 2 | Dugme za kontrolu brzine za podešavanje snage usisavanja/usisivač ima tri brzine usisavanja.  |  |
| 3 | Digitalni ekran prikazuje nekoliko različitih funkcija korišćenja:<br>AUTOMATS<br>Kl<br>Min-maks.<br>Valjak se zaglavio<br>Protok vazduha je blokiran<br>Kôd greške | Usisivač ima četku za usisavanje podova sa senzorom koji detektuje koju vrstu poda usisavate. U skladu sa tim podešava brzinu i snagu usisavanja. Ova funkcija čuva bateriju. Kada birate brzinu, na ekranu se prikazuje preostalo vreme usisavanja pre nego što se baterija isprazni // Možete birati između tri različite brzine (maks. (do 10 min), srednja (do 36 min), min. (do 108 min))<br>Simbol koji svetli ako se strani predmet zaglavi u četki. Kada ovaj simbol svetli, uklonite strani predmet.<br>Ovaj simbol se prikazuje kada usisivač detektuje blokirani dovod vazduha. Isključite usisivač i proverite da li u njemu ima stranih predmeta. // Ispraznite posudu, proverite da li je filter začepljen. // Redovna zamena filtra čuva bateriju i prodržava radni vek usisivača. Proverite listu kodova grešaka. Za svaku šifru greške prikazano je i rešenje problema. |



## **POSUDA ZA PRAŠINU I FILTERI**

### **1 Posuda za prašinu i filteri**

Uklonite crevo sa motorne jedinice. // Da biste očistili posudu za prašinu, pritisnite dugme na dnu posude // Dno posude za prašinu se otvara i prašina se može ukloniti iz posude. // Da biste uklonili obod filtera, okrenite obod i izvucite ga iz posude. // Da biste izvadili filter, pritisnite dugme na donjem delu posude (iznad baterije) // Da biste uklonili posudu iz motorne jedinice, pažljivo podignite posudu za prašinu pod ugлом, kao što je prikazano na slici, kako ne biste oštetili kolo. // Uklonite filter iz posude i ispraznite ga. // Posuda, nastavak i filter mogu se obrisati, protresti ili isprati mlakom vodom, ali budite oprezni, jer nepravilno rukovanje može da ošteti delove usisivača. // Pre ponovnog umetanja posude u uređaj, uverite se da su svi delovi potpuno suvi. // Da biste instalirali unutrašnje delove posude, ponovo pravilno sastavite usisivač. // Nikada ne usisavajte bez umetnutog filtera za prašinu.

### **2 Zamena filtera**

Ako primete da je filter oštećen, odmah ga zamenite. Uz redovnu upotrebu, preporučujemo zamenu filtera svakih 6 meseci kako bi se osigurao najduži vek trajanja usisivača.



## **ODLAGANJE UREĐAJA**

Ako želite da zamenite uređaj ili vam više nije potreban, trebalo bi da razmislite i o zaštiti životne sredine.

Baterija se mora ukloniti pre odlaganja usisivača. // Da biste bezbedno uklonili bateriju, uverite se da je baterija potpuno prazna. Ako uređaj nema uklonjivu bateriju, sledite uputstva koja se nalaze u isporučenoj brošuri sa slikama.

## **KODOVI GREŠAKA**



Greška 1	Baterija je prazna i treba je zameniti.
Greška 2	NTC senzor je neispravan i zahteva ili zamenu baterije ili profesionalnu popravku.
Greška 10	Signalna žica usisnog motora je neispravna i treba da je popravi stručnjak.
Greška 11	Uredaj je neispravan i zahteva profesionalnu popravku.
Greška 12	Radna struja je previsoka ili su četka za krevet i četke za podove neispravne i treba da ih popravi stručnjak.
Greška 13	Baterija nije pravilno instalirana, pa je potrebno ponovo instalirati – pogledajte brzi vodič za instalaciju baterije. Kada je baterija instalirana, OLED ekran i dalje prikazuje grešku i treba da je popravi stručnjak.
Greška 14	Valjak četke za pod ne radi nakon što je postavljen na četku za pod, a četka za pod ima grešku pri ukљučivanju i treba je odneti stručnjaku na popravku.
Greška 104	Struja punjenja je previsoka, što dovodi do kvara punjača. Potrebno je zameniti punjač.
Greška 105	Napon punjenja je previšok, što dovodi do kvara punjača. Potrebno je zameniti punjač.
Greška 106	Ako je temperatura punjenja previšoka, sačekajte 60 minuta pre punjenja. Ako se greška i dalje prikazuje, zamenite punjač.
Greška 107	Kada koristite uređaj pri velikoj brzini, ako je temperatura uređaja ili okoline previšoka, preporučljivo je da sačekate 60 minuta pre nego što nastavite sa upotrebom.
Valjak se zaglavio	Proverite da li neki ostaci blokiraju protok vazduha u crevu. Pogledajte brzi vodič za pravilno skidanje valjka. Odvojite valjak od četke i očistite četku. Proverite da u crevu više nema ostataka.
Greška 109	Vreme punjenja punjača prelazi 6 sati, što ukazuje na kvar i potrebna je zamena punjača.
Greška 110	Zaštita od prenapona usisnog motora. Mora se poslati kvalifikovanim profesionalcima na popravku.
Greška 111	Zaštita od prekomerne struje usisnog motora. Mora se poslati kvalifikovanim profesionalcima na popravku.
Greška 112	Zaštita od pregrevanja usisnog motora, što dovodi do automatskog isključivanja uređaja. Mora se poslati kvalifikovanim profesionalcima na popravku.
Protok vazduha je blokiran	Za vreme rada uređaja pri velikoj brzini, motor je premašio svoju optimalnu brzinu. Crevo je blokirano. // Filter je blokiran. // Napomena: uverite se da su filterska rešetka, filter i posuda za prašinu suvi sastavljeni pre upotrebe.
Greška 120	Ako su filter i posuda za prašinu uklonjeni, usisivač neće raditi.

## Важни предупредувања

При употреба на правосмукалката треба секогаш да ги почитувате следните совети: Детално прочитайте ги овие упатства и употребувајте го апаратот во согласност со нив. // Пред да го користите апаратот за прв пат, отстранете ги сите заштитна фолија или пластика. // Никогаш не оставајте ја правосмукалката без надзор при употреба. // Пред употреба на апаратот, внимателно склопете ги сите негови делови. // Користете го апаратот само во затворени и суви простории. // Користете го апаратот исклучиво со деловите препорачани од производителот. // Не употребувајте го апаратот доколку е испуштен на земја, доколку е оштетен, доколку сте го чувале надвор или доколку ви паднал на земја или сте го потопиле во вода. // Редовно чистење може да го продолжи работниот век на апаратот. // Внимавајте косата, лабавите делови од облеката, прстите или други делови од телото да не дојдат во контакт со отворите за проток на воздух или со подвижните делови на апаратот. // Апаратот е во согласност со сите потребни стандарди во врска со електрична струја и за радио интерференции. // Апаратот не е наменет за употреба од деца или лица со нарушени физички или психолошки способности. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење, доколку истите се под надзор во текот на користењето на апаратот или доколку им се дадени соодветни упатства во врска со користење на истиот на безбеден начин и доколку ги разбираат опасностите. Децата треба да бидат под надзор додека го користат апаратот и не им дозволувајте да си играат со него. // Децата не треба да чистат или да го одржуваат апаратот, освен доколку не се постари од 8 години и тоа го прават под надзор. // По употреба исклучете го апаратот.

## Опасност

Не потопувајте го главниот дел/апарат или основата за полнење во вода или било која течност и не ги плакнете под млаз вода.

## Посебни предупредувања

Пред приклучување на апарат или основата за полнење со кабелот за напојување, проверете дали наведениот напон одговара на напонот на струјната мрежа во вашиот дом. // Не користете оштетена правосмукалка или основа за полнење (или адаптер – во зависност од моделот на правосмукалката). // Доколку струјниот кабел (или адаптер) е оштетен, заменете го исклучиво со оригинал резервни делови со цел да избегнете опасност. // Трансформатор е вграден во адаптерот. Отстранување или замена на адаптерот со друг не е дозволено, бидејќи тоа може да доведе до опасна ситуација. // Полнете ја правосмукалката исклучиво со испорачаниот адаптер или основа за полнење. Адаптерот може да се загреје додека се полни. Ова е нормална појава. (Во зависност од вашиот модел, доколку има адаптер.) // Исклучете го апаратот додека се полни. // Никогаш не ја користете правосмукалката без наместени филтри или филтер делови. // Отворите за издувни гасови не треба да бидат блокирани за време на чистење со правосмукалка. // Користете го апаратот исклучиво за домаќинство и затворени простории. // Чувајте ги отворите за смукање чисти и слободни за да обезбедите оптимална и непречена мок на смукање на апаратот. Препорачуваме

редовно чистење на отворените делови на цревото за смукање и отстранување на прашина, влакна или друго нешто што може да го блокира протокот на воздух. // Пред чистење на држачот или основата за полнење, исклучете го од штекер. // Никогаш не користете ја правосмукалката за чистење на пепел или земја, отпушоци, кибрити, течности (пр. вода, пена за чистење на таписи), или остри и шилести предмети (кршено стакло итн.) // Чувайте ја цевката за смукање или отворениот дел на апаратот подалеку од лицето и телото. // Никогаш не користете го апаратот за чистење на градежен материјал (како што е ситен песок, вар, цементен прав, прашина од тонер итн.). Ова може да го оштети апаратот.

## Проблеми и решенија

Проблем	Можна причина	Решение
Правосмукалката не работи	Батеријата е празна. Рачната правосмукалка не е правилно приклучена.	Наполнете ја батеријата. Правилно вклучете ја рачната правосмукалката во струја.
Намалена моќ на вшмукување.	Садот за прав е полн. Филтерот е закукан. Закукана цевка за довод на воздух или закукан цилиндар на електричната четка.	Отстранете ја прашината. Исчистете го или заменете го филтерот. Исчистете ја електричната четка.
Правосмукалката не може да се наполни	Полначот не е приклучен на штекер. Утикачот на полначот не е приклучен во штекерот на држачот на трупот. Рачната правосмукалка не е вклучена на трупот.	Приклучете го полначот во штекер. Приклучете го полначот во држачот на трупот. Вклучете ја правосмукалката во струја.
По полнење апаратот работи многу кратко време.	Апаратот не е наполнет доволно. Батеријата е стара.	Полнете ја батеријата во согласност со упатствата. Сменете ја батеријата.

## Околина



По завршување на животниот век не фрлајте го апаратот со обичните домаќински отпадоци, туку оставете го во официјалното збирно место за рециклирање. Така ќе придонесете кон зачувување на околината.

Оваа опрема е обележана согласно европската насока 2012/19/EU за отпадна електрична и електронска опрема (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Насоката ги определува барањата за собирање и постапување со отпадната електрична и електронска опрема, кои важат во целата Европска унија.

## Гаранција и сервис

За информации или во случај на проблеми обратете се во центарот на Hisense за помош на корисници во Вашата држава (телефонскиот број ќе го најдете на меѓународниот гаранциски лист). Доколку во Вашата држава нема таков центар, обратете се на локалниот продавач на Hisense или одделот на Hisense за мали апарати за домаќинство.

**Напомена:** Гаранцијата на батеријата на правосмукалката важи 12 месеци.

## Само за лична употреба!

За полесен транспорт, некои делови од апаратот се пакуваат посебно и безбедно се ставаат во главната единица на пакувањето. // Пред првата употреба, прочитајте ги и следете ги упатствата за склопување и безбедна употреба. // Апаратот е наменет за суво смукање во домашна средина.



## ДЕЛОВИ

- 1 Кукиште со моторот, батеријата и садот за прашина
- 2 Црево завшмукување
- 3 Моторизирана четка за подови
- 4 Моторизирана млазница за смукање на текстилни површини
- 5 2-во-1 млазница
- 6 Долга тесна млазница
- 7 Сиден држач со адаптер



## МОНТАЖА

Вметнете ја батеријата во кукиштето на моторот. // Поврзете го горниот дел од цревото со моторната единица и долнот дел со четката за подови. Монтирањето е правилно кога апаратот е цврсто фиксиран до жлебовите (се слуша „клика“ на сите поставки).

Во комплетот има станица за полнење, на која можете да поставите две помали млазници. Следете ги упатствата за склопување прикажани на сликата. // Држете ја станицата за полнење најмалку 1 m подалеку од грејни тела. // Поради својата форма, апаратот не стои самостојно.



## УПОТРЕБА

Четки и млазници одговараат и на цревото и на моторната единица. // Со притискање на копчето на четките и млазниците, можете слободно да се префрлате меѓу нив, бидејќи се наменети за различни намени:

- Четката за подови се користи за смукање на сите подни површини (смукање на суви подни површини). Не обидувајте се да смукате таписи со долги влакна бидејќи тие може да се заплетаат во четките на валјакот и да ја оштетат правосмукалката.
- Млазницата за текстилни површини е корисна при смукање на влакна од домашни миленици, софи, кревети итн.
- Тесната млазница е наменета за смукање тесни тешко достапни делови (агли, софи, пајажина, позади радијатори...).
- Млазница со четка (за рамки, фиоки...).



## ПОЛНЕЊЕ

Наполнете ја правосмукалката најмалку 1 m подалеку од грејните површини. // Апаратот не може да се вклучи додека се полни.

Адаптерот со кабелот за полнење на правосмукалката е веќе поставен во станицата за полнење. Ако и покрај предупредувањата не сакате да ја полните правосмукалката на станицата за полнење, следете ги упатствата за безбедно отстранување на адаптерот со кабелот (слика). // Со притискање на копчето на батеријата на правосмукалката, можете безбедно да ја извадите батеријата, која исто така може да се полни одделно од правосмукалката. // За време на полнењето, процентот на батеријата ќе се појави на екранот.



## РАКУВАЊЕ

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1                | Копче за вклучување/исклучување.   |
| 2                | Копче за контрола на брзината за прилагодување на моќта на вшмукување // правосмукалката има три брзини на вшмукување.   |
| 3                | Дигиталниот дисплеј прикажува неколку различни функции на употреба:<br>Правосмукалката има четка за под со сензор што открива каков под смукате. Соодветно ја прилагодува брзината и моќноста на правосмукалката. Ова го зачува траењето на батеријата.  |
| AUTO             | Кога ја избираате брзината, екранот ви покажува колку време ви останува да смукате пред да се потроши батеријата // Можете да изберете помеѓу три различни брзини (max (до 10 мин), med (до 36 мин), min (до 108 мин.))  |
| Min-max          | Кога ја избираате брзината, екранот ви покажува колку време ви останува да смукате пред да се потроши батеријата // Можете да изберете помеѓу три различни брзини (max (до 10 мин), med (до 36 мин), min (до 108 мин.))  |
| Roller stuck     | Симбол кој се пали ако стран предмет се заглави во четката. Кога овој симбол е вклучен, отстранете го странниот предмет.   |
| Air flow blocked | Овој симбол се прикажува кога правосмукалката ќе открие блокиран довод на воздух. Исплочете ја правосмукалката и проверете дали има страни предмети во правосмукалката. // Испразнете го садот, проверете дали филтерот е затнат. // Редовното менување на филтерот ја зачува батеријата и го продолжува животниот век на правосмукалката. |
| Error code       | Проверете го списокот со кодови за грешка. За секој код за грешка, исто така ви го покажува решението на проблемот.  |

## **САД ЗА ПРАШИНА И ФИЛТРИ**

### **1 Контейнер за прашина и филтри**

Извадете го цревото од моторната единица. // За да го исчистите садот за прав, притиснете го копчето на дното на садот // Дното на садот за прав се отвора и правот може да се отстрани од садот. // За да го извадите работ на филтерот, завртете го работ и извлечете го од садот. // За да го отстраните филтерот, притиснете го копчето на долнот дел од садот (над батеријата) // За да го извадите садот од моторната единица, внимателно подигнете го садот за прашина под агол, како што е прикажано на слика, за да не го оштети колото. // Отстранете го филтерот од садот и испразнете го. // Садот, држачот и филтерот може да се избришат, протресат или исплакнат со млака вода, но внимавајте, бидејќи неправилното ракување може да оштети делови од правосмукалката. // Пред повторно да го монтирате садот во апаратот, проверете дали сите делови се целосно суви. // За да ги монтирате внатрешните делови на садот, повторно скlopете ја правосмукалката. // Никогаш не смукајте без вметнат филтер за прав.

### **2 Замена на филтерот**

Ако забележите дека филтерот е оштетен, веднаш заменете го. Со редовна употреба, препорачуваме замена на филтерот на секои 6 месеци за да се обезбеди најдолог животен век на правосмукалката.

## **ОТСТРАНУВАЊЕ НА АПАРАТОТ**

Ако сакате да го замените апаратот или повеќе не ви треба, треба да размислите и за заштита на животната средина.

Батеријата мора да се отстрани пред да ја фрлите правосмукалката. // За безбедно отстранување на батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета. Ако апаратот нема батерија што се вади, следете ги упатствата дадени во брошурата со слики.

## **КОДОВИ ЗА ГРЕШКИ (error)**



Error 1	Батеријата е при крај и треба да се замени.
Error 2	Сензорот NTC не функционира и бара замена на батеријата или професионална поправка.
Error 10	Сигналот на вишмукувачкиот мотор е неисправен и треба да се поправи од стручно лице.
Error 11	Апаратот не функционира и бара професионална поправка.
Error 12	Работната струја е превисока или четката за кревет и подните четки се неисправни и треба да се поправат од стручно лице.
Error 13	Батеријата не е правилно монтирана, затоа треба повторно да се монтира - видете го брзиот водич за монтирање на батеријата. Кога батеријата е монтирана, а екранот сè уште прикажува грешка, треба да се поправи од професионалец.
Error 14	Валјакот на четката за подови не работи кога е инсталiran на четката за подови, а четката за подови има дефект при вклучувањето и треба да се однесе кај стручно лице за поправка.
Error 104	Струјата на полнење е превисока, што предизвикува откажување на полначот. Полначот треба да се замени.
Error 105	Напонот на полнење е превисок, што предизвикува откажување на полначот. Полначот треба да се замени.
Error 106	Ако температурата на полнење е превисока, почекајте 60 минути пред да полните. Ако грешката сè уште се прикажува, заменете го полначот.
Error 107	Кога работите со апаратот со голема брзина, ако температурата на апаратот или околината е превисока, препорачливо е да почекате 60 минути пред да продолжите со употреба.
Roller stuck	Проверете дали некој предмет го блокира протокот на воздух во цревото. Консултирајте го брзиот водич за правилно отстранување на валјакот. Откачете го валјакот од четката и исчистете ја четката. Проверете дали има уште остатоци во цревото.
Error 109	Времето на полнење на полначот надминува 6 часа, што укажува на дефект и потребна е замена на полначот.
Error 110	Заштита од прекумерен напон на вишмукувачкиот мотор. Мора да се испрати до квалификувани професионалци за поправка.
Error 111	Заштита од прекумерна струја на вишмукувачкиот мотор. Мора да се испрати до квалификувани професионалци за поправка.
Error 112	Заштита од прегревање на вишмукувачкиот мотор, што резултира со автоматско исклучување на апаратот. Мора да се испрати до квалификувани професионалци за поправка.
Air flow blocked	Кога работите со апаратот со голема брзина, моторот ја надминал оптималната брзина. Цревото е блокирано. // Филтерот е блокиран. // Забелешка: осигурете се дека мрежата на филтерот, филтерот и садот за прашина се склопени на суво пред употреба.
Error 120	Ако се отстранат филтерот и садот за прав, правосмукалката нема да работи.

## General precautions

When using the vacuum cleaner always observe the following basic safety precautions: Carefully read this instruction manual and only use the appliance in accordance with the instructions herein. Before using the appliance for the first time, remove all protective film or plastics. // Never leave the appliance unattended during use. // Before using the appliance, carefully assemble all of its parts. // Only use the appliance indoors and in dry areas. // Only use the appliance with the parts recommended by the manufacturer. // Do not use the appliance if it has been dropped, if it is damaged, if it has been kept outdoors, or if it has been dropped or immersed in a liquid. // Regular cleaning can extend the appliance's useful life. // Make sure your hair, loose parts of your garments, fingers or other parts of the body do not come into contact with the vents or moving parts of the appliance. // The appliance complies with all required standards regarding electricity, and radio interference regulations. // The appliance is not intended to be used by children and persons with impaired physical or mental abilities. This appliance may be used by children aged 8 years and more, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised during the use of the appliance or if they have been provided relevant instructions regarding the use of the appliance in a safe way, and they understand the hazards involved. Keep children under supervision while they are using the appliance and make sure they do not play with it. // Children should not perform any cleaning or maintenance tasks on the appliance, unless they are older than 8 years, and they do so under supervision. // Switch off the appliance after use.

## Danger

Do not immerse the main unit/appliance housing or the charging base in water or any other liquid and do not rinse them under running water.

## Special warnings

Before connecting the appliance or the charging base with the power cord to the power mains, make sure the indicated voltage matches the voltage of the power mains in your home. // Do not use a damaged vacuum cleaner or a damaged charging base (or adapter – depending on your vacuum cleaner model). // If the charging base (or adapter) is damaged, replace it only with an original spare part in order to avoid danger. // A transformer is integrated into the adapter. Removal and replacement of adapter with another one are not allowed as this may lead to a dangerous situation. // Only charge the vacuum cleaner with the supplied adapter and charging base. The adapter may heat up during charging. This is a normal occurrence. (Depending on your model, if it has an adapter.) // Switch off the appliance during charging. // Never use the vacuum cleaner without filters or filtering unit in place. // The exhaust vents may not be blocked during vacuum cleaning. // Only use the appliance for household purposes and indoors. // Keep the suction vents clean and free in order to ensure optimum and unimpeded suction power of the appliance. It is highly recommended to regularly clean the open parts of the suction hose, and to remove dust, hair, or anything else that may block the airflow. // Before cleaning the support or the charging base, unplug it from the power socket. // Never use the vacuum cleaner to clean up embers or filings, cigarette butts, matches, liquids (e.g. water, carpet cleaning foam), or sharp or pointed objects (broken glass

etc.). // Keep the suction tube or the open part of the appliance away from your face and body.  
// Never use the appliance to vacuum construction material (such as fine sand, lime, cement powder, toner dust etc.). This can cause damage to the appliance.

## Problems and solution

Problem	Possible reason	Solution
Not working.	The battery is dead. The handy VC is not assembled correctly.	Charge. Assemble the handy VC correctly.
Suction power has decreased.	The dust cup is full. Block in filter. Block in the air inlet tunnel or on the roller of electrical brush.	Pour out the dust. Clean or change filter. Clean the electrical brush.
The VC is not charging.	The charger is not connected on socket. The connector of charger is not connected to the hole of base body. The handy VC is not assembled to the body.	Connect the charger on socket. Connect the charger with base body of VC. Assemble the handy VC on body.
Use very short time after charging.	Not enough charging time. The battery is aging.	Charge according to instruction. Change the battery.

## Environment



not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life. Hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please contact the Hisense Customer Care Centre in your country (the phone number is in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Hisense dealer or contact the Service department of Hisense domestic appliances.

**Note:** The warranty on the battery of vacuum cleaner is 12 months.

**For personal use only!**

For easier transport, some appliance parts are packed separately and safely placed in the main packaging unit. // Before first use, read and follow the instructions for assembly and safe use. // The appliance is intended for dry vacuuming in a domestic environment.



## PARTS

- 1 Hosing with the motor, battery and dust container
- 2 Suction hose
- 3 Motorised floor brush
- 4 Motorised nozzle for vacuuming textile surfaces
- 5 2-in-1 nozzle
- 6 Long narrow nozzle
- 7 Wall bracket with adapter



## INSTALLATION

Insert the battery into the motor housing. // Connect the upper part of the hose to the motor unit and the lower part to the floor brush. The installation is correct when the appliance is firmly fixed all the way to the grooves (you hear a slight click at all settings).

There is a charging station in the kit, on which you can install two smaller nozzles. Follow the assembly instructions shown in the figure. // Keep the charging station at least 1 m away from any heating bodies. // Due to its shape, the appliance is not self-standing.



## USE

Brushes and nozzles fit both the hose and the motor unit. // By pressing the button on the brushes and nozzles, you can freely switch between them, as they are intended for various uses:

- The floor brush is used to vacuum all floor surfaces (vacuuming dry floor surfaces). Do not try to vacuum high fibre carpets as they may become entangled in the roller brushes and damage the vacuum cleaner.
- The textile surface nozzle comes in handy when vacuuming pet hair, sofas, beds, etc.
- The narrow nozzle is intended for vacuuming narrow hard-to-reach parts (corners, sofas, cobwebs, behind radiators...).
- Nozzle with bristles (for frames, drawers...).



## CHARGING

Charge the vacuum cleaner at least 1 m away from any heating surfaces. // The appliance cannot be switched on while charging.

The adapter with the vacuum cleaner charging cable is already mounted in the charging station. If you do not want to charge the vacuum cleaner at the charging station despite the warnings, follow the instructions for safely removing the adapter with the cable (figure). // By pressing the button on the vacuum cleaner battery, you can safely remove the battery, which can also be charged separately from the vacuum cleaner. // During charging, the battery percentage will appear on the display unit.



## OPERATION

- 1 On/off button.
- 2 Speed control knob to adjust the suction power // the vacuum cleaner has three suction speeds.
- 3 The digital display shows several different functions of use:

AUTO The vacuum cleaner has a floor brush with a sensor that detects what kind of floor you are vacuuming. It adjusts the vacuuming speed and power accordingly. This keeps the battery life intact.

Min-max When selecting the speed, the display shows you how much time you have left to vacuum before the battery runs out // You can choose between three different speeds (max (up to 10 min), med (up to 36 min), min (up to 108 min))

Roller stuck Symbol that lights up if a foreign object gets stuck in the brush. When this symbol is lit, remove the foreign object.

Air flow blocked This symbol is displayed when the vacuum cleaner detects a blocked air intake. Turn off the vacuum cleaner and check if there are any foreign objects in the vacuum cleaner. // Empty the container, check if the filter is clogged. // Regularly replacing the filter preserves the battery and extends the life of the vacuum cleaner.

Error code Check the Error code list. For each error code, it also shows you the solution to the problem.

## **DUST CONTAINER AND FILTERS**

### **1 Dust container and filters**

Remove the hose from the motor unit. // To clean the dust container, push the button on the bottom of the container // The bottom of the dust container opens, and dust can be removed from the container. // To remove the filter rim, rotate the rim and pull it out of the container. // To remove the filter, press the button on the bottom part of the container (above the battery) // To remove the container from the motor unit, carefully lift the dust container at an angle, as shown in the figure, so as not to damage the circuit. // Remove the filter from the container and empty it. // The container, sleeve and filter can be wiped, shaken or rinsed with lukewarm water, but be careful, as improper handling can damage parts of the vacuum cleaner. // Before reinstalling the container back into the appliance, make sure that all parts are completely dry. // To install the inner parts of the container, reassemble the vacuum cleaner correctly. // Never vacuum without the dust filter inserted.

### **2 Replacing the filter**

If you notice that the filter is damaged, replace it immediately. With regular use, we recommend replacing the filter every 6 months to ensure the longest life of the vacuum cleaner.

## **DISPOSAL OF THE APPLIANCE**

If you want to replace the appliance or no longer need it, you should also think about protecting the environment.

The battery must be removed before disposing of the vacuum cleaner. // To safely remove the battery, make sure that the battery is completely discharged. If the appliance does not have a removable battery, follow the instructions given in the booklet with figures.

## **ERROR CODES**

	Error 1 The battery is running low and needs to be replaced.
Error 2  	The NTC sensor has malfunctioned and requires either battery replacement or professional repair.
Error 10  	The suction motor signal wire is defective and needs to be repaired by a professional.
Error 11  	The appliance is malfunctioning and requires professional repair.
Error 12  	The operating current is too high or the bed brush and floor brushes are defective and need to be repaired by a professional.
Error 13  	The battery pack is not installed correctly, so it needs to be reinstalled – see quick guide for battery installation. When the battery is installed, the OLED still displays an error and needs to be repaired by a professional.
Error 14  	The floor brush roller does not work when it is installed on the floor brush, and the floor brush has a power-on fault and needs to be taken to a professional for repair.
Error 104  	The charging current is too high, causing the charger to fail. The charger needs to be replaced.
Error 105  	The charging voltage is too high, causing the charger to fail. The charger needs to be replaced.
Error 106  	If the charging temperature is too high, wait 60 minutes before charging. If the error is still showing, replace the charger.
Error 107  	When operating the appliance at a high speed, if the temperature of the appliance or the environment is too high, it is advisable to wait 60 minutes before resuming use.
Roller stuck  	Check to see if any debris is blocking the airflow into the hose. Consult the quick guide for proper removal of the roller. Detach the roller from the brush and clean the brush. Check that there is no more debris in the hose.
Error 109  	The charging time of the charger exceeds 6 hours, indicating a failure, and replacement of the charger is required.
Error 110  	Suction motor overvoltage protection. Must be sent to qualified professionals for repair.
Error 111  	Suction motor overcurrent protection. Must be sent to qualified professionals for repair.
Error 112  	Suction motor overheat protection, resulting in automatic shutdown of the appliance. Must be sent to qualified professionals for repair.
Air flow blocked  	When operating the appliance at a high speed, the motor has exceeded its optimal speed. The hose is blocked. // The filter is blocked. // Note: ensure that the filter screen, filter and dust container are dry-assembled before use.
Error 120  	If the filter and dust container are removed, the vacuum cleaner will not operate.

## Allgemeine hinweise

Beim Gebrauch des Staubsaugers sollten Sie folgende Sicherheitshinweise beachten: Bitte lesen Sie sorgfältig die vorliegende Gebrauchsanleitung durch und benutzen Sie das Gerät im Einklang mit den Hinweisen in der Gebrauchsanleitung. // Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Schutzfolien bzw. Kunststoffverpackungen. // Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. // Setzen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme gemäß den Hinweisen in der Gebrauchsanweisung zusammen. // Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen und trockenen Räumen. // Verwenden Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller empfohlenen Teilen. // Auf keinen Fall ein auf den Boden gefallenes, beschädigtes, im Freien gelagertes oder ins Wasser gefallenes Gerät verwenden. // Durch regelmäßige Reinigung wird die Lebensdauer des Geräts verlängert. // Achten Sie darauf, dass Ihre Haare oder lose Kleidungsstücke, Finger oder andere Körperteile nicht in Berührung mit den Öffnungen oder den beweglichen Teilen des Geräts kommen. // Das Gerät entspricht den gültigen deutschen und europäischen Normen für elektrischen Strom, sowie den Vorschriften für Funkstörungen. // Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt. Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren, wie auch von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht bedienen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn diese das Gerät gebrauchen und achten Sie darauf, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. // Reinigung oder Benutzerwartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei von einem Erwachsenen beaufsichtigt. // Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

## Gefahr

Tauchen Sie den Staubsauger oder das Ladegerät (Adapter) niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.

## Besondere hinweise

Prüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, ob die Angaben auf dem Typenschild des Geräts mit den Angaben Ihres Stromnetzes übereinstimmen. // Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn er beschädigt ist oder wenn sein Ladeuntersatz (oder Adapter - je nach Modell) beschädigt ist. // Falls der Ladeuntersatz (oder Adapter) beschädigt ist, sollten Sie diesen durch einen neuen austauschen; dabei nur den Originaladapter ersetzen, um Gefahren zu vermeiden. // In den Adapter ist ein Transformator eingebaut. Die Demontage des Adapters. bzw. der Austausch durch ein Produkt eines anderen Herstellers ist nicht zulässig, da es dadurch zu gefährlichen Situationen kommen kann. // Der Staubsauger darf nur mit dem beigelegten Adapter und dem Original-Ladeuntersatz aufgeladen werden. Der Adapter wird während des Ladevorgangs warm. Das ist üblich. (Abhängig von Ihrem Modell, falls der Adapter beigelegt ist.) // Schalten Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus. // Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne Filter bzw.

Filtreinheit. // Während des Saugvorgangs dürfen die Belüftungsöffnungen nicht bedeckt sein. // Verwenden Sie das Gerät nur für den Gebrauch im Haushalt und im Innenbereich! // Halten Sie die Saugöffnungen sauber und frei, dadurch wird die optimale und ungestörte Saugkraft gewährleistet. Es wird empfohlen, die offenen Teile des Saugrohrs regelmäßig zu reinigen und Staub, Haare oder andere Gegenstände, die den Luftstrom blockieren könnten, zu entfernen. // Trennen Sie vor dem Reinigen des Ständers bzw. Ladeuntersatzes diesen vom Stromnetz. // Verwenden Sie den Staubsauger niemals zum Absaugen von brennenden Gegenständen oder Spänen, glühenden Zigarettenstummeln oder brennenden Streichhölzern, Flüssigkeiten (z.B. Teppichschaum) oder scharfer und spitzer Gegenstände (Glasscherben u. Ä.). // Den Saugschlauch bzw. den offenen Teil des Geräts niemals dem Gesicht oder dem Körper nähern. // Verwenden Sie den Staubsauger niemals zum Saugen von Baumaterialien (z.B. feiner Sand, Kalk, Zementstaub usw.). Dies kann zur Beschädigung des Geräts führen.

## Probleme und Abhilfe

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Staubsauger funktioniert nicht.	Der Akku ist leer. Der Handstaubsauger ist nicht fachgerecht angeschlossen.	Laden Sie den Akku auf. Schließen Sie den Handstaubsauger fachgerecht an den Rumpf an.
Verringerte Saugleistung.	Der Staubbehälter ist voll Der Filter ist verstopft. Der Luftzuleitungsschlauch oder der Zylinder der elektrischen Bürste ist verstopft.	Entfernen Sie den Staub. Reinigen Sie oder tauschen Sie den Filter aus. Reinigen Sie die elektrische Bürste.
Der Staubsauger lässt sich nicht aufladen.	Das Ladegerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen. Der Stecker des Ladegeräts ist nicht an die Buchse des Rumpfträgers angeschlossen. Der Handstaubsauger ist nicht an den Rumpf angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Schließen Sie das Ladegerät an den Rumpfträger an. Schließen Sie den Handstaubsauger an den Rumpf an.
Nach dem Laden funktioniert das Gerät nur für eine sehr kurze Zeit.	Der Akku wurde nicht ausreichend aufgeladen. Der Akku ist alt.	Gebrauchen Sie den Akku im Einklang mit der Gebrauchsanleitung. Tauschen Sie den Akku aus.

## Umweltschutz

 Das ausgediente Gerät nicht zusammen mit gewöhnlichem Hausmüll entsorgen, sondern bei einem Recyclingunternehmen abliefern. So tragen auch Sie zum Umweltschutz bei.

Dieses Gerät wurde gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie legt die Anforderungen für das Sammeln und den Umgang mit ausgedienten Elektro- und Elektronikaltgeräten fest, die für die gesamte Europäische Union gültig sind.

## Garantie und Service

Wenden Sie sich für weitere Informationen oder bei Problemen bitte an das Kundendienstcenter von Hisense in Ihrem Land (die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantiekarte). Falls es in Ihrem Land kein solches Kundendienstcenter gibt, wenden Sie sich bitte an den lokalen Händler von Hisense oder an die Abteilung für kleine Haushaltsgeräte von Hisense

Bemerkung: Die Garantie für den Staubsaugerakku gilt 12 Monate.

*Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt!*

Zur Erleichterung des Transports sind einige Geräteteile separat verpackt und sicher in der Hauptverpackungseinheit untergebracht. // Lesen und beachten Sie vor dem ersten Gebrauch die Hinweise zur Montage und zum sicheren Gebrauch. // Das Gerät ist zum Trockensaugen in einer häuslichen Umgebung bestimmt.



## **TEILE**

- 1 Gehäuse mit Motor, Akku und Staubbehälter
- 2 Saugschlauch
- 3 Motorisierte Bodenbürste
- 4 Motorisierte Düse zum Absaugen von Textiloberflächen
- 5 2-in-1-Düse
- 6 Lange schmale Düse
- 7 Wandhalterung mit Adapter



## **INSTALLATION**

Setzen Sie den Akku in das Motorgehäuse ein. // Schließen Sie den oberen Teil des Schlauchs an die Motoreinheit und den unteren Teil an die Bodenbürste an. Die Installation ist korrekt, wenn das Gerät bis zum Anschlag fest in den Rillen sitzt (Sie hören bei allen Einstellungen ein leichtes Klicken).

Im Set ist eine Ladestation enthalten, auf der Sie zwei kleinere Düsen installieren können. Folgen Sie den in der Abbildung gezeigten Montageanweisungen. // Halten Sie die Ladestation mindestens 1 m von Heizkörpern entfernt. // Aufgrund seiner Form kann das Gerät nicht selbständig stehen.



## **VERWENDUNG**

Bürsten und Düsen passen sowohl auf den Schlauch als auch auf die Motoreinheit. // Durch Drücken der Taste an den Bürsten und Düsen können Sie frei zwischen ihnen wechseln, da sie für verschiedene Zwecke bestimmt sind:

- Die Bodenbürste wird zum Saugen aller Bodenflächen verwendet (Saugen von trockenen Bodenflächen). Versuchen Sie nicht, Teppiche mit hohem Faseranteil zu saugen, da sich diese in den Walzenbürsten verfangen und den Staubsauger beschädigen können.
- Die Düse für textile Oberflächen ist praktisch, wenn Sie Tierhaare, Sofas, Betten usw. saugen.
- Die schmale Düse ist für das Saugen von schwer zugänglichen Stellen gedacht (Ecken, Sofas, Spinnweben, hinter Heizkörpern ...).
- Düse mit Borsten (für Rahmen, Schubladen ...).



## **AUFLADEN**

Laden Sie den Staubsauger in einem Abstand von mindestens 1 m zu Heizungsflächen auf. // Das Gerät kann während des Ladens nicht eingeschaltet werden.

Der Adapter mit dem Staubsauger-Ladekabel ist bereits in der Ladestation montiert. Wenn Sie den Staubsauger trotz der Warnungen nicht an der Ladestation aufladen möchten, befolgen Sie die Anweisungen zum sicheren Entfernen des Adapters mit dem Kabel (Abbildung). // Durch Drücken des Knopfes am Staubsaugerakku können Sie den Akku sicher entfernen, der auch separat vom Staubsauger geladen werden kann. // Während des Ladevorgangs wird der Akku-Ladestand in Prozent auf dem Display angezeigt.



## **BEDIENUNG**

- 1 Ein/Aus-Taste  
Regler zum Einstellen der Saugleistung // Der Staubsauger verfügt über drei Saugstärken. Das digitale Display zeigt verschiedene Gebrauchsfunktionen an:
- 2 AUTO  
Die Bodenbürste des Staubsaugers ist mit einem Sensor ausgestattet, der erkennt, welche Art von Boden Sie gerade saugen. Er passt die Sauggeschwindigkeit und die Leistung entsprechend an. So bleibt die Lebensdauer des Akkus erhalten.
- 3 Min - Max  
Wenn Sie die Saugstärke wählen, zeigt das Display an, wie lange Sie noch saugen können, bevor der Akku leer ist // Sie können zwischen drei verschiedenen Geschwindigkeiten wählen (max (bis zu 10 Min.), med (bis zu 36 Min.), min (bis zu 108 Min.))
- Feststeckende Walze  
Symbol, das aufleuchtet, wenn ein Fremdkörper in der Bürste stecken bleibt. Wenn dieses Symbol leuchtet, entfernen Sie den Fremdkörper.
- Luftstrom blockiert  
Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Staubsauger einen blockierten Luftstrom erkennt. Schalten Sie den Staubsauger aus und überprüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper im Staubsauger befindet. // Entleeren Sie den Behälter und prüfen Sie, ob der Filter verstopt ist. // Regelmäßiger Filterwechsel schont den Akku und verlängert die Lebensdauer des Staubsaugers.
- Fehlercode  
Siehe Fehlercodeliste. Zu jedem Fehlercode finden Sie dort auch die Lösung des Problems.



## **STAUBBEHÄLTER UND FILTER**

### **1 Staubbehälter und Filter**

Entfernen Sie den Schlauch von der Motoreinheit. // Zum Reinigen des Staubbehälters drücken Sie den Knopf an der Unterseite des Behälters // Der Boden des Staubbehälters öffnet sich, und Sie können Staub aus dem Behälter entfernen. // Um den Filterrand zu entfernen, drehen Sie den Rand und ziehen Sie ihn aus dem Behälter heraus. // Entfernen Sie den Filter, indem Sie den Knopf am unteren Teil des Behälters (oberhalb des Akkus) drücken // Zum Entfernen des Behälters von der Motoreinheit heben Sie den Staubbehälter vorsichtig in einem Winkel an, wie in der Abbildung gezeigt, um den Schaltkreis nicht zu beschädigen. // Entnehmen Sie den Filter aus dem Behälter und leeren Sie ihn. // Der Behälter, die Hülse und der Filter können mit lauwarmem Wasser abgewischt, geschüttelt oder gespült werden, aber seien Sie vorsichtig, da eine unsachgemäße Handhabung Teile des Staubsaugers beschädigen kann. // Bevor Sie den Behälter wieder in das Gerät einsetzen, stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind. // Um die Innenteile des Behälters zu montieren, setzen Sie den Staubsauger wieder richtig zusammen. // Saugen Sie niemals ohne eingesetzten Staubfilter.

### **2 Austausch des Filters**

Wenn Sie feststellen, dass der Filter beschädigt ist, ersetzen Sie ihn sofort. Bei regelmäßigerem Gebrauch empfehlen wir, den Filter alle 6 Monate auszutauschen, um eine lange Lebensdauer des Staubsaugers zu gewährleisten.



## **ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Wenn Sie das Gerät ersetzen möchten oder es nicht mehr benötigen, denken Sie bitte auch an den Schutz der Umwelt.

Bevor Sie den Staubsauger entsorgen, muss der Akku entfernt werden. // Um den Akku sicher zu entfernen, stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig entladen ist. Wenn das Gerät nicht über einen herausnehmbaren Akku verfügt, befolgen Sie die Anweisungen in der Broschüre mit Abbildungen.

## **FEHLERCODES**



Fehler 1	Der Akku ist zu schwach und muss ersetzt werden.
Fehler 2	Der NTC-Sensor hat eine Fehlfunktion. Er muss entweder durch einen neuen Akku ersetzt oder von einem Fachmann repariert werden.
Fehler 10	Das Signalkabel des Saugmotors ist defekt und muss von einem Fachmann repariert werden.
Fehler 11	Das Gerät hat eine Fehlfunktion und muss von einem Fachmann repariert werden.
Fehler 12	Der Betriebsstrom ist zu hoch oder die Bettbürste und die Bodenbürsten sind defekt und müssen von einem Fachmann repariert werden.
Fehler 13	Der Akku ist nicht richtig eingesetzt und muss daher nochmals eingesetzt werden - siehe Kurzanleitung für das Einsetzen des Akkus. Wenn der Akku installiert ist und das OLED-Display weiterhin einen Fehler anzeigt, muss es von einem Fachmann repariert werden.
Fehler 14	Die Bodenbürstenwalze funktioniert nicht, wenn sie auf der Bodenbürste installiert ist, und die Bodenbürste hat einen Einschaltfehler und muss von einem Fachmann repariert werden.
Fehler 104	Die Ladestromstärke ist zu stark, wodurch das Ladegerät nicht mehr funktioniert. Das Ladegerät muss ersetzt werden.
Fehler 105	Die Ladespannung ist zu stark, wodurch das Ladegerät nicht mehr funktioniert. Das Ladegerät muss ersetzt werden.
Fehler 106	Wenn die Ladetemperatur zu hoch ist, warten Sie 60 Minuten, bevor Sie das Gerät aufladen. Wenn der Fehler weiterhin angezeigt wird, ersetzen Sie das Ladegerät.
Fehler 107	Wenn Sie das Gerät mit hoher Saugkraft betreiben und die Temperatur des Geräts oder der Umgebung zu hoch ist, sollten Sie 60 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
Feststecken de Walze	Prüfen Sie, ob Fremdkörper den Luftstrom im Schlauch blockieren. Schauen Sie in der Kurzanleitung nach, wie Sie die Walze richtig abnehmen. Nehmen Sie die Walze von der Bürste ab und reinigen Sie die Bürste. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rückstände mehr im Schlauch befinden.
Fehler 109	Die Laufzeit des Ladegeräts überschreitet 6 Stunden, was auf einen Defekt hinweist, das Ladegerät muss ersetzt werden.
Fehler 110	Überspannungsschutz des Absaugmotors. Muss zur Reparatur an einen qualifizierten Fachmann eingeschickt werden.
Fehler 111	Überstromschutz des Saugmotors. Muss zur Reparatur an einen qualifizierten Fachmann eingeschickt werden.
Fehler 112	Überhitzungsschutz des Saugmotors, wodurch das Gerät automatisch abgeschaltet wird. Muss zur Reparatur an einen qualifizierten Fachmann eingeschickt werden.
Luftstrom blockiert	Wenn Sie das Gerät mit hoher Betriebsstufe betreiben, wird die optimale Drehzahl des Motors überschritten. Der Schlauch ist verstopt. // Der Filter ist verstopt. // Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Filtersieb, der Filter und der Staubbehälter vor dem Gebrauch trocken sind.
Fehler 120	Wenn der Filter und der Staubbehälter entfernt werden, funktioniert der Staubsauger nicht.

**Hisense**

## Precauții generale

Când folosiți aspiratorul respectați întotdeauna următoarele precauții de siguranță: Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și folosiți doar aparatelor în conformitate cu instrucțiunile prezentate. // Înainte de a folosi aparatul pentru prima dată, îndepărtați toate foliile de protecție. // Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării. // Înainte de a folosi aparatul, asamblați toate componentele cu atenție. // Folosiți aparatul doar în interior și în locuri uscate. // Folosiți aparatul doar împreună cu piesele recomandate de producător. // Nu folosiți aparatul dacă acesta a fost scăpat, dacă este deteriorat, dacă a fost ținut în exterior sau dacă a fost scăpat sau introdus în lichid. // Curățarea regulată poate prelungi durata de viață a aparatului. // Asigurați-vă că părul, părțile mai largi ale hainelor dvs., degetele sau alte părți ale corpului nu intră în contact cu orificiile pentru ventilație sau cu piesele mobile ale aparatului. // Aparatul este în conformitate cu toate standardele necesare în ceea ce privește electricitatea și interferența radio. // Aparatul nu este destinat a fi folosit de către copii și persoane cu capacitați fizice sau mentale reduse. Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vîrstă de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe necesare, dacă acestea sunt supravegheate în timpul folosirii sau dacă li s-au oferit instrucțiunile necesare în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele ce pot apărea. Supravegheați copiii în timp ce folosiți aparatul și asigurați-vă că nu se joacă cu el. // Copiii nu trebuie să realizeze nici o acțiune de curățare sau întreținere a aparatului, decât dacă sunt mai mari de 8 ani și sunt supravegheați când fac acest lucru. // Opriti aparatul după utilizare.

## Pericol

Nu introduceți unitatea principală/ carcasa aparatului sau baza pentru încărcare în apă sau oricare alt lichid și nu clătiți aparatul sub jet de apă.

## Avertizări speciale

Înainte de a conecta aparatul sau baza pentru încărcare cu cablul la rețeaua de electricitate, asigurați-vă că voltajul indicat se potrivește cu voltajul rețelei dvs. de acasă. // Nu folosiți un aspirator deteriorat sau o bază pentru încărcare deteriorată (sau adaptor - în funcție de modelul aspiratorului). // Dacă baza pentru încărcare (sau adaptorul) este deteriorată, înlocuiți-l doar cu o piesă de schimb originală pentru a evita pericolul. // Un transformator este integrat în adaptor. Îndepărtarea și înlocuirea adaptorului cu un altul care nu este recomandat poate duce la situații periculoase. // Încărcați aspiratorul doar cu adaptorul sau baza pentru încărcare furnizată. Adaptorul se poate încălzi în timpul încărcării. Acest lucru este normal. (În funcție de model, dacă are un adaptor). // Opriti aparatul în timpul încărcării. // Nu utilizați aparatul fără filtre sau unitatea de filtrare. // Orificiile pentru ventilație nu trebuie să fie blocate în timpul aspirării. // Folosiți aparatul doar în gospodărie și în interior. // Păstrați orificiile de ventilație curate și neacoperite pentru a asigura o putere de aspirare optimă. Se recomandă să se curețe regulat componente libere precum furtunul de aspirare și să îndepărtați praful, părul sau orice alt lucru care poate bloca fluxul de aer. // Înainte de a curăța suportul sau baza de încărcare, scoateți aspiratorul din priză. // Nu utilizați aspiratorul pentru a curăța cenușă fierbinte, mucuri de țigări, chibrituri, lichide (de ex. apă, spumă de la detergentul pentru

covoare) sau obiecte ascuțite (sticlă spartă, etc.). // Tineti tubul de aspirare sau alte părți libere ale aparatului departe de față sau corp. // Nu utilizați niciodată aparatul pentru a aspira materiale de construcții (precum nisip fin, var, ciment pudră, praf toner, etc.). Acest lucru poate deteriora aparatul.

## Probleme și soluții

Problemă	Motiv posibil	Soluție
Nu funcționează.	Bateria este descărcată. Aspiratorul portabil nu este asamblat corect.	Încărcați-o. Asamblați aspiratorul portabil corect.
Puterea de aspirare s-a redus.	Cuva de praf este plină. Filtrul este blocat. Orificiul de admisie a aerului sau rola periei electrice sunt blocate.	Înlăturați praful. Curățați sau schimbați filtrul Curățați peria electrică.
Aspiratorul nu se încarcă.	Încărcătorul nu este conectat la priză. Ștecherul încărcătorului nu este conectat la orificiul bazei. Aspiratorul portabil nu este așezat e ansamblu.	Conectați încărcătorul la priză. Conectați încărcătorul la ansamblul bazei aspiratorului. Așezați aspiratorul portabil pe ansamblu.
Durată de unctionare redusă după încărcare.	Nu este lăsat suficient la încărcat. Bateria este descărcată.	Încărcați-l conform instrucțiunilor. Schimbați bateria.

## Mediu înconjurător

 Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile casnice atunci când nu mai este utilizabil. Înmânați-l la un punct oficial de colectare spre a fi reciclat. Astfel, ajutați la conservarea mediului.

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Aceste linii directoare constituie cadrul legislativ aplicabil la nivel european returnării și reciclării deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

## Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații sau aveți o problemă, contactați Centrul Relații Clienti Hisense din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă nu există niciun Centru de Relații Clienti în țara dumneavoastră, mergeți la dealer-ul local Hisense sau contactați Departamentul de Service al Aparatelor Casnice Hisense.

**Observație:** Garanția bateriei aspiratorului este de 12 luni.

**Numai pentru uz personal!**

Pentru transportarea mai ușoară, unele piese ale aparatului sunt ambalate separat și plasate în siguranță în unitatea principală de ambalare. // Înainte de prima utilizare, citiți și urmați instrucțiunile de asamblare și utilizare în siguranță. // Aparatul este destinat aspirării uscate într-un mediu casnic.



## PIESE

- 1 Carcasă cu motor, baterie și recipient pentru praf
- 2 Furtun de aspirație
- 3 Perie motorizată pentru podea
- 4 Duză motorizată pentru aspirarea suprafăcătorilor textile
- 5 Duză 2-în-1
- 6 Duză îngustă lungă
- 7 Suport de perete cu adaptor



## INSTALARE

Introduceți bateria în carcasa motorului. // Conectați partea superioară a furtunului la unitatea motorului și partea inferioară la peria de podea. Instalația este corectă atunci când aparatul este fixat ferm pe toate canelele (auziți un ușor clic la toate setările).

În kit există o stație de încărcare pe care puteți instala două duze mai mici. Urmați instrucțiunile de asamblare prezentate în figură. // Păstrați stația de încărcare la cel puțin 1 m distanță de orice sursă de încălzire. // Din cauza formei sale, aparatul nu este autonom.



## UTILIZARE

Perile și duzile se potrivesc atât furtunului, cât și unității motorizate. // Prin apăsarea butonului de pe perii și duze, puteți comuta liber între ele, deoarece sunt destinate diferitelor utilizări:

- Peria de podea este utilizată pentru aspirarea tuturor tipurilor de pardoseli (aspirarea pardoselilor uscate). Nu încercați să aspirați covoare cu fibre înalte, deoarece acestea se pot încurca în perile cilindrice și pot deteriora aspiratorul.
- Duza pentru suprafață textilă este utilă atunci când aspirați părul de animale de companie, canapelele, paturile etc.
- Duza îngustă este destinată aspirării părților înguste greu accesibile (colțuri, canapele, pânze de păianjen, partea din spate a caloriferelor...).
- Duză cu peri (pentru rame, sertare...).



## INCĂRCARE

Încărcați aspiratorul la cel puțin 1 m distanță de suprafețele de încălzire. // Aparatul nu poate fi pornit în timpul încărcării.

Adaptorul cu cablul de încărcare al aspiratorului este deja montat în stația de încărcare. Dacă nu dorîți să încărcați aspiratorul la stația de încărcare în ciuda avertismentelor, urmați instrucțiunile pentru îndepărțarea în siguranță a adaptorului cu cablul (figură). // Prin apăsarea butonului de pe bateria aspiratorului, puteți scoate în siguranță bateria, care poate fi încărcată și separat de aspirator. // În timpul încărcării, procentajul bateriei va apărea pe unitatea de afișaj.



## FUNCTIONARE

- 1 Buton pornire/oprire.
- 2 Buton de control al vitezei pentru a regla puterea de aspirare//aspiratorul are trei viteze de aspirare.
- 3 Afișajul digital prezintă mai multe funcții diferite de utilizare:
  - AUTO Aspiratorul are o perie de podea cu un senzor care detectează ce fel de podea aspirați. Acesta reglează în mod corespunzător viteză și puterea de aspirare. Acest lucru menține durata de viață a bateriei intactă.
  - Minim Când selectați viteză, afișajul vă arată cât timp v-a mai rămas să aspirați înainte ca bateria să se deschidă // Puteți alege între trei viteze diferite (max (până la 10 min), med (până la 36 min), min (până la 108 min))
  - Rolă simbol care se aprinde dacă un obiect străin se blochează în perie. Când acest simbol este aprins, îndepărtați obiectul străin.
- Debit de aer blocat Acest simbol este afișat atunci când aspiratorul detectează o admisie de aer blocată. Oprîți aspiratorul și verificați dacă există obiecte străine în aspirator. // Goliti recipientul, verificați dacă filtrul este înfundat. // Înlăturarea regulată a filtrului păstrează bateria și prelungeste durata de viață a aspiratorului.
- Cod de eroare Verificați lista de coduri de eroare. Pentru fiecare cod de eroare, vă arată și soluția la problemă.

## **RECIPIENT PENTRU PRAF SI FILTRE**

### **1 Recipient pentru praf și filtre**

Scoateți furtunul din unitatea motorului. // Pentru a curăța recipientul de praf, apăsați butonul de pe partea inferioară a recipientului // Partea inferioară a recipientului de praf se deschide și praful poate fi îndepărtat din recipient. // Pentru a scoate rama filtrului, rotiți rama și scoateți-o din recipient. // Pentru a scoate filtrul, apăsați butonul de pe partea inferioară a recipientului (deasupra bateriei) // Pentru a scoate recipientul din unitatea motorului, ridicați cu atenție recipientul de praf înăuntru-l înclinaț, așa cum se arată în figură, pentru a nu deteriora circuitul. // Scoateți filtrul din recipient și goliti-l. // Recipientul, manșonul și filtrul pot fi sters, scuturate sau clătite cu apă căldată, dar aveți grijă, deoarece manipularea necorespunzătoare poate deteriora părți ale aspiratorului. // Înainte de a reinstala recipientul înapoi în aparat, asigurați-vă că toate piesele sunt complet uscate. // Pentru a instala părțile interioare ale recipientului, reasamblați corect aspiratorul. // Nu aspirați niciodată fără a introduce filtrul de praf.

### **2 Înlăturarea filtrului**

Dacă observați că filtrul este deteriorat, înlocuiți-l imediat. În cazul utilizării regulate, vă recomandăm să înlocuiți filtrul la fiecare 6 luni pentru ca aspiratorul să funcționeze pe o perioadă cât mai lungă de timp..

## **ELIMINAREA APARATULUI**

Dacă doriți să înlocuiți aparatul sau nu mai aveți nevoie de el, trebuie să luați în considerare și protejarea mediului înconjurător.

Bateria trebuie scoasă înainte de a arunca aspiratorul. // Pentru a scoate bateria în siguranță, asigurați-vă că bateria este complet descărcată. Dacă aparatul nu are o baterie detasabilă, urmați instrucțiunile din broșura cu imagini.

## **CODURI DE EROARE**

	Error 1	Bateria este descărcată și trebuie înlocuită.
	Error 2	Senzorul NTC a funcționat defectuos și necesită înlocuirea bateriei sau reparări efectuate de către un expert.
	Error 10	Cabul de semnal al motorului de aspirație este defect și trebuie reparat de către un expert.
	Error 11	Aparatul funcționează incorrect și necesită reparări efectuate de către un expert.
	Error 12	Curentul de funcționare este prea mare sau peria de pat și perile de podea sunt defecte și trebuie reparate de către un expert.
	Error 13	Bateria nu este instalată corect, deci trebuie reinstalată – consultați ghidul rapid pentru instalarea bateriei. Când bateria este instalată, OLED-ul afișează în continuare o eroare și trebuie reparat de către un expert.
	Error 14	Cilindrul periei de podea nu funcționează atunci când este instalat pe peria de podea, iar peria de podea are o defecțiune la pornire și trebuie dusă la un expert pentru reparare.
	Error 104	Curentul de încărcare este prea mare, cauzând defectarea încărcătorului. Încărcătorul trebuie înlocuit.
	Error 105	Tensiunea de încărcare este prea mare, cauzând defectarea încărcătorului. Încărcătorul trebuie înlocuit.
	Error 106	Dacă temperatura de încărcare este prea mare, așteptați 60 de minute înainte de încărcare. Dacă eroarea continuă să apară, înlocuiți încărcătorul.
	Error 107	Când utilizati aparatul la o viteză mare, dacă temperatura aparatului sau a mediului este prea mare, se recomandă să așteptați 60 de minute înainte de a relua utilizarea.
	Roller stuck	Verificați dacă există resturi care blochează fluxul de aer în furtun. Consultați ghidul rapid pentru îndepărarea corectă a rolei. Detachați cilindrul de perie și curătați peria. Verificați să nu mai existe resturi în furtun.
	Error 109	Timpul de încărcare al încărcătorului depășește 6 ore, indicând o defecțiune și este necesară înlocuirea încărcătorului.
	Error 110	Protecție la supratensiune a motorului de aspirație. Trebuie trimis la persoanele calificate pentru reparări.
	Error 111	Protecție la supracentura motorului de aspirație. Trebuie trimis la persoanele calificate pentru reparări.
	Error 112	Protectie împotriva supraîncălzirii motorului de aspirație, ceea ce duce la oprirea automată a aparatului. Trebuie trimis la persoanele calificate pentru reparări.
Air flow blocked		Când utilizati aparatul la o viteză mare, motorul a depășit viteză optimă. Furtunul este blocat. // Filtrul este blocat. // Notă: asigurați-vă ca, înainte de utilizare, sita filtrului, filtrul și recipientul de praf să fie uscate în momentul asamblării.
Error 120		Dacă filtrul și recipientul de praf sunt îndepărtați, aspiratorul nu va funcționa.

# **Hisense**

## Všeobecné varovania

Ak používate vysávač, dodržujte vždy nasledujúce bezpečnostné opatrenia: Pozorne si prečítajte tento návod s pokynmi a toto zariadenie používajte výhradne na základe pokynov uvedených v tomto návode. // Pred prvým použitím zariadenia odstráňte všetky ochranné fólie alebo plasty. // V priebehu používania nenechávajte zariadenie bez dozoru. // Pred použitím zariadenia starostlivo zmontujte všetky jeho časti. // Zariadenie používajte výhradne vo vnútorných a suchých priestoroch. // Zariadenie používajte výhradne s dielmi odporúčanými výrobcom. // Zariadenie nepoužívajte po jeho páde, poškodení, ak bolo používané vonku alebo ak padlo, príp. sa ponorilo do akejkoľvek kvapaliny. // Pravidelné čistenie môže mať za následok predĺženie životnosti zariadenia. // Uistite sa, že vaše vlasy, voľné časti vášho oblečenia, prsty alebo iné časti tela neprichádzajú do styku s vetrákmi alebo inými časťami zariadenia. // Zariadenie vyhovelo všetkým normám týkajúcim sa elektriny a rádiových vln. // Zariadenie smú používať deti vo veku 8 rokov a výšie, ako i osoby so zníženými fyzickými zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobem a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. V priebehu používania zariadenia deťmi musia byť neustále pod dozorom a nesmú sa so zariadením hrať. // Deti, ktoré nedosiahli vek 8 rokov a ktoré nie sú pod dozorom, nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia. // Po použití zariadenie vypnite.

## Nebezpečenstvo

Nevekladajte hlavnú jednotku/kryt zariadenia, príp. nabíjaciu stanicu do vody, príp. inej kvapaliny a neumývajte ich pod tečúcou vodou.

## Špeciálne varovanie

Pred napojením zariadenia alebo nabíjacej stanice do siete káblom sa uistite, že uvedené napätie na zariadení zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. // Nepoužívajte poškodený vysávač alebo poškodenú nabíjaciu stanicu (príp. adaptér – v závislosti na modeli vášho vysávača). // Ak je nabíjacia stanica (alebo adaptér) poškodená, vymenite ju z dôvodu predchádzania nebezpečenstvu za originálny diel. // Do adaptéra je integrovaný transformátor. Preto nie je dovolené z dôvodu predchádzania nebezpečenstvu vymeniť adaptér za iný. // Vysávač nabíjajte výhradne s dodaným adaptérom a nabíjacou stanicou. Adaptér sa môže v priebehu nabíjania zahrievať. To je bežný jav. (v závislosti na vašom modeli, ak má adaptér.) // V priebehu nabíjania vypnite zariadenie. // Vysávač nepoužívajte bez inštalovaných filtrov alebo filtračnej jednotky. // V priebehu sania nesmú byť odvody vzduchu zablokované. // Zariadenie používajte výhradne pre domácnosti alebo vo vnútorných priestoroch. // Udržujte odvetrávanie na saní nezanesené a voľné z dôvodu zaistenia optimálneho a netlmeného sacieho výkonu zariadenia. Odporúča sa pravidelné čistiť nekryté diely sacej hadice a odstraňovať akýkoľvek prach, vlasy, príp. čokoľvek iné, čo by mohlo blokovať tok vzduchu. // Pred čistením podložky alebo nabíjacej stanice ju odpojte zo zásuvky. // Nepoužívajte vysávač pre čistenie popola alebo výplní, cigaretových nedopalkov, zápaliek, kvapalin (napr. voda, čistiaci prostriedok na koberce), príp. ostrých predmetov (rozbité sklo atď.). // Udržiavajte saciu trubicu alebo ostatné časti zariadenia smerom od vašej

tváre alebo tela. // Zariadenie nikdy nepoužívajte pre sanie stavebného materiálu (ako jemný piesok, vápenec, cementový prach, nečistoty z toneru atď.). Tie by mohli poškodiť zariadenie.

## Riešenie možných problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Vybíta batéria. Ručný vysávač nie je správne zostavený.	Nabite batériu. Správne zostavte vysávač.
Znižený sací výkon	Nádoba na prach je plná. Blokovaný. Blokovanie v prívode vzduchu alebo na valci elektrickej kefy.	Vyprázdnite nádobu na prach. Vycistite alebo vymeňte. Vycistite elektrickú kefu.
Vysávač sa nenabíja.	Nabíjačka nie je pripojená k elektrickej zásuvke. Konektor nabíjačky nie je pripojený k základni. Ručný vysávač nie je správne pripojený k základni vysávača.	Pripojte nabíjačku k základni. Pripojte konektor k základni. Správne pripojte ručný vysávač k základni vysávača.
Použitie veľmi krátky čas po nabití	Nedostatočný čas nabijania. Batéria už nemá potrebnú kapacitu.	Nabíjajte podľa pokynov. Vymeňte batériu.

## Životné prostredie



Spotrebič nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho na zbernom mieste na recykláciu. Tým pomôžete chrániť životné prostredie.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o odpade elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Táto smernica je rámcem európskej platnosti na recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

## Záruka & servis

Ak budete potrebovať informácie, alebo ak máte nejaký problém, obráťte sa na zákaznícke centrum Hisense v danej krajine (telefónne číslo je v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa zákaznícke centrum nenachádza vo vašej krajine, obráťte sa na predajcu Hisense alebo na servisné oddelenie domáčich spotrebičov Hisense.

**Poznámka:** Záruka na vysávač a batériu je 12 mesiacov.

**Len pre osobné použitie!**

Na jednoduchšiu prepravu boli niektoré časti spotrebiča zabalené samostatne a bezpečne umiestnené v hlavnej obalovej jednotke. // Pred prvým použitím si prečítajte a dodržujte pokyny na montáž a bezpečné použitie. // Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, konkrétnie na suché vysávanie.



## DIELY

- 1 Kryt s motorom, batériou a nádobou na prach
- 2 Sacia hadica
- 3 Motorizovaná podlahová kefa
- 4 Motorizovaný nadstavec na vysávanie textilných povrchov
- 5 Hubica 2 v 1
- 6 Dlhšia úzka hubica
- 7 Nástenný držiak s adaptérom



## INŠTALÁCIA

Batériu vložte do krytu motora. K motorovej jednotke pripojte hornú časť hadice a k podlahovej kefe spodnú časť. Montáž je správna, keď je spotrebič upevnéný v drážkach (pri každom nastavení cvakne).

V súprave sa nachádza nabíjacia stanica, na ktorú môžete nainštalovať dve menšie hubice. Postupujte podľa pokynov na montáž zobrazených na obrázku. Nabíjaciu stanicu udržujte aspoň 1 m od akýchkoľvek vykurovacích telies. Spotrebič nie je vzhľadom na svoj tvar samostatne stojaci.



## POUŽITIE

Kefy a hubice sa hodia na hadicu aj motorovú jednotku. Stlačením tlačidla na kefách a hubiciach môžete medzi nimi voľne prepínať, keďže sú určené na rôzne účely:

- Podlahová kefa sa používa na vysávanie všetkých podlahových povrchov (vysávanie suchých podlahových povrchov). Nepokúsajte sa vysávať koberce s vysokým obsahom vláken, pretože by sa mohli zamotať do valcových kief a vysávač by sa mohol poškodiť.
- Kefy a hubice sa hodia na hadicu aj motorovú jednotku.
- Úzka hubica je určená na vysávanie úzkych ľahko dostupných častí (kúty, pohovky, pavučiny, za radiátormi...).
- Hubica so štetinami (na rámy, zásuvky...).



## NABÍJANIE

Vysávač nabíjajte vo vzdialnosti najmenej 1 m od akýchkoľvek vykurovacích plôch. Počas nabíjania batérie nie je možné spotrebič zapnúť.

Adaptér s nabíjacím káblom vysávača je už namontovaný v nabíjacej stanici.. Ak napriek upozorneniam nechcete vysávač nabíjať na nabíjacej stanici, postupujte podľa pokynov na bezpečné odpojenie adaptéra s káblom (obrázok). Stlačením tlačidla na batérii vysávača môžete bezpečne vybrať batériu, ktorú je možné nabíjať aj oddelenie od vysávača. // Počas nabíjania sa na displeji zobrazí percentuálne zastúpenie batérie.



## OBSLUHA

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Tlačidlo ON/OFF.  |
| 2 | Ovládač na nastavenie rýchlosťi, ktorým prispôsobujete sací výkon. // Vysávač má tri sacie rýchlosťi.   |
| 3 | Digitálny displej zobrazuje viacero rôznych funkcií používania:<br>AUTO Vysávač má podlahovú kefu so snímačom, ktorý rozpoznáva typ podlahy. A taktiež prispôsobuje rýchlosť a sací výkon. Vďaka tomu si batéria zachová vysokú kvalitatívnu úroveň.<br>Min-max Pri volbe rýchlosťi sa na displeji zobrazuje, kolko času vám zostáva na vysávanie, kým sa vybieje batéria // Môžete si vybrať medzi troma rôznymi rýchlosťami (max (do 10 min), stred (do 36 min), min (až do 108 minút))<br>Zaseknutý valček Ikona, ktorá sa zapne, keď sa v kefe zasekne cudzí predmet. Keď sa táto ikona rozsvieti, odstráňte cudzí predmet.<br>Prietok vzduchu je zablokovaný Ikona sa zobrazí, keď vysávač zistí, že je zablokovaný prívodu vzduchu. Vysávač vypnite a skontrolujte, či sa v ňom nenachádza cudzí predmet. // Vyprázdnite nádobu a skontrolujte, či nie je filter upchatý. // Pravidelná výmena filtrov šetrí batériu a predlžuje životnosť samotného vysávača.<br>Kód chyby Skontrolujte zoznam kódov chýb. Pri každom chybovom kóde sa zobrazí aj riešenie problému. |



## NÁDOBA NA PRACH A FILTRE

### 1 NÁDOBA NA PRACH A FILTRE

Odstráňte hadicu z motorovej jednotky. // Ak chcete vyčistiť nádobu na prach, stlačte tlačidlo na spodnej časti nádoby. // Spodná časť nádoby na prach sa otvori. Teraz môžete vysypať prach z nádoby. // Ak chcete vybrať obrubu filtra, otočte ju a vytiahnite z nádoby. // Ak chcete vybrať filter, stlačte tlačidlo na spodnej časti nádoby (nad batériou). // Budte opatrní, keď vyberáte nádobu z motorovej jednotky. Nádobu na prach nakloňte a zdvihnite, ako je znázornené na obrázku, aby ste nepoškodili elektrický obvod. // Vytiahnite filter z nádoby a vyraste ho. // Nádobu, puzdro a filter môžete utrieť, vytriať alebo umyť vlažnou vodou. Budte pri tom opatrní, pretože pri nesprávnom použíti môžete poškodiť časti vysávača. // Pred opäťovným vložením nádoby do spotrebiča sa uistite, že sú všetky časti úplne suché. // Ak chcete namontovať vnútorné časti nádoby, vysávač znova zostavte. // Nikdy nevysávajte bez vloženého prachového filtra.

### 2 Výmena filtra

Ak zistíte, že je filter poškodený, okamžite ho vymeňte. Pri pravidelnom používaní odporúčame meniť filter každých 6 mesiacov, aby sa zabezpečila čo najdlhšia životnosť vysávača.



## LIKVIDÁCIA SPOTREBÍČA

Ak chcete spotrebič vymeniť alebo ho už nepotrebuje, mali by ste myslieť aj na ochranu životného prostredia. Keď sa chystáte vysávač zlikvidovať, musíte vybrať batériu. Pred vybratím batérie sa uistite, že je úplne vybitá. Pokiaľ chcete spotrebič vymeniť alebo ho už nepotrebuje, mali by ste myslieť aj na ochranu životného prostredia.

## Chybové kódy



Chyba 1	Batéria je takmer vybitá a je potrebné ju vymeniť.
Chyba 2	Snímač NTC je chybný a vyžaduje bud' výmenu batérie, alebo odborný servis.
Chyba 10	Signalizačný kábel sacieho motora je poškodený a musí ho opraviť odborník.
Chyba 11	Držiak je poškodený, potrebná je odborná oprava.
Chyba 12	Pracovný prúd je príliš vysoký alebo kefa na posteľ a podlahové kefy nefungujú správne a musí ich opraviť odborník.
Chyba 13	Batéria nie je správne nainštalovaná, a preto je potrebné ju znova nainštalovať - pozrite si krátky návod na inštaláciu batérie. Keď je batéria nainštalovaná a OLED naďalej zobrazuje chybu, tak je potrebný odborný servis.
Chyba 14	Keď je nasadená podlahová kefa, valec podlahovej kefy nefunguje a podlahová kefa vyzkáva poruchu pri zapnutí, musí sa dať opraviť odborníkovi do servisu.
Chyba 104	Nabíjací prúd je príliš vysoký a spôsobuje poruchu nabíjačky. Je potrebné vymeniť nabíjačku.
Chyba 105	Nabíjacie napätie je príliš vysoké a spôsobuje poruchu nabíjačky. Je potrebné vymeniť nabíjačku.
Chyba 106	Ak je teplota pri plnení príliš vysoká, počkajte 60 minút pred plnením. Ak sa chyba stále zobrazuje, vymeňte nabíjačku.
Chyba 107	Ak sa spotrebič používa pri vysokej prevádzkovej úrovni a teplota je príliš vysoká alebo teplota okolia je príliš vysoká, odporúča sa počkať 60 minút pred ďalším používaním.
Zaseknutý valček	Skontrolujte, či prietoku vzduchu do hadice nebráni nejaká nečistota. V krátkom návode nájdete pokyny ako správne vybrať valec. Odstráňte valec z kefy a kefu vyčistite. Skontrolujte, či sa v hadici nenachádzajú ďalšie kúsky nečistot.
Chyba 109	Čas nabíjania nabíjačky presahuje 6 hodín, čo znamená, že je pokazená a treba ju vymeniť.
Chyba 110	Ochrana proti prepätiu sacieho motora. Servis nech vykonávajú kvalifikovaní odborníci.
Chyba 111	Nadprudová ochrana sacieho motora. Servis nech vykonávajú kvalifikovaní odborníci.
Chyba 112	Ochrana sacieho motora proti prehriatiu, vďaka ktorej sa zariadenie automaticky vypne. Servis nech vykonávajú kvalifikovaní odborníci.
Prietok vzduchu je zablokovaný	Pri prevádzke na vysokom nastavení spotrebič prekročil svoju optimálnu rýchlosť. Hadica je upchatá. Filter je upchatý. Poznámka: Pred použílím sa uistite, že sítko filtra, filter a nádoba na prach boli pred zostavením suché.
Chyba 120	Ak odstráňte filter a nádobu na prach, vysávač nebude fungovať.

## Általános figyelmeztetések

A készülék használata során mindenkor tartsa be a következő alapvető biztonsági figyelmeztetéseket: Olvassa át figyelmesen a használati útmutatót és kizárolag a benne foglaltaknak megfelelően használja a készüléket. // A készülék első alkalmmal történő használata előtt távolítsa el a védő filmet vagy műanyagot. // Használat közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. // A készülék használatának megkezdése előtt állítsa össze figyelmesen valamennyi részét. // A készüléket kizárolag beltéren, száraz felületeken használja. // A készüléket kizárolag a gyártó által javasolt alkatrészekkel használja. // Ne használja a készüléket, ha az leesett vagy megsérült, ha kültéren maradt vagy folyadékba került. // Rendszeres tisztítással a készülék élettartama meghosszabbítható. // Ügyeljen rá, hogy a haja, ruházata laza részei, ujjai vagy testének más részei ne érintkezzenek a készülék szellőzőnyílásával vagy mozgó részeivel. // A készülék megfelel az elektromosságra vonatkozó valamennyi szükséges szabványnak, illetve a rádió interferenciára vonatkozó előírásoknak. // A készüléket nem használhatják gyerekek, valamint csökkent fizikális vagy mentális képességekkel rendelkező személyek. A készüléket akkor használhatják 8 évesnél nagyobb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyeletük a készülék használata során biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az ezzel járó veszélyeket. Felügyelje a gyerekeket a készülék használata közben és ügyeljen rá, hogy ne játsszanak vele. // Gyerekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyeletük biztosított. // Használat után kapcsolja ki a készüléket.

## Veszély

Ne merítse a fő egységet / a készülék burkolatát vagy a töltő talpat vízbe vagy más folyadékba és ne öblítse ezeket folyó víz alatt.

## Speciális figyelmeztetések

Mielőtt a készüléket vagy a töltő talpat a csatlakozó kábellel az elektromos hálózatra csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a feltüntetett feszültség megfelel-e az otthona hálózati feszültségének. // Ha a porszívó vagy a töltő talp (vagy az adapter – modelltől függően) megsérült, ne használja. // Ha a töltő talp (vagy az adapter) megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében kizárolag eredeti alkatrészre cserélje ki. // Az átalakító be van építve az adapterbe. Az adapter eltávolítani vagy kicsérélni egy másikra nem megengedett és veszélyes helyzetet okozhat. // A porszívót kizárolag a hozzá mellékelt adapterrel és töltő talppal töltse. Töltés közben az adapter felmelegedhet. Ez természetes jelenség. (Attól függően, hogy az Ön készüléke rendelkezik-e adapterrel). // Töltés közben kapcsolja ki a készüléket. // Soha ne használja a porszívót szűrők nélkül, vagy úgy, hogy a szűrő egység nincs a helyén. // Porszívázás közben a szellőzőnyílások nem lehetnek akadályoztatva. // A készüléket kizárolag háztartási célokra, beltéren használja. // A készülék optimális és akadálymentes szívőerejének biztosítása érdekében tartsa tisztán és akadálymentesen a szellőzőnyílásokat. Javasolt rendszeresen tisztítani a szívócső nyitott részeit, valamint eltávolítani a levegő áramlását esetlegesen akadályozó port, hajat és más szennyeződést. // A tartó vagy a töltő talp tisztításának megkezdése előtt húzza ki a villásdugót a konnektorból. // Soha ne

használja a porszívót parázs, cigarettapecsikk, gyufa, folyadék (pl. víz, szőnyegtisztító hab), vagy éles, illetve hegyes tárgyak (pl. törött üveg, stb.) feltisztítására. // Tartsa arcától és testétől távol a szívócsövet vagy a készülék nyitott részét. // Soha ne használja a készüléket építési törmelék (finom homok, mészkő, cementpor, festékport, stb.) porszívázására. Ezek kárt okozhatnak a készüléken.

## Problémák és megoldások

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik	Az akkumulátor lemerült. A morzsaporszívó nem megfelelően van összeszerelve.	Töltsse fel. Szerelje össze megfelelően a morzsaporszívót.
A szívóerő csökkent.	A portartály tele van. A szűrő el van tömődve. A levegő bevezető cső el van tömődve vagy az elektromos forgókefe meg van akadva.	Ürítse ki a portartályt. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt. Tisztítsa meg az elektromos forgókefét.
A porszívó nem töltődik.	A töltő nincs csatlakoztatva a konnektorba. A töltő csatlakozó kábele nincs bedugva a készülék testén található aljzatba. A morzsaporszívó nincs ráhelyezve a készülék testére.	Csatlakoztassa a töltőt a konnektorba. Csatlakoztassa a töltőt a porszívó testéhez. Helyezze rá a morzsaporszívót a készülék testére.
A töltést követően a készülék nagyon rövid ideig működik	Elégtelen töltési idő. Az akkumulátor előregedett.	Töltsse a készüléket az utasításoknak megfelelően. Cserélje ki az akkumulátort.

## Környezetvédelem



Élettartama végén a készüléket nem szabad szokványos háztartási hulladékként kezelni, hanem le kell adni egy arra kijelölt gyűjtőhelyen. Ezzel hozzájárulhat környezetünk védelméhez.

A készülék a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről (WEEE) szóló, 2012/19/EU európai uniós direktívának megfelelően van jelölve. Ez az irányelv képezi a keretet a hulladék elektromos és elektronikus berendezések Európa-szerte érvényes begyűjtésének és újrafeldolgozásának.

## Garancia és szerviz

Ha további információra van szüksége, vagy problémája van, vegye fel a kapcsolatot az országában működő Hisense Vevőszolgálattal (ennek telefonszámát a garancialevélben találhatja meg). Amennyiben az Ön országában nem működik Hisense Vevőszolgálat, forduljon a Hisense forgalmazójához vagy vegye fel a kapcsolatot a Hisense háztartási készülékek osztályához.

**Megjegyzés:** A készülék akkumulátorára 12 hónapos garancia érvényes.

**Csak személyes használatra!**

A könnyebb szállítás érdekében a készülék egyes alkatrészei külön kerülnek csomagolásra, és biztonságosan a fő csomagolóegységben kerülnek elhelyezésre. // Az első használat előtt olvassa el és kövesse az összeszerelésre és a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat. // A készülék háztartásban való használatra, száraz porszívózásra szolgál.



## ALKATRÉSZEK

- 1 Készülékház a motorral, akkumulátorral és porttárral
- 2 Szívócső
- 3 Motoros padlókefe
- 4 Motoros toldalék textilfelületek porszívásához
- 5 2 az 1-ben toldalék
- 6 Hosszú keskeny toldalék
- 7 Fali tartó adapterrel



## ÜZEMBE HELYEZÉS

Írasson az akkumulátort a készülékházba. // Csatlakoztassa a cső felső részét a motoregységhez, az alsó részét pedig a padlókeféhez. Az összeszerelés akkor megfelelő, ha minden egyes váját megfelelően illeszkedik (mindegyiknél egy halk kattanás hallható).

A készletben található egy töltőállomás, amelyen két kisebb toldalék helyezhető el. Kövesse az ábrán látható összeszerelési utasításokat. // A töltőállomást tartsa legalább 1 m távolságra minden fűtőtesttől. // Alakja miatt a készülék nem szabadonálló.



## HASZNÁLAT

A kefék és a toldalékok a csőhöz és a motoregységhez egyaránt illeszkednek. // A kefék és a toldalékok a rajtuk található gomb megnyomásával szabadon variálhatók, mivel különféle használatra készültek:

- A padlókefe minden fajta padlófelület porszívására szolgál (száraz padlófelületek porszívása). Ne próbáljon hosszú szálú szőnyegeket porszívníni, mert a szálak belegabalyodhatnak a görgős kefékbe és kárt tehetnek a porszívónak.
- A textilfelületekhez való toldalék jól jöhet állatször, kanapé, ágy, stb. tisztítására.
- A keskeny toldalék szűk, nehezen elérhető helyek porszívására szolgál (sarkok, kanapék, pókhálók, radiátorok mögötti részek, ...).
- Sötéts toldalék (keretekhez, fiókokhoz, ...).



## TÖLTÉS

A porszívót minden fűtőfelülettől legalább 1 méter távolságra töltse. // A készülék töltés közben nem kapcsolható be.

Az adapter a porszívó töltőkábelével már fel van szerelve a töltőállomásra. Ha a figyelmeztetések ellenére sem szerethné a porszívót a töltőállomáson tölteni, kövesse az adapter és a kábel biztonságos eltávolítására vonatkozó utasításokat (ábra). // A porszívó akkumulátorán lévő gomb megnyomásával biztonságosan eltávolíthatja az akkumulátort, amely a porszívótól külön is tölthető. // Töltés közben az akkumulátor töltöttségi szintjének százalékos értéke lesz látható a kijelzőn.



## MŰKÖDÉS

- 1 Be/kikapcsolás gomb.
- 2 Sebességszabályozó gomb a szívőrő beállításához // a porszívónak három szívósebessége van.
- 3 A digitális kijelző számos különböző használati funkciót mutat:
  - A porszívónak van egy érzékelős padlókeféje, amely érzékeli, hogy milyen padlót porszívzik. Ennek megfelelően állítja be a porszívás sebességét és teljesítményét. Ez nem érinti az akkumulátor élettartamát.

Min-max A sebesség beállításakor a kijelzőn látható lesz, hogy mennyi ideig tud még porszíválni mielőtt az akkumulátor lemerülne. // Három különböző sebesség közül választhat (max (legfeljebb 10 perc), med (legfeljebb 36 perc), min (legfeljebb 108 perc)).

A kefe hengere elakadt A jelfény akkor gyullad ki, ha idegen tárgy szorul a kefahengerre. Ha a jelfény világít, távolítsa el az idegen tárgyat.

Légáram-lás blokkolva Ez a jelzés akkor jelenik meg, ha a porszívó azt észleli, hogy eldugult a levegő bemeneti nyílása. Kapcsolja ki a porszívót és ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen idegen tárgy a porszívóban. // Úrítse ki a tartály és ellenőrizze, hogy nincs-e eltömödve a szűrő. // A szűrő rendszeres cseréje hozzájárul az akkumulátor és a porszívó élettartamának meghosszabbításához.

Hibakód Ellenőrizze a hibakódok listáját. minden egyes hibakód esetében látható a probléma lehetséges megoldása is.



## PORTRÁTÁLY ÉS SZÜRÖK

### 1 Portartály és szűrők

Távolítsa el a csővet a motor egységből. // A portartály megtisztításához nyomja meg a tartály alján lévő gombot. // Ekkor a portartály alá kinyílik és a por eltávolítható belőle. // A szűrőperem eltávolításához forgassa el a peremet, és húzza ki a tartályból. // A szűrő eltávolításához nyomja meg a tartály alsó részén található gombot (az akkumulátor felett). // A tartály motoregységből való eltávolításához óvatosan emelje fel a portartályt ferdén, az ábrán látható módon, hogy ne sérítse meg az áramkört. // Vegye ki a szűrőt a tartályból és ürítse ki. // A tartály, a szűrőtartó és a szűrő langyos vízzel mosható, öblíthető vagy törölhető, de legyen óvatos, mert a nem megfelelő kezelés károsíthatja a porszívó alkatrészeit. // Mielőtt a tartályt visszahelyezné a készülékbe, győződjön meg arról, hogy minden alkatrésze teljesen száraz. // A tartály belső részeinek elhelyezéséhez állítsa össze megfelelően a porszívót. // Soha ne porszívózzon portartály nélkül.

### 2 A szűrő cseréje

Ha azt észleli, hogy a szűrő sérült, javasoljuk, hogy azonnal cserélje ki. Rendszeres használat esetén azonban azt javasoljuk, hogy a porszívó lehető leghosszabb élettartamának biztosítása érdekében 6 havonta cserélje ki a szűrőt.



## A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ha ki szeretné cserélni a készüléket, vagy már nincs rá szüksége, akkor a környezet védelmére is gondoljon. A porszívó ártalmatlanítása előtt az akkumulátort ki kell venni. // Az akkumulátor biztonságos eltávolításához győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen lemerült. Ha a készülék nem rendelkezik eltávolítható akkumulátorral, kövesse az ábrákat tartalmazó füzet utasításait.

## HIBAKÓDOK

	1 hibakód	Az akkumulátor lemerült, cserélni szükséges.
	2 hibakód	Az NTC szenzor meghibásodott és akkumulátorcsere vagy szakszerű javítás szükséges.
	10 hibakód	A szívómotor jelvezetéke hibás, szakemberre van szükség a javításhoz.
	11 hibakód	A készülék hibásan működik, szakszerű javítást igényel.
	12 hibakód	Az üzemi áram túl magas, vagy az ágyukefe és a padlókefék hibásak, és szakszerű javítást igényelnek.
	13 hibakód	Az akkumulátorregység nem megfelelően van behelyezve, ezért újra be kell helyezni – lásd az akkumulátor beszerelésének gyors útmutatóját. Ha az akkumulátor megfelelő behelyezése után az OLED még mindig hibát jelez, szakemberre van szükség a javításhoz.
	14 hibakód	A padlókefe hengere nem működik, ha a padlókefére van szerelve, de a padlókefe bekapcsolási hibás – ilyen esetben szakemberre van szükség a javításhoz.
	104 hibakód	A töltőáram túl magas, ezért a töltő meghibásodott. A töltőt ki kell cserélni.
	105 hibakód	A töltési feszültség túl magas, ezért a töltő meghibásodott. A töltőt ki kell cserélni.
	106 hibakód	Ha a töltési hőmérséklet túl magas, várjon 60 percet a töltés megkezdése előtt. Ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje ki a töltöt.
	107 hibakód	Ha a készüléket úgy üzemelteti nagy sebességgel, hogy közben a készülék vagy a környezet hőmérséklete túl magas, javasolt 60 percet várni a használat folytatásával.
	A kefe elakadt	Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami a levegő csőbe való áramlását. A henger megfelelő eltávolításához nézze át a gyors útmutatót. Vegye le a hengert a kefréről és tisztitsa meg a kefét. Ellenőrizze, hogy nincs-e több szennyeződés a csőben.
	109 hibakód	A töltő töltési ideje meghaladja a 6 órát, ami meghibásodásra utal, és a töltő cseréje szükséges.
	110 hibakód	A szívómotor túlfeszültség elleni védelme. Szakemberre van szükség a javításhoz.
	111 hibakód	Szívómotor túláramvédelem. Szakemberre van szükség a javításhoz.
	112 hibakód	A szívómotor túlmelegedés elleni védelme, ami a készülék automatikus leállását eredményezi. Szakemberre van szükség a javításhoz.
	A légáramlás blokkolva van	A készülék nagy sebességgel történő működtetésekor a motor túllépte az optimális fordulatszámát. A cső eldugult. // A szűrő eltömödött. // Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a szűrő hálója, a szűrő és a portartály szárazon kerüljenek összéállításra használat előtt.
	120 hibakód	Ha eltávolítja a szűrőt és a portartályt, a porszívó nem fog működni.

**Hisense**

## Ogólne ostrzeżenia

Podczas użytkowania odkurzacza należy zawsze uwzględnić następujące podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa: // Dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i używać urządzenie tylko zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. // Przed pierwszym użytkowaniem z urządzenia należy usunąć folię ochronną lub plastykowe opakowanie. // Podczas użytkowania nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru. // Zanim zacznie się korzystać z urządzenia, należy dokładnie złożyć wszystkie jego części. // Urządzenie należy użytkować jedynie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach. // Urządzenie należy użytkować, korzystając przy tym z części, zalecanych przez producenta. // Nie należy użytkować urządzenia, które spadło na podłogę, jest uszkodzone, było przechowywane na zewnątrz lub wpadło do wody. // Regularne czyszczenie przedłuża okres eksploatacji urządzenia. // Uważać należy, aby Państwa włosy, wiszące części ubrań, palce lub inne części ciała nie weszły w kontakt z otwartymi lub ruchomymi elementami urządzenia. // Urządzenie spełnia wszystkie wymagane normy, odnoszące się do elektryczności jak i przepisy, regulujące zakłócenia fal radiowych. // Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci i osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych lub umysłowych. Dzieci w wieku ośmiu lat oraz starsze, a także osoby o zmniejszonych możliwościach fizycznych, umysłowych czy emocjonalnych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, mogą użytkować niniejsze urządzenie tylko znajdując się pod odpowiednią opieką lub jeżeli otrzymały odpowiednie wskazówki, dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i jeżeli rozumieją niebezpieczeństwo, związane z jego użytkowaniem. Dzieci należy kontrolować podczas użytkowania przez nie urządzenia i nie należy pozwolić, aby bawiły się urządzeniem. // Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani wykonywać prac, związanych z jego konserwacją, chyba że mają 8 lat lub więcej i znajdują się pod odpowiednią opieką. // Urządzenie należy wyłączyć po zakończeniu użytkowania.

## Niebezpieczeństwo

Urządzenia czy też podstawy zasilającej (lub adapteru) nie należy zanurzać zanurzać w wodzie czy jakiekolwiek innej cieczy ani spłukiwać pod bierzącą wodą.

## Dodatkowe ostrzeżenia

Zanim urządzenie lub adapter z przewodem zasilającym zostaną przyłączone do sieci elektrycznej, należy sprawdzić, czy podane napięcie odpowiada napięciu lokalnej instalacji elektrycznej. // Nie należy użytkować uszkodzonego odkurzacza lub uszkodzonej podstawy zasilającej (czy też adapteru – w zależności od posiadanego modelu odkurzacza). // Jeżeli podstawa zasilająca (lub adapter) są uszkodzone, należy je zastąpić oryginalnymi częściami zamiennymi, unikając w ten sposób zagrożeniu porażenia prądem. // W adapterze zabudowany jest transformator. Usunięcie i wymiana adapteru na inny nie są dozwolone, może bowiem dojść do sytuacji zagrożenia. // Odkurzacz należy ładować tylko za pomocą załączonych adapteru i podstawy zasilającej. Adapter nagrzewa się podczas ładowania. To normalne zjawisko (w zależności od posiadanego modelu odkurzacza, jeżeli w ogóle posiada on adapter). // Podczas ładowania urządzenie powinno być wyłączone. // Odkurzacza nigdy nie należy stosować bez filtrów lub zamocowanej jednostki filtrującej. // Podczas odkurzania

szczeliny odprowadzające powietrze nie powinny być zablokowane. // Odkurzacz przeznaczony jest do użytku domowego, do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach. // Należy dbać o czystość i przepustowość otworów ssących, gdyż zapewnia to optymalną i nieprzerwaną moc ssania urządzenia. Zaleca się regularne czyszczenie otworów rury ssącej i usuwanie kurzu, włosów lub innych zanieczyszczeń, mogących zablokować przepływ powietrza. // Przed czyszczeniem adapteru lub podstawy zasilającej, należy je odłączyć z gniazda sieciowego. // Odkurzacza nigdy nie należy stosować do czyszczenia pałących się pyłów lub trocin, niedopałków papierosów, zapalek, płynnych substancji (np. wody, piany środków czyszczących), ostrych, szpiczasto zakończonych przedmiotów (odłamków szkła itp.). // Rury ssącej lub otwartych części urządzenia nie należy nigdy zbliżać do twarzy i innych części ciała. // Odkurzacza nie należy nigdy stosować do odkurzania materiałów budowlanych (jak np. drobnego piasku, wapna, pyłu cementowego, pyłu z tonerów itd.). Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

## Problemy i ich rozwiązywanie

Problem	Ewentualna przyczyna	Rozwiązywanie
Odkurzacz nie działa.	Akumulator jest rozładowany. Odkurzacz ręczny nie został prawidłowo podłączony do obudowy.	Akumulator należy naładować. Odkurzacz ręczny należy prawidłowo podłączyć do obudowy.
Zmniejszona jest moc ssania.	Pojemnik na kurz jest pełen. Filtr jest zapchany. Zapchana jest rura doprowadzająca powietrze lub zablokowany został walek elektroszczotki.	Usunąć kurz. Oczyścić lub wymienić filtr. Wyczyścić elektroszczotkę.
Odkurzacza nie można naładować.	Adapter nie został podłączony do gniazda sieciowego. Wtyczka adapteru nie jest podłączona do gniazda w podstawie zasilającej. Odkurzacz ręczny nie został prawidłowo podłączony do obudowy.	Adapter należy podłączyć do gniazda sieciowego. Adapter należy podłączyć do podstawy zasilającej. Odkurzacz ręczny należy prawidłowo podłączyć do obudowy.
Po naładowaniu odkurzacz działa przez bardzo krótki czas.	Urządzenie nie ładowało się wystarczająco długo. Adapter jest już zużyty.	Adapter należy ładować zgodnie ze wskazówkami. Wymienić należy adapter.

## Utylizacja:



**Opakowanie** jest wykonane z materiałów przyjaznych środowisku, które mogą być odzyskiwane, utylizowane lub niszczone bez zagrożenia dla środowiska naturalnego. W tym celu materiały opakowaniowe zostały odpowiednio oznaczone.

Umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu **symbol** wskazuje, że produktu nie powinno się traktować jak normalnego odpadu. Oddać produkt w autoryzowanym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego celem przetworzenia.

Dzięki prawidłowej **utylizacji** produktu można zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i bezpieczeństwo ludzi, jaki mógłby mieć miejsce w przypadku nieprawidłowego pozbycia się produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią gminną jednostką odpowiadającą za zarządzanie odpadami, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie produkt został zakupiony.

## Gwarancja i naprawy serwisowe

W celu uzyskania informacji lub w razie powstania problemów, należy zwrócić się do Centrum Obsługi Klienta firmy Hisense w Państwa kraju (numer telefonu znajduje się w międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeśli w Państwa kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy firmy Hisense lub do Działu Małych AGD firmy Hisense.

**Uwaga:** Gwarancja na akumulator odkurzacza ważna jest 12 miesięcy.

**Tylko do użytku w gospodarstwie domowym!**

Aby ułatwić transport, niektóre części urządzenia zostały zapakowane oddzielnie i umieszczone bezpiecznie w głównej jednostce opakowania. // Przed pierwszym użyciem przeczytaj i zastosuj się do instrukcji montażu i bezpiecznego użytkowania. // Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego, w szczególności do odkurzania na sucho.



## CZĘŚCI

- 1 Obudowa z silnikiem, akumulatorem i pojemnikiem na kurz
- 2 Wąż ssący
- 3 Napędzana szczotka podłogowa
- 4 Dysza z napędem do odkurzania powierzchni tekstylnych
- 5 Dysza 2 w 1
- 6 Długa wąska dysza
- 7 Uchwyty ściennego z adapterem



## INSTALACJA

Włożyć akumulator do obudowy silnika. // Podłącz górną część węża do silnika, a dolną część do szczotki podłogowej. Instalacja jest prawidłowa, jeśli urządzenie jest mocno zamocowane aż do rowków (przy wszystkich ustawieniach słyszeć delikatne kliknięcie).

W zestawie znajduje się stacja ładowająca, na której można zainstalować dwie mniejsze dysze. Należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu przedstawionymi na rysunku. // Stację ładowającą należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od wszelkich urządzeń grzewczych. // Ze względu na swój kształt urządzenie nie jest wolnostojące.



## UŻYTKOWANIE

Szczotki i dysze pasują zarówno do węża, jak i do jednostki głównej. // Naciskając przycisk na szczotkach i dyszach, można swobodnie przełączać się między nimi, ponieważ są one przeznaczone do różnych zastosowań:

- Szczotka podłogowa służy do odkurzania wszystkich powierzchni podłogowych (odkurzanie suchych powierzchni podłogowych). Nie należy próbować odkurzać dywanów z długim włosiem, ponieważ może ono zaplaćać się w szczotki walcowe i uszkodzić odkurzacza.
- Dysza do powierzchni tekstylnych przydaje się podczas odkurzania sierści zwierząt domowych, kanap, łóżek itp.
- Wąska dysza jest przeznaczona do odkurzania wąskich, trudno dostępnych miejsc (narożniki, sofy, pajęczyny, za grzejnikami...).
- Dysza z włosiem (do ram, szuflad...).



## ŁADOWANIE

Odkurzacz należy ładować w odległości co najmniej 1 m od powierzchni grzewczych. Urządzenia nie można włączyć podczas ładowania.

Adapter z kablem do ładowania odkurzacza jest już zamontowany w stacji ładowającej. Jeśli mimo ostrzeżeń nie chcesz ładować odkurzacza w stacji ładowającej, postępuj zgodnie z instrukcjami bezpiecznego wyjmowania adaptera z kablem (rysunek). // Naciskając przycisk na akumulatorze odkurzacza, można bezpiecznie wyjąć akumulator, który można również ładować oddzielnie od odkurzacza. Podczas ładowania na wyświetlaczu pojawi się wartość procentowa naładowania baterii.



## DZIAŁANIE

- 1 Przycisk wl./wył.
- 2 Pokrętło regulacji prędkości do regulacji mocy ssania // Odkurzacz posiada trzy prędkości ssania. Cyfrowy wyświetlacz pokazuje kilka różnych funkcji użytkowania:
- 3 AUTO Odkurzacz jest wyposażony w szczotkę podłogową z czujnikiem, który wykrywa rodzaj odkurzanej podłogi. Odpowiednio dostosowuje prędkość i moc odkurzania. Pozwala to zachować żywotność baterii.
- Min-max Po wybraniu prędkości na wyświetlaczu pojawi się informacja, ile czasu pozostało do wyczerpania baterii // Można wybrać jedną z trzech różnych prędkości (max (do 10 min), med (do 36 min), min (do 108 min)).
- Rolka zablokowana Symbol, który zapala się, gdy w szczotce utknie ciało obce. Gdy świeci się ten symbol, należy usunąć ciało obce.
- Przepływ powietrza zablokowany Ten symbol jest wyświetlany, gdy odkurzacz wykryje zablokowany wlot powietrza. Wyłącz odkurzacz i sprawdź, czy w odkurzaku nie znajdują się żadne ciała obce. // Opróżnij pojemnik, sprawdź, czy filtr nie jest zatkany. // Regularna wymiana filtra chroni akumulator i wydłuża żywotność odkurzacza.
- Kod błędu Sprawdź listę kodów błędów. Dla każdego kodu błędu podane jest również rozwiązanie problemu.



## **POJEMNIKI NA KURZ I FILTRY**

### **1 Pojemnik na kurz i filtry**

Zdejmij wąż z jednostki silnikowej. // Aby wyczyścić pojemnik na kurz, naciśnij przycisk na spodzie pojemnika // Dno pojemnika na kurz otwiera się i kurz może zostać usunięty z pojemnika. // Aby wyjąć obręcz filtru, obróć obręcz i wyciągnij ją z pojemnika. // Aby wyjąć filtr, naciśnij przycisk w dolnej części pojemnika (nad akumulatorem). // Aby wyjąć pojemnik z jednostki silnikowej, ostrożnie podnieś pojemnik na kurz pod kątem, jak pokazano na rysunku, aby nie uszkodzić obwodu. // Wyjmij filtr z pojemnika i opróżnij go. // Pojemnik, tulej i filtr można przecierać, wstrząsać lub płukać leżącą wodą, ale należy zachować ostrożność, ponieważ niewłaściwe obchodzenie się z nimi może spowodować uszkodzenie części odkurzacza. // Przed ponownym zamontowaniem pojemnika na urządzeniu upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche. // Aby zamontować wewnętrzne części pojemnika, należy ponownie prawidłowo zmontować odkurzacz. // Nigdy nie odkurzaj bez włożonego filtra przeciwpylowego.

### **2 Wymiana filtru**

Jeśli zauważysz, że filtr jest uszkodzony, zalecamy jego natychmiastową wymianę. Przy regularnym użytkowaniu zalecamy wymianę filtra co 6 miesięcy, aby zapewnić jak najdłuższą żywotność odkurzacza.



## **Utylizacja urządzenia**

Jeśli chcesz wymienić urządzenie lub już go nie potrzebujesz, powinieneś również pomyśleć o ochronie środowiska. Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z odkurzacza // Aby bezpiecznie wyjąć akumulator, należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany. Jeżeli urządzenie nie posiada wymennego akumulatora, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w broszurze z ilustracjami.

## **KODY BŁĘDÓW**



Błąd 1	Bateria jest rozładowana i wymaga wymiany.
Błąd 2	Czujnik NTC uległ awarii i wymaga wymiany baterii lub profesjonalnej naprawy.
Błąd 10	Przewód sygnałowy silnika ssającego jest uszkodzony i wymaga profesjonalnej naprawy.
Błąd 11	Urządzenie działa nieprawidłowo i wymaga profesjonalnej naprawy.
Błąd 12	Prąd roboczy ma zbyt duże napięcie lub szczotka do łożka i szczotki podłogowe są uszkodzone i wymagają profesjonalnej naprawy.
Błąd 13	Akumulator nie został prawidłowo zainstalowany, dlatego należy go ponownie zainstalować - patrz skrócona instrukcja instalacji akumulatora. Po zainstalowaniu akumulatora dioda OLED nadal wyświetla błąd i wymaga naprawy przez specjalistę.
Błąd 14	Rolka szczotek podłogowej nie działa, gdy jest zainstalowana na szczotce podłogowej, a szczotka podłogowa ma usterkę po włączeniu zasilania i musi zostać zabrana do profesjonalisty w celu naprawy.
Błąd 104	Prąd ładowania ma zbyt duże napięcie, co powoduje awarię ładowarki. Należy wymienić ładowarkę.
Błąd 105	Napięcie ładowania ma zbyt duże napięcie, co powoduje awarię ładowarki. Należy wymienić ładowarkę.
Błąd 106	Jeśli temperatura ładowania jest zbyt wysoka, należy odczekać 60 minut przed ładowaniem. Jeśli błąd jest nadal wyświetlany, należy wymienić ładowarkę.
Błąd 107	Podczas pracy urządzenia z dużą prędkością, jeśli temperatura urządzenia lub otoczenia jest zbyt wysoka, zaleca się odczekanie 60 minut przed wznowieniem użytkowania.
Rolka zablokowana	Sprawdź, czy żadne zanieczyszczenia nie blokuje przepływu powietrza do węża. Zapoznaj się ze skróconą instrukcją prawidłowego demontażu rolki. Odlacz rolkę od szczotki i wyczyść szczotkę. Sprawdź, czy w wężu nie ma więcej zanieczyszczeń.
Błąd 109	Czas ładowania ładowarki przekracza 6 godzin, co oznacza awarię i konieczność wymiany ładowarki.
Błąd 110	Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe silnika ssującego. Należy przekazać do naprawy wykwalifikowanym specjalistom.
Błąd 111	Zabezpieczenie nadprądowe silnika ssującego. Należy przekazać do naprawy wykwalifikowanym specjalistom.
Błąd 112	Zabezpieczenie przed przegrzaniem silnika ssującego, powodujące automatyczne wyłączenie urządzenia. Należy przekazać do naprawy wykwalifikowanym specjalistom.
Przepływ powietrza zablokowany	Podczas pracy urządzenia z dużą prędkością silnik przekroczył swoją optymalną prędkość. Wąż jest zablokowany. Filtr jest zablokowany. // Uwaga: upewnij się, że sito filtra, filtr i pojemnik na kurz są suche przed użyciem.
Błąd 120	Jeśli filtr i pojemnik na kurz zostaną wyjęte, odkurzacz nie będzie działał.

## Všeobecná varování

Používáte-li vysavač, dodržujte vždy následující bezpečnostní opatření: Pozorně si přečtěte tento návod s pokyny a používejte toto zařízení výhradně na základě pokynů uvedených v tomto návodu. // Před prvním použitím zařízení odstraňte veškeré ochranné fólie nebo plasty. // Během používání nenechávejte zařízení bez dozoru. // Před použitím zařízení pečlivě smontujte veškeré jeho části. // Zařízení používejte výhradně ve vnitřních a suchých prostorech. // Zařízení používejte výhradně s díly doporučenými výrobcem. // Zařízení nepoužívejte po jeho pádu, poškození, bylo-li používáno venku nebo padlo-li, příp. ponořilo-li se do jakékoli kapaliny. // Pravidelné čištění může mít za následek prodloužení životnosti zařízení. // Ujistěte se, že vaše vlasy, volné části vašeho oblečení, prsty nebo jiné části těla nepřichází do styku s větráky nebo jinými částmi zařízení. // Zařízení vyhovělo veškerým normám týkajícím se elektřiny a rádiových vln. // Zařízení smí používat děti ve věku 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a rozumí připadným nebezpečím. Děti během používání zařízení musí být neustále pod dozorem a nesmějí si se zařízením hrát. // Děti, jež nedosahli věku 8 let a nejsou-li pod dozorem, nesmějí provádět čištění a údržbu zařízení. // Po použití zařízení vypněte.

## Nebezpečí

Nepokládejte hlavní jednotku/kryt zařízení, příp. nabíjecí stanici do vody, příp. jiné kapaliny a neumývejte je pod tekoucí vodou.

## Speciální varování

Před napojením zařízení nebo nabíjecí stanice do sítě kabelem se ujistěte, že uvedené napětí na zařízení odpovídá napětí ve vaší domácnosti. // Nepoužívejte poškozený vysavač nebo poškozenou nabíjecí stanicí (příp. adaptér – v závislosti na modelu vašeho vysavače). // Je-li nabíjecí stanice (nebo adaptér) poškozená, vyměňte ji z důvodu předcházení nebezpečí za originální díl. // Do adaptéra je integrovaný transformátor. Proto není povoleno z důvodu předcházení nebezpečí vyměňovat adaptér za jiný. // Vysavač nabíjejte výhradně s dodaným adaptérem a nabíjecí stanicí. Adaptér se během nabíjení může zahrňovat. To je běžný jev. (v závislosti na vašem modelu, má-li adaptér.) // Během nabíjení vypněte zařízení. // Vysavač nepoužívejte bez instalovaných filtrů nebo filtrační jednotky. // Během sání nesmí být odvody vzduchu zablokován. // Zařízení používejte výhradně pro domácnosti nebo ve vnitřních prostorách. // Udržujte odvětrávání u sání nezanesené a volné z důvodu zajištění optimálního a netlumeného sacího výkonu zařízení. Doporučuje se pravidelně čistit nekryté díly sací hadice a odstraňovat jakýkoliv prach, vlasy, příp. cokoliv jiného, co by mohlo blokovat tok vzduchu. // Před čištěním podložky nebo nabíjecí stanice ji vypojte ze zásuvky. // Nepoužívejte vysavač pro čištění popelu nebo výplní, cigaretových ohorků, syrek, kapalín (např. voda, čisticí prostředek na koberce), příp. ostré předměty (rozbité sklo atd.). // Udržujte sací trubici nebo ostatní části zařízení směrem od vaší tváře nebo těla. // Zařízení nikdy nepoužívejte pro sání stavebního materiálu (jako jemný písek, vápenec, cementový prach, nečistoty z toneru atd.). Ty by mohly poškodit zařízení.

## Problémy a jejich řešení

Problém	Možný důvod	Řešení
Vysavač nepracuje.	Vybitá baterie. Příruční vysavač není připevněný sestavený.	Nabijte baterii. Sestavte příruční vysavač správně.
Sací výkon poklesl.	Zásobník na nečistoty je plný. Ucpaný filtr. Překážka v přívodu vzduchu nebo v otáčivé části elektrického kartáče.	Vyprázdněte zásobník na nečistoty. Výčistěte nebo vyměňte filtr. Výčistěte elektrický kartáč.
Vysavač se nenabíjí.	Nabíječka není připojená do zásuvky. Konektor nabíječky není připojený do otvoru na těle vysavače. Příruční vysavač není připevněný k tělu vysavače.	Připojte nabíječku do zásuvky. Připojte nabíječku k tělu vysavače. Připevněte příruční vysavač na tělo vysavače.
Velmi krátká doba běhu po dobítí.	Nedostatečný čas dobíjení. Baterie stárne.	Nabijte podle pokynů v návodu. Vyměňte baterii.

## Životní prostředí

 Spotřebič na konci jeho životnosti nevyhazujte do normálního domovního odpadu. Předejte ho ve stanoveném sběrném místě k recyklaci. Tímto způsobem pomůžete chránit životní prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE/OEEZ). Tato směrnice je rámcem s celoevropskou platností pro sběr a recyklaci odpadů z elektrických a elektronických zařízení.

## Záruka a servis

S případnými žádostmi o informace nebo s problémem se prosím obracejte na centrum péče o zákazníky společnosti Hisense ve vaší zemi (telefonné číslo na centrum péče o zákazníky najdete na celosvětovém záručním listě). Jestliže se ve vaší zemi žádné centrum péče o zákazníky nenachází, obrátěte se na svého místního obchodního zástupce společnosti Hisense nebo na servisní oddělení společnosti Hisense pro domácí spotřebiče.

**Poznámka:** Záruka na baterii vysavače je 12 měsíců.

**Pouze pro osobní použití!**

Pro snadnější přepravu byly některé části spotřebiče samostatně a bezpečně umístěny v hlavní obalové jednotce. // Před prvním použitím si přečtěte a dodržujte pokyny pro montáž a bezpečné použití. // Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, konkrétně pro suché vysávání



## DÍLY

- 1 Skříň s motorem, baterií a nádobou na prach
- 2 Sací trubice
- 3 Motorový kartáč na podlahu
- 4 Motorizovaná hubice pro vysávání textilních povrchů
- 5 Tryska 2v1
- 6 Dlouhá úzká tryska
- 7 Nástěnný držák s adaptérem



## SESTAVENÍ

Vložte baterii do krytu motoru. // Připojte horní část hadice k motorové jednotce a spodní část k podlahovému kartáči. Instalace je správná, když je spotřebič pevně připevněný až k drážkám (při všech nastaveních uslyšte slabé cvaknutí).

V sadě je nabíjecí stanice, na kterou můžete nainstalovat dvě menší trysky. Dodržujte montážní pokyny uvedené na obrázku. // Udržujte nabíjecí stanici ve vzdálenosti alespoň 1 m od jakýchkoli topných těles. // Díky svému tvaru není spotřebič schopen samostatně stát.



## POUŽITÍ



Kartáče a trysky pasují jak na hadici, tak na motorovou jednotku. // Stisknutím tlačítka na kartáčích a tryskách mezi nimi můžete libovolně přepínat, protože jsou určeny pro různé použití:

- Podlahový kartáč se používá k vysávání všech podlahových povrchů (vysávání suchých podlahových povrchů). Nepokoušejte se vysávat koberce s vysokým obsahem vláken, protože by se mohly zamotat do valcových kartáčů a poškodit vysavač.
- Textilní povrchová hubice se hodí při vysávání zvířecích chlupů, pohovek, postelí atd.
- Úzká hubice je určena pro vysávání úzkých těžko přístupných částí (rohy, pohovky, pavučiny, za radiátory...).
- Hubice se štětinami (na rámy, šuplíky...).



## NABÍJENÍ

Vysavač nabíjejte minimálně 1 m od topných ploch. Spotřebič nelze během nabíjení zapnout.

Adaptér s nabíjecím kabelem vysavače je již namontován v nabíjecí stanici. Pokud i přes upozornění nechcete vysavač nabíjet na nabíjecí stanici, postupujte podle pokynů pro bezpečné vyjmouti adaptéru s kabelem (obr.). // Stisknutím tlačítka na baterii vysavače bezpečně vyjměte baterii, kterou lze nabíjet i samostatně. // Během nabíjení se na displeji zobrazí procento nabití baterie.



## OBSLUHA

1

Tlačítko zapnutí/vypnutí.

2

Ovladač rychlosti pro nastavení sacího výkonu. // Vysavač má tři rychlosti sání.

3

Digitální displej zobrazuje několik různých funkcí použití:

AUTO

Vysavač má podlahový kartáč se senzorem, který rozpozná, jakou podlahu vysáváte. Podle toho upravuje rychlosť a výkon vysávání. Tím je zachována životnost baterie.

Min-max

Při volbě rychlosti vám displej ukazuje, kolik času na vysávání vám zbyvá, než se vybije baterie. // Můžete si vybrat mezi třemi různými rychlosťmi: (max (až 10 min), střední (až 36 min), min (až 108 min))

Zaseknutý  
váleček

Symbol, který se rozsvítí, pokud se do kartáče zasekne cizí předmět. Když tento symbol svítí, odstraňte cizí předmět.

Průtok  
vzduchu je  
zablokován

Tento symbol se zobrazí, když vysavač detekuje zablokovaný přívod vzduchu. Vypněte vysavač a zkонтrolujte, zda ve vysavači nejsou cizí předměty. // Vyprázdněte nádobu, zkонтrolujte, zda není ucpaný filtr. // Pravidelná výměna filtru šetří baterii a prodlužuje životnost vysavače.

Chybový kód

Zkontrolujte seznam kódů chyb. U každého chybového kódu vám také ukáže řešení problému.



## NÁDOBA NA PRACH A FILTRY

### 1 Prostor pro nádobu pro prach a filtry

Vyměňte hadici z jednotky motoru. // Chcete-li vyčistit nádobu na prach, stiskněte tlačítko na spodní straně nádoby. // Dno nádoby na prach se otevře a prach lze z nádoby odstranit. // Chcete-li odstranit okraj filtru, otočte okraj a vytáhněte jej z nádoby. // Pro vymnutí filtru stiskněte tlačítko na spodní části nádoby (nad baterií) // Chcete-li vymout nádobu z motorové jednotky, opatrně zvedněte nádobu na prach pod úhlem, jak je znázorněno na obrázku, abyste nepoškodili obvod. // Vyměňte filtr z nádoby a vyprázdněte jej. // Nádobu, návlek a filtr lze otřít, protřepat nebo opláchnout vlažnou vodou, ale buďte opatrní, protože nesprávná manipulace může poškodit části vysavače. // Před opětovnou instalací nádoby zpět na spotřebič se ujistěte, že jsou všechny části zcela suché. // Chcete-li nainstalovat vnitřní části nádoby, vysavač správně sestavte. // Nepoužívejte vysavač bez vloženého prachového filtru.

### 2 Výměna filtru

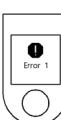
Pokud zjistíte, že je filtr poškozený, doporučujeme jej okamžitě vyměnit. Při pravidelném používání však doporučujeme vyměnit filtr každých 6 měsíců pro zajištění co nejdelší životnosti vysavače.



## LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

Pokud chcete spotřebič vyměnit nebo jej již nepotřebujete, měli byste myslet i na ochranu životního prostředí. Před likvidací vysavače je nutné vymout baterii. // Pro bezpečné vymutí baterie se ujistěte, že je baterie zcela vybitá. Pokud spotřebič nemá vymíratelnou baterii, postupujte podle pokynů uvedených v brožuře s obrázkem.

## CHYBOVÉ KÓDY



Chyba 1	Baterie je téměř vybitá a je třeba ji vyměnit.
Chyba 2	Senzor NTC nefunguje správně a vyžaduje buď výměnu baterie nebo odbornou opravu.
Chyba 10	Signální vodič sacího motoru je vadný a musí být opraven odborníkem.
Chyba 11	Spotřebič nefunguje správně a vyžaduje odbornou opravu.
Chyba 12	Provozní proud je příliš vysoký nebo jsou kartáč na lžízko a podlahové kartáče vadné a je třeba je opravit odborníkem.
Chyba 13	Baterie není správně nainstalována, takže je třeba ji znovu nainstalovat – viz rychlý průvodce instalací baterie. Když je baterie nainstalována a OLED přesto stále zobrazuje chybu a je třeba ji opravit odborníkem.
Chyba 14	Váleček podlahového kartáče nefunguje, když je nainstalován na podlahovém kartáči, a podlahový kartáč má poruchu při zapnutí – je třeba jej předat k opravě k odborníkovi.
Chyba 104	Nabíjecí proud je příliš vysoký, což způsobuje selhání nabíječky. Je třeba vyměnit nabíječku.
Chyba 105	Nabíjecí proud je příliš vysoký, což způsobuje selhání nabíječky. Je třeba vyměnit nabíječku.
Chyba 106	Pokud je teplota nabíjení příliš vysoká, počkejte před nabíjením 60 minut. Pokud se chyba stále zobrazuje, vyměňte nabíječku.
Chyba 107	Při provozu spotřebiče na vysokou rychlosť, pokud je teplota spotřebiče nebo prostředí příliš vysoká, je vhodné počkat 60 minut, než jej znova začnete používat.
Zaseknutý váleček	Zkontrolujte, zda nejaké nečistoty neblokují proudění vzduchu do hadice. Správné vymutí válečku naleznete ve stručném návodu. Oddělte váleček od kartáče a vyčistěte kartáč. Zkontrolujte, zda v hadici již nejsou žádné nečistoty.
Chyba 109	Doba nabíjení přesahuje 6 hodin, což znamená poruchu, a je nutná výměna nabíječky.
Chyba 110	Ochrana proti přepětí sacího motoru. Musí být zaslán kvalifikovaným odborníkům na opravu.
Chyba 111	Přepěťová ochrana sacího motoru. Musí být zaslán kvalifikovaným odborníkům na opravu.
Chyba 112	Ochrana proti přehřátí sacího motoru, což má za následek automatické vypnutí spotřebiče. Musí být zasláno kvalifikovaným odborníkům na opravu.
Proud vzduchu blokován	Při provozu spotřebiče při vysokých otáčkách motor překročil své optimální otáčky. Hadice je ucpaná. // Filtr je ucpaný. // Poznámka: Před použitím se ujistěte, že síto filtru, filtr a nádoba na prach jsou sestaveny za sucha.
Chyba 120	Pokud jsou filtr a nádoba na prach odstraněny, vysavač nebude fungovat.

## Общи предупреждения

При употреба на прахосмукачката, винаги имайте предвид следните предупреждения за безопасност: Четете внимателно инструкциите за употреба и използвайте уреда единствено спрямо тях. // Преди първа употреба на уреда, премахнете предпазните фолия и парчета. // Не оставяйте уреда без надзор по време на работа. // Преди употреба, внимателно сглобявайте всички части. // Използвайте уреда в закрити и сухи помещения. // Използвайте уреда единствено с части и аксесоари, удобрени от производителя. // Не използвайте уреда ако е бил изпускан, нараняван, съхраняван навън, или ако е бил изпускан, или потапян в течност. // Регулярното почистване може да удължи полезния живот на уреда. // Уверете се, че вашата коса, пръсти или други части от тялото, както и свободни части от облеклото ви, не влизат в контакт с отворите, или подвижните части на уреда. // Уредът отговаря на всички стандарти и регулатции относно електронно и електрическо оборудване. // Уредът не е предназначен за употреба от деца и хора с намалени физически и ментални способности. Уредът може да бъде използван от деца на възраст 8 или повече години и от хора с намалени физически, сетивни и ментални способности, или без познания и опит, ако те са под наблюдение по време на употребата, или ако са инструктирани по подходящ начин относно ползването на уреда по безопасен начин и са запознати с евентуалните рискове. Дръжте децата под наблюдение докато използват уреда и се уверете, че не си играят с него. // Децата не трябва да се занимават с почистване и поддръжка на уреда, освен ако не са над 8 годишна възраст и не го правят под наблюдение. // Изключете уреда след употреба.

## Опасност

Не потапяйте корпуса на уреда или зареждащата основа във вода или друга течност и не ги плакнете под вода.

## Специални предупреждения

Преди свързване на уреда или зареждащата основа със захранващата мрежа, се уверете, че указаният волтаж съответства на този на захранващата мрежа. // Не използвайте повредена прахосмукачка, или повредена зареждаща основа (или адаптер – в зависимост от модела). // Ако захранващата основа (или адаптер) има повреда, подменяйте единствено с оригинална резервна част, за да предотвратите опасност. // В адаптера е интегриран трансформатор. Премахването, или подмяната на адаптера с друг не е позволено, тъй като може да доведе до опасна ситуация. // Зареждайте прахосмукачката единствено с адаптера или захранващата основа от окомплектовката. Адаптерът може да загрее по време на употреба. Това е нормално. (В зависимост от модела, ако има адаптер). // Изключете уреда по време на зареждане. // Никога не ползвайте прахосмукачата ако е без филтри или филтърното тяло не е на място. // Всмукателните отвори не трябва да бъдат блокирани по време на работа с уреда. // Използвайте уреда единствено за домакински нужди и в затворени пространства. // Поддържайте всмукателните отвори чисти, за да гарантирате оптимално и безпрепятствено всмукване. Силно препоръчително е да почиствате редовно отворените части на маркуча и да премахвате прах, коса и друго, което би

могло да блокира въздушопотока. // Преди да почиствате стойката или зареждащата основа, изтеглете от контакта. // Никога не използвайте прахосмукачката за събиране на въглени, угарки, кибритени клечки, течности (вода, пяна от препаратор за почистване), или остри предмети (счупени стъклца и др.). // Дръжте тръбата и откритата част от уреда далеч от вашите лице и тяло. // Не използвайте уреда за събиране на строителни материали (пясък, цимент, прах от тонер и др.). Това може да повреди уреда.

## Проблеми и решения

Проблем	Възможна причина	Решение
Не работи.	Батерията е изтощена. Ръчната прахосмукачка не е сглобена правилно.	Заредете. Сглобете ръчната прахосмукачка правилно.
Силата на всмукване е намаляла.	Торбичката за прах е пълна. Филтьрът е блокиран. Блокиран е каналът за входящът въздух или ролерът на електрическата четка.	Отстранете праха. Почистете или сменете филтьра. Почистете електрическата четка.
Прахосмукачката не се зарежда.	Зарядното устройство не е свързано с контакта на електрическата мрежа. Конекторът на зарядното устройство не е свързан с извода на базата за зареждане. Ръчната прахосмукачка не е глобена с корпуса.	Свържете зарядното устройство с контакта на електрическата мрежа. Свържете зарядното устройство с базата за зареждане на прахосмукачката. Сглобете ръчната прахосмукачка с корпуса.
Работи за много кратко време след зареждането.	Времето за зареждане не е достатъчно. време. Батерията оstarява.	Сменете я според инструкциите. Заредете батерията.

## Околна среда

 Не изхвърляйте уреда с обичайните домакински отпадъци в края на жизнения му цикъл. Предайте го в събирателен пункт за рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда.

Този уред има маркировка съгласно Европейска директива 2012/19/EU относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Тази маркировка представлява обозначение за валидност в цяла Европа на възможността за връщане и рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване.

## Гаранция и сервис

Ако имате нужда от допълнителна информация или възникне проблем при употребата на уреда, моля, обрънете се към центъра за обслужване на клиенти на Hisense във вашата страна (телефонният номер е в гарционната книжка за международна гаранция на уреда). Ако във вашата страна няма център за обслужване на клиенти, отидете при местния представител на Hisense или се свържете със специализирания сервис на домакински уреди Hisense.

**Забележка:** Гаранцията за батерията на прахосмукачката е 12 месеца.

## Само за лична употреба!

За по-лесно транспортиране някои части на уреда са опаковани отделно и се поставени по безопасен начин в основния пакет. // Преди първа употреба прочетете и следвайте инструкциите за слобяване и безопасно ползване. // Уредът е предназначен за сухо изсмукване на прах в домашна среда.



## ЧАСТИ

- 1 Корпус с мотор, батерия и контейнер за прах
- 2 Смукачелна тръба
- 3 Моторизирана четка за под
- 4 Моторизирана приставка за изсмукване на текстилни повърхности
- 5 Приставка 2 в 1
- 6 Дълга приставка за процепи
- 7 Стойка за стена с адаптер



## МОНТАЖ

Поставете батерията в корпуса на мотора. // Свържете горната част на тръбата към моторния блок и долната част към четката за под. Сглобяването е правилно, когато уредът е здраво прикрепен докрай в жлебовете (чува се щракване във всички настройки).

Комплектът включва зарядна станция, на която можете да инсталирате две по-малки приставки. Следвайте графичните инструкции за слобяване. // Дръжте зарядната станция на разстояние поне 1 м от всякакви нагревателни уреди. // Поради своя дизайн уредът не е свободностоящ.



## УПОТРЕБА

Четките и приставките пасват както на тръбата, така и на моторния блок. // Чрез натискане на бутона на четките и приставките можете свободно да ги сменяте по желание, тъй като са предназначени за различни цели:

- Четката за под се използва за изсмукване на всички подови повърхности (изсмукване на сухи подови повърхности). Избягайте килими с дълъг косъм, тъй като те могат да се заплетат в ролката на четката и да повредят прахосмукачката.
- Приставката за текстилни повърхности е удобна за изсмукване на косми от домашни любимици, дивани, легла и др.
- Приставката с тесен накрайник е предназначена за изсмукване на тесни, труднодостъпни места (ъгли, дивани, паяжини, зад радиаторите и др.).
- Приставка с четина (рамки, чекмеджета...).



## ЗАРЕЖДАНЕ

Зареждайте прахосмукачката на поне 1 м от всякакви горещи повърхности. // Уредът не може да се включва по време на зареждане.

Адаптерът със зарядния кабел на прахосмукачката е вграден в зарядната станция. Ако не желаете да зареждате прахосмукачката в зарядната станция въпреки предупрежденията, спазвайте инструкциите за безопасно сваляне на адаптера и захранващия кабел (вж. илюстрацията). // Чрез натискане на бутона на батерията можете безопасно да я извадите. Батерията може да се зарежда и отделно от прахосмукачката. // По време на зареждане дисплеят показва процента на заряд на батерията.



## РАБОТА

- 1 Бутон за включване/изключване.
- 2 Бутон за контрол на скоростта, който регулира силата на засмукване // Прахосмукачката има три скорости на засмукване.
- 3 AUTO Цифровият дисплей показва няколко различни функции за използване:
  - AUTO Прахосмукачката разполага с четка за под със сензор, който разпознава вида на подовата настилка. Той регулира скоростта и мощността на засмукване по съответен начин. Това поддържа оптимален експлоатационен живот на батерията.
  - Min-max Когато скоростта е избрана, дисплеят показва оставащото време за изсмукване на прах, преди батерията да се източи. // Можете да избирате между три различни скорости: (max (до 10 минути), med (до 36 минути) и min (до 108 минути)).
  - Заседнала четка Този символ се появява, когато прахосмукачката отвори блокиран вход за въздух. Извлечете прахосмукачката и проверете дали в нея няма чуждо тяло. // Изпразнете контейнера и проверете дали филърът не е запушен. // Редовната смяна на филътра запазва батерията и удължава живота на прахосмукачката.
  - Блокиран въздушен поток Код за грешка Проверете списъка с кодове за грешки. За всеки код за грешка се показва решение на проблема.

## **КОНТЕЙНЕР ЗА ПРАХ И ФИЛТРИ**

### **1 Контейнер за прах и филтри**

Свалете тръбата от моторизирания блок. // За да почистите контейнера за прах, натиснете бутона на дъното на контейнера. // Дъното на контейнера се отваря и прахът може да бъде отстранен. // За да отстраните пръстена на филтъра, завъртете пръстена и го издърпайте от контейнера. // За да отстраните филтъра, натиснете бутона на дъното на контейнера (над батерията). // За да извадите контейнера от моторния блок, внимателно го повдигнете под търгъл, както е показано на илюстрацията, за да не повредите електрическата верига. // Издърпайте филтъра от контейнера и го изпразнете. // Контейнърът, отделението и филтърът могат да се забърсват, изтръскват или изплакват с хладка вода, но бъдете внимателни, тъй като неправилното боравене може да повреди частите на прахосмукачката. // Преди да инсталirate обратно контейнера в уреда, уверете се, че всички части са напълно сухи. // Сглобете отново прахосмукачката правилно, като върнете вътрешните части на контейнера. // Никога не почиствайте с прахосмукачка без поставен филтър за прах.

### **2 Смяна на филтъра**

Ако забележите, че филтърът е повреден, сменете го незабавно. При редовна употреба препоръчваме смяна на филтъра на всеки 6 месеца, за да осигурите най-дълъг живот на прахосмукачката.

## **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УРЕДА**

Ако искате да смените уреда или вече нямаете нужда от него, трябва да помислите и за опазване на околната среда.

Преди да изхвърлите прахосмукачката, батерията трябва да бъде извадена. // С цел безопасно изваждане се уверете, че е напълно разредена. Ако уредът няма сменяема батерия, следвайте инструкциите, дадени в книжката с илюстрации.

## **КОДОВЕ ЗА ГРЕШКА**

Грешка 1	Батерията е почти разредена и трябва да се смени.
Грешка 2	NTC сензорът е неизправен и изисква смяна на батерията или професионален ремонт.
Грешка 10	Сигналният проводник на мотора е повреден и трябва да бъде ремонтиран от професионалист.
Грешка 11	Уредът е неизправен и изисква професионален ремонт.
Грешка 12	Работният ток е твърде висок или четката за легло и четките за под са дефектни и трябва да бъдат ремонтирани от професионалист.
Грешка 13	Батерията не е инсталirана правилно и трябва да бъде инсталirана отново – вижте краткото ръководство за инсталirане на батерията. Ако след инсталirане на батерията OLED продължава да показва грешка, е необходим професионален ремонт.
Грешка 14	Когато се монтира върху четката за под, ролката на четката не работи и четката за под показва грешка при включване; трябва да бъде занесена на професионалист за ремонт.
Грешка 104	Зарядният ток е твърде висок и причинява неизправност на зарядното устройство. Зарядното устройство трябва да бъде сменено.
Грешка 105	Зарядното напрежение е твърде високо и причинява неизправност на зарядното устройство. Зарядното устройство трябва да бъде сменено.
Грешка 106	Ако температурата при зареждане е твърде висока, изчакайте 60 минути преди зареждане. Ако грешката продължава да се появява, сменете зарядното устройство.
Грешка 107	Когато използвате уреда с висока скорост и температурата му е твърде висока или околната температура е твърде висока, се препоръчва да изчакате 60 минути, преди да продължите да го използвате.
Заседнала четка	Проверете дали никакво замърсяване не блокира притока на въздух в тръбата. За да отстраните ролката правилно, вижте краткото ръководство. Отстраниете ролката от четката и почистете четката. Проверете дали в тръбата няма още замърсявания.
Грешка 109	Времето за зареждане на зарядното устройство надвишава 6 часа, което означава неизправност и необходимост от смяна на зарядното устройство.
Грешка 110	Зашита от пренапрежение на мотора. Ремонтът трябва да се извърши от квалифицирани специалисти.
Грешка 111	Зашита от свръхток на мотора. Ремонтът трябва да се извърши от квалифицирани специалисти.
Грешка 112	Зашита на мотора от прегряване, в резултат на което уредът се изключва автоматично. Ремонтът трябва да се извърши от квалифицирани специалисти.
Блокиран въздушен поток	Когато уредът работи с висока скорост, моторът превишава оптималната си скорост. Тръбата е блокирана. // Филтърът е блокиран. // Бележка: Уверете, че филтърната мрежа, филтърът и контейнерът за прах са сглобени сухи преди употреба.
Грешка 120	Ако филтърът и контейнерът за прах за прах за отстранени, прахосмукачката няма да работи.

**Hisense**

## Загальні правила безпеки

Під час користування пилососом завжди дотримуйтесь наведених нижче правил безпеки: Уважно прочитайте цей посібник і використовуйте прилад відповідно до викладених у ньому інструкцій. // Перед першим використанням приладу зніміть усі захисні плівки або поліетиленове упакування. // Ніколи не залишайте прилад, що працює, без нагляду. // Перед використанням приладу зберіть усі його частини належним чином. // Використовуйте прилад виключно в приміщенні та в сухих місцях. // Використовуйте прилад тільки з рекомендованими виробником деталями. // Не використовуйте прилад, якщо він упав, пошкодився, зберігався на вулиці або якщо в нього потрапила рідина. // Регулярне очищення допоможе подовжити термін придатності приладу. // Не допускайте контакту волосся, вільних частин одягу, пальців та інших частин тіла з отворами або рухомими частинами приладу. // Прилад відповідає всім необхідним стандартам щодо електрики та радіоперешкод. // Прилад не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями. Цей прилад можна використовувати дітям від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали відповідні вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Діти можуть користуватися приладом лише під наглядом дорослих. Не дозволяйте їм грatisя з ним. // Не доручайте дітям чищення або обслуговування приладу, якщо їм не виповнилося 8 років і вони перебувають без нагляду. // Вимикайте прилад після використання.

## Небезпечно!

Не занурюйте головний блок / корпус приладу або підставку для заряджання у воду чи іншу рідину та в жодному разі не мийте їх під проточною водою.

## Спеціальні застереження

Перед підключенням приладу або підставки для заряджання до мережі живлення переконайтесь, що напруга, зазначена на приладі або підставці для заряджання, відповідає напрузі у вашій електромережі. // Не використовуйте пилосос і підставку для заряджання (або адаптер — залежно від моделі пилососа), якщо вони пошкоджені. // У разі пошкодження підставки для заряджання або адаптера, щоб уникнути небезпеки, їх необхідно замінити лише на оригінальні вироби. // В адаптер вбудовано трансформатор. Заборонено видаляти та заміняти адаптер, оскільки це може привести до небезпечної ситуації. // Заряджайте пилосос лише за допомогою адаптера та підставки для заряджання з комплекту постачання. Під час заряджання адаптер може нагріватися. Це нормальне явище. (Залежно від моделі, якщо вона має адаптер.) // Під час заряджання прилад потрібно вимикати. // Ніколи не використовуйте пилосос без фільтрів або фільтрувального блока. // Випускні отвори можуть бути незаблоковані під час роботи пилососа. // Прилад призначено винятково для побутового використання в приміщеннях. // Слідкуйте, щоб всмоктувальні отвори були чистими та в них не було жодних перешкод, щоб забезпечити оптимальну потужність усмоктування приладу. Регулярно очищайте відкриті ділянки шлангу всмоктування та

видаляйте пил, волосся або інші забруднення, які можуть заблокувати потік повітря. // Перед чищеннем опори або підставки для заряджання від'єднайте прилад від електромережі. // Ніколи не використовуйте пилосос для очищення поверхонь від попелу, металевої стружки, недопалків, сірників, рідин (наприклад, води, піни для чищення килимів), гострих предметів (наприклад, уламків скла тощо). // Тримайте всмоктувальну трубку та відкриті частини приладу подалі від обличчя й тіла. // Не застосовуйте прилад для прибирання будівельних матеріалів (як-от пісок, вапно, цементний або тонерний порошок тощо). Це може привести до пошкодження приладу.

## Несправності та їх усунення

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Не працює.	Акумулятор розрядився. Ручний пилосос не приєднано належним чином.	Зарядіть акумулятор. Приєднайте ручний пилосос належним чином.
Потужність всмоктування зменшилася.	Пилозбирник заповнено. Фільтр закупорено. Закупорено канал впуску повітря або заблоковано ролик електричної щітки.	Витруссіть пил. Почистіть або замініть фільтр. Почистіть електричну щітку.
Пилосос не заряджається.	Зарядний пристрій не підключено до розетки. Штекер зарядного пристрою не вставленний у гніздо корпусу підставки. Ручний пилосос не приєднано до корпусу.	Підключіть зарядний пристрій до розетки. Підключіть зарядний пристрій до корпусу підставки пилососа. Приєднайте ручний пилосос до корпусу.
Пилосос працює надто короткий час після заряджання.	Недостатній час заряджання. Строк експлуатації акумулятора добігає кінця.	Заряджайте відповідно до інструкції. Замініть акумулятор.

## Довкілля

 Не викидайте прилад зі звичайним побутовим сміттям після завершення строку його експлуатації. Передайте його в офіційний пункт збору для утилізації. Цим ви посприяєте збереженню довкілля.

Цей пристрій позначене відповідно до Директиви ЄС 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Ця директива є основою законодавства щодо повернення та вторинної переробки відходів електричного й електронного обладнання у країнах Європи.

## Обслуговування та гарантія

У разі виникнення питань або проблем зверніться до Центру обслуговування споживачів Hisense у вашій країні (його номер телефону можна знайти на талоні всесвітньої гарантії). Якщо у вашій країні немає Центру обслуговування споживачів, зверніться до місцевого дилера компанії Hisense або авторизованого сервісного центру, де обслуговуються побутові прилади Hisense (спісок наведений у гарантійних зобов'язаннях).

**Примітка.** Гарантійний термін акумулятора пилососа становить 12 місяців.

**Лише для особистого використання!**

Щоб полегшити процес транспортування деякі частини приладу упаковують окрім її надійно розміщують в основному блоці пакування. // Перед першим використанням прочитайте й дотримуйтесь інструкції зі збирання та безпечного використання. // Прилад призначений для сухого прибирання житлових приміщень.



## КОМПЛЕКТАЦІЯ

- 1 Корпус із двигуном, акумулятором і пилезбірником
- 2 Робочий шланг
- 3 Моторизована щітка для підлоги
- 4 Моторизована насадка для очищення текстильних поверхонь
- 5 Насадка 2 в 1
- 6 Довга вузька насадка
- 7 Настінний кронштейн з адаптером



## УСТАНОВЛЕННЯ

Вставте акумулятор у корпус мотора. // З'єднайте верхню частину шланга з моторним блоком, а нижню — зі щіткою для підлоги. Прилад зібрано правильно, якщо він надійно закріплений до упору в пазах (на всіх налаштуваннях чи легке клацання).

У комплекті є зарядна станція, на яку можна встановити дві насадки меншого розміру. Дотримуйтесь інструкції зі складання, наведених на малюнку. // Тримайте зарядну станцію на відстані принаймні 1 м від будь-яких нагрівальних елементів. // Через свою конструкцію прилад не є стійким.



## КОРИСТУВАННЯ

Щітки й насадки підходять як до шланга, так і до моторного блока. // Натискаючи кнопки на щітках і насадках, можна вільно перемікатися між ними, оскільки вони призначені для різного використання:

- Щітку для підлоги можна використовувати для чищення всіх поверхонь підлоги (зокрема сухих поверхонь підлоги). Не намагайтесь пилососити килими з довгим ворсом, оскільки він може запутатися в щітках валика і пошкодити пилосос.
- Насадка для текстильних поверхонь стане в нагоді при очищенні поверхонь від ворсу домашніх тварин і при очищенні диванів, ліжок тощо.
- Вузька насадка призначена для очищення вузьких важкодоступних місць (як-от кутів, диванів, павутиння, за радіаторами опалення тощо).
- Насадка зі щетиною (для рам, ящиків тощо).



## ЗАРЯДЖАННЯ

Заряджайте пилосос на відстані не менше 1 м від поверхонь, що нагріваються. // Прилад не можна вмикати під час заряджання.

Адаптер із зарядним кабелем пилососа вже встановлено на зарядній станції. Якщо, незважаючи на попередження, ви не бажаєте заряджати пилосос на зарядній станції, дотримуйтесь інструкції щодо безпечноного зняття адаптера й шнура (див. малюнок). // Натиснувши кнопку на акумуляторі пилососа, можна безпечно зняти акумулятор, який можна також заряджати окрім від пилососа. // Під час заряджання на дисплеї відображатиметься відсоток заряду акумулятора.



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1                      | Кнопка «Увімк./вимкн.» (On/off)  |
| 2                      | Регулятор швидкості для регулювання потужності всмоктування // пилосос має три швидкості всмоктування.   |
| 3                      | На цифровому дисплеї відображається кілька різних параметрів використання:<br>Пилосос має щітку для підлоги з датчиком, який визначає тип очищуваної підлоги, після чого він відповідним чином регулює швидкість і потужність очищення. Це дозволяє оптимізувати час автономної роботи.<br>При виборі швидкості на дисплеї відображається, скільки часу залишилося для прибирання, перш ніж акумулятор разрядиться // Ви можете вибрати одну з трьох швидкостей (макс. (до 10 хв), сер. (до 36 хв), мін. (до 108 хв))<br>Цей символ світиться, якщо в щітці застягає сторонній предмет. Якщо світиться цей символ, необхідно видалити сторонній предмет. |
| «Мін./макс.» (Min-max) | Потік повітря заблокований   |
| Блокування валика      | Цей символ відображається в разі блокування повітrozабірника пилососа. Вимкніть пилосос і перевірте, чи немає в ньому сторонніх предметів. // Сторожніть пилезбірник і перевірте, чи не засмічений фільтр. // Регулярна заміна фільтра дозволяє зберегти ресурс акумулятора й подовжити термін служби пилососа.  |
| Код помилки            | Перевірте список кодів помилок. Для кожного коду помилки також наведено спосіб усунення проблеми.  |



## ПИЛЕЗБІРНИК І ФІЛЬТРИ

### 1 Пилезбірник і фільтри

Видаліть шланг з моторного блоку. // Щоб очистити пилезбірник, натисніть кнопку в його нижній частині // Нижня частина пилезбірника відкриється, після чого з нього можна видалити пил. // Щоб зняти обід фільтра, поверніть обід і витягніть його з пилезбірника. // Щоб зняти фільтр, натисніть кнопку на нижній частині пилезбірника (над акумулятором) // Щоб зняти пилезбірник з моторного блоку, обережно підніміть пилезбірник під кутом, як показано на малюнку, щоб не пошкодити контур. // Вийміть фільтр із пилезбірника й спорожніть його. // Пилезбірник, втулку й фільтр можна протирати, струшувати або промивати теплою водою, але обережно, оскільки неправильне поводження може привести до пошкодження компонентів пилососа. // Перш ніж знову встановите пилезбірник у прилад, переконайтесь, що всі компоненти повністю сухі. // Щоб встановити внутрішні частини пилезбірника, зберіть пилосос правильно. // Не використовуйте пилосос без встановленого пилового фільтра.

### 2 Заміна фільтра

Якщо ви помітили, що фільтр пошкоджений, слід негайно його замінити. При регулярному використанні ми рекомендуємо змінювати фільтр кожні 6 місяців, щоб забезпечити максимально тривалий термін служби пилососа.



## УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Якщо ви вирішили замінити або утилізувати прилад, слід також подумати про захист навколишнього середовища.

Перед утилізацією пилососа необхідно вийняти акумулятор. // Щоб безпечно вийняти акумулятор, його необхідно повністю розрядити. Якщо прилад не має знімного акумулятора, дотримуйтесь інструкцій, наведених у буклеті з малюнками.

## КОДИ ПОМИЛОК



Помилка 1	Акумулятор зношений і потребує заміни.
Помилка 2	Датчик NTC несправний. Необхідна заміна акумулятора або професійний ремонт.
Помилка 10	Сигнальний кабель всмоктувального мотора несправний і потребує професійного ремонту.
Помилка 11	Прилад несправний і потребує професійного ремонту.
Помилка 12	Робочий струм занадто високий або щітка для ліжка й щітки для підлоги несправні та потребують професійного ремонту.
Помилка 13	Акумулятор встановлено неправильно, тому його потрібно перевстановити. Див. короткий посібник зі встановлення акумулятора. Коли акумулятор перевстановлено, а на OLED-дисплеї, як і раніше, з'являється помилка, це означає, що прилад потребує професійного ремонту.
Помилка 14	Валик щітки для підлоги не працює, коли він встановлений на щітці для підлоги, яка має несправність увімкнення. Прилад потребує професійного ремонту.
Помилка 104	Зарядний струм занадто високий, що призводить до виходу з ладу зарядного пристрою. Зарядний пристрій потребує заміни.
Помилка 105	Зарядна напруга занадто висока, що призводить до виходу з ладу зарядного пристрою. Зарядний пристрій потребує заміни.
Помилка 106	Якщо температура заряджання занадто висока, зачекайте 60 хвилин перед тим, як заряджати пристрій. Якщо помилку не усунуто, замініть зарядний пристрій.
Помилка 107	При експлуатації приладу на високій швидкості, якщо температура приладу або навколишнього середовища занадто висока, бажано зачекати 60 хвилин, перш ніж знову почати користуватися приладом.
Блокування валика	Перевірте, чи не блокує сміття подачу потоку повітря в шланг. Див. короткий посібник, щоб зняти валик правильно. Від'єднайте валик від щітки й очистіть щітку. Переконайтесь, що в шланзі більше немає сміття.
Помилка 109	Час заряджання від зарядного пристрою перевищує 6 годин, що свідчить про його несправність. Потрібна заміна зарядного пристрою.
Помилка 110	Захист від перенапруги всмоктувального мотора. Прилад потрібно відправити для ремонту кваліфікованим персоналом.
Помилка 111	Захист від перевантаження по струму всмоктувального мотора. Прилад потрібно відправити для ремонту кваліфікованим персоналом.
Помилка 112	Захист від перегріву всмоктувального мотора, що призводить до автоматичного вимкнення приладу. Прилад потрібно відправити для ремонту кваліфікованим персоналом.
Потік повітря заблокований	Перевантаження мотора під час роботи приладу на високій швидкості. Шланг заблоковано. // Фільтр заблоковано. // Примітка. Перед використанням переконайтесь, що сітка фільтра, фільтр і пилезбірник зібрани сухими.
Помилка 120	Якщо фільтр і пилезбірник відсутні, пилосос не працюватиме.

## Предупреждения

При пользовании прибором следуйте приведенным указаниям по безопасности: Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и используйте прибор в соответствии с инструкцией. // Перед первым использованием удалите с прибора транспортную упаковку, защитную пленку и наклейки. // Не оставляйте работающий прибор без присмотра. // Перед использованием соберите и закрепите детали прибора. // Используйте прибор только в сухих закрытых помещениях. // Разрешается использовать прибор только с деталями, рекомендованными производителем прибора. // Не пользуйтесь прибором, если он упал, поврежден, хранился на открытом воздухе или упал в воду. // Регулярно очищайте прибор. Это продлит срок его службы. // Следите, чтобы волосы, длинная одежда, пальцы и другие части тела не касались отверстий и подвижных частей прибора. // Прибор соответствует всем стандартам по электромагнитным полям и нормам, регулирующим допустимые уровни радиопомех. // Прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными физическими или психическими способностями. Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора. Следите за детьми во время работы прибора. Не позволяйте детям играть с прибором. // Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора, только если они достигли восьмилетнего возраста и находятся под присмотром. // Выключайте прибор после использования.

## Опасность

Не погружайте прибор и зарядную базу (или адаптер) в воду и другую жидкость, не мойте под струей воды.

## Важные предупреждения

Перед подключением прибора или зарядной базы с сетевым шнуром к электросети убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению электросети. // Не пользуйтесь прибором и зарядной базой (или адаптером — в зависимости от модели вашего прибора), если они повреждены. // При повреждении зарядной базы (или адаптера) заменяйте их только оригинальными изделиями, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора. // В адаптере встроен трансформатор. Запрещается снимать и менять адаптер, так как это может привести к опасной ситуации. // Заряжать аккумулятор можно только с помощью адаптера и зарядной базы, входящих в комплект прибора. Допускается нагрев адаптера в процессе зарядки (зависит от модели, если адаптер входит в комплект поставки). // Выключите прибор на время зарядки. // Запрещается использовать прибор без фильтров или блока фильтров. // Следите, чтобы отверстия для выхода воздуха были свободные во время работы прибора. // Пылесос предназначен для домашнего использования для уборки внутри помещений. // Для сохранения мощности всасывания и эффективной уборки

следите за чистотой всасывающих отверстий. Регулярно очищайте отверстие трубы от пыли, волос и других загрязнений, которые могут блокировать воздушный поток. // Перед очисткой подставки или зарядной базы отсоедините ее от электросети. // Запрещается использовать прибор для уборки неостывшего пепла, опилок, окурков, спичек, жидкостей (например, пены для ковров), острых предметов (осколков и т.п.). // Не приближайте к себе всасывающее отверстие. // Не используйте прибор для уборки строительного мусора (мелкого песка, извести, цемента) и тонера для принтеров, так как это может привести к поломке прибора.

## Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает.	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Неправильно установлен ручной пылесос.	Правильно подсоедините ручной пылесос.
Низкая мощность всасывания.	Пылесборник заполнен.	Очистите пылесборник.
	Фильтр А засорен.	Очистите или замените фильтр.
	Засорена труба, подающая воздух, или вращающаяся щетка.	Очистите турбощетку.
Прибор не заряжается	Аккумулятор не включен в розетку.	Подключите аккумулятор к розетке.
	Аккумулятор не подключен к разъему на держателе пылесоса.	Подключите аккумулятор к держателю пылесоса.
	Не установлен ручной пылесос.	Установите ручной пылесос.
После зарядки пылесос работает очень короткое время.	Пылесос заряжался не достаточно долго.	Заряжайте аккумулятор в соответствии с инструкцией.
	Аккумулятор выработал свой ресурс.	Замените аккумулятор.

## Окружающая среда

 Изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей.

Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по обращению с отходами от электрического и электронного оборудования (WEEE). Данная директива определяет требования по сбору и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, действующие во всех странах ЕС.

## Гарантия и сервис

При возникновении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров вы можете найти в брошюре «Гарантийные обязательства» и на сайте [www.hisense.com](http://www.hisense.com).

**Примечание:** гарантия на аккумулятор 12 месяцев.

**Только для использования в быту!**

Импортер: ООО «Горенье БТ»  
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1



Для удобства транспортировки некоторые детали прибора упакованы по отдельности и уложены в упаковку прибора.  
// Перед первым использованием прибора прочтайте и соблюдайте инструкции по сборке и безопасной эксплуатации.  
// Прибор предназначен для бытового использования для сухой уборки.



## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- 1 Моторный блок с аккумулятором и контейнером для пыли
- 2 Трубка
- 3 Электрическая турбощетка для пола
- 4 Электрическая турбонасадка для мягкой мебели
- 5 Насадка 2 в 1
- 6 Длинная щелевая насадка
- 7 Настенный держатель с адаптером



## УСТАНОВКА

Вставьте аккумулятор в моторный блок. // Подсоедините трубку с одной стороны к моторному блоку, с другой стороны к турбощетке для пола. Сборка считается правильной, если детали зафиксированы в пазах (слышен щелчок при установке).

В комплект прибора входит зарядная станция, на которую можно установить две малые насадки. Следуйте инструкциям по сборке, приведенным на рисунке. // Заряжайте пылесос на расстоянии не менее 1 метра от нагревающихся поверхностей. // Из-за своей формы прибор не может стоять самостоятельно.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Щетки и насадки можно устанавливать на трубку и на моторный блок. // Щетки и насадки снимаются нажатием на кнопку и предназначены для различных задач.

- Турбощетка для пола используется для уборки пола и напольных покрытий (сухих поверхностей). Не используйте щетку на коврах с высоким ворсом, так как ворс может застрять в валике щетки и привести к поломке пылесоса.
- Насадка для мягкой мебели используется для уборки шерсти домашних животных, диванов, кроватей и т. д.
- Щелевая насадка используется для уборки труднодоступных мест (углов, щелей за диваном, паутины, пространства за батареями и т. д.).
- Щетка для пыли (уборка пыли с рам, из выдвижных ящиков и т. д.)



## ЗАРЯДКА

Заряжайте пылесос на расстоянии не менее 1 метра от нагревающихся поверхностей. // Во время зарядки прибор нельзя включить.

Адаптер со шнуром питания уже установлен на зарядной станции. Если несмотря на предупреждения вы не хотите заряжать пылесос на зарядной станции, следуйте указаниям, как безопасно снять адаптер вместе со шнуром питания (см. рис.). // Нажмите кнопку на аккумуляторе пылесоса, снимите аккумулятор и зарядите отдельно от пылесоса. // Во время зарядки на дисплее отображается процент заряда аккумулятора.



## УПРАВЛЕНИЕ

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1                          | Кнопка вкл./выкл.   |
| 2                          | Переключатель скорости для регулировки мощности всасывания. // Пылесос имеет три скорости.  |
| 3                          | На цифровом дисплее отображаются различные функции.   |
| AUTO                       | Пылесос оснащен турбощеткой для пола с датчиком, который определяет тип напольного покрытия и в соответствии с этим регулирует скорость и мощность всасывания. Это помогает оптимизировать время работы аккумулятора.   |
| Min-max                    | При выборе скорости на дисплее отображается время, оставшееся до разряда аккумулятора. // Вы можете выбрать одну из трех скоростей: максимальная (до 10 минут), средняя (до 36 минут), минимальная (до 108 минут).  |
| Заклинивание валика        | Индикатор загорается, если в щетке застрял посторонний предмет. Если индикатор светится, удалите посторонний предмет.   |
| Поток воздуха заблокирован | Индикатор отображается, если воздухозаборник заблокирован. Выключите пылесос и проверьте, нет ли в нем посторонних предметов. // Вытяните контейнер для пыли, проверьте, не засорен ли фильтр. // Регулярная замена фильтра сохраняет заряд аккумулятора и продлевает срок службы пылесоса. |
| Код ошибки                 | См. перечень кодов ошибок. Для каждой ошибки указан способ ее устранения.   |



## КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПЫЛИ И ФИЛЬТРЫ

### 1 Контейнер для пыли и фильтры

Отсоедините трубку от моторного блока. // Чтобы очистить контейнер для пыли, нажмите кнопку в нижней части контейнера. // Крышка откроется, и пыль можно будет вытряхнуть из контейнера. // Чтобы снять обод фильтра, поверните обод и извлеките из контейнера. // Чтобы снять фильтр, нажмите кнопку в нижней части контейнера (над аккумулятором). // Чтобы снять контейнер с моторного блока, аккуратно наклоните и поднимите пылесборник, как показано на рисунке, чтобы не повредить контакты. // Извлеките фильтр из контейнера и вытряхните пыль. // Контейнер, втулку и фильтр можно протирать, стряхивать или мыть теплой водой. Делайте это аккуратно, так как в противном случае детали могут повредиться. // Перед установкой на пылесос дайте деталям полностью высохнуть. // Установите внутренние детали в контейнер и правильно соберите пылесос. // Не используйте пылесос без установленного фильтра.

### 2 Замена фильтра

Если вы обнаружили, что фильтр поврежден, замените фильтр. При регулярном использовании пылесоса рекомендуется менять фильтр каждые 6 месяцев, чтобы обеспечить долгий срок службы пылесоса.



## УТИЛИЗАЦИЯ

Если вы хотите заменить прибор или он вам больше не нужен, помните о защите окружающей среды.

Перед утилизацией прибора необходимо снять аккумулятор. // Для безопасного снятия аккумулятора убедитесь, что он полностью разряжен. Если прибор не оснащен съемным аккумулятором, следуйте инструкциям, приведенным в буклете с рисунками.

## КОДЫ ОШИБОК



Ошибка 1	Аккумулятор разряжен и отслужил свой срок. Замените аккумулятор.
Ошибка 2	Датчик NTC неисправен. Требуется замена аккумулятора или профессиональный ремонт.
Ошибка 10	Сигнальный провод мотора всасывания неисправен. Требуется профессиональный ремонт.
Ошибка 11	Прибор неисправен. Требуется профессиональный ремонт.
Ошибка 12	Рабочий ток слишком высокий или щетка для мягкой мебели и щетка для пола неисправны и требуют профессионального ремонта.
Ошибка 13	Аккумулятор неправильно установлен. Снова установите аккумулятор (см. краткое руководство по установке аккумулятора). Если аккумулятор правильно установлен, но дисплей продолжает отображать ошибку, обратитесь в сервисный центр.
Ошибка 14	При установке на щетку для пола валик не работает, и отображается ошибка. Обратитесь в сервисный центр.
Ошибка 104	Слишком высокий ток зарядки, что приводит к выходу зарядного устройства из строя. Зарядное устройство необходимо заменить.
Ошибка 105	Слишком высокое напряжение зарядки, что приводит к выходу зарядного устройства из строя. Зарядное устройство необходимо заменить.
Ошибка 106	Если температура при зарядке слишком высокая, подождите 60 минут перед зарядкой. Если ошибка повторяется, замените зарядное устройство.
Ошибка 107	Если при работе прибора на высокой скорости температура прибора или окружающей среды слишком высокая, рекомендуется подождать 60 минут перед возобновлением использования.
Заклинивание валика	Проверьте, не заблокирован ли поток воздуха в трубке мусором. См. краткое руководство, как правильно снять валик. Снимите валик с щетки и очистите щетку. Убедитесь, что в трубке нет мусора.
Ошибка 109	Время зарядки превышает 6 часов, что свидетельствует о неисправности. Требуется замена зарядного устройства.
Ошибка 110	Защита мотора всасывания от перенапряжения. Обратитесь в сервисный центр.
Ошибка 111	Защита мотора всасывания от перегрузки по току. Обратитесь в сервисный центр.
Ошибка 112	Защита мотора всасывания от перегрева, что приводит к автоматическому выключению прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Поток воздуха заблокирован	При работе пылесоса на высокой скорости мотор превысил оптимальную скорость. Трубка засорена. // Фильтр засорен. // Примечание. Перед использованием убедитесь, что детали фильтра и контейнер для пыли установлены в сухом состоянии.
Ошибка 120	Пылесос не работает, если не установлены фильтр и контейнер для пыли.

## Ескертулер

Аспапты қолдану кезінде берілген қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды орындаңыз: Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мүқият оқыңыз және аспапты нұсқаулыққа сәйкес қолданыңыз. // Алғаш қолданарап алдында аспаптың тасымалдау қамтамасын, қорғайтын пленкасын және жапсырмаларын алып тастаңыз. // Жұмыс жасап түрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз. // Қолданарап алдында аспап бөлшектерін жинаңыз және бекітіңіз. // Аспапты құрғақ жабық ғимараттарда ғана қолданыңыз. // Аспапты өндіруші ұсынған бөлшектермен ғана қолдануға рұқсат етіледі. // Егер аспап құлаған, зақымдалған, ашық ауда сақталған немесе суға құлаған болса, оны қолданбаңыз. // Аспапты жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. Бұл оның қызмет ету мерзімін ұзартады. // Шаштың, ұзын киімнің, саусақтың, және дененің, басқа да мүшелеңін аспаптың саңылауы мен жылжымалы бөліктеріне тиіп тұрмауын қадағалаңыз. // Аспап радио кедергілердің рұқсат етілетін деңгейлерін реттейтін электромагнитті өрістер мен нормалар жөніндегі барлық стандарттарға сәйкес келеді. // Аспап балалардың және физикалық немесе психикалық қабілеттері шектеулі адамдардың қолдануына арналмаған. Аспапты сегіз жастан асқан балаларға және физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек тәжірибесі бар адамның қадағалауымен немесе егер олар аспапты қолдануға үретілген болса және аспапты дұрыс пайдаланбауға байланысты туындауы ықтимал қауіпті түсінген жағдайда ғана осы аспапты қолдануға рұқсат етіледі. Аспап жұмысы кезінде балаларды қадағалаңыз. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеніз. // Балалар сегіз жасқа жеткен және үлкен кісінің қарауында болған жағдайда ғана аспапты тазалауды және оған қызмет көрсетуді орындаі алады. // Қолданып болған соң аспапты сөндіріңіз.

## Қауіптілік

Аспапты және зарядтау базасын (немесе адаптерді) суға және басқа да сұйықтыққа батырманыңыз, ағын судың астында жуманыңыз.

## Маңызды ескертулер

Желілік шнуры бар аспапты немесе зарядтау базасын электр желісіне жалғар алдында номиналды кернеудің электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. // Аспап және зарядтау базасы (немесе адаптер - аспапбыныздың моделіне байланысты) бүлінген болса, оларды қолданбаңыз. // Зарядтау базасы (немесе адаптер) бүлінген жағдайда аспапты қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін тек тұпнұсқа бұйымдарды ғана қолданыңыз. // Адаптерге трансформатор кірістірілген. Адаптерді ағытып алуға және ауыстыруға тыйым салынады, ейткені бұл қауіпті жағдайға алып келуі мүмкін. // Аккумуляторды аспап жиынтығына кіретін адаптердің және зарядтау базасының көмегімен ғана зарядтауға болады. Зарядтау процесінде адаптердің қызуына жол беріледі (егер адаптер жеткізу жиынтығына кіретін болса, моделіне байланысты). // Зарядтау кезінде аспапты сөндіріп қойыңыз. // Аспапты сүзгілерсіз немесе сүзгілер блогысыз қолдануға тыйым салынады. // Ая ашығаруға арналған саңылаулардың аспап жұмысы кезінде бітелмеуін қадағалаңыз. // Шаңсорғыш бөлме ішінде жинау мақсатында үйде қолдануға арналған. // Сору

қуатын және жинау тиімділігін сақтау үшін соратын саңылаулардың тазалығын қадағалаңыз. Тұрбаның саңылауларын шаңдан, шаштан және ауа ағынын бітейі мүмкін басқа да ластардан жиі тазалап тұрыңыз. // Тұғырды немесе зарядтау базасын тазалар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз. // Аспалты әлі де сұймаған күлді, жонқаларды, тұқылдарды, сіріңкелерді, сұйықтықтарды (мысалы, кілемдерге арналған көбік), өткір заттарды (жарықшақтарды және т.б.) жинау үшін қолдануға тыйым салынады. // Соратын саңылауды өзіңізге жақындарапаныз. // Аспалты құрылғыс қоқысын (ұсақ құм, ізбес, цемент) және принтерге арналған тонерді жинау үшін қолданбаңыз, өйткені бұл аспалтың сыйнуына алып келуі мүмкін.

## Ақаулықтарды іздеу және жою

Ақаулық	Ықтимал себебі	Жою
Аспал жұмыс жасамайды.	Акумулятор толықтай разрядтанған.	Аккумуляторды зарядтаңыз.
	Қол сорғысы дұрыс орнатылмаған.	Қол сорғысын дұрыс жалғаңыз.
Сору қуаты тәмен.	Шаң жинағыш толып қалған.	Шаң жинағышты тазалаңыз.
	Сұзгісі бітелген.	Сұзгісін тазалаңыз немесе уыстырыңыз.
	Ауа беретін тұтік немесе айналып тұратын щетка бітелген.	Турбощетканы тазалаңыз.
Аспал зарядталмайды.	Акумулятор розеткаға қосылмаған.	Аккумуляторды розеткаға жалғаңыз.
	Акумулятор шаңсорғыш ұстағышындағы ағытпаға жалғанбаған.	Аккумуляторды шаңсорғыш ұстағышына жалғаңыз.
	Қол сорғысы орнатылмаған.	Қол сорғысын орнатыңыз.
Зарядтағаннан кейін шаңсорғыш ете қысқа уақыт жұмыс жасайды.	Шаңсорғыш жеткілікті ұзақ зарядталмаған.	Аккумуляторды нұсқаулыққа сәйкес зарядтаңыз.
	Акумулятор өзінің ресурсін тауысқан.	Аккумуляторды ауыстырыңыз.

## Коршаған орта

 Бұйым тұрмыстық қалдық ретінде жойылмауы тиіс. Оны одан ары кәдеге жарату үшін оны электронды және электрлік жабдықтардың тиісті орындарына тапсырған жән. Бұйымды кәдеге жарату ережелерін сақтау арқылы қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірудің алдын ала аласыз.

Бұл аспал Электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын қолдану туралы 2012/19/EU еуропа деректемесіне сәйкес таңбаланған (WEEE). Осы деректеме ЕО барлық елдерінде қолданылатын электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын жинау және кәдеге жарату бойынша талаптарды анықтайды.

## Кепілдік және сервис

Ақаулар туындаған кезде авторлық құқығы бар сервис орталығына хабарласыңыз. Авторлық сервис орталықтарының тізімін «Кепілді міндеттемелер» кітапшасынан және [www.Hisense.com](http://www.Hisense.com) сайтынан таба аласыз.

**Ескертпе:** Аккумулятор кепілдігі 12 ай.  
**Тек тұрмыста қолда нұға арналған!**

Қауіпсіздік мақсатында аспаптың кейбір бөліктері жеке қапталған және негізгі қаптамаға салынған. // Алғаш қолданар алдында құрастыру және қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мүқият танысып шығызы. // Аспап үй жағдайында құрғақ тазалауға арналған.



## КОМПОНЕНТТЕР

- 1 Қозғалтқышы, аккумуляторы және шаң жинағышы бар корпус
- 2 Соратын шланг
- 3 Еденге арналған электр жетегі бар щетка
- 4 Мата беттерді тазалауға арналған электр жетегі бар қондырма
- 5 1-рі 2 қондырмасы
- 6 Ұзын жіңішке қондырма
- 7 Адаптері бар қабырға қронштейні



## ҚҰРАСТЫРУ

Аккумуляторды қозғалтқыш корпусына салыныз. // Шлангтың жоғарғы бөлігін қозғалтқыш блогына, ал төменгі бөлігін еденге арналған щеткаға жалғаңыз. Егер құрылыштың санылаударға тығыз салынған болса (салғана сирт еткен дыбысты естісіз), құрастыру дұрыс орындалған.

Жиһнұтықта олшемі кішкене екі қондырманды орнатуға болатын зарядтау станциясы жеткізіледі. Суретте көрсетілгенде құрастыру жөніндегі нұсқауладарды орындаңыз. // Шаңсорғышты жылу көздерінен кемінде 1м қашықтыққа орнатыңыз. // Аспап пішіміне байланысты тұрақты болып табылмайды.



## КОЛДАНУ

Щеткалар мен қондырмалар шлангқа да, қозғалтқыш блогына да сай келеді. // Щеткалар мен қондырмалардағы батырмаларды басу арқылы оларды түрлі қолданыстар үшін тез өзгерте аласыз:

- Еденге арналған щетка барлық беттерді (еден бетін шаңсорғышпен құрғақ тазалау) тазалау үшін қолданылады. Шаңсорғышты түгі қалың кілемдерді тазалау үшін қолданбаңыз, әйтпесе түк щетканың шығыршықтарына оралып қалуы мүмкін, бұл шаңсорғыштың бұзылуына алып келеді.
- Мата беттерге арналған қондырма беттерді үй жануарлардың жүндерін тазалау, сондай-ақ дивандарды, кереуектерді және т.б. тазалау үшін жарамды.
- Жіңішке қондырма тар қатына қыын жерлерді (бұрыштар, дивандар, өрмекші, радиатордың артын ...) тазалауға арналған.
- Қылдары бар қондырма (жиектемелерге, жылжымалы жәшіктеге арналған...).



## ЗАРЯДТАУ

Шаңсорғышты жылу көздерінен кемінде 1м қашықтықта зарядтаңыз. // Құрылғыны зарядтау кезінде қосу мүмкін емес.

Шаңсорғышқа арналған зарядтау кабелі бар адаптер зарядтау станциясына орнатылып қойылған. Егер ескертуперге қарамастан, шаңсорғышты зарядтау станциясында зарядтаңыңыз келмесе, кабелі бар адаптерді қауіпсіз алу жөніндегі нұсқауладарды орындаңыз (суретті қараңыз). // Шаңсорғыштың аккумулятор батареясындағы батырманды басу арқылы батареяны қауіпсіз ала аласыз, сондай-ақ оны шаңсорғыштан бөлек те зарядтауға болады. // Зарядтау кезінде дисплейде батарея зарядының пайызы көрсетіледі.



## ПАЙДАПАНУ

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1                       | Қосу/өшірү батырмасы   |
| 2                       | Сору қуатын реттеуге арналған жылдамдықты бақылау тұтқасы // шаңсорғыштың үш сору жылдамдықты бар.   |
| 3                       | Сандық дисплейде қолданудың бірнеше түрлі функциясы көрсетіледі:   |
| AUTO                    | Шаңсорғыш жиһнұтыңда беттердің түрін анықтайдын датчигі бар еденге арналған щетка бар. Датчик сәйкесінше сору жылдамдығы мен қуатын реттейді. Бұл батареяның қызмет ету мерзімін ұзартады.   |
| Мин.-макс.              | Жылдамдықты таңдау кезінде дисплейде батареяның зарядының бітіне дейін қалған уақыт көрсетіледі // Үш түрлі жылдамдықтың біреуін таңдай аласыз (max (10 мин-қа дейін), med (36 мин-қа дейін), min (108 мин-қа дейін))  |
| Шығыршықтың түрін қалуы | Бұл символ щеткаға бөгде заттар түрүп қалған кезде жанады. Бұл жағдайда бөгде затты алып тастаған жөн.   |
| Ауа ағыны блокталған    | Бұл символ ауа жинағыш бітеліп қалған кезде пайда болады. Шаңсорғышты өшіріңіз және бөгде заттардың жоқтығын тексеріңіз. // Контейнерді босатыңыз, сузгінің бітелмелеген тексеріңіз. // Сүзгін жүйелі түрде ауыстырып түрү аккумулятор батареясы мен шаңсорғыштың қызмет ету мерзімін сактап қалады. |
| Қате коды               | Қате кодтарының тізімін тексеріңіз. Эр қате коды үшін мәселенің ықтимал шешімі көрсетілген.  |

## ШАҢ ЖИНАҒЫШ ПЕН СҮЗГІЛДЕР

### 1 Шаң жинағыш пен сүзгілер

Шлангты қозғалтқыш блогынан ақыратыныз. // Шаң жинағышты тазалау үшін контейнер тубіндегі батырманы басыңыз // Шаңға арналған контейнер тубі ашиллады, енді шанды қағып алуға болады. // Сүзгінің дөңгелек ұстағышын ағытып алу үшін оны бұраңыз және шаң жинағыштан шығарып алсыңыз. // Сүзгін шығарып алу үшін шаңсорғыштың төмөнгі бөлігіндегі (батарея астындағы) батырманы басыңыз // Шаң жинағышты қозғалтқыш блогынан ағытып алу үшін түйіспелерді закымдап алмай, шаңсорғышты суреттегі көрсетілгенде белгілі бір бұрышпен ақырын көтеріңз. // Сүзгін шаң жинағыштан шығарып алып, босатыңыз. // Шаң жинағышты, мұфтаны және сүзгін сүртуге, сілкүге немесе жылы сүмен шаюға болады, бірақ сақ болыңыз, ейткени дұрыс қолданба шаңсорғыш компоненттерінің бүлінуіне алып келү мүмкін. // Шаң жинағышты орына орнатпас бұрын бөлшектердің барлығының толықтартылуға кепкеніне көз жеткізіңіз. // Шаң жинағыштың ішкі компоненттерін орнату үшін құрастыруды кері тәртіппен орындаңыз. // Шаң сүзгісі орнатылған шаңсорғышты қолданбаңыз.

### 2 Сүзгін ауыстыру

Егер сүзгінің бүлінген байқасаңыз, оны тез арада ауыстырыңыз. Аспалты жүйелі түрде қолдану кезінде шаңсорғыштың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін сүзгін әр 6 ай сайын ауыстыруды ұсынамыз.

## АСПАЛТЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Егер аспалты ауыстыруды қаласаңыз немесе аспал бұдан былай қажет болмаса, қоршаған ортанды қорғау туралы ойланған жөн.

Шаңсорғышты қәдеге жаратпас бұрын аккумулятор батареясын ағытып алу қажет. // Аккумулятор батареясын қауіпсіз алу үшін оның толықтай разрядтанғанына көз жеткізіңіз. Егер аспалта алмалы-салмалы аккумулятор батареясы болмаса, суреттемелері бар жадынамада берілген нұсқауларды орындаңыз.

## КАТЕ КОДТАРЫ



1-қате	Батарея разрядтанған, ауыстыру қажет.
2-қате	NTC датчигі бұзылған, батареяны ауыстыру, не болмаса білікті жөндеу қажет болады.
10-қате	Сору желісіндегі қозғалтқыштың сигналды сымы бүлінген, білікті жөндеу қажет болады.
11-қате	Аспал бұзылған, білікті жөндеу қажет болады.
12-қате	Іске қосу тоғы ете жоғары, не болмаса мата беттерге немесе еденге арналған щетка бүлінген, білікті жөндеу қажет болады.
13-қате	Аккумулятор батареясы дұрыс орнатылған, батареяны қайта орнату қажет болады, аккумуляторды орнату жөніндегі қысқаша басшылықты қараңыз. Батареяны орнатқаннан кейін ОСД-дисплей бұрынғыша қате шығып тұрады, білікті жөндеу қажет болады.
14-қате	Егер бар болса, еденге арналған щетка шығырышы жұмыс жасамайды, еденге арналған щеткаға көрек беру бұзылған, білікті жөндеу қажет болады.
104-қате	Зарядтау тоғы ете жоғары, бұл зарядтау құрылғысының бұзылуына себеп болған. Зарядтау құрылғысын ауыстыру қажет.
105-қате	Зарядтау көрнеу ете жоғары, бұл зарядтау құрылғысының бұзылуына себеп болған. Зарядтау құрылғысын ауыстыру қажет.
106-қате	Егер батарея температурасы зарядтау үшін ете жоғары болса, аспалты зарядтауға қоймас бұрын 60 минут күтіңіз. Егер қате туралы хабарлама жоғалмаса, зарядтау құрылғысын ауыстырыңыз.
107-қате	Аспал жоғары жылдамдықпен жұмыс жасап тұрған кезде егер аспалтың, немесе қоршаған ортандың температурасы ете жоғары болса, аспалты қолдануды жалғастырмас бұрын оны 60 минут бойы салқынданып алу ұсынлады.
Шығыршықтың түрліп қалуы	Ая ағыныңың шлангтақ түрліп қалған қандай да бір қоқыспен бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Шығыршықты дұрыс ағытып алу үшін қысқаша басшылықты қараңыз. Шығыршықты щетканан ажыратыңыз және щетканы тазалаңыз. Шлангта қоқыстың қалмағанын көз жеткізіңіз.
109-қате	Зарядтау құрылғысын зарядтау уақытын 6 сағаттан асады, бұл ақауды білдіреді, зарядтау құрылғысын ауыстыру қажет болады.
110-қате	Сору желісіндегі электр қозғалтқышты шамадан тыс көрнеуден қорғай. Білікті жөндеу қажет болады.
111-қате	Сору желісіндегі қозғалтқышты тогы бойынша шамадан тыс жүктемеден қорғай. Білікті жөндеу қажет болады.
112-қате	Аспалты автоматты түрде өшіруге алып келетін сору желісіндегі қозғалтқышты қызып кетуден қорғай. Білікті жөндеу қажет болады.
Ая ағыны блокталған	Аспал жоғары жылдамдықпен жұмыс жасаған кезде қозғалтқыштың оңтайлы жылдамдықты асыру. // Шлангтың, бітелуі. // Сүзгінің бітелуі. // Ескертпе: қолдану алдында сүзгі торының, сүзгінің және шаң жинағыштың құрақ екеніне көз жеткізіңіз.
120-қате	Шаңсорғыш сүзгі мен шаң жинағыш алғынған кезде жұмыс жасамайды.

**Hisense**

## Yleiset varotoimenpiteet

Huomioi aina seuraavat perusvarotoimenpiteet käyttäässäsi imuria: Lue tämä käyttöopas huolellisesti läpi ja käytä laitetta ainoastaan sen sisältämien ohjeiden mukaisesti. // Poista kaikki suojakalvot ja muovit laitteesta, ennen ensimmäistä käyttökertaa. // Älä milloinkaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana. // Kokoa laite huolellisesti ennen käyttöä. // Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa ja kuvissa paikoissa. // Käytä laitteessa ainoastaan valmistajan suosittelemia osia. // Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, vaurioitunut, sitä on pidetty ulkona tai se on pudonnut tai upotettu nesteeseen. // Säännöllinen puhdistus voi pidentää laitteen käyttöikää. // Varmista, että hiukset, löysät vaatteet, sormet tai muut ruumiinosat eivät joudu kosketuksiin ilmanvaihtoaukkojen tai laitteen liikkuvien osien kanssa. // Laitte on kaikkien voimassa olevien sähköä ja radiohäiriötä koskevien standardien vaatimusten mukainen. // Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysisen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut. Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietämystä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Valvo lapsia, kun he käyttävät laitetta ja varmista, että he eivät leiki sillä. // Lapset eivät suorittaa laitteelle puhdistus- ja huoltotöitä, elleivät he ole täyttäneet 8 vuotta ja tekevät työt valvonnan alaisina. // Sammuta laite käytön jälkeen.

## Vaara

Älä milloinkaan upota pääyksikköä / laitteen runkoa tai latausalustaa veteen tai muuhun nesteeseen tai huuhtele niitä vesihanhan alla.

## Erityiset varoitusset

Ennen kuin liität laitteen tai latausalustan virtajohdolla verkkovirtaan, varmista että niissä ilmoitettu jännite vastaa kotisi verkkojännitettä. // Älä käytä vaurioitunutta pölynimuria tai vaurioitunutta latausalustaa (tai adapteria – riippuen imurimallista). // Jos latausalusta (tai adapteri) on vaurioitunut, vaihda vain alkuperäiseen varaosaan vaarojen välttämiseksi. // Adapteri sisältää muuntajan. Adapterin poistaminen ja vaihtaminen toiseen ei ole sallittua, koska seurauksena saattaa olla vaarallisia tilanteita. // Lataa imuri ainoastaan toimitukseen sisältyvällä adapterilla ja latausalustalla. Adapteri saattaa kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalista. (Riippuu mallista, onko imurissa adapteria). // Sammuta laite latauksen ajaksi. // Älä milloinkaan käytä imuria ilman suodattimia tai suodatinlyksikköä. // Ilmanpoistoaukkoja ei saa tukkia imuroinnin aikana. // Käytä laitetta ainoastaan kotitalouden tarkoituksiin ja sisätiloissa. // Pidä imuaukot puhtaina ja vapaina laitteen optimaalisen ja esteettömän imutehon varmistamiseksi. Suosittemme ehdottomasti puhdistamaan säädöllisesti imuletkun avoimet osat sekä poistamaan pölyn, hiukset ja kaiken muunkin, mikä saattaa tukkia ilmanvirtauksen. // Ennen kuin puhdistat tuen tai latausalustan, irrota se pistorasiasta. // Älä milloinkaan imuroi laitteella hiillosta, viilapurua, tupakantumppeja, tulitikkuja, nesteitä (esim. Vesi, matonpuhdistusvahto) tai teräviä tai teräväkärkisiä esineitä (kuten lasinsirut jne.). // Pidä imuletkun aukko tai laitteen avoin osa loitolla kasvoistasi ja kehostasi. // Älä

milloinkaan käytä laitetta rakennusmateriaalin (kuten hieno hiekka, kalkki, sementtijauhe, värijauhe jne.) imurointiin. Seurauksena voi olla laitteen vaurioituminen.

## Ongelmat ja niiden ratkaisu

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Imuri ei toimi.	Akku on tyhjä. Käispölynimuri ei ole asennettu oikein.	Lataa akku. Kokoa käispölynimuri oikein.
Imuteho on laskenut.	Pölyastia on täynä. tukkeutunut. Ilman tulovirtaus on tukkeutunut tai sähköharjan rulla jumiutunut.	Poista pöly. Puhdistaa tai vaihda. Puhdistaa sähköinen harja.
Käispölynimuri ei lataa.	Laturia ei ole liitetty pistorasiaan. Laturin liitäntää ei ole liitetty rungon liitäntään. Käispölynimuria ei ole asennettu runkoon.	Liitä laturi pistorasiaan. Liitä laturi käispölynimurin runkoon. Kiinnitä käispölynimuri runkoon.
Käyttö hyvin lyhyen ajan kuluessa latauksesta.	Latausaika ei riittävä pitkä. Akku alkaa vanhentua.	Lataa ohjeiden mukaisesti. Vaihda akku.

## Ympäristö

 Älä hävitä laitetta normaalina kotitalousjätteen mukana sen käyttöän päättyttyä. Toimita laite kierrätykseen viralliseen keräyspisteesseen Tekemällä näin autat säästämään ympäristöä.

Tämä tuote on merkity Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja laiteromusta antaman direktiivin 2012/19/EY (WEEE) mukaisesti. Ohje perustuu koko Euroopan käsittävään sähkö- ja laiteromun palautusta ja kierrätystä koskevaan sopimukseen.

## Takuu ja huolto

Jos tarvitset tietoja, tai jos sinulla on ongelma, ota yhteyttä Hisense maassasi sijaitsevaan asiakaspalvelukeskukseen (puhelinnumero on maailmanlaajuisessa takuuylehtisessä). Jos maassasi ei ole asiakaspalvelukeskusta, käy paikallisen Hisense -kauppiasi luona tai ota yhteyttä Hisense kotitalouslaitteiden huolto-osastoon.

Huomaa: Pölynimurin akun takuu on 12 kuukautta.

Vain yksityiseen käyttöön!

Kuljetuksen helpottamiseksi jotkin laitteen osat on pakattu erikseen ja sijoitettu turvallisesti pääpakkausyksikköön. // Lue kokoamis- ja käyttöohjeet ennen ensimmäistä käytökertaa ja noudata niitä. // Laite on tarkoitettu kuivaimurointiin kotiympäristössä.



## **OSAT**

- 1 Runko, jossa on moottori, akku ja pölysäiliö
- 2 Imuletku
- 3 Moottoritu lattiaharja
- 4 Moottoritu suulake tekstiliipintojen imurointiin
- 5 2-in-1-suulake
- 6 Pitkä kapea suulake
- 7 Seinäkiinnike, jossa on adapteri



## **ASENNUS**

Aseta akku moottorikoteloon. // Liitä letkun yläosa moottoriyksikköön ja alaosaa lattiaharjaan. Asennus on suoritettu oikein, kun laite on kiinnitytytty kunnolla urin asti (kaikissa asetuksissa kuuluu hiljainen napsahdus). Pakkauksessa on latausasema, johon voit asentaa kaksi pienempää suulaketta. Noudata kuvassa näkyviä asennusohjeita. // Pidä latausasema vähintään 1 m päässä mahdollisista lämmönlähteistä. // Muodostaan johtuen laite ei ole itsestään seisova.



## **KÄYTÖ**

Harjat ja suuttimet sopivat sekä letkuun että moottoriyksikköön. // Painamalla harjojen ja suulakkeiden painiketta voit vaihtaa vapaasti niiden välillä, sillä ne on tarkoitettu erilaisiin käyttötarkoituksiin:

- Lattiaharjaan käytetään kaikkien lattiapintojen imuroimiseen (kuivien lattiapintojen imurointi). Älä yrity imuroida korkeanukkaisia mattoja, sillä nukka voi takertua telan harjaksiin ja vahingoittaa imuria.
- Tekstiiliipintojen suulake on kätevä eläinten karvojen, sohven, vuoteiden yms. imurointiin.
- Kapea suulake on tarkoitettu kapeiden, vaikeapääsyisten alueiden imurointiin (nurkat, sohvat, hämähäkinverkot, pattereiden taustat...).
- Harjaksilla varustettu suulake (kehyskille, laatikolle...).



## **LATAAMINEN**

Lataa imuria vähintään 1 m päässä mahdollisista kuumista pinnoista. // Laitetta ei voi kytkeä päälle latauksen aikana.

Adapteri, jossa on imurin latauskaapeli, on jo asennettu latausasemaan. Jos et halua varoituksista huolimatta ladata imuria latausasemassa, noudata ohjeita adapterin ja kaapelin turvallisesta irrottamisesta (kuva). // Painamalla imurin akkusa olevaa painiketta voit irrottaa akun turvallisesti, ja ladata sen myös erillään imurista. // Latauksen aikana akun varaus näytetään prosenteina näytöksikössä.



## **KÄYTÖ**

- 1 Virtakytkin (on/off).
- 2 Nopeuden säätönpäätöksen imutehon säätämiseen // imurissa on kolme imunopeutta.
- 3 Digitaalisella näytöllä näytetään useita eri käyttötoimintoja:
  - AUTO Imurissa on tunnistimella varustettu lattiaharja, joka tunnistaa, millaista lattiaa imuroit. Se säättää imurointinopeutta ja -tehoa vastaavasti. Nämä akun käyttöikä pysyy hyvin.
  - Min-max Kun valitset nopeuden, näytöllä näkyy, kuinka paljon aikaa sinulla on vielä imuroida ennen kuin akku tyhjenee // Voit valita kolmen eri nopeuden väliin (max (enintään 10 min), med (enintään 36 min), min (enintään 108 min)).
  - Tela jumissa Tämä symboli syttyy, jos harjaan jää kiinni vieraas esine. Kun tämä symboli syttyy, poista esine.
  - Ilmanvirtau s estynyt Tämä symboli näkyy, kun imuri havaitsee ilmanottoaukon tukkeutuneen. Sammuta imuri ja tarkista, onko imurissa vieraat esineitä. // Tyhjennä säiliö, tarkasta onko suodatin tukkeutunut. // Suodattimen säännöllinen vaihtaminen säästää akkua ja pidentää imurin käyttöikää.
  - Virhekoodi Tarkasta virhekoodiluettelo. Jokaisen virhekoodin kohdalla näytetään myös ratkaisu ongelmaan.



## PÖLYSÄILIÖ JA SUODATTIMET

### 1 Pölysäiliö ja suodattimet

Irrota letku moottoriosasta. // Puhdistaa pölysäiliö painamalla säiliön pohjassa olevaa painiketta // Pölysäiliön pohja avautuu, ja pöly voidaan poistaa säiliöstä. // Kun haluat poista suodattimen reunuksen, käännä reunusta ja vedä se ulos säiliöstä. // Poista suodatin painamalla säiliön alaosassa (akun yläpuolella) olevaa painiketta // Poistaaksesi säiliön moottoriosasta nostaa pölysäiliötä varovasti viistoon kuvan osoittamalla tavalla, jotta piiri ei vaurioituisi. // Poista suodatin säiliöstä ja tyhjennä se. // Säiliö, holki ja suodatin voidaan pyyhkiä tai ravistaa puhtaaksi tai ne voidaan huuhdella haalessa vedellä, mutta ole varovainen, sillä epääsimukainen käsittely voi vahingoittaa imurin osia. // Ennen kuin asennat säiliön takaisin laitteeseen, varmista että kaikki osat ovat täysin kuivia. // Asentaessasi säiliön sisäosat kokoa pölynimuri uudelleen oikein. // Älä koskaan imuroi ilman pölysuodatinta.

### 2 Suodattimen vaihtaminen

Jos huomaat, että suodatin on vahingoittunut, vaihda se heti. Jos imuria käytetään säännöllisesti, suosittelemme vaihtamaan suodattimen 6 kuukauden välein imurin pitkän käyttöön varmistamiseksi.



## LAITTEEN HÄVITÄMINEN

Jos haluat vaihtaa laitteen tai et enää tarvitse sitä, ajattele myös ympäristönsuojelua.

Akku on poistettava ennen imurin hävittämistä. // Irrotaaksesi akun turvallisesti, varmista, että akku on täysin tyhjä. Jos laitteessa ei ole irrotettavaa akkua, noudata kuvalisessa esitteessä annettuja ohjeita.

## VIRHEKOODIT



Virhe 1	Akku on tyhjemässä ja se on vaihdettava.
Virhe 2	NTC-anturiin on tullut toimintahäiriö, joko sen akku on vaihdettava tai se on korjattava ammattilaisen toimesta.
Virhe 10	Imumoottorin signaalijohto on viallinen, ja se on vaihdettava ammattilaisen toimesta.
Virhe 11	Laitteessa on toimintahäiriö ja se on korjattava ammattilaisen toimesta.
Virhe 12	Käytöövirta on liian suuri tai pehmusteherja ja lattiaharjat ovat viallisia ja ne on korjattava ammattilaisen toimesta.
Virhe 13	Akkua ei ole asennettu oikein, joten se on asennettava uudelleen – katso akun asennuksen pikaopas. Kun akku on asennettu, LED ilmaisee edelleen virheen ja on korjattava ammattilaisen toimesta.
Virhe 14	Lattiaharjan tela ei toimi, kun se on asennettu lattiaharjaan; lattiaharjassa on käynnistysvika, ja se on toimitettava ammattilaisen korjattavaksi.
Virhe 104	Latausvirta on liian suuri, mikä aiheuttaa laturin vikaantumisen. Laturi on vaihdettava.
Virhe 105	Latausjännite on liian suuri, mikä aiheuttaa laturin vikaantumisen. Laturi on vaihdettava.
Virhe 106	Jos latauslämpötila on liian korkea, odota 60 minuuttia ennen lataamista. Jos virhe näytetään edelleen, vaihda laturi.
Virhe 107	Kun laitteita käytetään suurella nopeudella, jos laitteen tai ympäristön lämpötila on liian korkea, on suosittelataa odottaa 60 minuuttia ennen käytön jatkamista.
Tela jumissa	Tarkasta, tukkivatko roskat letkun ilmanvirtauksen. Katso pikaoppaasta, miten tela poistetaan oikein. Irrota tela harjasta ja puhdistaa harja. Tarkasta, ettei letkussa ole enää roskia.
Virhe 109	Laturin latausaika on yli 6 tuntia, mikä on osoitus viasta, ja laturi on vaihdettava.
Virhe 110	Imumoottorin ylijännetusuoja. Laite on lähetettävä ammattilaisten korjattavaksi.
Virhe 111	Imumoottorin ylivirtasuoja. Laite on lähetettävä ammattilaisten korjattavaksi.
Virhe 112	Imumoottorin ylikuumenemissuoja, joka johtaa laitteen automaattiseen sammumiseen. Laite on lähetettävä ammattilaisten korjattavaksi.
Ilmanvirtaus estynyt	Kun laitteita käytetään suurella nopeudella, moottori on ylitänyt optimaalisen nopeutensa. Letku on tukkeutunut. // Suodatin on tukkeutunut. // Huomautus: varmista, ettei suodatinverkko, suodatin ja pölysäiliö on koottu kuivina ennen käyttöä.
Virhe 120	Jos suodatin ja pölysäiliö poistetaan, imuri ei toimi.

## Generelle sikkerhedsforskrifter

Overhold altid følgende grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved brug af støvsugeren: Læs sikkerhedsforskriftene grundigt, og brug kun apparatet som beskrevet i denne brugsanvisning. // Tag omhyggeligt beskyttelsesfilmen af, før du tager apparatet i brug. // Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt. // Saml apparatet korrekt, inden du bruger det. // Apparatet er udelukkende beregnet til brug indendørs i tørre rum. // Brug kun dele, som er anbefalet af producenten. // Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt, er blevet beskadiget, har været opbevaret udendørs eller har været nedsænket i vand. // Regelmæssig rengøring kan forlænge apparatets driftslevetid. // Sørg for at holde hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele. // Apparatet lever op til de gældende el-standarder samt direktivet om radiointerferens. // Apparatet er ikke beregnet til brug af børn eller af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner. Dette apparat må bruges af børn på 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn under brugen af apparatet, eller hvis de har modtaget relevante instruktioner i sikker betjening af apparatet og forstår de involverede risici. Hold børn under opsyn, når de bruger apparatet. Lad ikke børn lege med apparatet.// Børn bør ikke rengøre eller udføre vedligeholdelsesopgaver på apparatet, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. // Sluk for apparatet efter brug.

## Fare!

Nedsænk ikke motordelen i vand eller andre væsker, og skyl den ikke under rindende vand.

## Særlige advarsler

Før du slutter apparatet eller ladestationen til lysnettet, skal du sikre dig, at lysnettets spænding stemmer overens med den spænding, der er angivet på apparatets typeskilt. // Brug ikke apparatet eller ladestationen (eller adapteren, afhængigt af modellen), hvis delene er beskadigede. // Hvis ladestationen eller adapteren er blevet beskadiget, skal den erstattes af en tilsvarende med samme specifikationer for at undgå risici. // Adapteren indeholder en transformator. Du må ikke udskifte adapteren med en anden, da det kan medføre farlige situationer. // Oplad kun apparatet med den medfølgende adapter og ladestation. Adapteren kan blive varm under opladningen. Dette er helt normalt. (Afhængigt af, om din model har en adapter). // Sluk for apparatet under opladning. // Brug aldrig støvsugeren uden filtrene monteret. // Udblæsningen må ikke blokeres under støvsugning. // Apparatet er kun beregnet til brug i private husholdninger og må kun bruges indendørs. // Hold indsugningsåbningen ren og fri for at sikre uhindret og optimal sugestyrke. Det anbefales regelmæssigt at rengøre støvsugerslangens åbninger og fjerne snavs, hår eller andet, som kan forringe luftstrømmen. // Træk stikket ud af stikkontakten, før du rengør ladestationen/holderen. // Brug aldrig apparatet til at støvsuge gløder, cigaretskodder, tændstikker, væsker (f.eks. vand eller renseskum til tæpper), eller skarpe og spidse genstande (glasskår osv.). // Hold støvsugerslangens åbning og andre åbninger væk fra dit ansigt og din krop. // Brug aldrig apparatet til opsugning af byggematerialer såsom fint sand, kalk, cementstøv, printertoner osv. Det kan beskadige apparatet.

## Problemer og løsninger

Problem	Mulig årsag	Løsning
Fungerer ikke.	Batteriet er fladt. Håndstøvsugeren er ikke samlet korrekt.	Oplad. Saml håndstøvsugeren korrekt.
Sugeevnen er reduceret.	Støvbeholderen er fuld.filteret er blokeret. Indsugningsstudsen eller den elektriske børste er blokeret.	Hæld støvet ud. Rengør eller udskift filteret. Rengør den elektriske børste.
Håndstøvsugeren oplades ikke.	Adapteren er ikke sat i en stikkontakt. Stikket fra opladeren er ikke sat i stikket på ladestationen. Håndstøvsugeren er ikke sat sammen med støvsugerkabinetten.	Sæt opladeren i en stikkontakt. Sæt opladerens stik i ladestationen. Sæt håndstøvsugeren i støvsugerkabinetten.
Brug den meget kort tid efter opladning.	Har ikke ladet op længe nok. Batteriet er ved at være udtjent.	Oplad jfr. brugsanvisningen. Udskift batteriet.

## Beskyttelse af miljøet



Når apparatet er udtjent, må det ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Indlever det i stedet til genvinding på din lokale genbrugsstation. På den måde er du med til at passe på miljøet.

Dette apparat er mærket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EØF om Affald fra elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Disse retningslinjer udgør rammerne for en fælles europæisk garanti for returnering og genbrug af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr.

## Garanti og service

Hvis du ønsker information om eller har et problem med dit apparat, kan du kontakte Hisenses kundecenter i dit land (du finder telefonnummeret i det globale garantihæfte). Hvis der ikke er et kundecenter i dit land, skal du kontakte din lokale Hisense-forhandler eller Hisenses servicenetværk.

**Bemærk:** Der er 12 måneders garanti på batteriet.

**Kun til brug i private husholdninger!**

Af hensyn til transporten er visse dele af apparatet pakket separat og sikkert i hovedemballagen. // Læs og følg brugsanvisningen, før du tager apparatet i brug. // Apparatet er beregnet til førststøvsugning i private husholdninger.



## **DELE**

- 1 Motordel med batteri og støvbeholder
- 2 Slange
- 3 Gulvmundstykke med motor
- 4 Tekstilmundstykke med motor
- 5 2-i-1-mundstykke
- 6 Langt sprække Mundstykke
- 7 Vægbeslag med adapter



## **INSTALLATION**

Sæt batteriet i motordelen. // Slut slangen øverste ende til motordelen og dens nederste ende til gulvmundstykket. Delene er monteret korrekt, hvis de sidder godt fast i sporene (de går i indgreb med et hørbart klik).

Ladestationen har plads til to små mundstykker. Følg samleanvisningerne som illustreret. // Hold ladestationen mindst 1 meter væk fra varmekilder. // På grund af udformningen kan apparatet ikke stå selv.



## **BRUG**

Børster og mundstykker kan monteres både på røret og på motordelen. // Ved at trykke på knappen på børsterne og mundstykkerne, kan du frit skifte dem ud, da de er beregnet til forskellig brug:

- Gulvmundstykket er beregnet til støvsugning af alle (tøre) gulvflader. Forsøg ikke at støvsuge gulvtæpper med høj luv, da det kan sætte sig fast i de roterende børster og skade støvsugeren.
- Tekstilmundstykket er praktisk til støvsugning af hår fra kæledyr, sofaer, senge osv.
- Sprække Mundstykket er beregnet til støvsugning på svært tilgængelige steder (hjørner, sofaer, spindelvæv, bag radiatorer osv.).
- Mundstykke med børster (til rammer, skuffer osv.).



## **OPLADNING**

Oplad støvsugeren mindst 1 meter væk fra varmekilder. // Apparatet kan ikke tændes under opladning.

Adapteren med ladekablet til støvsugeren er allerede monteret i ladestationen. Hvis du trods sikkerhedsforskrifterne ikke ønsker at oplade støvsugeren i ladestationen, skal du følge anvisningerne for sikert at tage adapteren og ladekablet ud (se figuren). // Ved at trykke på knappen på støvsugerenes batteri kan du tage batteriet sikkert ud. Det kan også oplades, uden at det sidder i støvsugeren. // Under opladning vises batteriniveauet på displayet.



## **BETJENING**

- 1 Tænd/sluk-knap.
- 2 Hastighedsvælger til at justere sugestyrken med. // Støvsugeren har 3 sugehastigheder.
- 3 Displayet viser forskellige funktioner:
  - AUTO Støvsugerenes gulvmundstykke er forsynet med en sensor, der registrerer, hvilken gulvtype du støvsuger. Den tilpasser hastigheden og sugestyrken tilsvarende. Det er med til at skåne batteriet.
  - Min-max Når du vælger hastighed, viser displayet, hvor lang tid du fortsat kan støvsuge, inden batteriet bliver fladt. // Du kan vælge mellem 3 forskellige hastigheder ("max" med op til 10 minutters driftstid, "med" med op til 36 minutters driftstid og "min" med op til 108 minutters driftstid).
  - Børste sidder fast Luftstrøm blokeret Symbolet tændes, hvis et fremmedlegeme blokerer børstens rotation. Hvis symbolet er tændt, skal du fjerne fremmedlegemet.
  - Fejlkode Se listen med fejlkoder. Ved hver kode vises også løsningen på problemet.



## STØVBEHOLDER OG FILTRE

### 1 Støvbeholder og filtre

Fjern røret fra motordelen. // Tryk på knappen nederst på støvbeholderen for at tömme støvbeholderen. // Støvbeholderens bund åbnes, og du kan hælde støvet ud af støvbeholderen. // Drej filterets kant, og træk den ud af støvbeholderen. // Tryk på knappen nederst på støvbeholderen (over batteriet) for at tage filteret ud. // Du kan tage støvbeholderen af motordelen ved forsigtigt at løfte den. Sørg for at holde den i den rigtige vinkel for ikke at beskadige kredsløbene. // Tag filteret ud af støvbeholderen, og töm den. // Støvbeholderen, hylsteret og filteret kan tørres af, rystes eller skyldes med lunkent vand, men vær forsiktig, da forkert håndtering kan medføre skade på delene. // Sørg for, at alle dele er helt tørre, inden du monterer dem igen. // Saml delene korrekt, og saml derefter støvsugeren igen. // Støvsug aldrig, uden at filteret er monteret.

### 2 Udskifte filteret

Hvis du bemærker, at filteret er beskadiget, skal du omgående udskifte det. Ved almindelig brug bør du udskifte filteret hver 6. måned for at opnå den længst mulige driftslevetid for støvsugeren.



## BORTSKAFFELSE AF APPARATET

Tag hensyn til miljøet, når du vil udskifte eller ikke længere har brug for apparatet.

Batteriet skal tages ud, inden du bortskaffer støvsugeren. // Af hensyn til sikkerheden skal batteriet være helt afladet, før du tager det ud. Hvis apparatets batteriet ikke umiddelbart kan fjernes, skal du følge instruktionerne og illustrationerne i brugsanvisningen.

## FEJLKODER



Fejl 1	Batteriet er ved at være fladt og skal udskiftes.
Fejl 2	Der er fejl ved NTC-sensoren, og det kræver enten udskiftning af batteriet eller professionel reparation.
Fejl 10	Sugemotorens signalkabel er defekt og skal repareres af en fagmand.
Fejl 11	Der er fejl ved apparatet, og det kræver professionel reparation.
Fejl 12	Driftsstømmen er for høj, eller børstemundstykkerne er defekte og kræver professionel reparation.
Fejl 13	Batteriet er isat forkert og skal isættes korrekt. Se kvikguiden for at få oplysninger om isætning af batteri. Hvis batteriet er isat korrekt, og displayet fortsat viser en fejl, kræver det professionel reparation.
Fejl 14	Gulvmundstykket med børste fungerer ikke, og der er fejl ved det, når stømmen tilsluttes. Det kræver professionel reparation.
Fejl 104	Ladestømmen er for høj og forårsager fejlfunktion ved opladeren. Udskift opladeren.
Fejl 105	Ladespændingen er for høj og forårsager fejlfunktion ved opladeren. Udskift opladeren.
Fejl 106	Hvis ladetemperaturen er for høj, skal du vente 60 minutter, inden du oplader. Hvis fejlen stadig forekommer, skal du udskifte opladeren.
Fejl 107	Hvis du bruger apparatet på høj hastighed, og apparatet bliver meget varmt, skal du vente 60 minutter, inden du fortsætter arbejdet.
Børste sidder fast	Se efter, om snavs eller fremmedlegemer blokerer luftstrømmen ind i støvsugeren. Se kvikguiden for at få oplysninger om, hvordan du kan tage børsten ud. Tag børsten ud af mundstykket, og rengør børsten. Kontroller, at der ikke er yderligere snavs i slangen.
Fejl 109	Ladetiden overstiger 6 timer, og der vises en fejlkode. Udskift opladeren.
Fejl 110	Sugemotorens overspændingssikring er udløst. Det kræver professionel reparation.
Fejl 111	Sugemotorens overstrømsikring er udløst. Det kræver professionel reparation.
Fejl 112	Sugemotorens overophedningsbeskyttelse er udløst, og apparatet slukkes automatisk. Det kræver professionel reparation.
Luftstrøm blokeret	Hvis du bruger apparatet på høj hastighed, har motoren overskredet sin optimale hastighed. Slangen er blokeret. // Filteret er tilstoppet. // Bemærk: Sørg for, at filterskærmen, filteret og støvbeholderen er tørre og samlet korrekt før brug.
Fejl 120	Hvis filteret og støvbeholderen er afmonteret, kan støvsugeren ikke tændes.

## Generelle sikkerhetsregler

Når du bruker støvsuger, må du alltid følge de grunnleggende sikkerhetsreglene under: Les denne bruksanvisningen nøyde, og bruk bare apparatet i samsvar med instruksjonene. // Fjern all beskyttelsesfolie og plast før du bruker apparatet for første gang. // La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk. // Før du bruker apparatet, må alle delene monteres. // Bruk bare apparatet innendørs på tørre steder. // Bruk bare apparatet med delene som er anbefalt av produsenten. // Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned, er skadet eller hvis det har vært lagret utendørs eller senket ned i væske. // Regelmessig rengjøring kan forlenge levetiden til apparatet. // Pass på at ikke håret, løse deler på klærne, fingrene eller andre kroppsdel er kommer i berøring med ventilasjonsåpninger eller bevegelige deler på apparatet. // Apparatet er i samsvar med alle relevante elektriske normer og alle forskrifter for radiointerferens. // Apparatet skal ikke brukes av barn og personer med svekkede fysiske eller mentale evner. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn under bruken av apparatet eller er instruert i trygg bruk av apparatet og forstår farene ved bruken. Hold øye med barn når de bruker apparatet, og pass på at de ikke leker med det. // Barn skal bare utføre rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid på apparatet hvis de er over 8 år og under tilsyn. // Slå av apparatet etter bruk.

## Fare

Ikke legg hoveddelen/apparathuset eller ladebasen i vann eller andre væsker, og ikke skyll dem under rennende vann.

## Spesielle advarsler

Før du kobler apparatet eller ladebasen til strømnettet med strømledningen, må du kontrollere at den angitte spenningen på apparatet stemmer med spenningen på strømnettet i boligen din. // Ikke bruk en skadet støvsuger eller en skadet ladebase (eller adapter – avhengig av støvsugermodell). // Hvis ladebasen (eller adapteren) er skadet, skal den bare erstattes med originale reservedeler for å unngå all fare. // Det er innebygd en transformator i adapteren. Fjerning og utskifting av adapteren med en annen er ikke tillatt, for dette kan føre til farlige situasjoner. // Lad bare opp støvsuger med den medfølgende adapteren og ladebasen. Adapteren kan bli varm under lading. Dette er helt normalt. (Avhengig av støvsugermodell har den en adapter.) // Slå av apparatet under lading. // Ikke bruk støvsuger uten at filtrene eller filterenheten er på plass. // Utblåsingsåpningene må ikke blokkeres under støvsuging. // Bruk bare apparatet til husholdningsbruk innendørs. // Hold sugeåpningene rene og frie for å sikre optimal og uhindret sugekraft til apparatet. Det anbefales sterkt å rengjøre de åpne delene på sugeslangen regelmessig og å fjerne stov, hår eller annet som kan blokkere luftstrømmen. // Trekk stoppslet ut av stikkontakten før rengjøring av holderen eller ladebasen. // Ikke bruk støvsuger til å suge opp glør eller spon, sigarettslumper, fyrtikker, væsker (f.eks. vann eller tepperensskum) eller skarpe eller spisse gjenstander (knust glass osv.). // Hold sugerøret eller den åpne delen av apparatet borte fra ansiktet og kroppen. // Ikke bruk apparatet til å støvsuge bygningsmateriale (f.eks. som fin sand, kalk, cementpulver, tonerstøv osv.). Dette kan skade apparatet.

## Problemer og løsninger

Problem	Mulig årsak	Løsning
Virker ikke.	Batteriet er utladet. Handy-støvsugeren er ikke satt opp korrekt.	Lad. Sett opp handy-støvsugeren korrekt.
Sugeeffekten er redusert.	Støvoppsamleren er full. filteret er tett. Tilstopping i luftinntaket eller på rullen på den elektriske børsten.	Tøm ut støvet. Rengjør eller bytt filteret. Rengjør den elektriske børsten.
Støvsugeren lader ikke.	Laderen er ikke koblet til strømuttaket. Ladekontakten er ikke koblet til i intaket på ladestasjonen. Handy-støvsugeren er ikke satt opp på holderen.	Koble laderen til strømuttaket Koble laderen til støvsugeholderen. Sett opp handy-støvsugeren på holderen.
Veldig kort brukstid etter lading.	Ikke ladet lenge nok. Batteriet begynner å bli gammelt.	Lad batteriet i henhold til anvisningen. Bytt ut batteriet.

## Beskytte miljøet



Ikke kast produktet i det vanlige husholdningsavfallet. Etter endt levetid skal det leveres inn til et godkjent mottak for gjenvinning. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.

Dette apparatet er merket i henhold til europeisk direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Dette direktivet er rammeverket for en europeisk validitet av retur og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall.

## Garanti og service

Hvis du har spørsmål eller får problemer med produktet, tar du kontakt med Hisense kundesenter i ditt land (telefonnummeret finner du i den internasjonale garantibrosjyren). Hvis Hisense ikke har noe kundesenter i ditt land, henvender du deg til forhandleren eller kontakter Hisense serviceavdeling for hvitevarer.

**Merk:** Støvsugerens batteri har 12 måneders garanti .

**Bare til privat bruk!**

For enklere transport er noen apparatdeler pakket separat og plassert trygt i hovedpakken. // Før første gangs bruk må du lese og følge anvisningene for montering og trygg bruk. // Apparatet er beregnet for tørrstøvsuging i private husholdninger.



## **DELER**

- 1 Kabinett med motor, batteri og støvbeholder
- 2 Sugeslange
- 3 Motorisert gulvmunnstykke
- 4 Motorisert tekstilmunnstykke
- 5 2-i-1-munnstykke
- 6 Fugemunnstykke
- 7 Vegholder med adapter



## **MONTERING**

Sett batteriet inn i motorhuset. // Fest den øvre enden av slangen til motordelen og den nedre til gulvmunnstykket. Apparatet er riktig montert når det sitter godt fast i sporene (et lite klikk høres ved alle innstillinger).

Inkludert i settet er en ladestasjon, der du også kan oppbevare de to minste munnstykkene. Følg monteringsanvisningen på figuren. // Sørg for minst 1 m avstand fra ladestasjonen til alle varmeelementer. // Formen på apparatet gjør at det ikke kan stå av seg selv.



## **BRUK**

Munnstykkene passer både til slangen og motordelen. // Ved å trykke på knappen på munnstykkene kan du fritt veksle mellom dem ettersom de er beregnet for ulike bruksområder:

- Gulvmunnstykket brukes til støvsuging av alle typer gulv (støvsuging av tørre gulvflater). Ikke bruk gulvmunnstykket til å støvsuge tepper med lange fibrer, for de kan vikles inn i børstevansen og ødelegge støvsugeren.
- Tekstilmunnstykket er praktisk til fjerning av dyrehår, pluss støvsuging av sofaer, senger og lignende.
- Fugemunnstykket er beregnet for støvsuging av trange og vanskelig tilgjengelige steder (hjørner, sofaer, spindelvey, bak panellover mm.).
- Munnstykke med bust (til rammer, kommoder mm.).



## **LADING**

Lad opp støvsugeren minst 1 meter fra varme overflater. // Apparatet kan ikke slås på under lading.

Adapteren med ladekabelen til støvsugeren er allerede montert på ladestasjonen. Det anbefales å lade opp støvsugeren i ladestasjonen, men hvis du ikke ønsker dette, må du følge anvisningene for trygg fjerning av adapteren og kabelen (se figur). // Trykk på knappen på støvsugerbatteriet. Derefter kan du trygt ta ut batteriet og lade det opp atskilt fra støvsugeren. // Under ladingen vil batterinivået vises på displayet.



## **BETJENING**

- 1 Av/på-bryter.
- 2 Hastighetsbryter for innstilling av sugeeffekten // Støvsugeren har tre sugehastigheter. På displayet vises flere forskjellige bruksmoduser:
- 3 AUTO Gulvmunnstykket har en sensor som registrerer hvilken gulvtype du støvsuger. Den justerer sugehastigheten og effekten tilsvarende. Dette bevarer batteriets levetid.
- Min.-maks. Når du velger hastighet, viser displayet hvor lenge du kan støvsuge før batteriet er tomt // Du kan velge mellom tre forskjellige hastigheter (max (inntil 10 min), med (inntil 36 min) eller min (inntil 108 min))
- Blokkert børstevalse Automatisk børstevalse. Symbol som vises hvis et fremmedlegeme blokkerer børstevansen. Når dette symbolet lyser, må fremmedlegemet fjernes.
- Blokkert luftstrøm Dette symbolet vises hvis støvsugeren registrerer et blokkert luftinnntak. Slå av støvsugeren og sjekk om det er fremmedlegemer i støvsugeren. // Tøm beholderen, og kontroller om filteret er tett. // Regelmessig utskifting av filteret beskytter batteriet og forlenger støvsugeren levetid.
- Feilkoder Feikkoder. Se feilkode listen over feilkoder. For hver feilkode angis også løsningen på problemet.



## **STØVBEHOLDER OG FILTER**

### **1 Støvbeholder og filter**

Fjern slangen fra motordelen. // For å rengjøre støvbeholderen trykker du på knappen nederst på beholderen // Bunnen av støvbeholderen åpnes, og du kan fjerne støvet fra beholderen. // For å fjerne filterringen dreier du på ringen og trekker den ut av beholderen. // For å fjerne filteret trykker du på knappen nederst på beholderen (ovenfor batteriet) // For å fjerne beholderen fra motordelen, må du løfte støvbeholderen forsiktig på skrå, som vist på figuren, for ikke å skade strømkretsen. // Fjern filteret fra beholderen og tøm det. // Støvbeholder, filterholder og filter kan tørkes av, ristes eller skylles med lunkent vann. Men vær forsiktig, for feil håndtering kan ødelegge deler på støvsugeren. // Før du setter støvbeholderen tilbake i apparatet, må du kontrollere at alle delene er helt tørre. // For å montere de indre delene av beholderen må støvsugeren settes riktig sammen. // Bruk aldri støvsugeren uten støvfilter.

### **2 Skifte filter**

Hvis du oppdager at filteret er skadet, må det skiftes umiddelbart. Ved regelmessig bruk anbefaler vi å skifte filter hver 6. måned for å sikre maksimal levetid for støvsugeren.



## **AVHENDING AV APPARATET**

Når apparatet ikke lenger skal brukes, må du huske å avhende det på en miljørigtig måte.

Batteriet må tas ut før du avhender støvsugeren. // For å fjerne batteriet på en trygg måte må du kontrollere at batteriet er helt utladet. Hvis batteriet i apparatet ikke kan tas ut, må du følge instruksjonene på illustrasjonene i bruksanvisningen.

## **FEILKODER**



Feil 1	Batteriet begynner å bli dårlig og må skiftes ut.
Feil 2	NTC-sensoren viser en feilfunksjon. Dette betyr at batteriet må skiftes ut eller repareres av fagfolk.
Feil 10	Signalleddingen til sugemotoren er defekt og må repareres av fagfolk.
Feil 11	Apparatet virker ikke og må repareres av fagfolk.
Feil 12	Driftsstømmen er for høy eller tekstilmunnstykket og gulvmunnstykket er defekte og må repareres av fagfolk.
Feil 13	Batteriet er satt feil i. Sett batteriet riktig i – se hurtigveileitung for isetting av batteri. Selv om batteriet er satt i, viser OLED-en fremdeles en feil og må repareres av fagfolk.
Feil 14	Børstevalsen på gulvmunnstykket virker ikke når den er montert på munnstykket, og gulvmunnstykket har en strømfeil og må leveres inn til fagfolk for reparasjon.
Feil 104	Ladestrømmen er for høy, slik at laderen ikke fungerer. Skift ut laderen.
Feil 105	Ladespenningen er for høy, slik at laderen ikke fungerer. Skift ut laderen.
Feil 106	Hvis ladetemperaturen er for høy, må du vente i 60 minutter før du starter ladingen. Hvis feilen vedvarer etter dette, må laderen skiftes ut.
Feil 107	Hvis temperaturen i apparatet eller i omgivelsene er for høy når apparatet brukes med høy hastighet, anbefaler vi at du venter i 60 minutter før du fortsetter støvsugingen.
Blokkert børstevalse	Kontroller om det er noe rusk som blokkerer luftstrømmen i slangen. Sjekk hurtigveiledingen for riktig fjerning av børstevalsen. Løsne valsene fra munnstykket og rengjør børsten. Kontroller at det ikke er noe med rusk i slangen.
Feil 109	Ladetiden overskridrer 6 timer, dette tyder på feil med laderen slik at laderen må skiftes ut.
Feil 110	Sugemotorens overspenningsvern utløses. Må leveres til kvalifiserte fagfolk for reparasjon.
Feil 111	Sugemotorens overstrømsvern utløses. Må leveres til kvalifiserte fagfolk for reparasjon.
Feil 112	Sugemotorens overopphetningsvern utløses, og fører til umiddelbar utkobling av apparatet. Må leveres til kvalifiserte fagfolk for reparasjon.
Blokkert luftstrøm	Motoren overskridrer den optimale hastigheten på høy hastighet. Slangen er blokkert. // Filteret er blokkert. // Merk! Kontroller at filtersilen, filteret og støvbeholderen er tørre og på plass før bruk.
Feil 120	Hvis filteret og støvbeholderen er fjernet, vil støvsugeren ikke virke.

## Allmänna försiktighetsåtgärder

Vid användning av dammsugaren ska du alltid följa följande grundläggande säkerhetsåtgärder: Läs noga igenom denna bruksanvisning och använd endast apparaten enligt anvisningarna här. // Innan du använder apparaten för första gången, ta bort all skyddsfilm eller plast. // Låt aldrig apparaten vara igång utan tillsyn. // Innan du använder apparaten, montera försiktigt alla delar. // Använd endast apparaten inomhus och i torra utrymmen. // Använd endast apparaten med delar som rekommenderas av tillverkaren. // Använd inte apparaten om den har tappats, om den är skadad, om den har förvarats utomhus eller om den har tappats eller nedslänkts i en vätska. // Regelbunden rengöring kan förlänga apparatens livslängd. // Se till att ditt hår, lösa delar på dina kläder, fingrar eller andra delar av kroppen inte kommer i kontakt med ventilationsflöden eller rörliga delar på apparaten. // Apparaten uppfyller alla tillämpliga europeiska standarder gällande regler för elektricitet och radiointerferens. // Apparaten är inte avsedd att användas av barn och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de står under uppsikt vid användningen av apparaten eller om de har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som är förknippade därmed. Ha barn under uppehåll när de använder apparaten och se till att de inte leker med den. // Barn ska inte utföra några rengörings- eller underhållsuppgifter på apparaten, såvida de inte är äldre än 8 år och gör det under tillsyn. // Stäng av apparaten efter användning.

## Fara

Sänk inte ner huvudenheten/apparaterns hölle eller laddbasen i vatten eller annan vätska och skölj dem inte under rinnande vatten.

## Specialvarningar

Kontrollera att spänningen som anges på apparaten motsvarar strömnätet innan du ansluter apparaten eller laddbasen. // Använd inte en dammsugare eller laddbas som är skadad (eller adapter – beroende på din dammsugarmodell). // Om laddbasen (eller adaptern) är skadad ska den alltid bytas ut mot en originalreservdel för att undvika fara. // En transformator är integrerad i adaptern. Borttagning och byte av adaptern mot en ny är inte tillåtet, eftersom detta kan leda till en farlig situation. // Ladda endast dammsugaren med medföljande adapter och laddbas. Adaptern kan bli varm under laddning. Detta är vanligt. (Beroende på din modell, om den har en adapter.) // Stäng av apparaten när du laddar den. // Använd aldrig dammsugaren utan filter eller filterenhet korrekt isatt! // Utblåsventileerna får inte blockeras under dammsugning. // Använd endast apparaten för hushållsändamål och inomhus. // Håll sugventilema rena och fria för att säkerställa optimal och felfri sugeffekt hos apparaten. Vi rekommenderar starkt att du rengör de öppna delarna av sugslangen, och tar bort damm, hår och annat som kan blockera luftflödet. // Innan du rengör stödet eller laddbasen, koppla från dem från uttaget. // Använd aldrig dammsugaren för att suga upp glöd, spän, fimpars, tändstickor, vätskor (t.ex. vatten, mattrengöringsskum) eller vassa föremål (krossat glas osv.). // Håll sugslangen eller den öppna delen av apparaten på avstånd från ansikte och kropp. //

Använd aldrig apparaten för att dammsuga byggmaterial (t.ex. fin sand, kalk, cementpulver, färgdamm etc.). Detta kan orsaka skador på apparaten.)

## Problem och lösning

Problem	Möjlig anledning	Lösning
Fungerar inte.	Batteriet är slut. Handdammsugaren är inte monterad rätt.	Ladda: Montera handdammsugaren rätt.
Sugkraften har minskat.	Dammkoppen är full. Blockering i filtret. Blockering i luftinloppstunneln eller på elborstens rulle.	Häll ut dammet. Rengör eller byt ut filtret. Rengör elborsten .
Handdammsugaren laddar inte.	Laddaren är inte ansluten på sockeln. Laddarens kontakt är inte ansluten till hålet på basen Handdammsugaren är inte monterad på huset.	Anslut laddaren till sockeln. Anslut laddaren till bashuset på handdammsugaren. Montera handdammsugaren på huset.
Använd mycket kort tid efter laddning.	Inte tillräckligt med ladd-tid. Batteriet är gammalt.	Ladda enligt anvisningarna. Ladda batteriet.

## Miljö

 Släng inte apparaten tillsammans med normalt hushållsavfall när den är uttjänt. Lämna in den till kommunens återvinningscentral. Genom att göra detta hjälper du till att bevara miljön.

Denna apparat är märkt enligt EG-direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Denna riktlinje utgör ramen i ett europeiskt program för återlämning och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

## Garanti & service

Om du behöver information eller har ett problem, kontakta Hisense kundcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i det världsomfattande garantibladet). Om det inte finns ett kundcenter i ditt land, vänd dig till din lokala Hisense - återförsäljare eller kontakta serviceavdelningen för lokala Hisense -apparater.

**Obs:** Garantin för batteriet på dammsugaren är 12 månader.

**Endast för privat bruk!**

Vissa delar av apparaten har förpackats separat och placerats i säkerhet i huvudförpackningen för enklare transport. // Innan första användning, läs och följ instruktionerna för montering och säker användning. // Apparaten är avsedd för torrdammsugning i bostadsmiljö.



## **DELAR**

- 1 Hölje med motor, batteri och dammbehållare
- 2 Dammsugarrör
- 3 Motordriven golvborste
- 4 Motordrivet munstycke för dammsugning av textilytor
- 5 2-i-1-munstycke
- 6 Långt fogmunstycke
- 7 Väggfäste med adapter



## **INSTALLATION**

Sätt in batteriet i höljet. // Anslut den övre delen av röret till höljet och den nedre delen till golvborsten. Monteringen är korrekt när apparaten sitter ihop hela vägen (du hör ett klickljud när delarna går i lås). En laddningsstation med plats för två mindre munstycken medföljer. Följ monteringsanvisningarna på bilden. // Håll laddningsstationen på minst 1 m avstånd från eventuella värmeelement. // Apparaten står inte av sig själv på grund av sin konstruktion.



## **ANVÄNDNING**

Borstar och munstycken passar både röret och höljet. // Genom att trycka på knappen på borstarna och munstyckena kan du enkelt växla mellan dem. De är avsedda för olika typer av användning:

- Golvborsten är avsedd för dammsugning av alla golvytor (torrt golv). Dammsug inte långhåriga mattor eftersom de kan fastna i rullens borstar och skada dammsugaren.
- Textilmunstycket är praktiskt vid dammsugning av hund- och katthår, soffor, sängar osv.
- Fogmunstycket är avsett för dammsugning av trånga, svåråtkomliga utrymmen (hörn, soffor, spindelnät, bakom element osv.).
- Munstycke med borste (för ramar, lädor osv.).



## **LADDNING**

Ladda dammsugaren med minst 1 m avstånd från eventuella värmekällor. // Apparaten kan inte slås på under laddning.

Adaptern med dammsugarens laddningskabel är redan monterad i laddningsstationen. Om du, trots varningarna, inte vill ladda dammsugaren i laddningsstationen, följ instruktionerna för hur du tryggt tar bort adaptorn med kabel (bild). // Genom att trycka på knappen på dammsugarens batteri kan du tryggt ta ut batteriet, som även kan laddas när det inte sitter i dammsugaren. // Batterinivån visas på displayen under laddning.

<b><u>ANVÄNDNING</u></b>	
1	Strömbrytare
2	Hastighetsreglage // Dammsugaren har tre hastighetsnivåer.
3	Den digitala displayen visar flera funktioner:  AUTO Dammsugaren har en golvborste med en sensor som identifierar vilken typ av golv du dammsuger. Den anpassar hastigheten och effekten. Det gör att batteriet håller längre.
Min.-max.	När du väljer hastighet visar displayen hur mycket tid du har kvar att dammsuga innan batteriet är tomt // Du kan välja mellan tre olika hastighetsnivåer: max. (upp till 10 min), med. (upp till 36 min), min. (upp till 108 min)
Rullen har fastnat	Symbol som tänds om ett främmande föremål fastnar i borsten. När denna symbol tänds, ta bort det främmande föremålet.
Luftflöde blockerat	Denna symbol visas när dammsugaren upptäcker ett blockerat luftintag. Stäng av dammsugaren och kontrollera om det finns några främmande föremål i dammsugaren. // Töm behållaren, kontrollera om filtret är blockerat. // Att regelbundet byta ut filtret gör att batteriet och dammsugaren håller längre.
Felkod	Kontrollera felkoden i listan. För varje felkod visas även lösningen på problemet.



## DAMMBEHÄLLARE OCH FILTER

### 1 Dammbehållare och filter

Ta bort röret från motorenheten. // För att rengöra dammbehållaren trycker du på knappen nedest / Dammbehållarens botten öppnas och dammet kan tas ut ur behållaren. // För att ta bort filterhöjlet, vrid det och ta ut det ur behållaren. // För att ta ut filtret, tryck på knappen nedest på behållaren (över batteriet) // För att ta ut behållaren från höjlet, lyft försiktigt dammbehållaren i vinkel som på bilden för att inte skada kretsen. // Ta bort filtret från behållaren och töm det. // Behållaren, höjlet och filtret kan torkas av, skakas ur eller sköljas med ljummet vatten, men var försiktig, felaktig hantering kan skada delar av dammsugaren. // Innan du sätter tillbaka behållaren på apparaten, se till att alla delar är helt torra. // För att montera de inre delarna av behållaren, sätt ihop dammsugaren korrekt. // Dammsug aldrig utan monterat dammfilter.

### 2 Byta ut filtret

Om du upptäcker att filtret är skadat, byt ut det omedelbart. Vid rekommenderar också att du byter ut filtret varje halvår för att säkerställa så lång livslängd hos dammsugaren som möjligt.



## AVFALLSHANTERING AV APPARATEN

Om du vill byta ut apparaten eller inte längre behöver den, tänk på att avfallshantera den på ett miljövänligt sätt.

Batteriet måste tas ut innan dammsugaren avfallshanteras. // Se till att batteriet är helt urladdat när det tas ut ur dammsugaren. Om apparaten inte har ett uttagbart batteri, följ instruktionerna i häftet med bilder.

## FELKODER

	Fel 1	Batteriet håller på att bli tomt och måste bytas ut.
	Fel 2	NTC-sensorn fungerar inte som den ska. Batteriet måste bytas ut eller repareras professionellt.
	Fel 10	Motorns signalledning är defekt och behöver repareras professionellt.
	Fel 11	Apparaten fungerar inte och behöver repareras professionellt.
	Fel 12	Driftströmmen är för hög eller borstarna är trasiga och behöver repareras professionellt.
	Fel 13	Batteriet är inte korrekt installerat, så det behöver installeras igen – se snabbguiden för batteriet. När batteriet är installerat visar OLED-skärmen fortfarande ett fel och behöver repareras professionellt.
	Fel 14	Golvborstens rulle fungerar inte när den har installerats i golvborsten, och golvborsten har ett elektriskt fel och behöver repareras professionellt.
	Fel 104	Laddningsströmmen är för hög vilket gör att laddaren inte fungerar. Laddaren måste bytas ut.
	Fel 105	Laddningsspänningen är för hög vilket gör att laddaren inte fungerar. Laddaren måste bytas ut.
	Fel 106	Om laddningstemperaturen är för hög, vänta i 60 minuter innan du laddar. Om felet fortfarande visas, byt ut laddaren.
	Fel 107	När apparaten används med hög hastighetsnivå och temperaturen i apparaten eller dess omgivning är för hög, vänta i 60 minuter och försök igen.
Rullen har fastnat		Kontrollera om några föremål blockerar luftflödet i röret. Se snabbguiden för instruktioner om hur du tar ut rullen. Ta bort rullen från borsten och rengör borsten. Kontrollera att det inte finns några fler föremål i röret.
	Fel 109	Laddningstiden överskrider 6 timmar, laddaren indikerar ett fel och behöver bytas ut.
	Fel 110	Overhettningsskydd för motorn. Skicka dammsugaren till kvalificerad personal för reparation.
	Fel 111	Overströmsskydd för motorn. Skicka dammsugaren till kvalificerad personal för reparation.
	Fel 112	Overhettningsskydd för motorn, vilket resulterar i att apparaten stängs av automatiskt. Skicka dammsugaren till kvalificerad personal för reparation.
Luftflöde blockerat		Motorn har överskridit optimal hastighet vid användning av apparaten i hög hastighet. Röret är blockerat. // Filtret är blockerat. // Observera: se till att filterhöjlet, filtret och dammbehållaren är torra innan montering och användning.
	Fel 120	Om filtret och dammbehållaren har tagits ut så startar inte dammsugaren.

## Masat paraprake të përgjithshme

Kur përdomi fshesë me korent, gjithmonë respektoni masat paraprake bazë të sigurisë: Lexoni me kujdes këtë manual udhëzimesh dhe përdorni pajisjen vetëm në përputhje me udhëzimet këtu. // Para se të përdorni pajisjen për herë të parë, hiqni të gjithë filmin mbrojtës ose plastikën. // Asnjëherë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë përdorimit. // Para se të përdorni pajisjen, montoni me kujdes të gjitha pjesët e saj. // Përdorni pajisjen vetëm brenda dhe në zona të thata. // Përdorni pajisjen vetëm me pjesët e rekomanduara nga prodhuesi. // Mos e përdorni pajisjen nëse ka rënë poshtë, nëse është dëmtuar, nëse është mbajtur jashtë, ose nëse ka rënë poshtë ose është zhytur në një lëng. // Pastrimi i rregullt mund të zgjasë jetëgjatësinë e pajisjes. // Sigurohuni që flokët tuaj, pjesët e lira të veshjeve tuaja, gishtat ose pjesët e tjera të trupit të mos janë në kontakt me vrimat ose pjesët lëvizëse të pajisjes. // Pajisja përputhet me të gjitha standardet e kërkuar në lidhje me energjinë elektrike dhe rregulloret për interferencat radio. // Pajisja nuk është synuar që të përdoret nga fëmijët dhe personat me aftësi të dëmtuara fizike ose mendore. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse mbikëqyren gjatë përdorimit të pajisjes ose nëse u janë dhënë udhëzime përkatëse në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe ata i kuptojnë reziqet e përfshira. Mbani fëmijët nën mbikëqyrje kur ata janë duke përdorur pajisjen dhe sigurohuni që ata të mos luajnë me të. // Fëmijët nuk duhet të kryejnë asnjë detyrë pastrimi ose mirëmbajtje të pajisjes, përvëçse nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe e bëjnë këtë nën mbikëqyrje. // Fikeni pajisjen pas përdorimit.

## Rreziqet

Mos zhytni njësinë kryesore/karkasën e pajisjes ose bazën e karikimit në ujë ose në ndonjë lëng tjetër dhe mos i shpëlani ato me ujë të rrjedhshëm.

## Paralajmërimë të veçanta

Para se të lidhni pajisjen ose bazën e karikimit me kablloin e rrymës të rrjetit elektrik, sigurohuni që voltazhi i treguar të përputhet me tensionin e rrjetit elektrik në shtëpinë tuaj. // Mos përdorni një fshesë me korent të dëmtuar ose një bazë karikimi të dëmtuar (ose adaptor - në varësi të modelit tuaj të fshesës me korrent). Nëse baza e karikimit (ose adaptori) është dëmtuar, zëvendësojeni atë vetëm me një pjesë rezervë origjinale në mënyrë që të shmagjoi reziqet. // Një transformator është i integruar në adaptor. Heqja dhe zëvendësimi i adaptorisë me një tjetër nuk lejohen pasi kjo mund të çojë në një situatë të rrezikshme. // Karikoni fshesën me korent vetëm me adaptoren e furnizuar dhe bazën e karikimit. Adaptori mund të nxehet gjatë karikimit. Kjo është një dukuri normale. (Në varësi të modelit tuaj, nëse ka një adaptor.) // Fikeni pajisjen gjatë karikimit. // Mos përdorni kurrë fshesë me korent pa filtra ose njësi filtrimi. // Vrimat e shkarkimit nuk duhet të bllokohen gjatë pastrimit me fshesë me korent. // Përdorni pajisjen vetëm për qëllime shtëpiake dhe në ambjente të brendshme. // Mbani vrimat/hapësirat thithëse të pastra dhe të lira për të siguruar fuqinë thithëse optimale dhe të papenguar të pajisjes. Rekomandohet që të pastroni rregullisht pjesët e hapura të zorrës thithëse dhe të hiqni pluhurin, qimet ose çdo gjë tjetër që mund të bllokojë fluksin e ajrit. // Para se të pastroni mbështetësin ose bazën e karikimit, hiqeni atë nga priza. // Mos përdorni asnjëherë fshesën me korent për të pastruar prushin ose tallashin, bishtat e cigareve,

shkrepëset, lëngjet (p.sh. ujin, shkumën e pastrimit të tapeteve), ose sende të mprehta ose me majë (xama të thyer, etj.). // Mbajeni tubin thithës ose pjesën e hapur të pajisjes larg fytyrës dhe trupit. // Mos e përdomi kurrë pajisjen për të pastruar me fshesë me korenë materialet e ndërtimit (siç janë: rëra e imët, gëlqerja, pluhuri i çimentos, pluhuri i tonerit etj.). Kjo mund të shkaktojë dëmtim të pajisjes. // Mos e ekspozoni baterinë në zjarr ose temperatura mbi 60 ° C

## Probleme dhe zgjidhje

Problemi	Arsyeja e mundshme	Zgjidhja
Nuk punon.	Bateria ka mbaruar. Fshesa me korenë e dorës nuk është montuar siç duhet.	Karikojeni. Montojeni fshesën me korenë të dorës në mënyrë korrekte.
Është ulur fuqia thithëse.	Kupa e pluhurit është plot. Bllokim në Bllokim në tunelin e hyrjes së ajrit ose në rulin e furçës elektrike.	Zbrazni pluhurat. Pastroni ose ndryshoni Pastroni furçën elektrike.
Fshesa me korenë nuk po karikohet.	Karikuesi nuk është lidhur me prizën. Lidhësi i karikuesit nuk është i lidhur me bazën. Fshesa me korenë e dorës nuk është montuar me trupin.	Lidhni karikuesin me prizën. Lidhni karikuesin me trupin e fshesës me korenë. Montojeni fshesën me korenë të dorës me trupin.
Përdorim shumë i shkurtër pas karikimit.	Kohë e pamjaftueshme për karikim. Bateria po konsumohet.	Bëni karikimin sipas udhëzimeve. Ndryshoni baterinë.

## Mjedis

 Mos e hidhni pajisjen me mbeturinat normale shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj. Dorëzojeni atë në një pikë zyrtare grumbullimi për riciklim. Duke vepruar kështu, ju ndihmoni në ruajtjen e mjedisit.

Kjo pajisje përmban shënimet përkatëse sipas direktivës evropiane 2012/19/EU Për Mbetjet e Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike (WEEE). Ky udhëzues është kuadri i një vlefshmërie evropiane për kthimin dhe riciklin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike.

## Garancia & shërbimi

Nëse keni nevojë për informacione ose nëse keni ndonjë problem, ju lutemi kontaktoni Qendrën e Kujdesit për Klientin Hisense në vendin tuaj (numri i telefonit është në fletushkën e garancisë që jepet kudo në botë). Nëse nuk ka asnjë Qendër të Kujdesit për Klientin në vendin tuaj, shkonit te shitësi juaj lokal i Hisense-s ose kontaktoni Departamentin e Shërbimit të pajisjeve shtëpiake të Hisense -s.

**Shënim:** Garancia për baterinë e fshesës me korenë është 12 muaj.

**Vetëm për përdorim personal!**

Për të lehtësuar transportin, disa pjesë të pajisjes paketohen veçmas dhe vendosem në mënyrë të sigurt në njësinë kryesore të paketimit. // Para përdorimit të parë, lexoni dhe ndiqni udhëzimet përmontimin dhe përdorimin e sigurt. // Pajisja është e paraparë përfshirje të thatë në mëdus shtëpiak.



## **PJESËT**

- 1 Kutia me motorin, baterinë dhe kutinë e pluhurit
- 2 Tubi thithës
- 3 Furça e dyshemesë me motor
- 4 Gryka me motor përfshirje të sipërfaqeve tekstile
- 5 Gryka 2 në 1
- 6 Gryka e gjatë dhe e ngushtë
- 7 Mbështetësja e murit me përshtatës



## **MONTIMI**

Futni baterinë në kutinë e motorit. // Lidhni pjesën e sipërme të tubit me njësinë e motorit dhe pjesën e poshtme me furçën e dyshemesë. Montimi është i saktë kur pajisja është e fiksuar fort deri te hullitë (do të dëgjoni një klikim të lehtë në të gjitha cilësimet).

Në kuti ka një stacion karikimi, në të cilin mund t'i instaloni dy grykat më të vogla. Ndiqni udhëzimet e montimit të paraqitura në figurë. // Mbani stacionin e karikimit të paktën 1 m larg nga çdo trup ngrohës. // Për shkak të formës së saj, pajisja nuk qëndron vetë në këmbë.



## **PËRDRORIMI**

Furçat dhe grykat përshtaten si me tubin, ashtu edhe me njësinë e motorit. // Duke shtypur butonin në furça dhe gryka, mund të kaloni lirshëm midis tyre, pasi janë të parapara për përdorime të ndryshme:

- Furça e dyshemesë përdoret përfshirje të gjitha sipërfaqet e dyshemesë (fshirje e sipërfaqeve të thata të dyshemesë). Mos u përpinqi t'i fshini qilimat me shumë fibra, pasi ato mund të ngatërrohen në furçat e tipit rul dhe të démtojnë fshesën me korrent.
- Gryka e sipërfaqe tekstile është e dobishme kur fshini qime të kafshëve shtëpiake, divane, shtretër etj.
- Gryka e ngushtë është e paraparë përfshirje pjesët e ngushta dhe të vështira përuar (qoshet, divanet, rjetjet e merimangave, hapësirën prapa radiatore...).
- Gryka me qime (për korniza, sirtarë...).



## **KARIKIMI**

Karikoni fshesën me korrent të paktën 1 m larg nga çdo sipërfaqe ngrohjeje. // Pajisja nuk mund të ndizet gjatë karikimit.

Përshtatësi me kablloin e karikimit të fshesës me korrent është montuar tashmë në stacionin e karikimit. Nëse nuk dëshironi ta karikoni fshesën me korrent në stacionin e karikimit pavarësisht paralajmërimive, ndiqni udhëzimet përfshirje e sigurt të përshtatësit me kabllo (figura). // Duke shtypur butonin në baterinë e fshesës me korrent, mund ta hiqni në mënyrë të sigurt baterinë, e cila gjithashtu mund të karikohet veçmas nga fshesa me korrent. // Gjatë karikimit, përqindja e baterisë do të shfaqet në njësinë e ekranit.



## **PËRDRORIMI**

- 1 Butoni on/off (i ndezjes/fikjes).
- 2 Çelësi i kontrollit të shpejtësisë përfshirje rregulluar fuqinë e thithjes // fshesa me korrent ka tre shpejtësi thithjeje.
- 3 Ekrani digjital shfaq disa funksione të ndryshme të përdorimit:

AUTO Fshesa me korrent ka një furçë dyshemeje me një sensor që zbulon se çfarë lloj dyshemeje jeni duke fshirë. Ai rregullon shpejtësinë dhe fuqinë e fshirjes në përputhje me këtë. Kjo e mban jetëgjatësinë e baterisë të padëmtuar.

Min-max Kur të zgjidhni shpejtësinë, ekrani do t'ju tregon se sa kohë ju ka mbetur përfshirje para se të mbarojë bateria // Ju mund të zgjidhni midis tre shpejtësive të ndryshme (max (deri në 10 min), med (deri në 36 min), min (deri në 108 min))

Ruli i bllokuar Simboli që ndizet nëse një objekt i huaj ngec në furçë. Kur ky simbol të ndizet, hiqni objektin e huaj.

Qarkulli Ky simbol shfaqet kur fshesa me korrent zbulon një bllokim të hyrjes së ajrit. Fikni fshesën me korrent dhe kontrolloni nëse ka ndonjë objekt të huaj në fshesën me korrent. // Zbrasni kutinë, kontrolloni nëse filtri është i bllokuar. // Zëvendësimi i rregullit i filtrit ruan baterinë dhe zgjat jetën e fshesës me korrent.

Kodi i gabimit Kontrolloni listën e kodeve të gabimit. Përfshirje kodit gabimi, ai gjithashtu ju tregon zgjdhjen e problemit.



## KUTIA E PLUHURIT DHE FILTRAT

### 1 Kutia e pluhurit dhe filtrat

Hiqni tubin nga njësia e motorit. // Për të pastruar kutinë e pluhurit, shtypni butonin në pjesën e poshtme të kutisë // Pjesa e poshtme e kutisë së pluhurit do të hapet dhe pluhuri mund të hqet nga kutia. // Për të hequr skajin e filtrit, rrotulloni skajin dhe nxirreni nga kutia. // Për të hequr filtrin, shtypni butonin në pjesën e poshtme të kutisë (mbi baterinë) // Për të hequr kutinë nga njësia e motorit, ngrini me kujdes kutinë e pluhurit në një kënd, siç tregohet në figurë, që të mos e dëmtoni qarkun. // Hiqni filtrin nga kutia dhe zbrazeni atë. // Kutia, xhunta dhe filtri mund të fshihen, tunden ose shpëlajan me ujë të vakët, por kini kujdes, pasi trajtimi jo i duhu mund të dëmtojë pjesë të fshesës me korrent. // Para se ta rimontoni kutinë prapa në pajisje, sigurohuni që të gjitha pjesët të janë plotësish të thata. // Për të instaluar pjesët e brendshme të kutisë, rimontoni siç duhet fshesën me korrent. // Mos fshini asnjëherë pa futur filtrin e pluhurit.

### 2 Zëvendësimi i filtrit

Nëse vëreni se filtri është i dëmtuar, zëvendësojeni menjëherë. Nëse përdoret rregullisht, ju rekmandojmë që të zëvendësoni filtrin çdo 6 muaj pér të siguruar jetëgjatësinë më të madhe të fshesës me korrent.



## HEDHJA E PAJISJEVE

Nëse dëshironi ta zëvendësoni pajisjen ose nuk keni më nevojë për të, duhet të mendoni edhe pér mbrojtjen e mjedisit.

Bateria duhet të hqet para se ta hidhni fshesën me korrent. // Për të hequr në mënyrë të sigurt baterinë, sigurohuni që bateria të jetë shkarkuar plotësisht. Nëse pajisia nuk ka një bateri të lëvizshme, ndiqni udhëzimet e dhëna në fletëplasjen me figura.

## KODET E GABIMIT



Gabimi 1	Bateria po mbaron dhe duhet të zëvendësohet.
Gabimi 2	Sensori NTC nuk funksionon siç duhet dhe kërkon zëvendësim të baterisë ose riparim profesional.
Gabimi 10	Telli i sinjalit të motorit të thithjes është i dëmtuar dhe duhet të riparohet nga një profesionist.
Gabimi 11	Pajisia nuk funksionon siç duhet dhe kërkon riparim profesional.
Gabimi 12	Rryma operative është shumë e lartë ose furça e krebat dhe furcat e dyshemesë janë të dëmtuara dhe duhet të riparohen nga një profesionist.
Gabimi 13	Paketa e baterisë nuk është montuar siç duhet, kështu që duhet të rimontohet, shihni udhëzuesin e shpejtë pér montimin e baterisë. Kur bateria të jetë montuar, OLED ende shfaq një gabim dhe duhet të riparohet nga një profesionist.
Gabimi 14	Ruli i furçës së dyshemesë nuk funksionon kur montohet në furçën e dyshemesë, ndërsa furca e dyshemesë ka një defekt në ndezje dhe duhet të dërgohet te një profesionist pér riparim.
Gabimi 104	Rryma e karikimit është shumë e lartë, duke shkaktuar defekt në karikues. Karikuesi duhet të zëvendësohet.
Gabimi 105	Tensioni i karikimit është shumë i lartë, duke shkaktuar defekt në karikues. Karikuesi duhet të zëvendësohet.
Gabimi 106	Nëse temperatura e karikimit është shumë e lartë, prisni 60 minuta para karikimit. Nëse gabimi vazhdon të shfaqet, zëvendësoni karikuesin.
Gabimi 107	Kur e përdorni pajisjen me shpejtësi të lartë, nëse temperatura e pajisjes ose e mjedisit është shumë e lartë, këshillohet të prisni 60 minuta para se të vazhdoni përdorimin.
Ruli i blokuar	Kontrolloni pér të parë nëse ndonjë mbeturinë po blokon qarkullimin e ajrit në tub. Konsultohuni me udhëzuesin e shpejtë pér mënyrën e duhu të heqjes së rulit. Shkëputni rulin nga furça dhe pastroni furçën. Kontrolloni që të mos ketë më mbeturina në tub.
Gabimi 109	Koha e karikimit e karikuesit i tejkalon 6 orë, duke treguar një defekt dhe kërkohet zëvendësimi i karikuesit.
Gabimi 110	Mbrojtja nga tensioni i tepërt i motorit të thithjes. Duhet t'u dërgohet profesionistëve të kualifikuar pér riparim.
Gabimi 111	Mbrojtja nga rryma e tepërt e motorit të thithjes. Duhet t'u dërgohet profesionistëve të kualifikuar pér riparim.
Gabimi 112	Mbrojtja nga mbinxehja e motorit të thithjes, që rezulton në fikjen automatike të pajisjes. Duhet t'u dërgohet profesionistëve të kualifikuar pér riparim.
Qarkullimi i ajrit i blokuar	Kur pajisia përdoret me shpejtësi të lartë, motori ka tejkaluar shpejtësinë e tij optimale. Tubi është i blokuar. // Filtri është i blokuar. // Vini re: para përdorimit, sigurohuni që ekran i filtrit, filtr i dhe kutia e pluhurit të janë montuar në të thatë.
Gabimi 120	Nëse filtri dhe kutia e pluhurit hqen, fshesa me korrent nuk do të funksionojë.

## Precauzioni generali

Quando si utilizza l'aspirabrigiole, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza di base: leggere attentamente questo manuale di istruzioni e utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni qui riportate.// Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere tutta la pellicola protettiva o la plastica.// Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Il Prima di utilizzare l'apparecchio, assemblare con cura tutte le sue parti.// Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e asciutti.// Utilizzare l'apparecchio solo con le parti consigliate dal produttore.// Non utilizzare l'apparecchio se vi è caduto, se è danneggiato, se è stato tenuto all'aperto o se è caduto o è stato immerso in un liquido.// Una pulizia regolare può prolungare la vita utile dell'apparecchio.// Accertarsi che capelli, parti sciolte di indumenti, dita o altre parti del corpo non vengano a contatto con le prese d'aria o le parti mobili dell'apparecchio.// L'apparecchio è conforme a tutti gli standard richiesti in materia di elettricità e regolamenti sulle interferenze radio.// L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con disabilità fisiche o mentali. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se sorvegliati durante l'uso dell'apparecchio o se sono state fornite istruzioni pertinenti in merito l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. Tenere sotto controllo i bambini durante l'uso dell'apparecchio e assicurarsi che non giochino con esso.// I bambini non devono interferire con le attività di pulizia o manutenzione sull'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e lo facciano sotto controllo.// Spegnere l'apparecchio dopo l'uso.

## Pericolo

Non immergere l'alloggiamento principale o la base di ricarica in acqua o altri liquidi e non sciacquarli sotto acqua corrente.

## Avvertenze speciali

Prima di collegare l'apparecchio o la base di ricarica con il cavo di alimentazione alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione indicata corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.// Non utilizzare un aspirabrigiole danneggiato o una base di ricarica danneggiata (o un adattatore, a seconda del modello di aspirabrigiole).// Se la base di ricarica (o l'adattatore) è danneggiata, sostituirla solo con un ricambio originale per evitare pericoli.// Un trasformatore è integrato nell'adattatore. La rimozione e la sostituzione dell'adattatore con un altro non sono consentite in quanto ciò potrebbe comportare pericolo. // Caricare l'aspirabrigiole solo con l'adattatore e la base di ricarica forniti. L'adattatore potrebbe surriscaldarsi durante la ricarica. Questo è un evento normale. (A seconda del modello, se ha un adattatore.)// Spegnere l'apparecchio durante la ricarica.// Non utilizzare mai l'aspirabrigiole senza filtri o unità di filtraggio in posizione. // Le aperture di scarico non devono essere bloccate durante la pulizia con l'aspirabrigiole. // Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e al chiuso.// Mantenere pulite e libere le prese d'aria per garantire una potenza di aspirazione ottimale e continua dell'apparecchio. Si consiglia vivamente di pulire regolarmente le parti aperte della manichetta di aspirazione e di rimuovere polvere, capelli o

qualsiasi altra cosa che possa bloccare il flusso d'aria. // Prima di pulire il supporto o la base di ricarica, scollarlo dalla presa di corrente. // Non utilizzare mai l'aspirabriciole per pulire braci o limature, mozziconi di sigaretta, fiammiferi, liquidi (ad es. acqua, schiuma per la pulizia di tappeti) o oggetti appuntiti (vetri rotti, ecc.).// Tenere la manichetta di aspirazione o la parte aperta dell'apparecchio lontano dal viso e dal corpo. // Non utilizzare mai l'apparecchio per aspirare materiale da costruzione (come sabbia fine, calce, polvere di cemento, polvere di toner ecc.). Ciò può causare danni all'apparecchio. // Non esporre la batteria al fuoco o a temperature superiori a 60 °C.

## Problemi e soluzione

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non funziona.	La batteria è scarica. Il pratico aspirabriciole non è assemblato correttamente	Ricaricare. Assemblare correttamente il pratico aspirabriciole
La potenza di aspirazione è diminuita.	Il contenitore della polvere è pieno. Blocco in filter. Blocco nel tunnel di ingresso dell'aria o sul rullo della spazzola elettrica.	Versare la polvere. Pulire o cambiare l'filter. Pulire la spazzola elettrica.
L'aspirabriciole non si sta caricando.	Il carica batterie non è collegato alla presa. Il connettore del carica batterie non è collegato al foro del corpo base. Il pratico aspirabriciole non è ben assemblato sul corpo.	Collegare il carica batterie alla presa. Collegare il carica batterie con il corpo base dell'aspirabriciole. Assemblare il pratico aspirabriciole sul corpo.
L'utilizzo dura poco dopo la ricarica.	Tempo di ricarica insufficiente. La batteria sta invecchiando.	Caricare secondo le istruzioni. Sostituire la batteria.

## Ambiente



Non gettare l'apparecchio con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Consegnare ad un punto di raccolta ufficiale per il riciclo. In questo modo, si contribuirà a salvaguardare l'ambiente.

Questo apparecchio è contrassegnato secondo la direttiva europea 2012/19/UE relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Questa linea guida stabilisce il quadro di una validità europea di restituzione e riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

## Garanzia e servizio

In caso di bisogno di informazioni o di un problema, contattare il Centro di assistenza clienti Hisense nel proprio paese (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo sulla garanzia mondiale). Se non esiste un centro di assistenza clienti nel proprio paese, rivolgersi al rivenditore Hisense locale o contattare il servizio assistenza degli elettrodomestici Hisense.

NOTA: La garanzia sulla batteria dell'aspirabriciole è di 12 mesi.

**Solo per uso personale!**

Per facilitare il trasporto, alcune parti dell'elettrodomestico sono imballate separatamente e riposte in modo sicuro nell'unità di imballaggio principale. // Prima del primo utilizzo, leggere e osservare le istruzioni per l'assemblaggio e l'uso sicuro. // L'apparecchio è destinato all'aspirazione a secco in un ambiente domestico.



## COMPONENTI

- 1 Alloggiamento con il motore, la batteria e il contenitore per la polvere
- 2 Tubo di aspirazione
- 3 Spazzola per pavimenti motorizzata
- 4 Bocchetta motorizzata per aspirazione superfici tessili
- 5 Bocchetta 2 in 1
- 6 Bocchetta stretta e lunga
- 7 Staffa a parete con adattatore



## INSTALLAZIONE

Inserire la batteria nell'alloggiamento del motore. // Collegare la parte superiore del tubo all'unità motore e la parte inferiore alla spazzola per il pavimento. L'installazione è corretta quando l'apparecchio è saldamente fissato fino alle scanalature (si sente un leggero clic in tutte le impostazioni).

Nel kit è presente una stazione di ricarica, sulla quale è possibile installare due bocchette più piccole. Seguire le istruzioni di montaggio riportate in figura. // Mantenere la stazione di ricarica ad almeno 1 m di distanza da eventuali corpi riscaldanti. // A causa della sua forma, l'elettrodomestico non è autoportante.



## UTILIZZO

Le spazzole e le bocchette si adattano sia al tubo che all'unità motore. // Premendo il pulsante sulle spazzole e sulle bocchette, è possibile passare liberamente fra i due, in quanto sono destinati a vari usi:

- La spazzola per pavimenti viene utilizzata per aspirare tutte le superfici del pavimento (aspirazione delle superfici asciutte del pavimento). Non cercare di aspirare tappeti ad alta fibra in quanto potrebbero impigliarsi nelle spazzole a rullo e danneggiare l'aspirapolvere.
- La bocchetta per superfici tessili è utile per aspirare peli di animali domestici, divani, letti, ecc.
- La bocchetta stretta è destinata all'aspirazione di parti strette e difficili da raggiungere (angoli, divani, ragnatele, parti dietro i termosifoni...).
- Bocchetta con setole (per cornici, cassetti...).



## RICARICA

Caricare l'aspirapolvere ad almeno 1 m di distanza da eventuali superfici riscaldanti. // L'apparecchio non può essere acceso durante la ricarica.

L'adattatore con il cavo di ricarica dell'aspirapolvere è già montato nella stazione di ricarica. Se non si desidera caricare l'aspirapolvere presso la stazione di ricarica nonostante le avvertenze, seguire le istruzioni per rimuovere in sicurezza l'adattatore con il cavo (figura). // Premendo il pulsante sulla batteria dell'aspirapolvere, è possibile rimuovere in sicurezza la batteria, che può anche essere caricata separatamente dall'aspirapolvere. // Durante la ricarica, la percentuale della batteria apparirà sul display.



## FUNZIONAMENTO

- 1 Tasto on/off.
- 2 Manopola di regolazione della velocità per regolare la potenza di aspirazione // L'aspirapolvere dispone di tre velocità di aspirazione.
- 3 Il display digitale mostra diverse funzioni di utilizzo:
  - AUTO L'aspirapolvere ha una spazzola per pavimenti con un sensore che rileva il tipo di pavimento che stai aspirando. Regola la velocità e di conseguenza la potenza di aspirazione. Questo preserva la durata della batteria.
  - Min-max Quando si seleziona la velocità, il display mostrerà il tempo rimanente di funzionamento dell'apparecchio prima che la batteria si esaurisca // È possibile scegliere fra tre diverse velocità (max (fino a 10 min), Med (fino a 36 min), min (fino a 108 min))
  - Rullo bloccato Simbolo che si illumina se un oggetto estraneo rimane incastrato nella spazzola. Quando questo simbolo è acceso, rimuovere l'oggetto estraneo.
- Flusso di aria bloccato Questo simbolo viene visualizzato quando l'aspirapolvere rileva una presa d'aria bloccata. Spegnere l'aspirapolvere e controllare se ci sono oggetti estranei nell'aspirapolvere. // Svuotare il contenitore, controllare se il filtro è intasato. // La sostituzione regolare del filtro preserva la batteria e prolunga la durata dell'aspirapolvere.
- Codice di errore Controllare l'elenco dei codici di errore. Per ogni codice di errore, viene visualizzata anche la soluzione al problema.



## **CONTENITORE POLVERE E FILTRI**

### **1 Contenitore polvere e filtri**

Rimuovere il tubo dall'unità motore. // Per pulire il contenitore della polvere, premere il pulsante sul fondo del contenitore // Il fondo del contenitore della polvere si aprirà permettendo di rimuovere la polvere dal contenitore. // Per rimuovere il bordo del filtro, ruotare il cerchio ed estrarlo dal contenitore. // Per rimuovere il filtro, premere il pulsante sulla parte inferiore del contenitore (sopra la batteria) // Per rimuovere il contenitore dall'unità motore, sollevare ad angolo e con cautela il contenitore della polvere, come mostrato in figura, in modo da non danneggiare il circuito. // Rimuovere il filtro dal contenitore e svuotarlo. // Il contenitore, il manicotto e il filtro possono essere puliti, agitati o sciacquati con acqua tiepida, prestare tuttavia attenzione in quanto un uso improprio può danneggiare parti dell'aspirapolvere. // Prima di reinstallare il contenitore nell'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte. // Per installare le parti interne del contenitore, rimontare correttamente l'aspirapolvere. // Non aspirare mai senza il filtro antipolvere inserito.

### **2 Sostituzione del filtro**

Se si nota che il filtro è danneggiato, sostituirlo immediatamente. Con un uso regolare, si consiglia di sostituire il filtro ogni 6 mesi per garantire la massima durata dell'aspirapolvere.



## **SMALTIMENTO DELL'ELETTRODOMESTICO**

Se desiderate sostituire l'elettrodomestico o non ne avete più bisogno, dovreste anche pensare a proteggere l'ambiente.

La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'aspirapolvere. // Per rimuovere la batteria in modo sicuro, assicurarsi che sia completamente scarica. Se l'apparecchio non dispone di una batteria rimovibile, seguire le istruzioni riportate nel libretto con le figure.

## **CODICI ERRORE**



Errore 1	La batteria si sta esaurendo e deve essere sostituita.
Errore 2	Il sensore NTC non funziona correttamente e richiede la sostituzione della batteria o la riparazione professionale.
Errore 10	Il cavo di segnale del motore di aspirazione è difettoso e deve essere riparato da un professionista.
Errore 11	L'elettrodomestico non funziona correttamente e richiede una riparazione professionale.
Errore 12	La corrente di funzionamento è troppo alta o la spazzola da letto e le spazzole per pavimenti sono difettose e devono essere riparate da un professionista.
Errore 13	Il pacco batteria non è installato correttamente, quindi deve essere reinstallato – consultare la guida rapida per l'installazione della batteria. Quando la batteria è installata, l'OLED mostra ancora un errore e deve essere riparato da un professionista.
Errore 14	Il rullo della spazzola per pavimenti non funziona quando è installato sulla spazzola per pavimenti; la spazzola per pavimenti presenta un guasto all'accensione e deve essere portata da un professionista per la riparazione.
Errore 104	La corrente di carica è troppo alta, causando il guasto del caricabatterie. Il caricabatterie deve essere sostituito.
Errore 105	La corrente di carica è troppo alta, causando il guasto del caricabatterie. Il caricabatterie deve essere sostituito.
Errore 106	Se la temperatura di ricarica è troppo alta, attendere 60 minuti prima di caricare. Se l'errore persiste, sostituire il caricabatterie.
Errore 107	Quando si utilizza l'apparecchio ad alta velocità, se la temperatura dell'apparecchio o dell'ambiente è troppo alta, si consiglia di attendere 60 minuti prima di riprendere l'uso.
Rullo bloccato	Controllare se ci sono detriti che bloccano il flusso d'aria nel tubo. Consultare la guida rapida per la corretta rimozione del rullo. Staccare il rullo dalla spazzola e pulire la spazzola. Controllare che non ci siano più detriti nel tubo.
Errore 109	Il tempo di ricarica del caricabatterie supera le 6 ore, indicando un guasto, ed è necessaria la sostituzione del caricabatterie.
Errore 110	Protezione da sovratensione del motore di aspirazione. Deve essere inviato a professionisti qualificati per la riparazione.
Errore 111	Protezione da sovraccorrente del motore di aspirazione. Deve essere inviato a professionisti qualificati per la riparazione.
Errore 112	Protezione dal surriscaldamento del motore di aspirazione, con conseguente spegnimento automatico dell'apparecchio. Deve essere inviato a professionisti qualificati per la riparazione.
Flusso di aria bloccato	Utilizzando l'elettrodomestico ad alta velocità, il motore ha superato la sua velocità ottimale. Il tubo è bloccato. // Il filtro è bloccato. // Nota: assicurarsi che lo schermo del filtro, il filtro e il contenitore della polvere siano montati a secco prima dell'uso.
Errore 120	Se il filtro e il contenitore della polvere vengono rimossi, l'aspirapolvere non funzionerà.

## Precauciones generales

Cuando utilice la aspiradora siempre tenga en cuenta las siguientes precauciones básicas de seguridad: Lea atentamente este manual de instrucciones y utilice el aparato únicamente de acuerdo con las instrucciones aquí indicadas.// Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire toda la película protectora o los plásticos.// Nunca deje el aparato desatendido durante el uso.// Antes de utilizar el aparato, monte cuidadosamente todas las piezas.// Utilice el aparato únicamente en interiores y en áreas secas.// Utilice el aparato únicamente con las piezas recomendadas por el fabricante.// No utilice el aparato si se ha caído, si está dañado, si se ha dejado al aire libre, o si se ha caído o se ha sumergido en un líquido.// La limpieza regular puede prolongar la vida útil del aparato.// Asegúrese de que el cabello, las partes sueltas de las prendas, los dedos u otras partes del cuerpo no entren en contacto con los orificios de ventilación o las partes móviles del aparato.// El aparato cumple con todos los estándares requeridos en materia de electricidad y regulaciones de intercambio de radio.// El aparato no está diseñado para ser utilizado por niños ni por personas con discapacidades físicas o mentales. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayores, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados durante el uso del aparato o si se les han proporcionado las instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros que conlleva. Mantenga a los niños bajo supervisión mientras usan el aparato y asegúrese de que no jueguen con él.// Los niños no deben realizar ninguna tarea de limpieza o mantenimiento del aparato, a menos que sean mayores de 8 años, y lo hagan bajo supervisión.// Desconecte el aparato después de su uso.

## Peligro

No sumerja la carcasa principal del aparato ni la base de carga en agua ni en ningún otro líquido ni los enjuague con agua corriente.

## Advertencias especiales

Antes de conectar el aparato o la base de carga con el cable de alimentación a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada coincida con la tensión de la red eléctrica de su hogar.// No utilice la aspiradora si está dañada o si la base de carga está dañada (o el adaptador - según el modelo de su aspiradora).// Si la base de carga (o el adaptador) está dañada, sustituyla únicamente por una pieza de repuesto original para evitar peligros.// El adaptador tiene un transformador integrado. La extracción y el reemplazo del adaptador por otro no están permitidos ya que esto puede conducir a una situación peligrosa.// Cargue la aspiradora únicamente con el adaptador y la base de carga suministrados. El adaptador puede calentarse durante la carga. Es normal que suceda. (Según el modelo, si tiene un adaptador o no).// Apague el aparato durante la carga.// No utilice nunca la aspiradora sin filtros o unidad de filtrado en su lugar.// Los orificios de escape no pueden estar bloqueados durante la limpieza de la aspiradora.// Utilice el aparato únicamente para uso doméstico y en interiores.// Mantenga los orificios de aspiración limpios y libres para garantizar una potencia de aspiración óptima y sin obstáculos del aparato. Se recomienda encarecidamente limpiar

regularmente las partes abiertas de la manguera de succión y eliminar el polvo, el vello o cualquier otra cosa que pueda bloquear el flujo de aire.// Antes de limpiar el soporte o la base de carga, desenchúfelo del tomacorriente.// Nunca utilice la aspiradora para limpiar brasas o limaduras, colillas de cigarrillos, fósforos, líquidos (por ejemplo, agua, espuma de limpieza de alfombras) u objetos afilados o puntiagudos (vidrios rotos, etc.).// Mantenga el tubo de aspiración o la parte abierta del aparato alejados de la cara y el cuerpo.// Nunca utilice el aparato para aspirar material de construcción (como arena fina, cal, polvo de cemento, polvo de tóner, etc.). Esto puede causar daños en el aparato. // No exponga la batería al fuego o a temperaturas superiores a 60 °C.

## Problemas y soluciones

Problema	Causa posible	Solución
No funciona.	La batería está agotada. La aspiradora manual no está montada correctamente.	Carga. Montar la aspiradora manual correctamente.
La potencia de succión ha disminuido.	El colector de polvo está lleno. Bloqueo en el filter. Bloqueo en el túnel de entrada de aire o en el rodillo del cepillo eléctrico.	Vierta el polvo. Limpie o cambie el filter. Limpie el cepillo eléctrico.
La aspiradora no se está cargando	El cargador no está conectado al tomacorriente. El conector del cargador no está conectado al orificio de la unidad de base de la aspiradora. La aspiradora de mano no está montada a la unidad de base.	Conecte el cargador al tomacorriente. Conecte el cargador a la unidad de base de la aspiradora. Montar la aspiradora de mano en la unidad de base.
Funciona por muy poco tiempo después de la carga.	No se ha cargado el tiempo suficiente. La batería está envejeciendo	Cargue según las instrucciones. Cambio la batería.

## Medio ambiente



No tire el aparato con la basura doméstica normal al final de su vida útil. Entréguelo a un punto de recogida para su reciclaje. La entrega del aparato para su reciclaje es una manera de contribuir a la preservación del medio ambiente.

Este aparato está marcado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esta directriz cumple con una norma vigente en Europa para la devolución y reciclaje de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

## Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hisense en su país (el número de teléfono está en el folleto de garantía internacional). Si no hay un Centro de atención al cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Hisense o póngase en contacto con el departamento de servicio de los electrodomésticos de Hisense.

NOTA: La garantía de la batería de la aspiradora es de 12 meses.

¡Solo para uso personal!

Con el fin de facilitar el transporte, algunas piezas del aparato están embaladas por separado y colocadas de forma segura en el paquete de la unidad principal. // Antes de usar el aparato por primera vez, lea y siga las instrucciones de montaje y uso seguro. // Este aparato ha sido diseñado para el aspirado en seco en entornos domésticos.



## **PIEZAS**

- 1 Carcasa que contiene el motor, la batería y el contenedor de polvo
- 2 Tubo de succión
- 3 Cepillo motorizado para suelo
- 4 Boquilla motorizada para aspirar superficies textiles
- 5 Boquilla 2 en 1
- 6 Boquilla estrecha larga
- 7 Soporte de pared con adaptador



## **INSTALACIÓN**

Inserte la batería en la carcasa del motor. // Conecte la parte superior del tubo a la unidad del motor y la parte inferior al cepillo para suelo. La instalación es correcta cuando el aparato está firmemente fijado hasta las ranuras (oírá un ligero clic al realizar los ajustes).

El kit contiene una estación de carga, en la que puede instalar dos boquillas más pequeñas. Siga las instrucciones de montaje que se muestran en la figura. // Mantenga la estación de carga al menos a 1 m de distancia de cualquier elemento que irradiie calor. // Debido a su forma, este aparato no se sostiene solo.



## **USO**

Los cepillos y las boquillas se ajustan tanto al tubo como a la unidad del motor. // Al pulsar el botón que se encuentra en los cepillos y las boquillas, puede cambiarlos como lo deseé, ya que están destinados para usos diversos:

- El cepillo para suelo sirve para aspirar todas las superficies del suelo (aspirar superficies secas). No intente utilizarlo para aspirar alfombras con alto contenido de fibra, ya que estas pueden enredarse en los cepillos de rodillos y dañar la aspiradora.
- La boquilla para superficies textiles es útil para aspirar pelos de mascotas, sofás, camas, etc.
- La boquilla estrecha está destinada a aspirar espacios estrechos de difícil acceso (esquinas, sofás, telarañas, espacios detrás de radiadores, etc.).
- Boquilla con cerdas (para marcos, cajones, etc.).



## **CARGA**

Cargue la aspiradora al menos a 1 m de distancia de cualquier superficie que irradié calor. // No es posible encender el aparato durante la carga.

El adaptador con el cable de carga de la aspiradora ya está montado en la estación de carga. Si no desea cargar la aspiradora en la estación de carga a pesar de las advertencias, siga las instrucciones para retirar de forma segura el adaptador con el cable (figura). // Al presionar el botón que se encuentra en la batería de la aspiradora, puede extraer la batería de forma segura, que también se puede cargar por separado de la aspiradora. // Durante la carga, el porcentaje de batería aparecerá en la unidad de visualización.



## **FUNCIONAMIENTO**

- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Mando de control de velocidad para ajustar la potencia de succión // la aspiradora tiene tres niveles de succión.
- 3 La pantalla digital muestra varias funciones de uso diferentes:  
AUTOM. La aspiradora tiene un cepillo para suelo que posee un sensor que detecta qué tipo de suelo está aspirando.  
-ÁTICO Ajusta el nivel de aspiración y la potencia en consecuencia. Esto optimiza la duración de la batería.  
Mín. - Al seleccionar el nivel de aspiración, la pantalla le mostrará cuánto tiempo le queda antes de que se agote la batería. // Puede elegir entre tres niveles: máx. (hasta 10 min), med. (hasta 36 min) y mín. (hasta 108 min).  
Rodillo Este símbolo se ilumina cuando un objeto extraño se atasca en el cepillo. Cuando este símbolo se encienda, atascado debe retirar el objeto extraño.
- Flujo de aire bloquedo Este símbolo aparece cuando la aspiradora detecta una entrada de aire bloqueada. Apague la aspiradora y compruebe si hay objetos extraños en su interior. // Vacíe el contenedor y compruebe si el filtro está obstruido. // Reemplazar regularmente el filtro preserva la batería y prolonga la vida útil de la aspiradora.
- Código de error Compruebe la lista de códigos de error. Para cada código de error, también se muestra la solución al problema.



## **CONTENEDOR DE POLVO Y FILTROS**

### **1 Contenedor de polvo y filtros**

Retire el tubo de la unidad del motor. // Para limpiar el contenedor de polvo, presione el botón que se encuentra en su parte inferior. // La parte inferior del contenedor de polvo se abrirá y podrá eliminar el polvo. // Para retirar el borde del filtro, gire el borde y sáquelo del recipiente. // Para retirar el filtro, presione el botón que se encuentra en la parte inferior del contenedor (encima de la batería). // Para retirar el contenedor de la unidad del motor, levante con cuidado el contenedor de polvo en ángulo, como se muestra en la figura, para no dañar el circuito. // Retire el filtro del contenedor y vacíelo. // Pueden limpiar, sacudir o enjuagar con agua tibia el contenedor, la funda y el filtro, pero hágalo con cuidado, ya que una manipulación incorrecta puede dañar estas piezas de la aspiradora. // Antes de volver a instalar el contenedor en el aparato, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas. // Para instalar las piezas interiores del contenedor, vuelva a montar la aspiradora correctamente. // Nunca use la aspiradora sin el filtro de polvo colocado.

### **2 Reemplazar el filtro**

Si nota que el filtro está dañado, reemplácelo inmediatamente. Con un uso regular, recomendamos reemplazar el filtro cada 6 meses para garantizar la mayor vida útil de la aspiradora.



## **ELIMINACIÓN DEL APARATO**

Si desea reemplazar el aparato o ya no lo necesita, debe pensar en proteger el medioambiente a la hora de eliminarlo. Retire la batería antes de desechar la aspiradora. // Para extraer la batería de forma segura, asegúrese de que esté completamente descargada. Si el aparato no tiene una batería extraíble, siga las instrucciones proporcionadas en el folleto con figuras.

## **CÓDIGOS DE ERROR**



Error 1	La batería se está agotando y es necesario reemplazarla.
Error 2	El sensor de temperatura (NTC) ha funcionado mal y requiere que se reemplace la batería o se realice una reparación profesional.
Error 10	El cable de señal del motor de succión está defectuoso y debe ser reparado por un profesional.
Error 11	El aparato no funciona correctamente y requiere una reparación profesional.
Error 12	La corriente de funcionamiento es demasiado alta o los cepillos para camas y para suelos están defectuosos y deben ser reparados por un profesional.
Error 13	El paquete de baterías no está instalado correctamente y debe reinstalarse; consulte la guía rápida para la instalación de la batería. Si luego de instalar la batería, la pantalla OLED sigue mostrando un error, el aparato debe ser reparado por un profesional.
Error 14	El rodillo del cepillo para suelos no funciona cuando está instalado; el cepillo para suelos tiene un fallo de encendido y debe ser llevado a un profesional para su reparación.
Error 104	La corriente de carga es demasiado alta, lo que hace que el cargador falle. Se debe reemplazar el cargador.
Error 105	El voltaje de carga es demasiado alto, lo que hace que el cargador falle. Se debe reemplazar el cargador.
Error 106	Si la temperatura de carga es demasiado alta, espere 60 minutos antes de cargar. Si el error sigue apareciendo, reemplace el cargador.
Error 107	Cuando utilice el aparato con un alto nivel de aspiración, si la temperatura del aparato o del entorno es demasiado alta, se aconseja esperar 60 minutos antes de reanudar el uso.
Rodillo atascado	Compruebe si hay residuos que están bloqueando el flujo de aire hacia el tubo. Consulte la guía rápida sobre cómo retirar correctamente el rodillo. Retire el rodillo del cepillo y límpielo. Compruebe que no haya más residuos en el tubo.
Error 109	El tiempo de carga supera las 6 horas; esto indica un fallo y se debe reemplazar el cargador.
Error 110	Protección de sobretensión del motor de succión. Debe enviarse el aparato a profesionales cualificados para su reparación.
Error 111	Protección contra sobrecorriente del motor de succión. Debe enviarse el aparato a profesionales cualificados para su reparación.
Error 112	Protección contra el sobrecalentamiento del motor de succión, lo que resulta en el apagado automático del aparato. Debe enviarse el aparato a profesionales cualificados para su reparación.
Flujo de aire bloqueado	Al operar el aparato a alta velocidad, el motor ha excedido su velocidad óptima. El tubo está bloqueado. // El filtro está bloqueado. // Nota: Asegúrese de que la pantalla del filtro, el filtro y el contenedor de polvo estén ensamblados y secos antes de su uso.
Error 120	Si el filtro y el contenedor de polvo no están en su sitio, la aspiradora no funcionará.

## Precauções gerais

Quando utilize o aspirador, respeite sempre as seguintes medidas de segurança básicas: Leia atentamente este manual de utilização e utilize o aparelho de acordo com as instruções fornecidas. // Antes de proceder à primeira utilização, retire todas as películas e plásticos de proteção.// Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante a sua utilização. // Antes de colocar o aparelho em funcionamento, monte cuidadosamente todas as suas peças. // Apenas utilize o aparelho no interior e em lugares secos. // Não utilize o aparelho se este caiu, se estiver danificado, se ficou no exterior ou se ficou submerso num líquido. // Uma limpeza regular pode prolongar a vida útil do aparelho. // Tenha o cuidado de verificar se os seus cabelos, roupas, dedos ou outras partes do seu corpo não entram em contacto com os orifícios de ventilação ou com as peças móveis do aparelho. // O aparelho está conforme com todas as normas elétricas exigidas e com a regulamentação sobre as interferências rádio. // O aparelho não é destinado a ser utilizado por crianças e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas. As crianças a partir dos 8 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e sem conhecimentos, podem utilizar este aparelho sob vigilância, desde que tenha recebido instruções sobre a forma de se servir do mesmo em toda a segurança e de ter percebido os riscos aos quais se expõem. As crianças não devem brincar com o aparelho e vigie-as enquanto estiverem a utilizá-lo.// As crianças não devem proceder à limpeza nem à manutenção do aparelho, exceto se tiver mais de 8 anos e estiverem sob vigilância. // Desligue o aparelho apos tê-lo utilizado.

## Perigo

Não mergulhe em água ou em qualquer outro líquido a caixa principal do aparelho ou a base de carregamento e não as passe por água da torneira.

## Advertências especiais

Antes de ligar o aparelho ou a base de carregamento ao tomada elétrica, certifique-se de que a tensão indicada na placa das características corresponde à da fonte de alimentação elétrica do seu domicílio.// Não utilize um aspirador ou uma base de carregamento danificado (ou um adaptador segundo o modelo do seu aspirador).// Se a base de carregamento (ou o adaptador) está danificada, substitua-a apenas por uma peça de origem para evitar qualquer perigo.// Um transformador está integrado ao adaptador. É proibido retirar o adaptador e substituí-lo por outro, pois pode provocar uma situação perigosa. // Não carregue o aspirador com o adaptador e a base de carregamento fornecida. O adaptador pode aquecer durante o carregamento, é um fenómeno normal (segundo o seu modelo, se estiver equipado de um adaptador.) // Desligue o aparelho durante o carregamento. // Nunca utilize o aspirador sem ter colocado o filtro no devido lugar. // Os orifícios de evacuação do ar não devem ficar obstruídos durante a utilização. // Apenas utilize o aparelho para as necessidades domésticas e no interior. // Para manter uma excelente potência de aspiração, as aberturas de aspiração devem estar limpas e não obstruídas. Recomenda-se veemente de limpar regularmente as partes abertas do tubo flexível de aspiração e de retirar o pó, os cabelos ou qualquer outro objeto que poderia impedir o ar de circular. // Antes de limpar o suporte ou a base de carregamento, desligue-o da tomada elétrica. // Nunca utilize o aspirador para retirar

as cinzas ou limalha, pontas de cigarros, fósforos, líquidos (por exemplo água, espuma para limpeza de tapetes), ou objetos bicudos ou afiados (vidro partido, etc.). // Mantenha o tubo de aspiração ou a parte aberta do aparelho afastada do seu rosto e do seu corpo. // Nunca utilize o aparelho para aspirar materiais de construção (tais como areia fina, cal, cimento, ou toner, etc.) pois poderia danificar o aparelho. // Não exponha a bateria ao fogo nem a temperaturas superiores a 60°C.

## Problemas e soluções

Problema	Causa possível	Solução
Não funciona	A bateria está descarregada. O aspirador não está montado corretamente.	Recarregue a bateria. Monte corretamente o aspirador.
A potência de aspiração diminuiu.	O contentor de poeira está cheio. O filtro fica saturado. A chegada de ar fica obstruída ou o rolo da escova elétrica está bloqueada.	Esvazie o contentor de poeira. Limpe ou substitua o filtro. Limpe a escova elétrica.
O aspirador não carrega.	O carregador não está ligado a uma tomada elétrica. O conector do carregador não está ligado ao orifício da base. O aspirador não está montado no corpo.	Ligue o carregador à tomada elétrica e à base do aspirador. Monte o aspirador no corpo.
Funciona durante pouco tempo após ter sido carregado.	Tempo de carregamento insuficiente. A bateria envelhece.	Carregue seguindo as instruções. Substitua a bateria.

## Ambiente

 Este produto deve ser submetido a uma recolha seletiva. Se não o utilizar, entregue-o a um serviço de recolha especializado ou a um centro de tratamento de resíduo que trata dos REEE; desta forma, evitará consequências nefastas para a saúde e o ambiente.

O símbolo do caixote de lixo barrado aparece no produto ou na sua embalagem em aplicação à diretiva europeia 2012/19/CE sobre os Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico (REEE). Esta diretiva serve de regulamento quadro para a retoma, a reciclagem e a valorização dos aparelhos usados em toda a Europa.

## Garantia & serviço pós-venda

Se precisar de informações adicionais ou se tiver algum problema, contate o serviço ao Cliente Hisense do seu país (encontrará o seu número de telefone no cartão de garantia internacional). Se não existir nenhum serviço ao Cliente hisense no seu país, contate o seu revendedor Hisense ou o serviço pós-venda da Hisense Eletrodoméstica.

**OBSERVAÇÃO:** A bateria do aspirador tem uma garantia de 12 meses.

Reservado para um uso doméstico.

Para facilitar o transporte, algumas peças do aparelho são embaladas separadamente e colocadas em segurança na unidade de embalagem principal. // Antes da primeira utilização, leia e siga as instruções de montagem e utilização segura. // O aparelho destina-se à aspiração a seco em ambiente doméstico.



### PEÇAS

- 1 Carcaça com o motor, bateria e recipiente de pó
- 2 Tubo de sucção
- 3 Escova de chão motorizada
- 4 Bocal motorizado para aspirar superfícies têxteis
- 5 Bocal 2 em 1
- 6 Bocal estreito e comprido
- 7 Suporte de parede com adaptador



### INSTALAÇÃO

Insira a bateria na carcaça do motor. // Conecte a parte superior do tubo à unidade do motor e a parte inferior à escova de chão. A instalação está correta quando o aparelho está firmemente fixado até às ranhuras (ouve-se um ligeiro clique em todas as configurações).

Há uma estação de carregamento no kit, na qual pode instalar dois bocais mais pequenos. Siga as instruções de montagem mostradas na figura. // Mantenha a estação de carregamento a, pelo menos, 1 m de distância de qualquer corpo de aquecimento. // Devido à sua forma, o aparelho não é autónomo.



### UTILIZAÇÃO

As escovas e bocais encaixam no tubo e na unidade do motor. // Ao premir o botão nas escovas e bocais, pode alternar livremente entre os mesmos, pois destinam-se a várias utilizações:

- A escova de chão é usada para aspirar todas as superfícies do chão (aspirar superfícies secas do chão). Não tente aspirar tapetes com muitas fibras, pois podem ficar emaranhadas nas escovas de rolo e danificar o aspirador.
- O bocal de superfície têxtil é útil ao aspirar pelos de animais, sofás, camas, etc.
- O bocal estreito destina-se a aspirar locais estreitos e de difícil acesso (esquinas, sofás, teias de aranha, atrás de radiadores...).
- Bocal com cerdas (para quadros, gavetas...).



### CARREGAMENTO

Carregue o aspirador a, pelo menos, 1 m de distância de qualquer superfície de aquecimento. // O aparelho não pode ser ligado durante o carregamento.

O adaptador com o cabo de carregamento do aspirador já está montado na estação de carregamento. Se não quiser carregar o aspirador na estação de carregamento apesar dos avisos, siga as instruções para remover com segurança o adaptador com o cabo (figura). // Ao premir o botão na bateria do aspirador, pode remover com segurança a bateria, que também pode ser carregada separadamente do aspirador. // Durante o carregamento, a percentagem de bateria aparecerá no visor.



### FUNCIONAMENTO

- 1 Botão ligar/desligar.
- 2 Botão de controlo de velocidade para ajustar a potência de sucção // o aspirador tem três velocidades de sucção.
- 3 O visor digital mostra várias funções diferentes de utilização:
  - AUTO O aspirador tem uma escova de chão com um sensor que deteta o tipo de piso que está a aspirar. Ajusta a velocidade e a potência de aspiração em conformidade. Isso mantém a vida útil da bateria intacta.
  - Min-max Ao selecionar a velocidade, o visor mostra quanto tempo resta para aspirar antes que a bateria se esgote // Pode escolher entre três velocidades diferentes (max (até 10 min.), med (até 36 min.), min (até 108 min.))
  - Rolo preso Símbolo que acende se um objeto estranho ficar preso na escova. Quando este símbolo estiver aceso, remova o objeto estranho.

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| Fluxo de ar bloqueado | Este símbolo é mostrado quando o aspirador deteta uma entrada de ar bloqueada. Desligue o aspirador e verifique se existem objetos estranhos no aparelho. // Esvazie o recipiente, verifique se o filtro está entupido. // A substituição regular do filtro preserva a bateria e prolonga a vida útil do aspirador. |
| Código de erro        | Verifique a lista de códigos de Erro. Para cada código de erro, mostra também a solução para o problema.  |



## **RECIPIENTE DE PÓ E FILTROS**

### **1 Recipiente de pó e filtros**

Remova o tubo da unidade do motor. // Para limpar o recipiente de pó, prima o botão no fundo do recipiente // O fundo do recipiente de pó abre e o pó pode ser removido do mesmo. // Para remover o aro do filtro, gire o aro e puxe-o para fora do recipiente. // Para remover o filtro, prima o botão no fundo do recipiente (acima da bateria) // Para remover o recipiente da unidade do motor, levante cuidadosamente o recipiente inclinado, conforme mostrado na figura, para não danificar o circuito. // Retire o filtro do recipiente e esvazie-o. // O recipiente, a manga e o filtro podem ser limpos, agitados ou enxaguados com água morna, mas tenha cuidado, pois o manuseio inadequado pode danificar peças do aspirador. // Antes de voltar a colocar o recipiente no aparelho, certifique-se de que todas as peças estão completamente secas. // Para instalar as peças internas do recipiente, volte a montar o aspirador corretamente. // Nunca aspire sem o filtro de pó inserido.

### **2 Substituição do filtro**

Se notar que o filtro está danificado, substitua-o imediatamente. Com a utilização regular, recomendamos a substituição do filtro a cada 6 meses para garantir a vida útil mais longa do aspirador.



## **ELIMINAÇÃO DO APARELHO**

Se quiser substituir o aparelho ou já não precisar dele, também deve pensar em proteger o ambiente.

A bateria deve ser removida antes de eliminar o aspirador. // Para remover a bateria com segurança, certifique-se de que esteja completamente descarregada. Se o aparelho não tiver uma bateria removível, siga as instruções fornecidas no folheto com figuras.

## **CÓDIGOS DE ERRO**



Erro 1	A bateria está a ficar fraca e precisa de ser substituída.
Erro 2	O sensor NTC está com defeito e requer substituição da bateria ou reparação profissional.
Erro 10	O fio de sinal do motor de sucção está com defeito e tem de ser reparado por um profissional.
Erro 11	O aparelho está avariado e requer reparação profissional.
Erro 12	A tensão de funcionamento é demasiado alta ou a escova de cama e as escovas de chão estão com defeito e têm de ser reparadas por um profissional.
Erro 13	A bateria não está instalada corretamente, por isso, tem de ser reinstalada – consulte o guia rápido para obter informações sobre a instalação da bateria. Quando a bateria é instalada, o OLED continua a exibir um erro e tem de ser reparado por um profissional.
Erro 14	O rolo da escova de chão não funciona quando está instalado na escova de chão e esta apresenta uma falha ao ligar e tem de ser levada a um profissional para reparação.
Erro 104	A corrente de carregamento está muito alta, fazendo com que o carregador falhe. O carregador tem de ser substituído.
Erro 105	A tensão de carregamento está muito alta, fazendo com que o carregador falhe. O carregador tem de ser substituído.
Erro 106	Se a temperatura de carregamento estiver muito alta, aguarde 60 minutos antes de carregar. Se o erro continuar a aparecer, substitua o carregador.
Erro 107	Ao utilizar o aparelho a alta velocidade, se a temperatura do aparelho ou do ambiente estiver demasiado alta, é aconselhável aguardar 60 minutos antes de voltar a utilizar.
Rolo preso	Verifique se algum detrito está a bloquear o fluxo de ar para o tubo. Consulte o guia rápido para obter informações sobre a remoção adequada do rolo. Retire o rolo da escova e limpe a mesma. Verifique se não há mais detritos no tubo.
Erro 109	O tempo de carregamento do carregador é superior a 6 horas, indicando uma avaria, e é necessário substituir o carregador.
Erro 110	Proteção contra sobretensão do motor de sucção. Deve ser enviado a profissionais qualificados para reparação.
Erro 111	Proteção contra sobrecorrente do motor de sucção. Deve ser enviado a profissionais qualificados para reparação.
Erro 112	Proteção contra sobreaquecimento do motor de sucção, resultando no desligamento automático do aparelho. Deve ser enviado a profissionais qualificados para reparação.
Fluxo de ar bloqueado	Ao utilizar o aparelho a alta velocidade, o motor excede a sua velocidade ideal. O tubo está bloqueado. // O filtro está bloqueado. // Observação: certifique-se de que o crivo do filtro, o filtro e o recipiente de pó sejam montados a seco antes de utilizar.
Erro 120	Se o filtro e o recipiente de pó forem removidos, o aspirador não funcionará.

## Précautions générales

Lorsque vous utilisez l'aspirateur, respectez toujours les mesures de sécurité de base suivantes : Lisez attentivement cette notice d'utilisation et utilisez l'appareil conformément aux instructions fournies.// Avant la première utilisation, retirez tous les films et plastiques de protection.// Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. // Avant de mettre l'appareil en marche, assemblez soigneusement toutes ses pièces.// N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et dans des endroits secs.// N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il a été immergé dans un liquide // Un nettoyage régulier peut prolonger la vie utile de l'appareil. // Assurez-vous que vos cheveux, vos vêtements, vos doigts ou d'autres parties de votre corps n'entrent pas en contact avec les orifices de ventilation ou les pièces mobiles de l'appareil.// L'appareil est conforme à toutes les normes électriques requises et à la réglementation sur les interférences radio.// L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de s'en servir en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et surveillez-les pendant qu'ils l'utilisent.// Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et demeurent sous surveillance.// Éteignez l'appareil après l'avoir utilisé.

## Danger

N'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide le boîtier principal de l'appareil ou la base de chargement et ne les rincez pas sous l'eau courante.

## Mises en garde spéciales

Avant de raccorder l'appareil ou la base de chargement avec le cordon d'alimentation au réseau électrique, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du secteur dans votre domicile.// N'utilisez pas un aspirateur ou une base de chargement endommagé (ou un adaptateur selon le modèle de votre aspirateur).// Si la base de chargement (ou l'adaptateur) est endommagée, remplacez-la uniquement par une pièce d'origine afin d'éviter tout danger.// Un transformateur est intégré à l'adaptateur. Il est interdit de retirer l'adaptateur et de le remplacer par un autre, car cela peut entraîner une situation dangereuse.// Ne chargez l'aspirateur qu'avec l'adaptateur et la base de chargement fournis. L'adaptateur peut chauffer pendant le chargement, c'est un phénomène normal (selon votre modèle, s'il est équipé d'un adaptateur).// Éteignez l'appareil pendant le chargement. // N'utilisez jamais l'aspirateur sans avoir remis le filtre en place. // Les orifices d'évacuation de l'air ne doivent pas être obstrués pendant l'utilisation. // Ne vous servez de l'appareil que pour les besoins domestiques et à l'intérieur.// Afin de maintenir une puissance d'aspiration

optimale, les ouvertures d'aspiration doivent rester propres et ne pas être obstruées. Il est fortement recommandé de nettoyer régulièrement les parties ouvertes du flexible d'aspiration et d'enlever la poussière, les cheveux ou tout autre objet susceptible d'empêcher l'air de circuler. // Avant de nettoyer le support ou la base de chargement, débranchez-le de la prise de courant. // N'utilisez jamais l'aspirateur pour enlever des braises ou de la limaille, des mégots de cigarettes, des allumettes, des liquides (par exemple de l'eau, de la mousse nettoyante pour tapis), ou des objets pointus ou tranchants (verre brisé, etc.).// Gardez le tuyau d'aspiration ou la partie ouverte de l'appareil loin de votre visage et de votre corps. // N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer des matériaux de construction (tels que sable fin, chaux, ciment, ou du toner, etc.) car cela pourrait endommager l'appareil. // N'exposez pas la batterie au feu ni à des températures supérieures à 60°C

## Problèmes et solutions

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas	La batterie est déchargée. L'aspirateur n'est pas monté correctement.	Rechargez la batterie. Assemblez correctement l'aspirateur.
La puissance d'aspiration a diminué.	Le conteneur de poussière est plein. Le filtre est saturé. L'arrivée d'air est obstruée ou le rouleau de la brosse électrique est bloqué.	Videz le conteneur de poussière. Nettoyez ou remplacez le filtre. Nettoyez la brosse électrique.
L'aspirateur ne se charge pas.	Le chargeur n'est pas branché à une prise de courant. Le connecteur du chargeur n'est pas branché à l'orifice de la base. L'aspirateur n'est pas assemblé au corps.	Branchez le chargeur à la prise de courant et à la base de l'aspirateur. Montez l'aspirateur sur le corps.
Ne fonctionne que très peu de temps après avoir été chargé.	Ne fonctionne que très peu de temps après avoir été chargé.	Ne fonctionne que très peu de temps après avoir été chargé.

## Environnement



Ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utiliserez plus, remettez-le à un service de ramassage spécialisé ou à une déchèterie qui traite les DEEE ; vous contribuerez ainsi à éviter des conséquences néfastes pour la santé et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée figure sur le produit ou sur son emballage en application de la directive européenne 2012/19/CE sur les Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (DEEE). Cette directive sert de règlement cadre à la reprise, au recyclage et à la valorisation des appareils usagés dans toute l'Europe.

## Garantie & service après-vente

Si vous avez besoin d'informations complémentaires ou si vous rencontrez un problème, veuillez contacter le service Clients Hisense de votre pays (vous trouverez son numéro de téléphone sur la carte de garantie internationale). S'il n'y a pas de service Clients Hisense dans votre pays, contactez votre revendeur Hisense ou le service après-vente de Hisense Electroménager.

REMARQUE : La batterie de l'aspirateur est garantie 12 mois.

Réservez à un usage domestique.



Pour faciliter le transport, certaines pièces de l'appareil ont été emballées séparément et placées en toute sécurité dans le conditionnement principal. // Avant la première utilisation, lisez et suivez les instructions d'assemblage pour garantir un usage en toute sécurité. // L'appareil est destiné à l'aspiration de poussières sèches dans un environnement domestique.



## PIÈCES

- 1 Boîtier contenant le moteur, la batterie et le bac à poussière
- 2 Tuyau d'aspiration
- 3 Brosse à plancher motorisée
- 4 Suceur motorisé pour le nettoyage des surfaces textiles
- 5 Suceur 2-en-1
- 6 Suceur allongé et étroit
- 7 Support mural avec adaptateur



## INSTALLATION

Insérez la batterie dans le boîtier du moteur. // Raccordez la partie supérieure du tuyau à l'unité du moteur et la partie inférieure à la brosse à plancher. L'installation est conforme lorsque l'appareil est solidement fixé dans les rainures (un léger clic se fait entendre lors de tous les positionnements).

Le kit contient une station de recharge sur laquelle vous pouvez placer deux suceurs de plus petite taille. Suivez les instructions d'assemblage indiquées sur le schéma. // Tenez la station de recharge à une distance d'au moins 1 mètre de tout élément chauffant. // En raison de sa forme, l'appareil n'est pas autonome.



## UTILISATION

Les brosses et les suceurs peuvent être montés à la fois sur le tuyau et sur l'unité du moteur. // En pressant le bouton des brosses et des suceurs, vous pouvez librement passer de l'un à l'autre, étant donné qu'ils sont destinés à des usages différents :

- La brosse à plancher est utilisée pour aspirer tous types de revêtements de sol (aspiration de revêtements de sol secs). Évitez d'aspirer des tapis contenant beaucoup de fibres, car celles-ci pourraient s'emmêler dans les brosses du rouleau et endommager l'aspirateur.
- Le suceur pour surfaces textiles est très pratique pour aspirer les poils d'animaux, les canapés, les matelas, etc.
- Le suceur étroit est destiné à l'aspiration des endroits exigus et difficiles d'accès (coins, canapés, toiles d'araignées, arrière des radiateurs...).
- Suceur avec brosse (destiné aux cadres, tiroirs...).



## RECHARGEMENT

Mettez l'aspirateur en charge à une distance d'au moins 1 m de tout élément chauffant. // L'appareil ne peut pas être mis en marche pendant la charge.

L'adaptateur avec le cordon de recharge de l'aspirateur est déjà installé dans la station de recharge. Si, en dépit des mises en garde, vous ne souhaitez pas utiliser la station de charge pour recharger l'aspirateur, suivez les instructions pour retirer l'adaptateur et le câble en toute sécurité (schéma ci-contre). // En appuyant sur le bouton de la batterie de l'aspirateur, vous pouvez retirer celle-ci en toute sécurité. Elle peut également être rechargée séparément de l'aspirateur. // Pendant la charge, le pourcentage de disponibilité de la batterie s'affiche sur l'unité d'affichage.



## FONCTIONNEMENT

- 1 Bouton marche/arrêt.
- 2 Bouton de réglage de la puissance d'aspiration // l'aspirateur dispose de trois niveaux de puissance d'aspiration.
- 3 L'écran numérique affiche plusieurs modes d'utilisation :
  - AUTO L'aspirateur est équipé d'une brosse de sol dotée d'un capteur qui détecte le type de sol aspiré. La vitesse et la puissance d'aspiration sont réglées en conséquence. Cela permet de préserver la durée de vie de la batterie.
  - Min-max Lors de la sélection de la puissance d'aspiration, l'écran affiche le temps restant avant que la batterie ne s'épuise // Vous pouvez choisir entre trois niveaux de puissance différents (max (jusqu'à 10 min), med (jusqu'à 36 min), min (jusqu'à 108 min)).
  - Rouleau coincé Le symbole s'allume lorsqu'un corps étranger est coincé dans la brosse. Si ce symbole est activé, retirez le corps étranger.
- Flux d'air obstrué Ce symbole s'affiche lorsque l'aspirateur détecte une entrée d'air obstruée. Éteignez l'aspirateur et vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans l'aspirateur. // Videz le bac, vérifiez que le filtre n'est pas bouché. // Le remplacement régulier du filtre préserve la batterie et permet de prolonger la durée de vie de l'aspirateur.
- Code d'erreur Consultez la liste des codes d'erreur. Vous y trouverez la solution à chaque code d'erreur.

## BAC À POUSSIÈRE ET FILTRES

### 1 Bac à poussière et filtres

Retirez le tuyau de l'unité du moteur. // Pour nettoyer le bac à poussière, appuyez sur le bouton situé au fond du bac // Le fond du bac à poussière s'ouvre et la poussière peut en être retirée. // Pour retirer le cadre du filtre, faites-le pivoter et tirez-le hors du bac. // Pour retirer le filtre, appuyez sur le bouton situé sur la partie inférieure du bac (au-dessus de la batterie) // Pour retirer le bac de l'unité du moteur, soulevez délicatement le bac à poussière en l'inclinant, comme indiqué sur le schéma, afin de ne pas endommager le circuit. // Retirez le filtre du conteneur et videz-le. // Le bac, le manchon et le filtre peuvent être essuyés, secoués ou rincés à l'eau tiède, mais attention, une manipulation inappropriée peut endommager certaines pièces de l'aspirateur. // Avant de réinstaller le bac dans l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches. // Pour installer les pièces internes du bac, remontez l'aspirateur en respectant les consignes. // Ne passez jamais l'aspirateur sans avoir inséré le filtre à poussière.

### 2 Remplacement du filtre

Si vous constatez que le filtre est endommagé, remplacez-le immédiatement. Dans le cadre d'une utilisation régulière, nous recommandons de remplacer le filtre tous les 6 mois afin de prolonger la durée de vie de l'aspirateur.

## MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Pensez à la protection de l'environnement si vous souhaitez remplacer l'appareil ou si vous n'en avez plus l'utilité. La batterie doit être retirée avant la mise au rebut de l'aspirateur. // Il convient de s'assurer que la batterie est complètement déchargée afin de pouvoir la retirer en toute sécurité. Si l'appareil n'est pas équipé d'une batterie amovible, suivez les instructions fournies dans le manuel accompagné de schémas.

## CODES D'ERREUR

Erreurs 1	La batterie est faible et doit être remplacée.
Erreurs 2	Le capteur NTC est défaillant et nécessite un remplacement de la batterie ou une réparation par un professionnel.
Erreurs 10	Le câble de signal du moteur d'aspiration est défectueux et doit être réparé par un professionnel.
Erreurs 11	L'appareil présente un dysfonctionnement et doit être réparé par un professionnel.
Erreurs 12	La tension de service est trop élevée ou la brosse de lit et les brosses à plancher sont défectueuses et doivent être réparées par un professionnel.
Erreurs 13	La batterie n'est pas installée correctement, il est donc nécessaire de la réinstaller (consultez le guide d'installation rapide de la batterie). Lorsque la batterie est installée, l'écran OLED affiche toujours une erreur et requiert une intervention de la part d'un professionnel.
Erreurs 14	Le rouleau de la brosse à plancher ne fonctionne pas lorsqu'il est installé sur la brosse à plancher, et la brosse à plancher présente un défaut de mise sous tension et doit être confiée à un professionnel pour réparation.
Erreurs 104	Le courant de charge est trop élevé, ce qui entraîne une défaillance du chargeur. Le chargeur doit être remplacé.
Erreurs 105	La tension de charge est trop élevée, ce qui entraîne une défaillance du chargeur. Le chargeur doit être remplacé.
Erreurs 106	Si la température de charge est trop élevée, veuillez attendre 60 minutes avant de procéder à la charge. Si l'erreur persiste, remplacez le chargeur.
Erreurs 107	Lorsque l'appareil fonctionne à grande vitesse, si la température de l'appareil ou de la pièce est trop élevée, il est recommandé d'attendre 60 minutes avant de reprendre l'utilisation de l'appareil.
Rouleau coincé	Vérifiez qu'aucun objet ne bloque le flux d'air dans le tuyau. Consultez le guide rapide pour procéder au démontage approprié du rouleau. Défachez le rouleau de la brosse et nettoyez la brosse. Vérifiez que le tuyau ne soit plus obstrué par des débris.
Erreurs 109	Le temps de charge du chargeur est supérieur à 6 heures, ce qui signifie qu'il y a une défaillance et que le chargeur doit être remplacé.
Erreurs 110	Protection contre les surtensions du moteur d'aspiration. Il convient d'envoyer l'appareil à des professionnels qualifiés pour le réparer.
Erreurs 111	Protection contre les surintensités du moteur d'aspiration. Il convient d'envoyer l'appareil à des professionnels qualifiés pour le réparer.
Erreurs 112	La protection contre la surchauffe du moteur d'aspiration entraîne l'arrêt automatique de l'appareil. Il convient d'envoyer l'appareil à des professionnels qualifiés pour le réparer.
Flux d'air obstrué	Le moteur dépasse sa vitesse optimale lorsque l'appareil fonctionne à une vitesse élevée. Le tuyau est obstrué. // Le filtre est obstrué. // Remarque : veillez à ce que la grille, le filtre et le bac à poussière soient bien assemblés et secs avant l'utilisation.
Erreurs 120	L'aspirateur ne fonctionnera pas si le filtre et le bac à poussière ont été retirés.

## Üldised ettevaatusabinõud

Tolmuimeja kasutamisel järgige alati järgmisi põhilisi ettevaatusabinõusid: Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja kasutage seadet ainult vastavalt siin toodud juhistele. Enne seadme esmakordset kasutamist eemaldage kõik kaitsekiled või plastik. // Ärge jätké seadet kasutamise ajal kunagi järelevalveta. // Enne seadme kasutamist pange kõik selle osad hoolikalt kokku. // Kasutage seadet ainult siseruumides ja kuivades oludes. // Kasutage seadet ainult tootja soovitatud osadega. // Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud, kui see on kahjustatud, kui seda on hoitud õues või kui see on maha kukkunud või kastetud vedeliku sisse. // Regulaarne puhastamine võib pikendada seadme kasutusiga. // Veenduge, et teie juuksed, rõivaste lahtised osad, sõrmed või muud kehaosad ei puutuks kokku seadme ventilatsiooniavade või liikuvate osadega. // Seade vastab kõigile nõutavatele elektri- ja raadiohäärete eeskirjadele. // Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele ega füüsiliste või vaimsete puueteiga inimestele. Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja vanemad ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimeteega isikud, kui neid jälgitakse seadme kasutamise ajal või kui neile on antud vastavad juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad võimalikke ohte. Hoidke lapsi seadme kasutamise ajal järelevalve all ja veenduge, et nad ei mängiks sellega. // Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ega hooldustöid, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja teevald seda järelevalve all. // Lülitage seade pärast kasutamist välja.

## Oht

Ärge kastke põhiseadet/seadme korpust ega laadimisalust vette ega ühtegi muusse vedelikku ega loputage neid jooksva vee all.

## Erihoiatused

Enne seadme või laadimisaluse ühendamist toitejuhtme abil vooluvõrku veenduge, et näidatud pingi ühtiks teie kodus oleva toitevõrgu pingega. // Ärge kasutage kahjustatud tolmuimejat ega kahjustatud laadimisalust (või adapterit – olenevalt teie tolmuimeja mudelist). // Kui laadimisalus (või adapter) on kahjustatud, vahetage see ohu välimiseks välja ainult originaalvaruosa vastu. // Adapterisse on integreeritud trafo. Adapteri eemaldamine ja välja vahetamine teisega ei ole lubatud, kuna see võib põhjustada ohtliku olukorra. // Laadige tolmuimejat ainult kaasasoleva adapteri ja laadimisaluse abil. Adapter võib laadimise ajal kuumeneda. See on normaalne ilming. (Sõltuvalt teie mudelist, kui sellel on adapter.) // Lülitage seade laadimise ajaks välja. // Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma filtrite või filtrihooldikuta. // Väljalaskeavad ei tohi tolmuimejaga töötamise ajal olla blokeeritud. // Kasutage seadet ainult kodumajapidamises ja siseruumides. // Seadme optimaalse ja takistamatu imemisvõimsuse tagamiseks hoidke imemisavad puhaste ja vabadena. Imivooliku lahtisi osi on soovitatav puhastada regulaarselt ning eemaldada tolm, karvad ja kõik muu, mis võib õhuvoolu blokeerida. // Enne toe või laadimisaluse puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. // Ärge kunagi kasutage tolmuimejat süte või laastude, sigaretikonide, tikkude, vedelike (nt vesi, vaibapuhastusvaht), teravate või torkivate esemete

(klaasikillud jne) puhastamiseks. // Hoidke imitoru või seadme lahtist osa näöst ja kehast eemal. // Ärge kunagi kasutage seadet ehitusmaterjalide (nt peenliiv, lubi, tsemendipulber, tooneritolm jne) imemiseks. See võib seadet kahjustada.

## Probleemid ja lahendused

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Ei tööta.	Aku on tühi. Varstolmuimeja ei ole õigesti kokku pandud.	Laadige. Pange varstolmuimeja õigesti kokku.
Imemisvõimsus on vähenenud.	Tolmuanum on täis. Filter on ummistunud. Õhu sishevõtuava või elektriharja rull on ummistunud.	Eemaldage tolm. Puhistage filtrit või vahetage filter välja. Puhistage elektrilist harja.
Tolmuimeja ei lae.	Laadija ei ole pistikupessa ühendatud. Laadija pistik ei ole ühendatud põhikorpuse avaga. Varstolmuimeja ei ole korpusega ühendatud.	Uhendage laadija pistikupessa. Uhendage laadija tolmuimeja tolmuimeja põhikorpusega. Pange varstolmuimeja korpusele.
Kasutage väga lühikest aega pärast laadimist.	Pole piisavalt laadimisaega. Aku vananeb.	Laadige vastavalt juhistele. Vahetage aku välja.

## Keskkond

 Ärge visake seadet selle kasutusea lõpus tavalise majapidamisprügi hulka. Viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Seda tehes aitata kaitsta keskkonda.

 See seade on märgistatud vastavalt Euroopa Liidu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE). See suunis on üleeuroopalise elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu kehtivuse raamistik.

## Garantii ja teenindus

Kui vajate teavet või kui teil on probleem, siis võtke ühendust Hisense klienditeenindusega oma riigis (telefoninumber on ülemaailmses garantiibürošüüris). Kui teie riigis ei ole klienditeenindust, minge kohaliku Hisense edasimüüja juurde või võtke ühendust Hisense kodumasinate hooldusosakonnaga.

**Märkus:** Tolmuimeja aku garantii on 12 kuud.

**Ainult isiklikuks kasutamiseks!**

Lihtsamaks transportimiseks on mõned seadme osad pakendatud eraldi ja paigutatud turvaliselt põhipakendisse. // Enne kasutuselevõtu tutvuge kokkupanemise ja ohutu kasutamise juhistega ning järgige neid. // Seade on ette nähtud kuivtolmuimemiseks kodukeskkonnas.



## **OSAD**

- 1 Korpus mootori, aku ja tolumahutiga
- 2 Imitoru
- 3 Mootoriga põrandahari
- 4 Mootoriga otsik tekstiilipindade puastamiseks
- 5 Kaks ühes otsik
- 6 Pikk kitsas otsik
- 7 Adapteriga seirahoidik



## **PAIGALDAMINE**

Sisestage aku mootori korpusesse. // Ühendage vooliku ülemine osa mootoriplokiga ja alumine osa põrandaharjaga. Paigaldus on õige, kui seade on kinnitatud kindlalt soontele kogu ulatuses (köikide seadistust juures kuulete kerget klöpsatust).

Komplektis on laadimisjaam, millele saab paigaldada kaks väiksemat otsikut. Järgige joonisel näidatud kokkupanekujuhiseid. // Hoidke laadimisjaama küttekehadest vähemalt 1 m kaugusel. // Oma kuju töttu ei seisata seade iseseisvalt.



## **KASUTAMINE**

Harjad ja otsikud sobivad nii vooliku kui ka mootoriüksusega. // Vajutades harjade ja otsikute nuppu, saatet nende vahel vabalt liikuda, kuna need on mõeldud erinevateks kasutusteks:

- Põrandaharja kasutatakse köikide põrandapindade puastamiseks (kuivade põrandapindade imemine). Arge püüduke puastada kõrge kiusisaldusega vaipu, kuna need võivad takerduda rullharjadesse ja kahjustada tolmuimejat.
- Tekstiilipindade otsik on praktiline lemmikloomade kavade, diivanite, voodite jms puastamisel tolmuimejaga.
- Kitsas otsik on mõeldud kitsaste, raskesti ligipääsetavate kohtade (nurgad, diivanid, ämblikuvõrgud, radioatoritagused...) puastamiseks.
- Harjastega otsik (raamidele, sahlitile...).



## **LAADIMINE**

Laadige tolmuimejat küttepindadest vähemalt 1 m kaugusel. // Seadet ei saa laadimise ajal sisse lülitada. Adapter koos tolmuimeja laadimiskaabliga on juba paigaldatud laadimisjaama. Kui te vaatamata hoiatustele ei soovi tolmuimejat laadimisjaamas laadida, järgige adapteri ja kaabli ohutu eemaldamise juhiseid (joonis). // Vajutades tolmuimejaaku nuppu, saatetaku tolmuimejat turvaliselt eemaldada ning seda saab laadida ka tolmuimejast eraldi. // Laadimise ajal kuvatakse ekraanilaku protsentti.



## **TÖÖ**

- 1 Toitenupp.
  - 2 Kiiruse reguleerimise nupp imemisvõimsuse reguleerimiseks // tolmuimejal on kolm imemiskiirust.
  - 3 Digitaalne ekraan näitab mitmeid erinevaid kasutusfunktsioone:  
Tolmuimejal on anduriga põrandahari, mis tuvastab, millist põrandat imetakse. See reguleerib vastavalt tolmuimeja kiirust ja võimsust. See hoibaku eluiga.
- M
- MM
- Min-max
- Kiiruse valimisel kuvatakse ekraanil, kui palju aega on jäanud tolmu imemiseks enne akutühjenemist // Saate valida kolme erineva kiiruse vahel (max (kuni 10 min), med (kuni 36 min), min (kuni 108 min))
- Rull on
- blokeeritud
- Sümbol, mis süttib, kui mõni võörkeha jäab harja külge kinni. Kui see sümbol süttib, eemaldage võörkeha.
- Öhuvool
- blokeeritud
- Seda sümbolit kuvatakse, kui tolmuimeja tuvastab öhu sissevõtuava ummistuse. Lülitage tolmuimeja välja ja kontrollige, et tolmuimejas ei oleks võörkehi. // Tühjendage mahuti ja kontrollige, et filter poleks ummistonud. // Regulaarne filtri vahetamine säästab akut ja pikendab tolmuimeja eluiga.
- Veakood
- Vaadake veakoodide loendit. Iga veakoodi puhul näitab see ka lahendust probleemile.



## TOLMUMAHUTI JA FILTRID

### 1 Tolmumahuti ja filtri

Eemaldage voolik mootoriüksusest. // Tolmumahuti puhastamiseks vajutage mahuti põhjal olevat nuppu // Tolmumahuti põhi avaneb ja tolmu saab mahutist eemaldada. // Filtri serva eemaldamiseks pöörake serva ja tömmake see mahutist välja. // Filtri eemaldamiseks vajutage mahuti alumisel osal (aku kohal) olevat nuppu // Mahuti eemaldamiseks mootoriüksusest tõstke tolmumahuti ettevaatluskilt viitu, nagu on näidatud joonisel, et mitte kahjustada vooluringi. // Eemaldage filter mahutist ja tühjendage see. // Mahutist, hülssi ja filtrit võib pühkida, lõksutada või loputada leige veega, kuid olge ettevaatlik, kuna vale käsitsemine võib kahjustada tolmuimeja osi. // Veenduge enne mahuti tagasi paigaldamist seadmesse, et köik osad on täiesti kuivad. // Mahuti sisemiste osade paigaldamiseks pange tolmuimeja õigesti kokku. // Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma tolmufiltrita.

### 2 Filtri vahetamine

Kui märkate, et filter on kahjustatud, vahetage see koheselt välja. Regulaarsel kasutamisel soovitame filtrit vahetada igal 6 kuu tagant, et tagada tolmuimeja pikim võimalik eluiga.



## SEADME UTILISEERIMINE

Kui soovite seadme välja vahetada või ei vaja seda enam, peaksite mõtlema ka keskkonnakaitsele.

Enne tolmuimeja utiliseerimist tuleb aku eemaldada. // Aku ohutuks eemaldamiseks veenduge, et aku oleks täielikult tühjenenud. Kui seadmel pole eemaldatavat akut, järgige joonistega brošüüris antud juhiseid.

## VEAKOODID

	Viga 1 Aku hakkab tühjaks saama ja vajab väljavahetamist.
Viga 2 NTC anduril on tõrge ja vajab aku väljavahetamist või professionaalset remonti.	
Viga 10 Imemismootori signaalijuhe on defektne ja vajab professionaali remonti.	
Viga 11 Seade töötab valesti ja vajab professionaalset remonti.	
Viga 12 Töövool on liiga suur või voodi- ja põrandaharjad on defektsed ja vajavad professionaalset remonti.	
Viga 13 Aku ei ole õigesti paigaldatud, mistöttu tuleb see uuesti paigaldada – vaadake aku paigaldamise kiirjuhendit. Kui aku on paigaldatud, kuvab OLED endiselt veateadet ja vajab professionaalset remonti.	
Viga 14 Põrandaharja rull ei tööta, kui see on paigaldatud põrandaharjal, põrandaharjal on toiteviga ja vajab professionaalset remonti.	
Viga 104 Laadimisvool on liiga suur, mis põhjustab laadija riket. Laadija tuleb välja vahetada.	
Viga 105 Laadimispinge on liiga kõrge, mis põhjustab laadija riket. Laadija tuleb välja vahetada.	
Viga 106 Kui laadimistemperatuur on liiga kõrge, oodake 60 minutit enne laadimist. Kui viga ei kao, vahetage laadija välja.	
Viga 107 Seadme töötamisel suurel kiirusel, kui seadme või keskkonna temperatuur on liiga kõrge, on soovitatav enne kasutamise jätkamist oodata 60 minutit.	
Rull on blokeeritud Kontrollige, et prahtr ei taatakse õhuvoolu voolikusse. Rulli õigeks eemaldamiseks vaadake kiirjuhendit. Eemaldage rull harja küljest ja puhastage harja. Kontrollige, et voolikus poleks enam prahtri.	
Viga 109 Laadija laadimisaeg ületab 6 tundi, mis viitab rikkale ja laadija on vaja välja vahetada.	
Viga 110 Imemismootori ülepinglekaitse. Tuleb saata parandamiseks kvalifitseeritud spetsialistidele.	
Viga 111 Imemismootori ülevoolukaitse. Tuleb saata parandamiseks kvalifitseeritud spetsialistidele.	
Viga 112 Imemismootori ülekuumenemiskaitse, mille tulemuseks on seadme automaatne väljalülitumine. Tuleb saata parandamiseks kvalifitseeritud spetsialistidele.	
Õhuvoor blokeeritud Kui seadet kasutatakse suurel kiirusel, on mootor ületanud oma optimaalse kiiruse. Voolik on ummistunud. // Filter on ummistunud. // Märkus: veenduge, et filtrikraan, filter ja tolmumahuti on enne kasutamist kuivalt kokku pandud.	
Viga 12 Kui eemaldada filter ja tolmumahuti, siis tolmuimeja ei tööta.	

## Vispārīgi drošības pasākumi

Lietojot putekļsūcēju, vienmēr ievērojiet šādus pamata drošības pasākumus: Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegtajiem norādījumiem. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes nonemiet visas aizsargplēves vai plastmasu. // Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās lietošanas laikā. // Pirms ierīces lietošanas rūpīgi samontējet visas tās daļas. // Izmantojiet ierīci tikai iekštelpās un sausās vietās. // Izmantojiet ierīci tikai ar ražotāja ieteiktajām detaļām. // Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi, ja tā ir bojāta, ja tā ir turēta ārpus telpām vai ja tā ir iekritusi vai iegremdēta šķidrumā. // Regulāra tīrišana var pagarināt ierīces lietderīgās lietošanas laiku. // Pārliecinieties, ka jūsu mati, valīgās apģērba daļas, pirksti vai citas ķermenja daļas nesaskaras ar ierīces ventilācijas atverēm vai kustīgajām daļām. // Ierīce atbilst visiem nepieciešamajiem standartiem attiecībā uz elektroenerģiju un radiotraucējumu noteikumiem. // Ierīce nav paredzēta lietošanai bēniem un personām ar fiziskiem vai garīgiem traucējumiem. Šo ierīci drīkst lietot bēmi no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekamas pieredzes un zināšanas, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir apmācīti drošā veidā lietot ierīci un saprot apdraudējumus, kas saistās ar ierīces lietošanu. Bēmi ir jāpieskata, kamēr viņi lieto ierīci, un jāraugās, lai viņi nespēlētos ar ierīci. // Bēmi nedrīkst veikt nekādus ierīces tīrišanas vai apkopes darbus, izņemot gadījumus, ja viņi ir vecāki par 8 gadiem un to dara pieaugušā uzraudzībā. // Pēc lietošanas izslēdziet ierīci.

## APDRAUDĒJUMS

Neiegremdējiet galveno ierīci/ierīces korpusu un uzlādes pamatni ūdenī vai citā šķidrumā un neskalojiet tos zem tekošā ūdens.

## Īpaši brīdinājumi

Pirms ierīces vai uzlādes pamatnes pievienošanas elektrotīklam ar strāvas vadu, pārliecinieties, vai norādītais spriegums atbilst jūsu mājas elektrotīkla spriegumam. // Neizmantojiet bojātu putekļu sūcēju vai bojātu uzlādes pamatni (vai adapteru — atkarībā no jūsu putekļsūcēja modeļa). // Ja uzlādes bāze (vai adapters) ir bojāta, nomainiet to tikai ar oriģinālo rezerves daļu, lai izvairītos no jebkādiem riskiem. // Adapterā ir integrēts transformators. Adaptera nonemšana un nomaiņa pret citu nav atļauta, jo tas var radīt bīstamu situāciju. // Uzlādējiet putekļsūcēju tikai ar komplektācijā iekļauto adapteru un uzlādes pamatni. Uzlādes laikā adapters var uzkarst. Tā ir normāla parādība. (Atkarībā no modeļa, ja tai ir adapters.) // Uzlādes laikā izslēdziet ierīci. // Nekad neizmantojiet putekļu sūcēju bez filtriem vai filtrēšanas bloka. // Putekļsūcēja darbības laikā izplūdes atveres nedrīkst būt nobloķētas. // Izmantojiet ierīci tikai mājsaimniecības vajadzībām un iekštelpās. // Uzturiet tīras un brīvas sūkšanas atveres, lai nodrošinātu optimālu un netraucētu ierīces sūkšanas jaudu. Ļoti ieteicams regulāri tīrt sūkšanas šķūtenes atvērtās daļas un iztīrt putekļus, matus vai jebko citu, kas var bloķēt gaisa plūsmu. // Pirms paliktna vai uzlādes pamatnes tīrišanas atvieno to no strāvas kontaktligzdas. // Nekad neizmantojiet putekļu

sūcēju, lai iesūktu kvēlojošas ogles vai skaidas, izsmēkus, sērkociņus, šķidrumus (piemēram, ūdeni, paklāju tīrišanas putas) vai asus vai smailus priekšmetus (sasistu stiklu utt.). // Turiet sūkšanas cauruli vai ierīces atvērto daļu tālāk no sejas un ķermenē. // Nekad neizmantojiet ierīci, lai iesūktu celtniecības materiālus (piemēram, smalkas smiltis, kaļķi, cementa pulveri, tonera putekļus utt.). Tas var izraisīt ierīces bojājumus.

## Problēmas un risinājumi

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Nedarbojas.	Ir izlādējies akumulators. Putekļu sūcējs nav samontēts pareizi.	Uzlādējiet ierīci. Samontējiet putekļu sūcēju pareizi.
Ir samazinājusies sūkšanas jauda.	Putekļu tvertne ir pilna. Aizsprostojošes filtrs. Aizsprostojušies gaisa ieplūde vai aizsērējis elektriskās sukas veltnis.	Iztīriet putekļu tvertni. Iztīriet vai nomainiet filtru. Notīriet elektrisko suku.
Putekļu sūcējs nav uzlādējies.	Lādētājs nav pievienots kontaktligzdai. Lādētāja kontakts nav savienots ar pamatnes korpusu. Putekļu sūcējs nav pievienots korpusam.	Pievienojiet lādētāju kontaktligzdai. Savienojiet lādētāju ar putekļu sūcēju pamatnes korpusu. Savienojiet putekļu sūcēju ar korpusu.
Putekļu sūcēju pēc tā uzlādes var izmantot joti īsu laiku.	Nepietiekams uzlādes laiks. Akumulatora novocošanās.	Uzlādējiet saskaņā ar instrukciju. Nomainiet akumulatoru.

## Vide

 Kad ir beidzies ierīces darbmūžs, neizmetiet to kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Nododiet to oficiālajā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei. To darot, jūs palīdzat saglabāt apkārtējo vidi.

Šī ierīce ir markēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šīs priekšraksts ir visā Eiropā spēkā esoša pamatnostaļne attiecībā uz elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nodošanu un otrreizējo pārstrādi.

## Garantija un serviss

Ja jums nepieciešama informācija vai rodas problēmas, lūdzu, sazinieties ar Hisense klientu apkalpošanas centru savā valstī (tālrunga numurs norādīts pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, sazinieties ar vietējo Hisense izplatītāju vai sazinieties ar Hisense sadzīves tehnikas servisa nodalju.

**Piezīme:** Putekļu sūcēja akumulatora garantija ir 12 mēneši.

**Tikai personiskai lietošanai!**

Lai atvieglotu transportēšanu, dažas ierīces dajas ir iepakotas atsevišķi un droši ievietotas galvenajā iepakojuma vienībā. // Pirms pirmās lietošanas reizes izlasiņ un ievērojet norādījumus par montāžu un drošu lietošanu. // Ierīci ir paredzēts izmantot sausajai sūkšanai sadzīves lietojumos.



## DALAS

- 1 Korpuss ar motoru, akumulatoru un putekļu tvertni
- 2 Sūkšanas šķūtene
- 3 Motorizēta grīdas suka
- 4 Motorizēts uzgalis tekstila virsmu sūkšanai
- 5 Uzgalis "divi vienā"
- 6 Garš šauraais uzgalis
- 7 Sienas kronšteins ar adapteru



## MONTĀŽA

Ievietojiet akumulatoru motora korpusā. // Pievienojet šķūtēnes augšējo daļu pie motora bloka un apakšējo daļu pie grīdas sukas. Uzstādišana ir veikta pareizi, ja ierīce ir stingri nostiprināta līdz pat rievām (pilnīgi pareizi nostiprinot dajas, būs dzirdams neliels klikšķis).

Komplektā ir uzlādes stacija, uz kurās var uzstādīt divus mazākos uzgāļus. Ievērojet attēlā redzamos uzstādišanas norādījumus. // Turiet uzlādes staciju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem apkures objektiem un sildelementiem. // Savas formas dēļ ierīce nestāv patstāvīgi un stabili uz virsmas.



## LIETOŠANA

Sukas un uzgāļus var pievienot gan šķūtenei, gan motora blokam. // Nospiežot pogas uz sukām un uzgāļiem, jūs varat viegli tās mainīt, jo tās ir paredzētas dažādiem lietojumiem:

- Grīdas suku izmanto visu grīdas virsmu sūkšanai (sauso grīdas virsmu sūkšanai). Nesūkt paklājus ar garām šķiedrām, jo tās var iepilties veitīja suka un sabojāt putekļsūcēju.
- Uzgalis tekstila virsmu sūkšanai noder, uzsūcot mājdzīvnieku spalvas, sūcot dīvānus, gultas utt.
- Šauraais uzgalis ir paredzēts šaura un grūti pieejamu vietu (stūri, dīvāni, zirnekļu tīkli, vietas aiz radiatoriem...) sūkšanai.
- Uzgalis ar sariem (rāmjiem, atvilktnēm...)



## UZLĀDE

Uzlādējot putekļsūcēju, turiet to vismaz 1 m attālumā no sildelementiem. // Ierīci uzlādes laikā nevar ieslēgt. Adapters ar putekļsūcēja uzlādes kabeli jau ir iemontēts uzlādes stacijā. Ja, neskatoties uz brīdinājumiem, tomēr nevēlaties uzlādēt putekļsūcēju uzlādes stacijā, izpildiet norādījumus par adaptera drošu atvienošanu ar kabeli (attēls). // Nospiežot pogu uz putekļsūcēja akumulatora, var droši noņemt akumulatoru, kuru var lādēt arī atsevišķi no putekļsūcēja. // Uzlādes laikā displeja blokā tiks parādīts akumulatora uzlādes procentuālais līmenis.



## DARBĪBA

- |   |  |
|---|--|
| 1   | leslēšanas/izslēgšanas poga.   |
| 2   | Ātruma regulēšanas poga sūkšanas jaudas regulēšanai // putekļsūcējam ir trīs sūkšanas ātrumi.  |
| 3   | Digitālajā displejā būs redzamas vairākas dažādas lietošanas funkcijas:  |
| AUTO  | Putekļsūcējam ir grīdas suka ar sensoru, kas nosaka, kāda veida grīda tiek sūkta. Tas attiecīgi pielāgo sūkšanas ātrumu un jaudu. Tādējādi tiek saglabāts akumulatora darbības ilgstspējīgums.   |
| Min-max                                       | Izvēloties ātrumu, displejā tiek parādīts, cik ilgi var sūkt ar ierīci, līdz akumulatora izlādei. // Var izvēlēties starp trim dažādiem ātrumiem (maksimālais (līdz 10 min), vidējais (līdz 36 min), min (līdz 108 min))   |
| Roller stuck<br>(iestrēdzis<br>veltnis)       | Simbols iedegas, ja suka ir iestrēdzis svešķermenis. Kad šis simbols deg, ir jāizņem iestrēgušais svešķermenis.  |
| Air flow blocked<br>(Blokēta gaisa<br>plūsma) | Šis simbols parādās, kad putekļsūcējs konstatē bloķētu gaisa ieplūdi. Izslēdziet putekļsūcēju un pārbaudiet, vai putekļsūcēja nav svešķermenju. // Iztukšojet tvertni, pārbaudiet, vai filtrs nav aizsērējis. // Regulāra filtra nomaiņa saglabā akumulatora ilgstspējīgumu un pagarinā putekļsūcēja kalpošanas laiku. |
| Kļūdas kods                                   | Pārbaudiet kļūdu kodu sarakstu. Katram kļūdas kodam ir norādīts arī problēmas risinājums.  |



## PUTEKĻU TVERTNE UN FILTRI

### 1 Putekļu tvertne un filtri

Noņemiet šķūni no motora bloka. // Lai iztīritu putekļu tvertni, nospiediet pogu tvertnes apakšā. // Putekļu tvertnes apakšdaļa atveras, un var izņemt putekļus no tvertnes. // Lai noņemtu filtra balstgredzenu, pagrieziet to un izvelciet no tvertnes. // Lai izņemtu filtru, nospiediet pogu tvertnes apakšējā daļā (virs akumulatora). // Lai izņemtu tvertni no motora bloka, uzmanīgi pāvērsiet putekļu tvertni slīpi, kā parādīts attēlā, lai nesabojātu ierīci. // Izņemiet filtru no tvertnes un iztukšojet to. // Tvertni, uzmauvu un filtru var noslaucīt, izkrāft vai izskalot ar remdenu ūdeni, taču esiet uzmanīgi, jo nepareiza rīcība var sabojāt putekļsūcēja daļas. // Pirms tvertnes ievietošanas atpakaļ ierīcē pārliecinieties, ka visas tās daļas ir pilnībā sausas. // Lai uzstādītu tvertnes iekšējās daļas, pareizi salieciet putekļu sūcēju. // Nekad nesūciet, ja nav ievietots putekļu filtrs.

### 2 Filtra nomaina

Ja pamānāt, ka filtrs ir bojāts, nekavējoties to nomainiet. Regulāri lietojot, mēs iesakām nomainīt filtru ik pēc 6 mēnešiem, lai nodrošinātu ilgāku putekļsūcēja kalpošanas laiku.



## ATBRĪVOŠĀNĀS NO IERĪCĒS

Ja vēlaties nomainīt ierīci vai tā vairs nav jums nepieciešama, neaizmirstiet arī par vides aizsardzību

Pirms putekļsūcēja likvidēšanas ir jāizņem akumulators. // Lai akumulatora izņemšana būtu droša, pārliecinieties, ka akumulators ir pilnībā izlādējies. Ja ierīcei nav noņemama akumulatora, ievērojiet norādījumus, kas sniegti bukletā ar cipariem.

## KLŪDU KODI



Error 1 (Kļūda 1)	Ir izlādējies akumulators, tas ir jānomaina.
Error 2 (Kļūda 2)	Ir radušies NTC sensora darbības traucējumi, tāpēc ir nepieciešama akumulatora nomaina vai profesionāls remonts.
Error 10 (Kļūda 10)	Ir bojāts sūkšanas motora signālvads, un tas ir jāremontē profesionālam meistaram.
Error 11 (Kļūda 11)	Ierīce nedarbojas pareizi, un tai ir nepieciešams profesionāls remonts.
Error 12 (Kļūda 12)	Darba strāva ir pārāk liela vai tekstīlam paredzētā suka vai grīdas suka ir bojātas, un tās ir jāremontē profesionālam meistaram.
Error 13 (Kļūda 13)	Nav pareizi uzstādīts akumulators, tāpēc tas ir jāuzstāda no jauna – skatiet ūso akumulatora uzstādīšanas rokasgrāmatu. Ja akumulators ir uzstādīts, bet OLED joprojām rāda kļudu, tas ir jāremontē profesionālam meistaram.
Error 14 (Kļūda 14)	Grīdas sukas veltnis nedarbojas, kad tas ir uzstādīts uz grīdas sukas, un grīdas sukai ir iestēšanas kļūme, ir nepieciešams profesionāls remonts.
Error 104 (Kļūda 104)	Uzlādes strāva ir pārāk liela, un tas izraisa lādētāja kļumi. Ir jānomaina lādētājs.
Error 105 (Kļūda 105)	Uzlādes spriegums ir pārāk augsts, un tas izraisa lādētāja kļumi. Ir jānomaina lādētājs.
Error 106 (Kļūda 106)	Ja uzlādes temperatūra ir pārāk augsta, pagaidet 60 minūtes pirms uzlādes. Ja kļūda joprojām tiek rādīta, ir jānomaina lādētājs.
Error 107 (Kļūda 107)	Lietojoši ierīci liešā ātrumā, ja ierīces vai apkārtējās vides temperatūra ir pārāk augsta, ieteicams pagaidit 60 minūtes, pirms atsākt lietot ierīci.
Roller stuck (Iestrēdzis veltnis)	Pārbaudiet, vai kādi netīrumi nav nobloķējuši gaisa plūsmu šķūtenē. Lai pareizi noņemtu veltni, skatiet ūso rokasgrāmatu. Atvienojiet veltni no sukas un notīriet suku. Pārbaudiet, vai šķūtenē vairs nav netīrumu.
Error 109 (Kļūda 109)	Lādētāja uzlādes laiks pārsniedz 6 stundas, kas norāda uz kļūmi, un ir jānomaina lādētājs.
Error 110 (Kļūda 110)	Sūkšanas motora pārsrieguma aizsardzība. Jānosūta uz remontu kvalificētam speciālistam.
Error 111 (Kļūda 111)	Sūkšanas motora strāvas pārslodzes aizsardzība. Jānosūta uz remontu kvalificētam speciālistam.
Error 112 (Kļūda 112)	Sūkšanas motora aizsardzība pret pārkāšanu, kā rezultātā ierīce automātiski izslēdzas. Jānosūta uz remontu kvalificētam speciālistam.
Air flow blocked (Blokēta gaisa plūsma)	Darbinot ierīci lielā ātrumā, motors ir pārsniedzis savu optimālo ātrumu. Šķūtene ir blokēta. // Filtrs ir blokēts. // Piezīme: pirms lietošanas pārliecinieties, vai filtra ekrāns, filtrs un putekļu tverne ir samontēti sausū veidā.
Error 120 (Kļūda 120)	Ja filtrs un putekļu tverne ir izņemta, putekļsūcējs nedarbosies.

## Bendros saugos priemonės

**Naudodamai dulkių siurbli, visada laikykite šiu pagrindinių atsargumo priemonių:** Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir prietaisą naudokite tik pagal joje pateiktus nurodymus. // Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuimkite visas apsaugines plėveles ar plastikus. // Niekuomet nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis veikia. // Prieš naudodami prietaisą, atsargiai surinkite visas jo dalis. // Prietaisą naudokite tik sausose vietose. // Prietaisą naudokite tik su gamintojo rekomenduojamomis dalimis. // Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas, pažeistas, jei buvo laikomas lauke, ar buvo įmestas ar panardintas į skystį. // Reguliarus valymas gali prailginti prietaiso tarnavimo laiką. // Įsitikinkite, kad jūsų plaukai, palaidos drabužių dalys, pištar ar kitos kūno dalys nesilies su prietaiso angomis ar judančiomis dalimis. // Prietaisas atitinka visus reikalaujamus elektros energijos ir radijo trukožių reikalavimus. // Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su sutrikusiais fiziniais ar psichiniai gebėjimais. Ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, ribotų fizinių jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys ir turintieji per mažai patirties ir žinių gali naudoti prietaisą tik prižiūrimi kito asmens arba išmokyti saugaus darbo su prietaisu ir suprantantys jo keliamus pavojus. Prižiūrekite vaikus, kai jie naudoja prietaisą, ir neleiskite jiems su juo žaisti. // Vaikai neturėtų atliki jokių prietaiso valymo ar priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni nei 8 metai ir jie tai doro prižiūrimi suaugusiuju. // Po naudojimo prietaisą išunkite.

## Pavojas

Nemerkite pagrindinio įrenginio / prietaiso korpuso ar įkrovimo pagrindo į vandenį ar kita skystį ir neplaukite jų po tekančiu vandeniu.

## Specialūs įspėjimai

Prieš prijungdami prietaisą ar įkrovimo pagrindą prie maitinimo laido, įsitikinkite, kad nurodyta įtampa atitinka jūsų namų maitinimo tinklo įtampą. // Nenaudokite pažeisto dulkių siurblio ar pažeisto įkrovimo pagrindo (arba adapterio – priklausomai nuo dulkių siurblio modelio). // Jei įkrovimo pagrindas (arba adapteris) yra pažeistas, pakeiskite jį tik originalia atsargine dalimi, kad išvengtumėte pavojaus. // Adapterį yra įmontuotas transformatorius. Negalima nuimti ir pakeisti adapterio kitu, nes tai gali sukelti pavojingą situaciją. // Iškraukite dulkių siurblį tik su pateiku adapteriu ir įkrovimo pagrindu. Įkrovimo metu adapteris gali iškaisti. Tai normalu. (Priklausomai nuo modelio, jei tame yra adapteris.) // Įkrovimo metu išjunkite prietaisą. // Niekada nenaudokite dulkių siurblio be filtru ar filtravimo įrenginio. // Dulkių valymo metu išmetimo angų negalima užblokuoti. // Prietaisą naudokite tik buityje ir uždarose patalpose. // Norėdami užtikrinti optimalią ir netrukdomą prietaiso siurbiamąją galią, laikykite siurbimo angas švarias ir neuždengtas. Itin rekomenduojama reguliarai valyti atviras siurbimo žarnos dalis ir šalinti dulkes, plaukus ar kitas kliūtis, galinčias blokuoti oro srautą. // Prieš valydamai laikiklį arba įkrovimo pagrindą, atjunkite jį nuo elektros lizdo. // Niekada nenaudokite dulkių siurblio valyti nešvarumams ar drožlėms, cigarečių nuorūkoms, degtukams, skyściams (pvz., vandeniu, kilimų valymo putoms) arba ašttriems ar smailiems objektams (stiklo duženoms ir

kt.). // Siurbimo vamzdelį ar atvirą prietaiso dalį laikykite toliau nuo veido ir kūno. // Niekada nenaudokite prietaiso siurbti statybinėms medžiagoms (pvz., smulkiam smėliui, kalkėms, cemento milteliams, dažų dulkėms ir kt.). Taip galite sugadinti prietaisą.

## Problemos ir sprendimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Neveikia.	Baterija išseko. Dulkių siurblys neteisingai surinktas.	Įkrovimas. Tinkamai surinkite dulkių siurblį.
Sumažėjo siurbimo galia.	Pilnas dulkių puodelis. Užblokuotas filtras. Užblokuotas oro įleidimo tunelis arba elektrinio šepečio volelis.	Išpilkite dulkes. Išvalykite arba pakeiskite filtrą. Išvalykite elektros šepetį.
VC nejsikrauna.	Įkroviklis neprijungtas prie lizdo. Įkroviklio jungtis neprijungta prie pagrindinės angos. Dulkių siurblys neprijungtas prie korpuso.	Prijunkite įkroviklį prie lizdo. Prijunkite įkroviklį su pagrindiniu dulkių siurbliu korpusu. Surinkite dulkių siurblį ant korpuso.
Po įkrovimo galima naudoti labai trumpai.	Nepakanka įkrovimo laiko. Baterija senka.	Įkraukite pagal instrukcijas. Pakeiskite bateriją.

## Aplinka



Pasibaigus eksplotacijos laikui, neišmeskite prietaiso su įprastomis buitinėmis atliekomis. Nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbimui. Tokiu būdu galite padėti saugoti aplinką.

Šis prietaisas atitinka Europos EU/2012/19, Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyvą (EEI atliekų direktyvą). Šios gairės galioja visoje Europoje grąžinant ir perdirbant naudotą elektros ir elektroninę įrangą ir jos atliekas.

## Garantinis aptarnavimas ir priežiūra

Jei reikia informacijos ar turite klausimų, prašome kreiptis į „Hisense“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Hisense“ pardavėją arba į „Hisense“ buitinės technikos techniniu aptarnavimo skyriu.

**Pastaba:** Dulkių siurblio baterijos garantija yra 12 mėnesių.

**Tik buitiniam naudojimui.**

Kad būtų lengviau transportuoti, kai kurios prietaiso dalys pakuojamos atskirai ir saugiai dedamos į pagrindinę pakuotę. Prieš naudodamini pirmą kartą, perskaitykite ir laikykite surinkimo ir saugaus naudojimo instrukciją. Prietaisas skirtas sausam dulkių siurbimui būtinėje aplinkoje.

## DALYS

- 1 Korpusas su varikliu, akumulatoriumi ir dulkių talpykla
- 2 Siurbimo žarna
- 3 Motorizuotas grindų šepetys
- 4 Motorizuotas antgalis tekstilės paviršiams siurbtį
- 5 „Du viename“ antgalis
- 6 Ilgas siauras antgalis
- 7 Sieninis laikiklis su adapteriu

## montavimas

Įdėkite akumulatorių į variklio korpusą. Prijunkite viršutinę žarnos dalį prie variklio bloko, o apatinę - prie grindų šepečio. Įrenginys sumontuotas teisingai, kai prietaisas iki galio tvirtai pritvirtintas prie griovelio (girdimas lengvas spragtelėjimas esant visiems nustatymams).

Komplekste yra įkrovimo stotelė, ant kurios galite sumontuoti du mažesnius purkštukus. Vadovaukite montavimo instrukcijomis, pateiktomis paveikslėlyje. Laikykite įkrovimo stotelę bent 1 m atstumu nuo bet kokių šildymo prietaisų. Dėl savo formos prietaisas nėra autonominis.

## NAUDOJIMAS



Sepečiai ir antgaliai tinka tiek prie žarnos, tiek prie variklio bloko. Paspaudę ant šepečių ir antgalų esančių mygtukų, galite laisvai juos keisti, nes jie skirti įvairiems tikslams:

- Grindų šepetys naudojamas visiems grindų paviršiams siurbtį (sausiemis grindų paviršiams siurbtį). Nebandykite siurbtį didelio pluošto kilių, nes jie gali įspainioti į ritininius šepečius ir sugadinti dulkių siurbli.
- Tekstilinių paviršių antgalis praverčia siurbiant naminių gyvūnelių plaukus, sofaš, lovas ir pan.
- Siauras antgalis skirtas siauroms sunkiai pasiekiamoms vietoms (kampams, sofoms, voratinkliams, už radiatorių...) siurbtį.
- Antgalis su šereliais (rémams, stalčiams...).

## IKROVIMAS



Įkraukite dulkių siurblių bent 1 m atstumu nuo bet kokių įkaitusių paviršių. Įkrovimo metu prietaiso įjungti negalima.

Adapteris su dulkių siurblio įkrovimo laidu jau sumontuotas įkrovimo stotelėje. Jei nenorite įkrauti dulkių siurblio įkrovimo stotelėje, nepaisant įspėjimų, vadovaukite instrukcijomis, kaip saugiai nuimti adapterį kabeliu (paveikslėlis). Paspaudę dulkių siurblio akumulatoriaus mygtuką, galite saugiai išimti akumulatorių, kurį taip pat galima įkrauti atskirai nuo dulkių siurblio. Įkrovimo metu ekrane bus rodomas akumulatoriaus procentas.

## NAUDOJIMAS



- 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas.
- 2 Greičio reguliavimo rankenėlė siurbimo galiai reguliuoti dulkių siurblys turi tris siurbimo greičius.
  - 3 AUTO Skaitmeniniamo ekrane rodomas kelios skirtingos naudojimo funkcijos:
    - Dulkių siurblys turi grindų šepetį su jutikliu, kuris nustato, kokias grindis siurbiate. Jis atitinkamai reguliuoja siurbimo greitį ir galią. Taip išlaikomas nepakibęs akumulatoriaus veikimo laikas.
    - Min-max Pasirinkus greitį, ekrane rodoma, kiek laiko liko siurbtį, kol išsikraus akumulatorius. Galite pasirinkti vieną iš trijų skirtingų greičių (max (iki 10 min), med (iki 36 min), min (iki 108 min)).
      - Įstringės ritinėlis Simbolis įsižiebia, jei šepečyje įstringa pašalinis objektas. Kai šis simbolis šviečia, pašalinkite pašalinį objektą.
    - Užblokuotas oro srautas Šis simbolis rodomas, kai dulkių siurblys aptinkta užsikimšusį oro įsiurbimo kanalą. Išjunkite dulkių siurblių ir patirkrinkite, ar dulkių siurblyje nėra pašaliniai daiktai. Ištušinkite talpyklą, patirkrinkite, ar neužsikimšęs filtras. Reguliarus filtro keitimas išsaugo akumulatorių ir prailgina dulkių siurblio tarnavimo laiką.
    - Klaidos kodas Patirkrinkite klaidų kodų sąrašą. Kiekvienam klaidos kodui jis taip pat parodo problemos sprendimą.



## DULKIŲ TALPYKLA IR FILTRAI

### 1 Dulkų konteineris ir filtrai

Nuimkite žarną nuo variklio bloko. Norėdami išvalyti dulkų talpyklą, paspauskite mygtuką, esantį talpyklos dugne. Dulkų talpyklos dugnas atsidaro ir iš talpyklos galima išimti dulkes. Norėdami išimti filtro apvadą, pasukite apvadą ir ištraukite jį iš talpyklos . Norėdami išimti filtrą, paspauskite mygtuką, esantį apatinėje talpyklos dalyje (virš akumulatoriaus) Norėdami išimti talpyklą iš variklio bloko, atsargiai pakelkite dulkų talpyklą kampu, kaip parodyta paveikslėlyje, kad nepažeistumėte grandinės. Išimkite filtrą iš talpyklos ir jį ištuštinkite. Talpyklą, įvorę ir filtrą galima šluostyti, iškratyti arba nuplauti drungnu vandeniu, tačiau būkite atsargūs, nes netinkamai elgiantis galima pažeisti dulkų siurblio dalis. Prieš ijdėdami talpyklą atgal į prietaisą, įsitikinkite, kad visos dalys yra visiškai sausos. Norėdami sumontuoti vidines talpyklos dalis, iš naujo teisingai surinkite dulkų siurbli. Niekada nesiurbkite dulkų be įdėto dulkų filtro.

### 2 Filtrų keitimas

Jei pastebėjote, kad filtras pažeistas, nedelsdami ji pakeiskite. Naudojant reguliariai, rekomenduojame filtrą keisti kas 6 mėnesius, kad dulkų siurblys tarnautų kuo ilgiau.



## PRIETAISO UTILIZAVIMAS

Jei norite pakeisti prietaisą arba jums jo neberekia, verta pagalvoti apie aplinkos apsaugą.

Prieš išmesdamis dulkų siurbli, išimkite akumulatorių. Norėdami saugiai išimti akumulatorių, įsitikinkite, kad akumulatorius yra visiškai išsikrovės. Jei prietaisas neturi išimamo akumulatoriaus, vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis knygelėje su paveikslėliais.

## KLAIDU KODAI



Klaida 1	Akumulatorius išsikrovė ir jį reikia pakeisti.
Klaida 2	Sugedo NTC jutiklis, todėl reikia pakeisti akumulatorių arba atlikti profesionalų remonto.
Klaida 10	Siurbimo variklio signalinių laidų yra sugedęs ir jų turi remontuoti profesionalas.
Klaida 11	Prietaisais veikia netinkamai ir jų reikia profesionaliai remontuoti.
Klaida 12	Darbinė srovė yra per didelę arba lovos šepetys ir grindų šepetys yra sugedę ir juos reikia remontuoti profesionalams.
Klaida 13	Akumulatorius sumontuotas neteisingai, todėl jų reikia sumontuoti iš naujo – žr. trumpajį akumulatorius montavimo vadovą. Jei dėjus akumulatorių, OLED vis tiek rodo klaidą, todėl jų turi taisyti specialistas.
Klaida 14	Grindų šepetėlio voletės neveikia, kai jis sumontuotas ant grindų šepetėlio, o grindų šepetys turi maitinimo gedimą ir turi būti perduotas specialistui remontuoti.
Klaida 104	Įkrovimo srovė per didelę, todėl įkroviklis sugenda. Įkroviklių reikia pakeisti.
Klaida 105	Įkrovimo įtampa yra per didelę, todėl įkroviklis sugenda. Įkroviklių reikia pakeisti.
Klaida 106	Jei įkrovimo temperatūra per aukšta, prieš įkraunant palaukite 60 minučių. Jei klaida vis dar rodoma, pakeiskite įkroviklį.
Klaida 107	Kai prietaisas naudojamas dideliu greičiu, jei prietaiso temperatūra arba aplinka yra per aukšta, patartina palaukti 60 minučių prieš atnaujinant naudojimą.
Įstriges ritinėlis	Patirkrinkite, ar nėra šiukslių, blokuojančių oro srautą i žarną. Vadovaukitės trumpuoju vadovu, kaip tinkamai nuimti ritinėlį. Nuimkite voletį nuo šepetėlio ir išvalykite šepetę. Patirkrinkite, ar žarnoje nebéra šiukslių.
Klaida 109	Įkroviklio įkrovimo laikas viršija 6 valandas, o tai rodo gedimą, todėl reikia pakeisti įkroviklį.
Klaida 110	Siurbimo variklio apsauga nuo viršĮtampių. Turi būti nusiųsta kvalifikuotiemis specialistams remontui.
Klaida 111	Siurbimo variklio apsauga nuo viršsrovio. Turi būti nusiųsta kvalifikuotiemis specialistams remontui.
Klaida 112	Suveikia siurbimo variklio apsauga nuo perkaitimo, todėl prietaisas automatiškai išsijungia. Turi būti nusiųsta kvalifikuotiemis specialistams remontui.
Užblokuotas oro srautas	Prietaisą naudojant dideliu greičiu, variklis viršijo optimalų greiti. Žarna užsikimšusi. Filtras užsikimšęs. Pastaba: Prieš naudodamai įsitikinkite, kad filtro sietas, filtras ir dulkų talpykla sumontuoti sausai.
Klaida 120	Išėmus filtrą ir dulkų konteinerį, dulkų siurblys neveiks.

## Γενικές προφυλάξεις

Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα, να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες βασικές προφυλάξεις ασφαλείας: Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφαιρέστε όλες τις προστατευτικές μεμβράνες ή τα πλαστικά. // Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης. // Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, συναρμολογήστε προσεκτικά όλα τα μέρη της. // Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και σε στεγνές περιοχές. // Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. // Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει, αν έχει υποστεί ζημιά, αν έχει αποθηκευτεί σε εξωτερικούς χώρους ή αν έχει πέσει ή βυθιστεί σε υγρό. // Ο τακτικός καθαρισμός μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής. // Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά, τα χαλαρά μέρη των ενδυμάτων, τα δάχτυλα ή άλλα μέρη του σώματός σας δεν έρχονται σε επαφή με τους αεραγωγούς ή τα κινούμενα μέρη της συσκευής. // Η συσκευή συμμορφώνεται με όλα τα απαιτούμενα πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρική ενέργεια και τους κανονισμούς ραδιοηλεκτρικών παρεμβολών. // Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιτηρούνται και έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Επιτρεπτεί τα παιδιά κατά τη χρήση της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με αυτή. // Τα παιδιά δεν πρέπει να πραγματοποιούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιτηρούνται. // Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά τη χρήση.

## Κίνδυνος

Μη βυθίζετε το εξωτερικό μέρος της κύριας μονάδας/συσκευής ή τη βάση φόρτισης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

## Ειδικές προειδοποιήσεις

Πριν συνδέσετε τη συσκευή ή τη βάση φόρτισης με το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη της τάσης ταιριάζει με την τάση του ηλεκτρικού δίκτυου στο σπίτι σας. // Μη χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη ηλεκτρική σκούπα ή βάση φόρτισης (ή προσαρμογέα, ανάλογα με το μοντέλο της ηλεκτρικής σκούπας σας). // Αν η βάση φόρτισης (ή ο προσαρμογέας) έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τη μόνο με ένα αυθεντικό ανταλλακτικό, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι. // Στον προσαρμογέα είναι ενσωματωμένος ένας μετασχηματιστής. Δεν επιτρέπεται η αφαίρεση και αντικατάσταση του προσαρμογέα με άλλο, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις. // Φορτίζετε την ηλεκτρική σκούπα μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα και τη βάση φόρτισης. Ο προσαρμογέας μπορεί να θερμανθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό. (Ανάλογα με το μοντέλο σας, αν διαθέτει προσαρμογέα.) // Απενεργοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρα ή τη μονάδα φίλτραρίσματος. // Οι εξαερισμοί δεν πρέπει να φράζονται κατά τη

διάρκεια της λειτουργίας του καθαρισμού με αναρρόφηση. // Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε εσωτερικούς χώρους. // Διατηρείτε τους αεραγωγούς αναρρόφησης καθαρούς και απαλλαγμένους από αντικείμενα για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη και ανεμπόδιστη ισχύ αναρρόφησης της συσκευής. Συνιστάται ιδιαίτερα ο τακτικός καθαρισμός των ανοιχτών μερών του σωλήνα αναρρόφησης και η αφαίρεση της σκόνης, των τριχών ή άλλων αντικειμένων που μπορούν να εμποδίσουν τη ροή του αέρα. // Πριν καθαρίσετε το στήριγμα ή τη βάση φόρτισης, αποσυνδέστε την από την πρίζα. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε αποκαΐδια ή κάρβουνα, αποτσίγαρα, σπίρτα, υγρά (π.χ. νερό, αφρό καθαρισμού χαλιών) ή αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα (σπασμένο γυαλί κλπ.). // Διατηρείτε τον σωλήνα αναρρόφησης ή το ανοιχτό μέρος της συσκευής μακριά από το πρόσωπο και το σώμα σας. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για να καθαρίσετε οικοδομικά υλικά (όπως ψιλή άμμο, ασβέστη, σκόνη τσιμέντου, σκόνη τόνερ κλπ.). Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

## Προβλήματα και αντιμετώπιση

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία έχει εξαντληθεί πλήρως. Το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός δεν είναι συναρμολογημένο σωστά.	Φόρτιση. Συναρμολογήστε το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός σωστά.
Η ισχύς αναρρόφησης έχει μειωθεί.	Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο. Φραγμένο φίλτρο. Φραγή στην είσοδο αέρα ή στον κύλινδρο της ηλεκτρικής βούρτσας.	Αδειάστε τη σκόνη. Καθαρίστε ή αλλάξτε το φίλτρο. Καθαρίστε την ηλεκτρική βούρτσα.
Το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός δεν φορτίζει.	Ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα. Ο σύνδεσμος του φορτιστή δεν είναι συνδεδεμένος στην οπή του σώματος της βάσης. Το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός δεν είναι συναρμολογημένο στο σώμα.	Συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα. Συνδέστε τον φορτιστή με το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός. Συναρμολογήστε το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός στο σώμα.
Χρησιμοποίηστε τη συσκευή εντός πολύ σύντομου χρονικού διαστήματος μετά τη φόρτιση.	Ανεπάρκης χρόνος φόρτισης. Η μπαταρία είναι παλιά.	Φορτίστε σύμφωνα με τις οδηγίες. Αλλάξτε την μπαταρία.

## Περιβάλλον

 Μην απορρίπτετε τη συσκευή μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της. Παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στη διατήρηση του περιβάλλοντος.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτή η κατευθυντήρια γραμμή αποτελεί το πλαίσιο επιστροφής και ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού με πανευρωπαϊκή ισχύ.

## Εγγύηση και επισκευές

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών της Hisense στη χώρα σας (μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου στο φυλλάδιο παγκόσμιας εγγύησης). Αν δεν υπάρχει κέντρο εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας, μεταβείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Hisense ή επικοινωνήστε με το τμήμα επισκευών οικιακών συσκευών της Hisense.

**Σημείωση:** Η διάρκεια της εγγύησης της μπαταρίας της ηλεκτρικής σκούπας είναι 12 μήνες.

**Αποκλειστικά για προσωπική χρήση!**

Για ευκολότερη μεταφορά, ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής συσκευάζονται ξεχωριστά και τοποθετούνται με ασφάλεια στην κύρια μονάδα συσκευασίας. // Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλούς χρήσης. // Η συσκευή προορίζεται για στεγνό σκούπισμα σε οικιακό περιβάλλον.



## **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**

- 1 Περιβλήμα με το μοτέρ, την μπαταρία και το δοχείο σκόνης
- 2 Σωλήνας αναρρόφησης
- 3 Μηχανοκίνητο πέλμα δαπέδου
- 4 Μηχανοκίνητο ακροφύσιο για καθάρισμα υφασμάτων επιφανειών
- 5 Ακροφύσιο 2 σε 1
- 6 Μακρύ στενό ακροφύσιο
- 7 Βάση τοίχου με προσαρμογέα



## **ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ**

Τοποθετήστε την μπαταρία στο περίβλημα του μοτέρ. // Συνδέστε το επάνω μέρος του σωλήνα στη μονάδα του μοτέρ και το κάτω μέρος στο πέλμα δαπέδου. Η τοποθέτηση είναι σωστή όταν η συσκευή είναι καλά στερεωμένη σε όλες τις αυλακώσεις (ακούγεται ένα ελαφρύ «κλίκ» σε όλες τις ρυθμίσεις).

Στο σετ υπάρχει μια βάση φόρτισης, στην οποία μπορείτε να τοποθετήσετε δύο μικρότερα ακροφύσια. Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης που εμφανίζονται στην εικόνα. // Διατηρείτε τη βάση φόρτισης τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από εστίες θερμότητας. // Λόγω του σχήματός της, η συσκευή δεν είναι αυτόνομη.



## **ΧΡΗΣΗ**

Τα πέλματα και τα ακροφύσια ταιριάζουν τόσο στον έγκαμπο σωλήνα όσο και στο μοτέρ. // Πιέζοντας το κουμπί στα πέλματα και τα ακροφύσια, μπορείτε να τα εναλλάσσετε εύκολα μεταξύ τους, καθώς προορίζονται για διάφορες χρήσεις:

- Το πέλμα δαπέδου χρησιμοποιείται για το καθάρισμα όλων των ειδών δαπέδου (καθάρισμα στεγνών επιφανειών δαπέδου). Μην προσπαθήστε να καθαρίσετε χαλία με πολλές ίνες, καθώς μπορεί να μπλεχτούν στις κυλινδρικές βούρτσες και να προκαλέσουν βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα.
- Το ακροφύσιο για υφασμάτινες επιφάνειες είναι χρήσιμο όταν καθαρίζετε τρίχες κατοικιδιων ζώων, καναπέδες, κρεβάτια κλπ.
- Το στενό ακροφύσιο προορίζεται για το καθάρισμα στενών και δυσπρόσιτων σημείων (γωνίες, καναπέδες, ιστούς αράχης, πίσω από καλοριφέρ...).
- Ακροφύσιο με τρίχες (για κουφώματα, συρτάρια...).



## **ΦΟΡΤΙΣΗ**

Φορτίστε την ηλεκτρική σκούπα τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. // Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιείται κατά τη φόρτιση.

Ο προσαρμογέας με το καλώδιο φόρτισης της ηλεκτρικής σκούπας είναι ήδη τοποθετημένος στη βάση φόρτισης. Αν δεν θέλετε να φορτίσετε την ηλεκτρική σκούπα στη βάση φόρτισης παρά τις προειδοποιήσεις, ακολουθήστε τις οδηγίες για την ασφαλή αφαίρεση του προσαρμογέα με το καλώδιο (εικόνα). // Πιέζοντας το κουμπί στην μπαταρία της ηλεκτρικής σκούπας, μπορείτε να αφαιρέσετε με ασφάλεια την μπαταρία, η οποία μπορεί επίσης να φορτιστεί ξεχωριστά από την ηλεκτρική σκούπα. // Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το ποσοστό της μπαταρίας θα εμφανιστεί στην οθόνη.



## **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

- 1 Πλήκτρο On/Off.
- 2 Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας για τη ρύθμιση της ισχύος αναρρόφησης // η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει τρεις ταχύτητες αναρρόφησης.

- 3 AYTOTOMATO Η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει διαφορετικές λειτουργίες χρήσης:
  - Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει πέλμα δαπέδου με αισθητήρα που ανιχνεύει το είδος του δαπέδου που καθαρίζεται. Ρυθμίζεται ανάλογα την ταχύτητα και την ισχύ αναρρόφησης. Αυτό διατηρεί τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας ανεπηρέαστη.

- Ελάχ.-Μέγ Όταν επιλέγετε την ταχύτητα, στην οθόνη εμφανίζεται υπολειπόμενος χρόνος λειτουργίας πριν εξαντληθεί η μπαταρία // Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ τριών διαφορετικών ταχυτήτων (ταχ (έως 10 λεπτά), med (έως 36 λεπτά), min (έως 108 λεπτά)).

- Εμπλοκή κυλίνδρου Σύμβολο που εμφανίζεται αν ένα ξένο αντικείμενο παγιδεύεται στο πέλμα. Αν ανάψει αυτό το σύμβολο, αφαιρέστε το ξένο αντικείμενο.

Αποκλεισμός της ροής του αέρα Αυτό το σύμβολο εμφανίζεται στην οθόνη αν η ηλεκτρική σκούπα ανιχνεύει ένα φραγμένο στόμιο λήψης αέρα. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και ελέγχετε αν υπάρχουν ξένα αντικείμενα στην ηλεκτρική σκούπα. // Αδειάστε το δοχείο, ελέγχετε αν το φίλτρο είναι φραγμένο. // Η τακτική αντικατάσταση του φίλτρου προστατεύει την μπαταρία και παρατείνει τη διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας.

Κωδικός σφάλματος Ελέγχετε τη λίστα κωδικών σφάλματος. Για κάθε κωδικό σφάλματος, εμφανίζεται η λύση του προβλήματος.

## **ΔΟΧΕΙΟ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΑ**

### **1 Δοχείο σκόνης και φίλτρα**

Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη μονάδα του μοτέρ. // Για να καθαρίσετε το δοχείο σκόνης, πίεστε το κουμπί που βρίσκεται στην πλευρά του δοχείου. // Το κάπως μέρος του δοχείου σκόνης ανοίγει και η σκόνη μπορεί να αφαιρεθεί από το δοχείο. // Για να αφαιρέστε το δοχείο σκόνης από το φίλτρο, περιστρέψτε το δοχείο σκόνης και τραβήγτε το έξω από το δοχείο. // Για να αφαιρέσετε το δοχείο σκόνης από το φίλτρο, πειραστε το κουμπί στην πλευρά του δοχείου (πάνω από την μπαταρία) // Για να αφαιρέσετε το δοχείο από τη μονάδα του κινητήρα, στρώστε προσεκτικά το δοχείο σκόνης υπό γωνία, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα. // Αφαιρέστε το φίλτρο από το δοχείο και αδειάστε το. // Το δοχείο, το περιβλήμα και το φίλτρο μπορούν να σκουπιστούν, να ανακινηθούν ή να ξεπλυθούν με χλιαρό νερό, αλλά με προσοχή, καθώς ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε μέρη της ηλεκτρικής σκούπας. // Πριν τοποθετήσετε ξανά το δοχείο στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι εντελώς στεγνά. // Για να τοποθετήσετε τα εσωτερικά μέρη του δοχείου, επανασυναρμολογήστε σωστά την ηλεκτρική σκούπα. // Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς να έχετε τοποθετήσει το φίλτρο σκόνης.

### **2 Αντικατάσταση του φίλτρου**

Αν παραπήρησετε ότι το φίλτρο έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το αμέσως. Με τακτική χρήση, συνιστούμε την αντικατάσταση του φίλτρου κάθε 6 μήνες για να εξασφαλίσετε τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας.

## **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Αν θέλετε να αντικαταστήσετε τη συσκευή ή δεν τη χρειάζεστε πλέον, θα πρέπει επίσης να σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος.

Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την απόρριψη της ηλεκτρικής σκούπας. // Για να αφαιρέσετε με ασφάλεια την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αποφροτιστεί πλήρως. Αν η συσκευή δεν διαθέτει αφαιρούμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στο φυλλάδιο με τις εικόνες.

## **ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ**

 Σφάλμα 1	Η μπαταρία εξαντλείται και πρέπει να αντικατασταθεί.
Σφάλμα 2	Ο αισθητήρας NTC δυσλειτουργεί και απαιτεί είτε αντικατάσταση της μπαταρίας είτε επισκευή από επαγγελματία.
Σφάλμα 10	Ο αγωγός σηματοδότησης του μοτέρ αναρρόφησης είναι ελαπτωματικός και πρέπει να επισκευαστεί από επαγγελματία.
Σφάλμα 11	Η συσκευή δυσλειτουργεί και απαιτεί επισκευή από επαγγελματία.
Σφάλμα 12	Το ρεύμα λειτουργίας είναι πολύ υψηλό ή το πέλμα κρεβατιού και τα πέλματα δαπέδου είναι ελαπτωματικά και πρέπει να επισκευαστούν από επαγγελματία.
Σφάλμα 13	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά και πρέπει να επανατοποθετηθεί. Ανατρέξτε στον γρήγορο οδηγό για την τοποθέτηση της μπαταρίας. Οταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη και η θόρνη OLED έξακολουθεί να εμφανίζει σφάλμα, το προϊόν πρέπει να επισκευαστεί από επαγγελματία.
Σφάλμα 14	Ο κύλινδρος βούρτσας δαπέδου δεν λειτουργεί όταν είναι εγκατεστημένος στη βούρτσα δαπέδου και η βούρτσα δαπέδου έχει σφάλμα ενεργοποίησης και πρέπει να μεταφρεθεί σε επαγγελματία για επισκευή.
Σφάλμα 104	Το ρεύμα φόρτισης είναι πολύ υψηλό, με αποτέλεσμα ο φορτιστής να υποστεί βλάβη. Ο φορτιστής πρέπει να αντικατασταθεί.
Σφάλμα 105	Η τάση φόρτισης είναι πολύ υψηλή, με αποτέλεσμα ο φορτιστής να υποστεί βλάβη. Ο φορτιστής πρέπει να αντικατασταθεί.
Σφάλμα 106	Αν η θερμοκρασία φόρτισης είναι πολύ υψηλή, περιμένετε 60 λεπτά πριν από τη φόρτιση. Αν το σφάλμα έξακολουθεί να εμφανίζεται, αντικαταστήστε τον φορτιστή.
Σφάλμα 107	Κατά τη λειτουργία της συσκευής σε υψηλή ταχύτητα, αν η θερμοκρασία της συσκευής ή του περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή, συνιστάται να διακόψετε τη χρήση και να περιμένετε 60 λεπτά πριν συνεχίστε τη λειτουργία.
Εμπλοκή κυλινδρού	Ελέγχετε αν υπάρχουν αντικείμενα που εμποδίζουν τη ροή του αέρα στον εύκαμπτο σωλήνα. Συμβουλεύετε τον γρήγορο οδηγό για τη σωστή αφίαρεση του κυλινδρού. Αποσυνδέστε τον κύλινδρο από το πέλμα και καθαρίστε το πέλμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα αντικείμενα στον εύκαμπτο σωλήνα.
Σφάλμα 109	Ο χρόνος φόρτισης υπερβαίνει τις 6 ώρες, υποδεικνύοντας βλάβη και απαιτείται αντικατάσταση του φορτιστή.
Σφάλμα 110	Προστασία του κινητήρα αναρρόφησης από υπέρταση. Αποστολή σε ειδικευμένους επαγγελματίες για επισκευή.
Σφάλμα 111	Προστασία του κινητήρα αναρρόφησης από υπερένταση. Αποστολή σε ειδικευμένους επαγγελματίες για επισκευή.
Σφάλμα 112	Προστασία του κινητήρα αναρρόφησης από υπερθέρμανση, με αποτέλεσμα την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής. Αποστολή σε ειδικευμένους επαγγελματίες για επισκευή.
Αποκλεισμός της ροής του αέρα	Κατά τη λειτουργία της συσκευής σε υψηλή ταχύτητα, το μοτέρ έχει υπερβεί τη βελτίστη ταχύτητα. Ο σωλήνας είναι φραγμένος. // Το φίλτρο είναι φραγμένο. // Σημείωση: βεβαιωθείτε ότι η σήτα του φίλτρου, το φίλτρο και το δοχείο σκόνης συναρμολογήθηκαν στεγνά πριν από τη χρήση.
Σφάλμα 120	Αν αφαιρεθεί το φίλτρο και το δοχείο σκόνης, η ηλεκτρική σκούπα δεν θα λειτουργήσει.

# **Hisense**

<p>Ime izdelka // Naziv proizvoda // Naziv proizvoda // Име на производот // Product name // Produktname // Denumirea produsului // Názov produktu // A termék megnevezése // Nazwa produktu // Název produktu // Име на продукта // Название продукта // Название изделия // Тауар атаяу // Tuotteen nimi // Produktets namn // Produktnavn // Produkt // Emri i produktit // Nome del prodotto // Nombre del product // Nome do produto // Nom du produit // Ονομα τική τάση συσκευής :</p>	<p>Sesalnik // Usisavač // Usisivač // Правосмукалка // Vacuum cleaner // Staubsauger // Aspirator // Vysávač // Porszívó // Odkurzacz // Vysavač // Прахосмукачка // Пилосос // Пылесос // шанкорыш // Pölynimuri // Støvsuger // Støvsuger // Damsmugare // Fshesë me korrett // Aspirapolve // Aspiradora // Aspirador // Aspirateur // Нлектрик ѿкутре</p>
<p>Nazivna napetost aparata // Nazivni napon uredaja // Nominalni napon uredaja // Номинален напон на апаратот // Appliance nominal voltage // Nennspannung des Geräts // Tensiunea nominală a aparatului // Menovité napätie spotrebică // A készülék névleges feszültsége // Naprięcie znamionowe urządzenia // Jmenovité napětí spotřebiče // Номинально напрежение на уреда // Номинальна напруга приладу // Номинальное напряжение прибора // Асплатын номиналды кернеү // Laitteen nimellisjännite // Apparrets nominelle spænding // Apparates nominelle spenning // Appartens nominella spänning // Tensioni nominali i pajisjes // Tensione nominale dell'elettrodomestico // Voltaje nominal del aparato // Tensão nominal do aparelho // Tension nominale de l'appareil // Ονομαστική τάση συσκευής :</p>	<p>25,2 V / 3900 mAh // 25,2 B / 3900 mAh litij-ionske baterije // litij-ionske baterije // litijum-jonske baterije // литиум-јонске батерије // lithium-ion batteries // Lithium-Ionen-Akkus // baterii cu litiu-ion // litium-iónové batérie // lithium-ion elemek // akumulatory litowo-jonowe // lithium-ionové baterie // литиево-ионни батерии // літій-іонні акумулятори // литий-ионные батареи // литий-ионды аккумуляторлар // litumoniakut // lithium-ion-batterier // lithiumionbatterier // lithiumionbatterier // bateri litium-jonike // baterie agli ioni di litio // baterías de iones de litio // baterias de iões de lítio // Batteries lithium-ion // μπαταρίες ιόντων λιθίου</p>
<p>Nazivna moć aparata // Nazivna snaga uredaja // Prilikujuća snaga uredaja // Номинална моќност на апаратот // Appliance nominal power // Nennleistung des Geräts // Puterea nominală a aparatului // Menovity výkon spotrebică // A készülék névleges teljesítménye // Moc znamionowa urządzienia // Jmenovity výkon spotřebiče // Номинальна мощност на уреда // Номинальна потужност приладу // Номинальная мощность прибора // Асплатын номиналды куаты // Laitteen nimellisteho // Apparrets nominell effekt // Appartens nominelle effekt // Apparates nominella effekt // Fugja nominale e pajisjes // Potenza nominale dell'elettrodomestico // Potencia nominal del aparato // Potência nominal do aparelho // Puissance nominale de l'appareil // Ονομαστική ισχύς συσκευής :</p>	<p>550 W // 550 Вт</p>
<p>Napetost pretvornika // Napon adaptera // Napon adaptera // Напон на адаптерот // Adapter voltage // Adapterspannung // Tensiunea adaptorului // Napärtie adaptéra // Az adapter feszültsége // Naprięcie adaptera // Napäti adaptéra // Напрежение на адаптер // Напруга блока заряджания // Напряжение адаптера // Адаптер кернеү // Sovittimen jännite // Adapterspænding // Adapterspenning // Adapters spänning // Tensioni i adaptori // Tensione dell'adattatore // Voltaje del adaptador // Tensão do adaptador // Tension nominale de l'adaptateur // Τάση προσαρμογέα :</p>	<p>HCX3602-3201000E 32,0 V, 1,0A, class II // 32,0 В, 1,0А, Класс II</p>
<p>Kapaciteta posode za prah // Kapacitet spremnika za prašinu // Zapremina posude za prašinu // Вolumen на вреќата за ѕубре // Dust bin capacity // Fassungsvermögen des Staubbehälters // Capacitate recipientului pentru praf // Kapacita nádoby na prach // A portartály ürtartalma // Pojemność pojemnika na kurz // Kapacita nádoby na prach // Капацитет на контейнера за смет // Объём контейнера для пыли // Контейнер для пыли // Шаң жинағыштың сыйымдылығы // Pölysäiliön kapasiteetti // Støvbeholderens kapasitet // Støvbeholderens kapasitet // Dammbehållarens volym // Kapacitet i koshit tē pluhurave // Capacità del contenitore dei rifiuti // Capacidad del depósito de polvo // Capacidade do depósito do pó // Capacité du bac à poussière // Χωρητικότητα δοχείου σκόνης :</p>	<p>550 ml 550 мл</p>